Bienvenue

Nous vous remercions d'avoir choisi le TOYOTA Proace City.
Ce document fournit des informations essentielles ainsi que les recommandations nécessaires afin que vous puissiez profiter de votre véhicule en toute sécurité.
Nous vous recommandons fortement de prendre connaissance du présent document ainsi que du manuel d'entretien et de garantie.
Votre véhicule est uniquement équipé de certains des équipements décrits dans le présent document, selon son niveau de correction, la version et les spécifications du pays dans lequel il a été commercialisé.
Les descriptions et les schémas sont donnés à titre d'exemple uniquement.
Automobiles TOYOTA se réserve le droit de modifier les spécifications techniques, les équipements et les accessoires sans devoir mettre à jour le présent guide.
En cas de transfert de propriété de votre véhicule, veillez à bien donner ce **manuel** au nouveau propriétaire.

Clé

WARNING Avertissement de sécurité

NOTICE Informations supplémentaires

ECO Fonction de protection environnementale


Véhicule à conduite à gauche


Véhicule à conduite à droite


Emplacement de l'équipement / bouton décrit à l'aide de la zone noire.

Légende

Cette légende vous permet d'identifier les fonctionnalités spéciales de votre véhicule :


Camionnette


Cabine double

Aperçu ■

Etiquettes 4

Conduite écologique ■

Eco-coaching 8

1 Instruments

Combiné d'instruments 9
Témoins et témoins d'avertissement 11
Témoins 17
Ordinateur de bord 22
Réglage de la date et de l'heure 23

2 Ouvertures

Clé électronique avec fonction de commande à distance et clé intégrée, 24
Procédures de secours 32
Verrouillage / déverrouillage central 35
Portes 37
Recommandations générales concernant les portes latérales coulissantes 38
Rabat de toit arrière 39
Alarme 40
Vitres électriques 42
Basculement des vitres de porte arrière 43

3 Ergonomie et confort

Recommandations générales concernant les sièges 44
Ceintures de sécurité avant 44
Réglage du volant 47
Rétroviseurs 47
Banquette avant à deux sièges 49
Banquette arrière 51
Fixations intérieures 52
Cabine Extenso 58
Cabine double 60
Chauffage et ventilation 64
Chauffage 65
Climatisation manuelle 65
Climatisation automatique double zone 66
Désembuage - dégivrage avant 69
Désembuage - dégivrage des rétroviseurs de porte et/ou de la lunette arrière 70
Système de ventilation / chauffage supplémentaire 70

4 Éclairage et visibilité

Levier de commande d'éclairage 75
Clignotants 76
Allumage automatique des phares 76
Feux de jour / éclairages latéraux 77
Feux de stationnement 77
Allumage automatique des phares 78
Réglage de la hauteur des faisceaux de phare 79
Levier de commande des essuie-glaces 80
Remplacement d'un balai d'essuie-glace 82
Balayage automatique 82

5 Sécurité

Recommandations générales en matière de sécurité 84
Urgence ou appel d'assistance (type 1) 84
Feux de détresse 87
Avertisseur sonore 87
Commande de stabilité électronique (ESC) 87
Advanced Grip Control 90
Hill Assist Descent Control 91
Ceintures de sécurité 92
Airbags 95
Sièges pour enfant 98
Désactivation de l'airbag côté passager avant 100
Sécurité enfants manuelle 103
Sécurité enfants électrique 103

6 Conduite

Recommandations de conduite 105
Démarrage / arrêt du moteur 107
Frein de stationnement manuel 111
Frein de stationnement électrique 112
Assistance au démarrage en côte 115
Boîte de vitesses manuelle 5 vitesses 116
Boîte de vitesses manuelle 6 vitesses 116
Boîte de vitesses automatique 117
Témoin d'efficacité des rapports 121
Stop & Start 122
Détection de sous-gonflage des pneus 124
Affichage tête haute 126

Recommandations générales concernant les aides à la conduite et à la manœuvre 127
Reconnaissance des panneaux 129
Limiteur de vitesse 133
Recommandations particulières relatives au régulateur de vitesse 135
Régulateur de vitesse programmable 136
Régulateur de vitesse adaptatif 138
Mémorisation des vitesses 143
Active Safety Brake avec Alerte Risque Collision et assistance au freinage d'urgence intelligente 143
Alerte active de franchissement involontaire de ligne 146
Surveillance d'angles morts 150
Système actif de surveillance d'angles morts 152
Détection de distraction 152
Capteurs de stationnement 154
Caméra de recul 156
Vision périphérique arrière 157

Informations pratiques 7
Compatibilité des carburants 161
Ravitaillement en carburant 161
Prévention des erreurs de carburant (diesel) 163
Chaînes à neige 163
Dispositif de remorquage 164
Témoin de surcharge 166
Mode d'économie d'énergie 167
Barres de toit / glissière de toit 168
Capot 169
Compartiment moteur 170
Vérification des niveaux 170
Vérifications de vitesse 172
AdBlue® (moteurs diesel) 175
Roue libre 178
Conseils d'entretien et de maintenance 178

En cas de panne 8
Panne de carburant (diesel) 180
Kit d'outils 180
Trousse de réparation pour pneus crevés 181
Roue de secours 184
Remplacement d'une ampoule 188
Remplacement d'un fusible 193
Batterie 12 V 196
Remorquage 200

Caractéristiques techniques 9
Dimensions 202
Données techniques du moteur et charges tractées 206
Repères d'identification 209

Système audio Bluetooth® 10
Premières étapes 210
Commandes au volant 211
Menus 212
Radio 212
Radio DAB (Digital Audio Broadcasting) 213
Média 215
Téléphone 218
Foire aux questions 221

TOYOTA Connect Radio 11
Premières étapes 223
Commandes au volant 224
Menus 225
Application 226
Radio 227
Radio DAB (Digital Audio Broadcasting) 228
Média 229
Téléphone 230
Réglages 234
Foire aux questions 236

TOYOTA Connect Nav 12
Premières étapes 238
Commandes au volant 239
Menus 240
Commandes vocales 241
Navigation 245
Navigation connectée 248
Application 251
Radio 254
Radio DAB (Digital Audio Broadcasting) 255
Média 256
Téléphone 257
Réglages 261
Foire aux questions 263

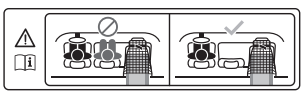
Index alphabétique ■

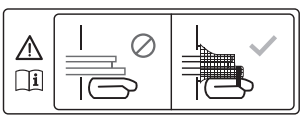
Etiquettes

Section “Banquette avant à deux sièges” :

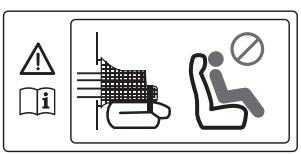


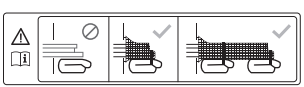
Section "Cabine Extenso” :





Section “Cabine” :





Section "Ventilation/chauffage supplémentaires" :



Section “Désactivation de l'airbag côté passager avant” :



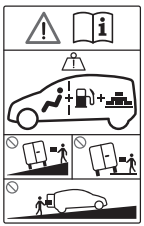
Section “Sécurité enfants manuelle” :



Section "Frein de stationnement électrique" :



Section “Témoin de surcharge” :



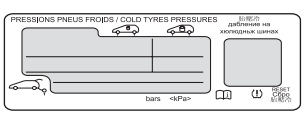
Sections “Capot” et “Remplacement d'une ampoule” :



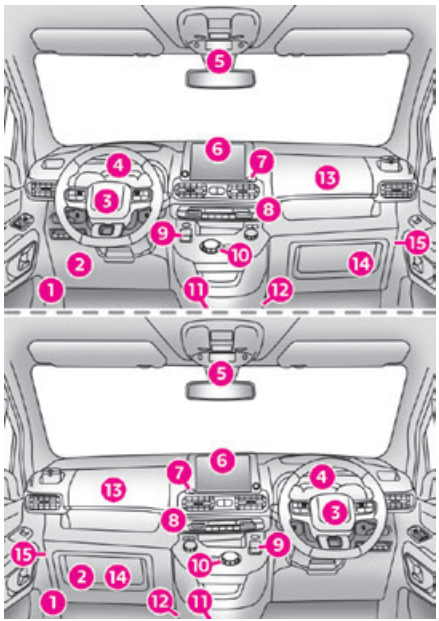
Section “Batterie 12 V” :



Sections “Trousse de réparation temporaire pour pneus crevés” et “Roue de secours” :



Instruments et commandes



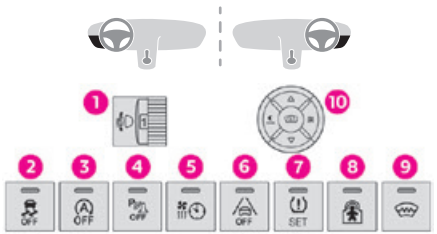
1. Déverrouillage du capot
2. Fusibles du tableau de bord
3. Avertisseur sonore
4. Combiné d'instruments
5. Alarme
   Eclairage d'accueil
   Rétroviseur intérieur et écran d'affichage de vision arrière Surround
   Bouton d'appel d'urgence
6. Ecran monochrome avec système audio
   Ecran tactile avec TOYOTA Connect Radio ou TOYOTA Connect Nav
7. Port USB
8. Chauffage
   Climatisation manuelle
   Climatisation automatique double zone
   Désembuage - dégivrage avant
   Désembuage - dégivrage de l'écran arrière
9. Frein de stationnement électrique
   Bouton "START/STOP"
10. Boîte de vitesses
11. Prise 12 V
12. Prise accessoire 230 V
13. Boîte à gants
    Port USB (dans la boîte à gants)
14. Compartiment de rangement
15. Désactivation de l'airbag côté passager avant (sur le côté de la boîte à gants, avec la porte ouverte)

Commandes au volant



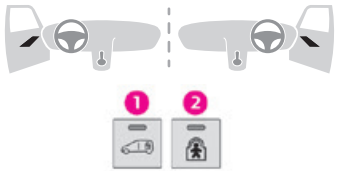
1. Levier de commande de l'éclairage extérieur / des clignotants
   Bouton permettant de changer la vision arrière Surround / Bouton d'activation de la reconnaissance vocale
2. Levier de commande de l'ordinateur de bord / des essuie-glaces / du lave-glace
3. Commandes permettant de sélectionner la source multimédia (**SRC**), gérer la musique (**LIST**) et de gérer les appels téléphoniques (symbole "**telephone**")
4. Commande de limiteur de vitesse / régulateur de vitesse programmable / Régulateur de vitesse adaptatif
5. Molette de sélection du mode d'affichage de tableau de bord
6. Commande vocale
   Réglage du volume
7. Commandes de réglage du système audio

Panneau de contacteur latéral



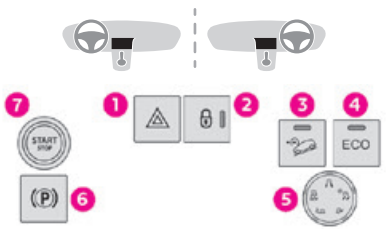
1. Réglage manuel de la hauteur des faisceaux de phare
2. Systèmes DSC / ASR
3. Stop & Start
4. Capteurs de stationnement
5. Ventilation / chauffage supplémentaires
6. Système d'avertissement de sortie de bande de circulation active
7. Détection de sous-gonflage des pneus
8. Sécurité enfants électrique
9. Pare-brise chauffé
10. Affichage tête haute

Commandes sur la porte du conducteur



1. Zone de chargement
2. Sécurité enfants électrique

Panneau de contacteurs central



1. Feux de détresse
2. Verrouillage / déverrouillage de l'intérieur
3. Hill Assist Descent
4. Mode Eco
5. Commande de poignée avancée
6. Frein de stationnement électrique
7. Démarrage / arrêt du moteur

Conduite écologique

La conduite écologique se réfère à une gamme de pratiques quotidiennes qui permettent au conducteur d'optimiser sa consommation de carburant et de réduire ses émissions de CO_2.

Optimiser l'utilisation de la boîte de vitesses

Avec une boîte de vitesses manuelle, démarrez doucement et passez rapidement au rapport supérieur. Tout en accélérant, passez rapidement au rapport supérieur.
Avec une boîte de vitesses automatique, favorisez le mode automatique et évitez d'appuyer lourdement et soudainement sur la pédale d'accélérateur.
L'indicateur d'efficacité des rapports vous indique d'engager le rapport qui convient le mieux : lorsque cette indication s'affiche sur le tableau de bord, suivez-la immédiatement.
Avec une boîte de vitesse automatique, ce témoin apparaît uniquement en mode manuel.

Conduisez doucement

Maintenez une distance de sécurité entre les véhicules, utilisez le frein moteur plutôt que la pédale de frein et appuyez petit à petit sur la pédale d'accélérateur. Ces comportements vous permettent d'économiser du carburant, de réduire vos émissions de CO_2 et de réduire les nuisances sonores liées à la circulation.
Si le véhicule est équipé de la commande "CRUISE" sur le volant, utilisez le régulateur de vitesse lorsque vous roulez à une vitesse supérieure à 40 km/h (25 mph) lorsque le trafic est fluide.

Utilisez judicieusement l'équipement électrique

Avant de démarrer, si le compartiment passager est trop chaud, aérez-le en ouvrant les vitres et les aérations avant d'utiliser la climatisation.
Lorsque le véhicule roule à plus de 50 km/h (31 mph), fermez les vitres et laissez les aérations ouvertes.
Tenez compte du fait qu'utiliser l'équipement permet de garder une température basse dans le compartiment passager (store de toit ouvrant et stores au niveau des fenêtres, etc.).
Sauf si elle est automatiquement régulée, désactivez la climatisation dès que la température souhaitée a été atteinte.
Désactivez les fonctions de désembuage et de dégivrage, si elles ne sont pas gérées automatiquement.
Désactivez le siège chauffant dès que possible.
Désactivez les phares et les feux antibrouillards lorsque les conditions de visibilité ne nécessitent pas leur utilisation.
Evitez de faire tourner le moteur avant de démarrer, notamment en hiver ; votre véhicule montera plus vite en température lorsqu'il roulera.
En tant que passager, évitez de brancher vos dispositifs multimédia (film, musique, jeu vidéo, etc.) pour vous aider à réduire la consommation d'énergie électrique, et donc de carburant. Débranchez tous les dispositifs portables avant de sortir du véhicule.

Limitez les causes de consommation excessive

Répartissez les charges dans le véhicule ; placez les éléments les plus lourds dans le coffre, le plus près possible des sièges arrière.
Limitez les charges transportées dans le véhicule et minimisez la résistance au vent (barres de toit, glissières de toit, porte-vélos, remorque, etc.). Utilisez de préférence un coffre de toit.
Retirez les barres de toit et les glissières de toit après les avoir utilisées.
A la fin de l'hiver, déposez les pneus neige et reposez les pneus d'été.

Respectez les instructions d'entretien

Vérifiez régulièrement la pression des pneus lorsque les pneus sont froids, en vous reportant à l'étiquette sur le montant de porte côté conducteur.
Effectuez cette vérification notamment :
– avant un long trajet.
– à chaque changement de saison.
– après une longue période d'utilisation.
Ne négligez pas la roue de secours et, le cas échéant, les pneus de la remorque ou de la caravane.
Faites régulièrement entretenir votre véhicule (huile moteur, filtre à huile, filtre à air, filtre du

compartiment passager, etc.) et respectez le programme des opérations détaillés dans le programme d'entretien du fabricant.
Avec un moteur diesel, si le système SCR est défectueux, votre véhicule polluera. Rendez-vous chez un concessionnaire TOYOTA ou dans un atelier de réparation qualifié dès que possible afin que les émissions d'oxyde d'azote de votre véhicule soient à nouveau conformes à la réglementation en vigueur.
Lorsque vous remplissez le réservoir à carburant, ne continuez pas après le 3ème arrêt du pistolet pour éviter que le carburant ne déborde.
Vous ne verrez la consommation de carburant de votre nouveau véhicule se fixer à une moyenne constante qu'après les 3 000 premiers kilomètres (1 900 miles).

Mode Eco

Ce mode optimise les fonctions de chauffage et de climatisation pour réduire la consommation de carburant.

Activation/Désactivation





► Pour activer ou désactiver ce mode, appuyez sur ce bouton.
Le témoin s'allume lorsque le système est activé.

Eco-coaching

Cette fonction vous donne des conseils et des informations pour vous aider à adopter une conduite plus économique et plus éco-responsable.
Elle tient compte de divers paramètres, notamment l'optimisation du freinage, la gestion de l'accélération, les changements de rapports, la pression des pneus et l'utilisation des systèmes de chauffage/climatisation.

Informations affichées sur le tableau de bord



En sélectionnant l'onglet "**Eco-coaching**" sur l'affichage central du tableau de bord à matrice, vous pouvez évaluer votre conduite en temps réel grâce aux indicateurs de freinage et d'accélération.

Informations affichées sur l'écran tactile

Les quatre onglets, "**Trajet**", "**Climatisation**", "**Maintenance**" et "**Conduite**", offrent des conseils pour vous aider à optimiser votre style de conduite.
Des informations liées à votre style de conduite peuvent aussi s'afficher en temps réel.
L'onglet "**Rapport**" évalue votre style de conduite quotidiennement et attribue un score global chaque semaine.
Vous pouvez réinitialiser ce rapport à tout moment en appuyant sur "**Réinitialiser**".

Avec TOYOTA Connect Radio

► Dans le menu "**Applications**", sélectionnez "**Eco-coaching**".

Avec TOYOTA Connect Nav

► Dans le menu "**Applications**", onglet "**Vehicle Apps**", sélectionnez "**Eco-coaching**".

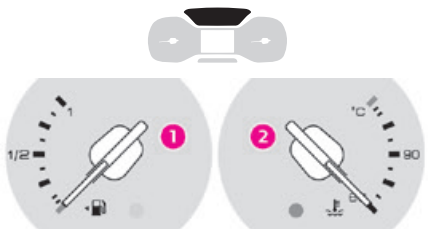
Combiné d'instruments

Compteur de vitesse



Compteur de vitesse analogique (km/h ou mph).

Témoins sur le tableau de bord avec matrice ou texte LCD



1. Jauge de carburant
2. Température du liquide de refroidissement du moteur.

Ecran d'affichage



NOTICE

Lorsque vous roulez dans un pays étranger, il est possible que vous deviez changer les unités de distance : la vitesse maximale autorisée sur la route doit s'afficher dans l'unité officielle du pays (km ou miles). Vous pouvez modifier l'unité via le menu de configuration de l'écran lorsque le véhicule est à l'arrêt.

Tableau de bord avec symboles LCD

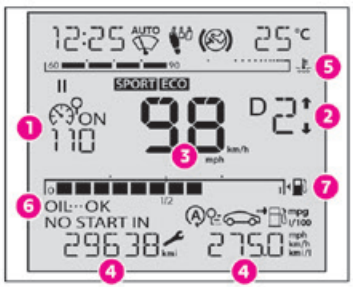


Tableau de bord avec texte LCD

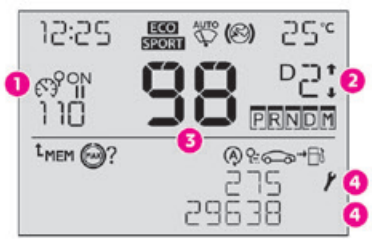
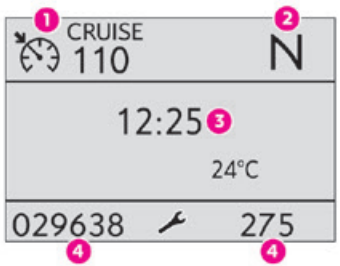


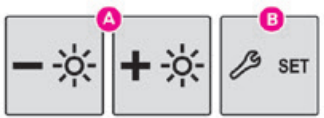
Tableau de bord avec matrice



1. Réglages du limiteur de vitesse ou du régulateur de vitesse
2. Témoin de rapport engagé
   Rapport avec boîte de vitesses automatique
3. Compteur de vitesse numérique (km/h ou mph) avec tableau de bord à texte LCD et à symboles LCD.
   Zone d'affichage avec tableau de bord à matrice : alerte ou message d'état des fonctions, ordinateur de bord, compteur de vitesse numérique (km/h ou mph), etc.
4. Témoin d'entretien, puis enregistreur de la distance totale (km ou miles) et enregistreur de la distance parcourue (km/miles)
   Zone d'affichage avec tableau de bord à texte LCD : alerte ou message d'état des fonctions, ordinateur de bord, etc.
5. Jauge de température du liquide de refroidissement du moteur.
6. Témoin de niveau d'huile moteur.
7. Jauge de carburant.

Boutons de commande

Tableau de bord avec symboles LCD

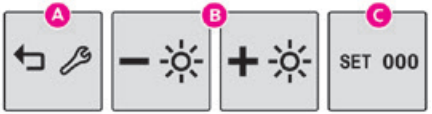


A. Atténuateur d'éclairage
Après un appui long sur **SET**: modifiez les valeurs de durée et les unités réglées.

B. Rappel des informations relatives à l'entretien ou autonomie avec le système SCR activé et le AdBlue®.
Réinitialisez la fonction sélectionnée (témoin d'entretien ou enregistrement de la distance du trajet).
Après un appui long : modifiez les valeurs de durée et les unités réglées.

Tableau de bord avec texte LCD

Tableau de bord avec matrice

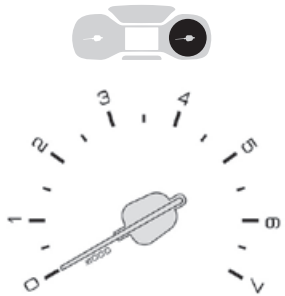


A. Rappel temporaire des informations relatives à l'entretien ou autonomie avec le système SCR et l'AdBlue®.
En fonction de la version : revenir à un niveau ou désactiver l'opération actuelle

B. Atténuateur d'éclairage
En fonction de la version : parcourir un menu ou une liste ou changer une valeur.

C. Réinitialiser l'enregistreur de distance de trajet (appui long).
Réinitialiser le témoin d'entretien.
En fonction de la version : entrer dans le menu de configuration et confirmer un choix (appui court).

Compte-tours



Compte-tours (x 1000 tour/min).

Témoins et témoins d'avertissement

Les témoins et témoins d'avertissement s'affichent sous forme de symboles et informent le conducteur de l'apparition d'un dysfonctionnement (témoins d'avertissement) ou de l'état de fonctionnement d'un système (fonctionnement ou désactivation des témoins). Certains témoins s'allument de deux façons (fixe ou clignotant) et/ou de plusieurs couleurs.

Avertissements associés

Un témoin qui s'allume peut être accompagné d'un signal sonore et/ou d'un message qui s'affiche sur un écran.

Associer le type d'alerte à l'état de fonctionnement du véhicule vous permet de déterminer si la situation est normale ou si un dysfonctionnement s'est produit : reportez-vous à la description de chaque témoin pour plus d'informations.

Lorsque l'allumage est mis en position ON

Certains témoins d'avertissement rouges ou orange s'allument pendant quelques secondes lorsque l'allumage est mis en position ON. Ces témoins d'avertissement doivent s'éteindre dès que le moteur démarre.
Pour plus d'informations sur un système ou une fonction, reportez-vous à la section correspondante.

Le témoin d'avertissement reste allumé

Un témoin d'avertissement rouge ou orange qui s'allume indique la présence d'un dysfonctionnement qui nécessite des contrôles supplémentaires.

Si un témoin d'avertissement reste allumé

Les références **(1)**, **(2)** et **(3)** contenues dans la description des témoins et des témoins d'avertissement indiquent si vous devez prendre immédiatement les mesures recommandées et contacter en plus un professionnel qualifié.
(1) : **Vous devez arrêter le véhicule**. Arrêtez-vous dès que vous pouvez le faire et coupez l'allumage.
(2) : Contactez un concessionnaire TOYOTA ou un atelier de réparation qualifié.
(3) : Rendez-vous chez un concessionnaire TOYOTA ou dans un atelier de réparation qualifié.

Liste des témoins et témoins d'alerte

Témoins d'alerte rouges

STOP

STOP Fixe, associé à un autre témoin d'avertissement, accompagné d'un message et d'un signal sonore.
Un dysfonctionnement grave du niveau du moteur, du système de freinage, de la direction assistée, de la boîte de vitesses automatique ou un dysfonctionnement grave du système électrique a été détecté.
Effectuez (1), puis (2).

Pression d'huile moteur

Fixe.
Le système de lubrification du moteur est défaillant.
Effectuez (1), puis (2).

Freins

Fixe.
Le niveau du liquide de frein a baissé de façon significative.
Effectuez (1), puis faites l'appoint de liquide de frein en suivant les recommandations du fabricant. Si le problème persiste, effectuez (2).

Fixe.
Le système de répartition de la force de freinage électronique (EBFD) présente un dysfonctionnement.
Effectuez (1), puis (2).

Frein de stationnement

Fixe.
Le frein de stationnement est engagé ou incorrectement désengagé.

Température maximale du liquide de refroidissement du moteur

Fixe (témoin d'avertissement ou LED), avec l'aiguille dans la zone rouge (en fonction de la version).
La température du système de refroidissement est trop élevée.
Effectuez (1), puis laissez le moteur refroidir avant de rajouter du liquide, si nécessaire. Si le problème persiste, effectuez (2).

Charge de la batterie

Fixe.
Le circuit de charge de la batterie est défaillant (bornes sales ou desserrées, courroie d'alternateur desserrée ou coupée, etc.).
Nettoyez ou resserrez les bornes. Si le témoin d'alerte ne disparaît pas lorsque vous démarrez le moteur, effectuez (2).

Direction assistée

Fixe.
La direction assistée est défaillante.
Conduisez avec prudence à une vitesse modérée, puis effectuez (3).

Ceintures de sécurité non bouclées / détachées

Fixe ou clignotant, accompagné d'un signal sonore qui retentit de plus en plus fort.
Une ceinture de sécurité n'a pas été bouclée ou a été détachée (en fonction de la version).

Porte ouverte

Fixe, avec un message indiquant l'élément ouvert.
Un signal sonore s'ajoute à l'alerte si la vitesse est supérieure à 10 km/h (6 mph).
Une porte, le coffre, la ridelle arrière ou le pare-brise arrière est ouvert(e) (selon le modèle).
Fermez l'élément ouvert.
Si votre véhicule est équipé d'une porte à charnière à droite, ce témoin n'indiquera **pas** son état d'ouverture.

Frein de stationnement électrique

Fixe.
Le frein de stationnement électrique est activé.

Témoins d'alerte orange

Fonctions automatiques (avec frein de stationnement électrique)

Fixe.
Les fonctions d'"engagement automatique" (lors de l'arrêt du moteur) et de "désengagement automatique" sont désactivées.
Activez les fonctions à nouveau.

Dysfonctionnement (avec frein de stationnement électrique)

Fixe, accompagné du message "Parking brake fault".
Le frein de stationnement n'offre plus une performance optimale pour garer le véhicule en toute sécurité dans toutes les circonstances.
Sécurisez le véhicule :
► Garez le véhicule sur une surface plane.
► Avec une boîte de vitesses manuelle, engagez un rapport.
► Avec une boîte de vitesses automatique, avec le rapport **P** sélectionné, placez les cales fournies contre l'une des roues.
Puis, effectuez (2).

Clignote, lorsque le véhicule a démarré.
Le frein de stationnement n'est pas correctement dégagé.
Effectuez (1) et essayez de dégager complètement le frein de stationnement à l'aide du levier de commande, avec votre pied sur la pédale de frein.
Si le problème persiste, effectuez (2).

Fixe, accompagné du message "Parking brake fault".
Le frein de stationnement présente un dysfonctionnement : les fonctions manuelles et automatiques risquent de ne pas fonctionner.
Lorsque le véhicule est à l'arrêt, pour immobiliser le véhicule :

► Tirez le levier de commande et maintenez-le dans cette position pendant environ 7 à 15 secondes, jusqu'à ce que le témoin s'allume sur le tableau de bord.
Si cette procédure ne fonctionne pas, sécurisez le véhicule :
► Garez le véhicule sur une surface plane.
► Avec une boîte de vitesses manuelle, engagez un rapport.
► Avec une boîte de vitesses automatique, sélectionnez le rapport **P** , puis placez les cales fournies contre l'une des roues.
Puis, effectuez (2).


Fixe, accompagné du message "Parking brake fault".
Le véhicule ne peut pas être immobilisé lorsque le moteur tourne.
Si l'application manuelle et les commandes de déverrouillage ne fonctionnent pas, le levier de commande de frein de stationnement électrique présente un dysfonctionnement.
Les fonctions automatiques doivent être utilisées à tout moment et sont réactivées automatiquement en cas de dysfonctionnement du levier de commande.
Effectuez (2).

Faible niveau de carburant


Fixe (témoin d'alerte ou LED) et aiguille dans la zone rouge (selon le modèle), accompagnés d'un signal sonore et d'un message.
Le signal sonore et le message se répètent de plus en plus fréquemment à mesure que le niveau de carburant approche de zéro.
Lorsqu'il s'allume pour la première fois, il reste **moins de 6 litres** de carburant dans le réservoir.
Remplissez immédiatement le réservoir pour éviter la panne sèche.
Ne roulez jamais jusqu'à ce que le réservoir soit vide, cela pourrait endommager les systèmes antipollution et d'injection.

Présence d'eau dans le filtre diesel


Fixe (avec tableau de bord avec symboles LCD)
Le filtre diesel contient de l'eau.
Vous risquez d'endommager le système d'injection : effectuez (2) immédiatement.

Système d'autodiagnostic du moteur


Clignotement.
Le système de gestion du moteur est défaillant.
Le catalyseur risquerait d'être détruit.
Effectuez (2) **sans tarder**.


Fixe.
Le système antipollution est défaillant.
Ce témoin d'alerte doit s'éteindre au démarrage du moteur.
Effectuez (3) rapidement.


Fixe.
Un dysfonctionnement mineur du moteur a été détecté.
Effectuez (3).


Fixe.
Un dysfonctionnement majeur du moteur a été détecté.
Effectuez (1), puis (2).

Préchauffage du moteur diesel


Fixe.
La durée d'éclairage dépend des conditions climatiques.
Le contact est allumé.
Attendez que le témoin d'alerte soit éteint avant de démarrer.
Si le moteur ne démarre pas, coupez le contact puis rallumez-le, attendez que le témoin s'éteigne à nouveau, puis démarrez le moteur.

Sous-gonflage


Fixe, accompagné d'un signal sonore et d'un message.
La pression de gonflage d'un ou plusieurs pneus est trop basse.
Vérifiez la pression des pneus dès que possible.
Réinitialisez le système de détection après l'ajustement de la pression.


Le témoin d'avertissement de sous-gonflage clignote et devient fixe et le témoin d'avertissement d'entretien est fixe.
Le système de contrôle de pression des pneus présente un dysfonctionnement.
La détection de sous-gonflage n'est plus contrôlée.

Vérifiez la pression des pneus dès que possible et effectuez (3).

Système antiblocage des roues (ABS)

Fixe.
Le système antiblocage des roues est défaillant.
Le véhicule conserve le freinage conventionnel.
Conduisez avec prudence à une vitesse modérée, puis effectuez (3).

Alerte Risque Collision / Active Safety Brake

Fixe, accompagné d'un message.
Le système a été désactivé via le menu de réglage du véhicule.

Clignotement.
Le système fonctionne.
Le véhicule freine brièvement de façon à réduire la vitesse de collision avec le véhicule qui vous précède.

Fixe, accompagné d'un message et d'un signal sonore.
Le système est défaillant.
Effectuez (3).

Fixe.
Le système présente un dysfonctionnement.
Si ces témoins s'allument après que le moteur a été mis en position OFF et qu'il a été redémarré, effectuez (3).

Filtre à particules (diesel)

Fixe, accompagné d'un signal sonore et d'un message concernant le risque de blocage du filtre à particules.
Le filtre à particules commence à saturer.
Dès que les conditions de circulation le permettent, régénérez le filtre en roulant à une vitesse d'au moins 60 km/h (40 mph) jusqu'à ce que le témoin d'alerte s'éteigne.

Fixe, accompagné d'un signal sonore et d'un message indiquant que le niveau d'additif dans le filtre à particules est trop bas.
Le niveau minimal du réservoir d'additif a été atteint.
Remplissez dès que possible : effectuez (3).

Airbags

Fixe.
L'un des airbags ou l'un des prétensionneurs pyrotechniques de ceinture de sécurité est défectueux.
Effectuez (3).

Airbag côté passager avant (ON)

Fixe.
L'airbag côté passager avant est activé.
La commande est en position "**ON**".
Dans ce cas, n'installez PAS de siège pour enfant "orienté vers l'arrière" sur le siège passager avant. Risque de blessure grave !

Airbag côté passager avant (OFF)

Fixe.
L'airbag côté passager avant est désactivé.
La commande est en position "**OFF**".
Vous pouvez installer un siège pour enfant "orienté vers l'arrière", sauf si les airbags sont défaillants (témoin d'alerte d'airbag allumé).

Commande de stabilité dynamique (DSC) et commande antipatinage (ASR)

Fixe.
Le système est désactivé.
Appuyez sur le bouton pour le réactiver.
Le système DSC/ASR s'active automatiquement lorsque le véhicule est démarré, et à partir d'environ 50 km/h (30 mph).

Clignotement.
La régulation DSC/ASR est activée en cas de perte de maintien ou de trajectoire.

Fixe.
Le système DSC/ASR présente un dysfonctionnement.
Effectuez (3).

Assistance au démarrage en côte

Fixe, avec le message "Anti roll-back system fault".
Le système présente un dysfonctionnement.
Effectuez (3).

Dysfonctionnement du frein d'urgence (avec frein de stationnement électrique)

Fixe, accompagné du message "Parking brake fault".
Le freinage d'urgence n'offre pas de performances optimales.

Si le déverrouillage automatique n'est pas disponible, utilisez le déverrouillage manuel ou effectuez (3).

Alerte active de Franchissement Involontaire de Ligne

Fixe.
Le système a été automatiquement désactivé ou mis en veille.

Témoin clignotant.
Vous êtes sur le point de franchir un repère de bande de circulation sans utiliser de clignotant.
Le système est activé, puis il corrige la trajectoire du côté du repère de bande de circulation détecté.

Fixe.
Le système présente un dysfonctionnement.
Effectuez (3).

Témoin de surcharge

Fixe.
La charge à bord du véhicule dépasse la charge maximale autorisée.
La charge dans le véhicule doit être réduite.

Fixe, accompagné d'un message.
Le système de témoin de surcharge est défaillant.
Effectuez (2).

AdBlue® (avec Euro 6.2/ 6.3)

AdBlue S'allume pendant environ 30 secondes lors du démarrage du véhicule, accompagné d'un message indiquant l'autonomie.
L'autonomie est comprise entre 2 4000 et 800 km (1 500 et 500 miles).
Rajoutez du liquide AdBlue®.

AdBlue Fixe, s'allume à l'allumage, accompagné d'un signal sonore et d'un message indiquant l'autonomie.
L'autonomie est comprise entre 800 et 100 km (500 et 62 miles).
Ajoutez **rapidement** de l'AdBlue®, ou effectuez (3).

AdBlue Clignote, accompagné d'un signal sonore et d'un message indiquant l'autonomie.
L'autonomie est inférieure à 100 km (62 miles).
Vous **devez** rajouter de l'AdBlue® pour **éviter que le moteur ne puisse pas démarrer** ou effectuez (3).

AdBlue Clignote, accompagné d'un signal sonore et d'un message indiquant que quelque chose empêche le démarrage.
Le réservoir de liquide AdBlue® est vide : le dispositif antidémarrage du moteur légalement requis empêche le moteur de démarrer.
Pour redémarrer le moteur, rajoutez du liquide AdBlue® ou effectuez (2).
Il est **essentiel** d'ajouter au moins 5 litres d'AdBlue® dans le réservoir.

SCR système de contrôle des émissions (diesel)

AdBlue Fixe lorsque l'allumage est en position ON, accompagné d'un signal sonore et d'un message.
Un dysfonctionnement impliquant le système de contrôle des émissions SCR a été détecté.
Cette alerte disparaît une fois que les émissions d'échappement sont revenues à des niveaux normaux.

AdBlue Le témoin d'avertissement AdBlue® clignote à l'allumage, les témoins d'avertissement d'entretien et des auto-diagnostic du moteur s'allument et sont accompagnés d'un signal sonore et d'un message indiquant l'autonomie.
En fonction du message affiché, il peut être possible de rouler pendant 1 100 km (685 miles) avant que le dispositif antidémarrage du moteur ne soit déclenché.
Effectuez (3) sans tarder pour **éviter de ne pas pouvoir démarrer**.

AdBlue Le témoin d'avertissement AdBlue® clignote à l'allumage, les témoins d'avertissement d'entretien et des auto-diagnostic du moteur s'allument et sont accompagnés d'un signal sonore et d'un message indiquant que le démarrage n'est pas possible.
Le dispositif antidémarrage empêche le moteur de redémarrer (limite de conduite autorisée après confirmation d'un dysfonctionnement du système de contrôle des émissions)
Pour faire redémarrer le moteur, effectuez (2).

Service

Temporairement allumé, accompagné d'un message.

Une ou plusieurs défaillances mineures, pour lesquelles aucun témoin d'alerte spécifique n'existe, ont été détectées.

Identifiez la cause de la défaillance grâce au message affiché sur le tableau de bord.

Vous pouvez corriger certaines anomalies vous-même, par exemple une porte ouverte ou le début de la saturation du filtre à particules.

Pour tout autre problème, comme une défaillance du système de détection de sous-gonflage des pneus, effectuez (3).

Fixe, accompagné d'un message.

Une ou plusieurs défaillances majeures, pour lesquelles aucun témoin d'alerte spécifique n'existe, ont été détectées.

Identifiez la cause de l'anomalie grâce au message affiché sur le tableau de bord, puis effectuez (3).

Fixe, accompagné du message 'Parking brake fault'.

Le désengagement automatique du frein de stationnement n'est pas disponible.

Effectuez (2).

Le témoin d'avertissement d'entretien s'allume et la clé d'entretien clignote puis reste allumée.

L'intervalle d'entretien a été dépassé.

Le véhicule doit être vérifié dès que possible.

Uniquement avec les moteurs diesel

Feu antibrouillard arrière

Fixe.

Le témoin est allumé.

Témoins d'alerte verts

Stop & Start

Fixe.

Lorsque le véhicule s'arrête, le Stop & Start met le moteur en mode STOP.

Clignotement temporaire.

Le mode STOP est momentanément indisponible ou le mode START est automatiquement déclenché.

Hill Assist Descent Control

Fixe.

Le système a été activé, mais les conditions de régulation ne sont pas réunies (pente, vitesse trop élevée, rapport engagé).

Témoin clignotant.

La fonction démarre la régulation.

Le véhicule freine ; les feux stop s'allument dans la descente.

Mode Eco

ECO Fixe.

Le mode ECO est activé.

Certains paramètres sont ajustés de façon à réduire la consommation de carburant.

Balayage automatique

AUTO Fixe.

Le balayage automatique du pare-brise est activé.

Feux antibrouillards avant

Fixe.

Les feux antibrouillards avant sont allumés.

Feux de position

Fixe.

Les témoins sont allumés.

Clignotants

Clignotants avec signal sonore.

Les clignotants sont allumés.

Feux de croisement

Fixe.

Les témoins sont allumés.

Allumage automatique des phares

AUTO Fixe.

La fonction a été activé via l'écran tactile (**Conduite** / **Véhicule** menu).

Le levier de commande d'éclairage est en position "AUTO".

Témoins d'alerte bleus

Feux de route

Fixe.

Les témoins sont allumés.

Témoins d'alerte noirs/blancs

Pied sur le frein

Fixe.

Oubli ou pression insuffisante sur la pédale de frein.

Avec un boîtier d'engrenages automatique, moteur en marche, avant de désengager le frein de stationnement, pour quitter la position **P**.

Pied sur l'embrayage

Fixe.

Stop & Start : le passage en mode START est rejeté car la pédale d'embrayage n'est pas suffisamment enfoncée.

Enfoncez complètement la pédale d'embrayage.

Balayage automatique

AUTO Fixe.

Le balayage avant automatique est activé.

Témoins

Témoin d'entretien

Le témoin d'entretien s'affiche sur le tableau de bord. Selon le modèle :

– la ligne d'affichage de l'enregistreur de distance indique la distance restante avant le prochain rendez-vous d'entretien, ou la distance parcourue depuis le dernier rendez-vous d'entretien, précédée du signe “-”.

– un message d'alerte indique la distance restante, ainsi que la durée avant le prochain rendez-vous d'entretien ou de combien de temps le rendez-vous d'entretien prévu a été dépassé.

Clé d'entretien

Éclairages allumés temporairement lorsque le contact est allumé.

Entre 3 000 km (1 800 miles) et 1 000 km (600 miles) restants avant le prochain rendez-vous d'entretien.

Fixe, lorsque le contact est allumé.

Le prochain rendez-vous d'entretien est prévu dans moins de 1 000 km (600 miles). Pensez à l'entretien de votre véhicule.

Clignotement de la clé d'entretien

Clignote puis reste allumé lorsque l'allumage est mis en position ON.

(Avec les moteurs diesel, associé au témoin d'avertissement d'entretien.)

L'intervalle d'entretien a été dépassé.

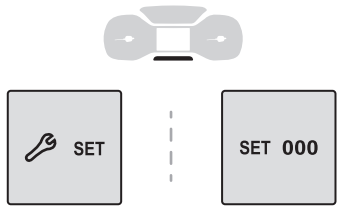
Faites vérifier votre véhicule dès que possible.

> **NOTICE**
>
> La distance indiquée (en miles ou kilomètres) est calculée selon la distance parcourue et le temps écoulé depuis le dernier rendez-vous d'entretien.
>
> L'alerte peut être déclenchée peu de temps avant la date prévue.

Réinitialisation du témoin d'entretien.

Le témoin d'entretien doit être réinitialisé après chaque entretien.

► Coupez l'allumage.



► Appuyez sur ce bouton et maintenez-le enfoncé.

► Mettez l'allumage en position ON ; l'affichage de l'enregistreur de distance commence un décompte.

► Dégagez le bouton lorsque **=0** s'affiche ; la clé disparaît.

> **NOTICE**
>
> Si vous devez débrancher la batterie suite à cette opération, verrouillez le véhicule et attendez au moins 5 minutes pour que la réinitialisation soit enregistrée.

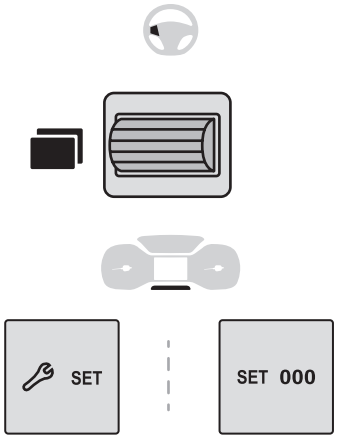
Rappel d'entretien

Vous pouvez accéder à tout moment aux informations relatives à l'entretien.

► Appuyez sur ce bouton.

Les informations relatives à l'entretien s'affichent pendant quelques secondes, puis disparaissent.

Ecran d'affichage du tableau de bord



Lorsque le véhicule est à l'arrêt, utilisez la molette gauche sur le volant ou le bouton "**SET**" sur le tableau de bord pour naviguer dans les menus et configurer certains paramètres du véhicule.

Fonctionnement de la molette :

– Appui : ouvrir le **Menu principal** ; vérifier la sélection

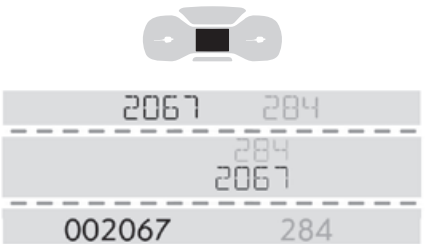
– Rotation (autre que dans un menu) : faire défiler la liste des fonctions actives disponibles.

– Rotation (dans un menu) : faire défiler le menu vers le haut ou vers le bas.

Enregistreurs de distance

La distance totale parcourue et la distance parcourue s'affichent pendant trente secondes lorsque l'allumage est désactivé, lorsque la porte du conducteur est ouverte et que le véhicule est verrouillé ou déverrouillé.

Enregistreur de la distance totale

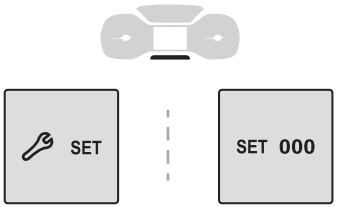


Cet enregistreur mesure la distance totale parcourue par un véhicule depuis son enregistrement initial.

Enregistreur de la distance de trajet

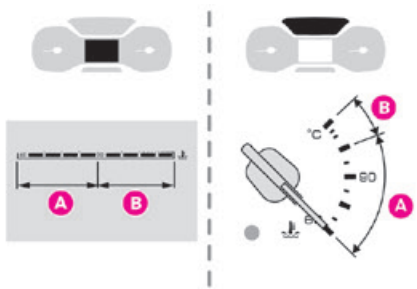
Cet enregistreur mesure la distance parcourue depuis qu'il a été réinitialisé pour la dernière fois par le conducteur.

Réinitialisation de l'enregistreur de trajet



► Lorsque l'allumage est en position ON, appuyez sur le bouton jusqu'à ce que zéro apparaisse.

Température du liquide de refroidissement du moteur



Lorsque le moteur tourne et que l'aiguille ou le bâton (en fonction de la version) est :

– dans la zone **A**, la température du liquide de refroidissement du moteur est correcte,

– dans la zone **B**, la température de liquide de refroidissement du moteur est trop élevée ;

la température maximale et les témoins **STOP** centraux s'allument, un signal sonore retentit et un message d'avertissement s'affiche.
Vous DEVEZ vous arrêter le plus vite possible.
Attendez quelques minutes avant de couper le moteur.
Contactez un concessionnaire TOYOTA ou un atelier qualifié.

Vérification

Après avoir roulé pendant quelques minutes, la température et la pression du système de refroidissement augmentent.
Pour mettre à niveau :
► attendez au moins une heure pour que le moteur refroidisse,
► dévissez le capuchon de deux tours pour faire baisser la pression,
► lorsque la pression a chuté, retirez le capuchon,
► versez du liquide jusqu'au repère "MAX".
Pour en savoir plus sur la **Vérification des niveaux**, reportez-vous à la section correspondante.

WARNING

Sachez qu'il y a un risque de brûlure lorsque vous remplissez le réservoir de liquide de refroidissement. Ne remplissez pas le réservoir au-delà du niveau maximal (indiqué sur le réservoir).

Témoin de niveau d'huile moteur

Sur les versions équipées d'une jauge d'huile électrique, l'état du niveau d'huile moteur est affiché sur le tableau de bord pendant quelques secondes lorsque l'allumage est mis en position ON, en même temps que les informations relatives à l'entretien.

NOTICE

La lecture du niveau sera uniquement corrigé si le véhicule se trouve sur un sol plat et que le moteur a été coupé pendant plus de 30 minutes.

Niveau d'huile correct



Il est indiqué par un message sur le tableau de bord.

Niveau d'huile bas



Cela est indiqué par un message sur le tableau de bord.

Si le niveau d'huile bas est confirmé par une vérification à l'aide de la jauge de niveau d'huile, il faut rajouter de l'huile pour éviter d'endommager le moteur.

Dysfonctionnement de la jauge de niveau d'huile



Cela est indiqué par un message sur le tableau de bord. Contactez un concessionnaire TOYOTA ou un atelier qualifié.

Témoins de plage AdBlue®

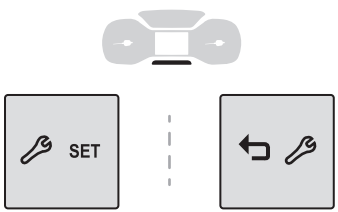
Les moteurs diesel sont équipés d'un système qui associe le système de contrôle des émissions SCR (réduction catalytique sélective) et le filtre à particules diesel (DPF) pour le traitement des gaz d'échappement. Ils ne peuvent pas fonctionner sans liquide AdBlue®. Lorsque le niveau de liquide AdBlue® tombe en-dessous du niveau de réserve (entre 2 400 et 0 km (1 500 miles et 0 miles)), un témoin d'avertissement s'allume lorsque l'allumage est mis en position ON et l'estimation de la distance qui peut être parcourue avant le démarrage du moteur ne s'affiche pas sur le tableau de bord.

WARNING

Le système de prévention de démarrage du moteur requis par les réglementations est automatiquement activé une fois que le réservoir d'AdBlue® est vide. Il n'est alors plus possible de faire démarrer moteur jusqu'à ce que du liquide AdBlue® ait été ajouté pour dépasser le niveau minimum.

Affichage manuel de l'autonomie

Lorsque l'autonomie est supérieure à 2 400 km (1 500 miles), elle ne s'affiche pas automatiquement.



► Appuyez sur ce bouton pour afficher provisoirement l'autonomie.

Actions requises en cas de manque d'AdBlue®

Les témoins d'avertissement suivants s'allument lorsque la quantité d'AdBlue® est inférieure au niveau de réserve correspondant à une plage de 2 400 km (1 500 miles).

Avec les témoins d'avertissement, les messages vous rappellent régulièrement que vous devez rajouter du liquide pour éviter que le moteur ne puisse pas démarrer.
Reportez-vous à la section **Témoins et témoins d'avertissement** pour plus de détails concernant les messages affichés.

NOTICE

Pour plus d'informations sur le **AdBlue® (moteurs diesel)**, et en particulier sur l'ajout de liquide, reportez-vous à la section correspondante.

Avec moteur Euro 6.2/6.3

Témoins d'avertissement allumés	Action	Autonomie restante
AdBlue	Rajoutez du liquide.	Entre 2 400 km et 800 km (1 500 miles et 500 miles)
AdBlue	Rajoutez du liquide dès que possible.	Entre 800 km et 100 km (500 miles et 62 miles)
AdBlue	**Rajouter du liquide est essentiel**, en raison du risque que le moteur ne puisse pas démarrer.	Entre 100 km et 0 km (62 miles et 0 miles)
AdBlue	Pour pouvoir redémarrer le moteur, ajoutez au moins 5 litres d'AdBlue® dans le réservoir.	0 km (miles)

Dysfonctionnement du système de contrôle des émissions SCR

Détection de dysfonctionnement

AdBlue	Si un dysfonctionnement est détecté, ces témoins d'avertissement s'allument et sont accompagnés d'un signal sonore et d'un message "Défaut antipollution" ou "NO START IN".

L'alerte se déclenche pendant la conduite, lorsque le défaut est détecté pour la première fois, puis lorsque l'allumage est mis en position ON pour les trajets suivants, alors que la cause du dysfonctionnement persiste.

NOTICE

Si le dysfonctionnement est temporaire, l'alerte disparaît pendant le trajet suivant, après les vérifications d'auto-diagnostic du système de contrôle des émissions SCR.

Le dysfonctionnement est confirmé pendant la phase de conduite autorisée (entre 1 100 km et 0 km (685 miles et 0 miles))

Si l'indication de dysfonctionnement s'affiche en permanence après avoir roulé pendant 50 km (31 miles), le dysfonctionnement du système SCR est confirmé.
Le témoin d'avertissement AdBlue clignote et un message "Défaut antipollution : Démarrage interdit dans X miles" ou "NO START IN X miles" s'affiche pour indiquer l'autonomie en miles ou en kilomètres.
Lorsque le véhicule roule, le message s'affiche toutes les 30 secondes. L'alerte est répétée lorsque l'allumage est mis en position ON.
Vous pouvez continuer à rouler pendant 1 100 km (685 miles) maximum avant que le système **antidémarrage** ne soit déclenché.

WARNING

Faites vérifier le système par un concessionnaire TOYOTA ou un garagiste qualifié dès que possible.

Démarrage impossible

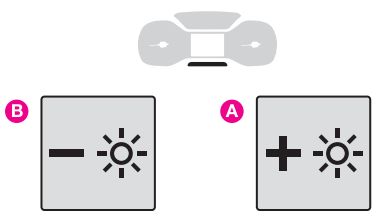
Lorsque l'allumage est mis en position ON, le message "Défaut antipollution : Démarrage interdit" ou "NO START IN" s'affiche.

WARNING

Pour pouvoir redémarrer le moteur, contactez un concessionnaire TOYOTA ou un atelier de réparation qualifié.

Atténuateur d'éclairage

Cette commande vous permet de régler manuellement la luminosité du tableau de bord en fonction du niveau de lumière extérieure.



Lorsque les phares sont allumés (et non en position AUTO) , appuyez sur la touche **A** pour augmenter la luminosité de l'éclairage ou sur la touche **B** pour la réduire.
Relâchez la touche lorsque la luminosité souhaitée est atteinte.

Atténuateur d'éclairage de l'écran tactile



► Dans le menu **Réglages**, sélectionnez "**Luminosité**",
ou sélectionnez "**OPTIONS**", "**Configuration écran**" puis "**Luminosité**".
► Réglez la luminosité en appuyant sur les flèches ou en déplaçant le curseur.

NOTICE

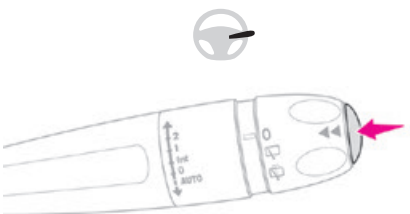
La luminosité peut être réglée différemment pour le mode jour et le mode nuit.

Ordinateur de bord

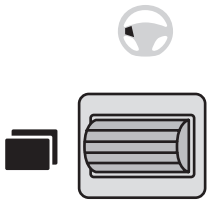
Informations affichées sur le trajet actuel (autonomie, consommation de carburant, vitesse moyenne etc.)

Affichage des informations

Les détails s'affichent successivement.
– Kilomètres parcourus.
– Autonomie.
– Consommation actuelle de carburant.
– Vitesse moyenne.
– Stop & Start Compteur horaire.
– Informations émises par le système de reconnaissance de limitation de vitesse.



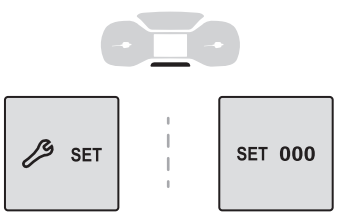
► Appuyez sur le bouton situé à l'extrémité du **levier de commande des essuie-glaces**.



► ou appuyez sur la molette sur le volant.

Réinitialisation du compteur partiel

La réinitialisation est effectuée lorsque le compteur partiel est affiché.
► Appuyez sur le bouton à l'extrémité du **levier de commande des essuie-glaces** pendant plus de deux secondes.
► Appuyez sur la molette située sur le **volant** pendant plus de deux secondes.



► Appuyez sur ce bouton pendant plus de 2 secondes.

Quelques définitions...

Autonomie

(km ou miles)
Distance pouvant encore être parcourue avec le carburant restant dans le réservoir (en fonction de la consommation de carburant moyen lors des derniers kilomètres (miles) parcourus).

NOTICE

Cette valeur peut varier suite à un changement du style de conduite ou du terrain, entraînant ainsi un changement significatif de la consommation de carburant instantanée.

Lorsque l'autonomie tombe en-dessous de 30 km (19 miles), des tirets s'affichent.
Après avoir ajouté au moins 5 litres de carburant, l'autonomie est recalculée et s'affiche si elle dépasse 100 km (62 miles).

WARNING

Si les tirets continuent de s'afficher lorsque le véhicule roule au lieu des chiffres, contactez un concessionnaire TOYOTA ou un atelier de réparation qualifié.

Consommation de carburant instantanée

(mpg ou l/100 km ou km/l)

Calculée lors des dernières secondes.

> **NOTICE**
>
> Cette fonction s'affiche uniquement à des vitesses supérieures à 30 km/h (19 mph).

Consommation moyenne de carburant.

(mpg ou l/100 km ou km/l)

Calculée depuis la dernière réinitialisation de l'**ordinateur de bord**.

Vitesse moyenne

(km/h pi mph)

Calculée depuis la dernière réinitialisation de l'ordinateur de bord.

Distance parcourue

(km ou miles)

Calculée depuis la dernière réinitialisation de l'ordinateur de bord.

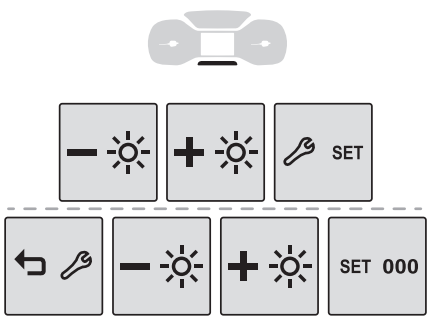
Stop & Start Compteur horaire

(minutes/secondes ou heures/minutes)

Si votre véhicule est équipé du Stop & Start, un compteur horaire calcule de temps passé en mode STOP pendant un trajet.
Il est réinitialisé chaque fois que le contact est allumé.

Réglage de la date et de l'heure

Sans système audio



Réglez la date et l'heure à partir de l'affichage du tableau de bord.

SET 000 / SET ► Appuyez sur cette touche et maintenez-la enfoncée.

+ / − ► Appuyez sur l'une de ces touches pour sélectionner le réglage à modifier.

SET 000 / SET ► Appuyez brièvement sur cette touche pour confirmer.

+ / − ► Appuyez sur l'une de ces touches pour modifier le réglage et confirmez à nouveau pour enregistrer la modification.

Clé électronique avec fonction de commande à distance et clé intégrée,

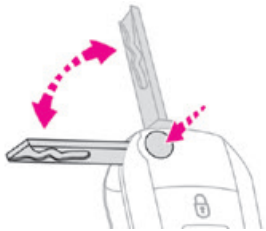
Clé de la commande à distance

Ce système permet le verrouillage ou le déverrouillage central du véhicule à l'aide de la serrure de porte ou de la commande à distance. Cela permet également de localiser le véhicule, de retirer et de remettre le capuchon de trappe à carburant et de démarrer ou de couper le moteur, tout en offrant une protection contre le vol.

NOTICE

Les boutons de la commande à distance ne sont pas actifs lorsque le contacteur d'allumage est en position ON.

Déploiement / rabattement de la clé



► Appuyez sur le bouton pour déployer ou rabattre la clé.

WARNING

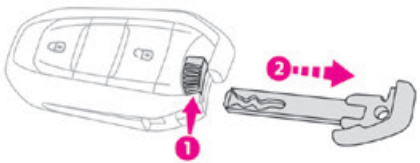
La commande à distance peut être endommagée si vous n'appuyez pas sur le bouton.

Ouverture et démarrage sans la clé

Ce système permet le verrouillage ou le déverrouillage central à distance du véhicule. Il peut également être utilisé pour localiser et démarrer le véhicule et pour assurer une protection contre le vol.

Clé intégrale

Elle est utilisée pour verrouiller et déverrouiller le véhicule lorsque la commande à distance ne peut pas fonctionner :
– la pile de la commande à distance est déchargée, la batterie du véhicule est déchargée ou débranchée, etc.
– le véhicule se trouve dans une zone soumise à de fortes interférences électromagnétiques.

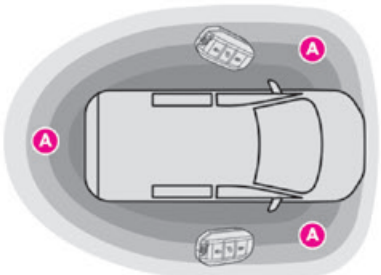


► Maintenez ce bouton **1** sur le côté pour retirez la clé **2** du dispositif.

NOTICE

Si l'alarme est activée, le signal sonore déclenché lors de l'ouverture d'une porte avec la clé (intégrale avec la commande à distance) s'arrête lorsque l'allumage est mis en position ON.

"Accès et Démarrage Mains Libres" sur vous



Cela permet de déverrouiller, verrouiller et démarrer le véhicule tout en portant la commande à distance sur soi dans la zone de reconnaissance "**A**".

NOTICE

Lorsque l'allumage est en position ON (accessoires), avec le bouton "START/STOP", la fonction mains libres est désactivée et il est alors impossible d'ouvrir les portes.
Pour plus d'informations sur le **Démarrage/arrêt du moteur** et notamment la position "ignition on", reportez-vous à la section correspondante.

NOTICE

Si l'une des portes ou le coffre est toujours ouvert ou si la clé électronique du systèmes Accès et Démarrage Mains Libres se trouve dans le véhicule, le verrouillage central est désactivé.
Cependant, si le véhicule est équipé d'une alarme, elle sera activée au bout de 45 secondes.

NOTICE

Si le véhicule est déverrouillé mais que les portes ou la ridelle arrière ne sont pas ouvertes par la suite, le véhicule se verrouille automatiquement après environ 30 secondes.
Si le véhicule est équipé d'une alarme, elle sera également réactivée automatiquement.

NOTICE

Le rabattement et le déploiement automatique des rétroviseurs peut être désactivé par un concessionnaire TOYOTA ou un atelier de réparation qualifié.

WARNING

Par mesure de sécurité, ne laissez jamais le véhicule, même pendant un court instant, sans prendre la clé électronique du système Accès et Démarrage Mains Libres avec vous. Gardez à l'esprit que le véhicule peut être volé si la clé se trouve dans l'une des zones définies alors que le véhicule est déverrouillé.

WARNING

Pour préserver la charge de la pile de la clé électronique et la batterie du véhicule, les fonctions "mains libres" sont réglées sur le mode veille prolongée après 21 jours de non-utilisation. Pour rétablir ces fonctions, appuyez sur un des boutons de la commande à distance ou faites démarrer le moteur avec la clé électronique dans le lecteur.
Pour plus d'informations sur l'**Accès et Démarrage Mains Libres**, reportez-vous à la section correspondante.

NOTICE

Interférences électriques
La clé électronique peut ne pas fonctionner si elle se trouve à proximité de certains appareils électriques : téléphone (allumés ou en veille), ordinateur portable, champs magnétiques puissants, etc.

Localisation du véhicule

Cette fonction vous aide à localiser votre véhicule à distance, lorsque le véhicule est verrouillé :
– Les clignotants clignotent pendant environ 10 secondes.
– Les éclairages d'accueil s'allument.



► Appuyez sur ce bouton.

Éclairage à distance



Si vous appuyez brièvement sur ce bouton, vous allumez l'éclairage à distance (feux latéraux, feux de croisement et éclairage de plaque d'immatriculation).
Si vous appuyez sur ce bouton une nouvelle fois avant la fin de la période programmée, l'éclairage à distance est annulé.

Conseil

WARNING

Commande à distance
La commande à distance est un dispositif sensible à haute fréquence ; évitez de la manipuler dans votre poche car vous risquer de déverrouiller involontairement le véhicule.
Evitez d'appuyer sur les boutons de la commande à distance lorsque vous n'êtes pas près du véhicule car vous risquez de rendre la commande à distance inopérante. Il faudrait alors la réinitialiser.
La commande à distance ne fonctionne pas lorsque la clé se trouve dans le contacteur d'allumage, même lorsque l'allumage est mis en position OFF.

WARNING

Protection antivol
Ne modifiez pas le dispositif antidémarrage électronique, car cela pourrait entraîner des dysfonctionnements.
Pour les véhicules équipés d'un contacteur d'allumage à clé, n'oubliez pas de retirer la clé et de touner le volant pour engager le verrouillage de la direction.

WARNING

Verrouillage du véhicule
Rouler avec les portes verrouillées rend plus difficile l'accès au véhicule par des services d'urgence en cas d'urgence.
Par mesure de sécurité, retirez la clé de l'allumage ou prenez la clé électronique sur vous lorsque vous sortez du véhicule, même pour un court instant.

NOTICE

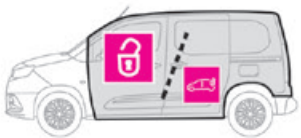
Achat d'un véhicule de seconde main
Faites enregistrer les codes par un concessionnaire TOYOTA pour être sûr que les clés en votre possession sont les seules qui permettent de faire démarrer le véhicule.

WARNING

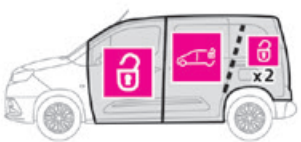
Des accumulations (eau, poussière, saleté, sel, etc.) sur la surface intérieure de la poignée de porte peuvent affecter la détection.
Si le nettoyage de la surface intérieure de la poignée de porte à l'aide d'un chiffon ne restaure pas la détection, contactez un concessionnaire TOYOTA ou un atelier qualifié.
Une éclaboussure soudaine d'eau (jet d'eau, lavage au jet haute-pression, etc.) peut être identifiée par le système comme une volonté d'ouvrir le véhicule.

Déverrouillage sélectif ou total





Le déverrouillage complet déverrouille **toutes** les portes du véhicule (avant, latérales et arrière).



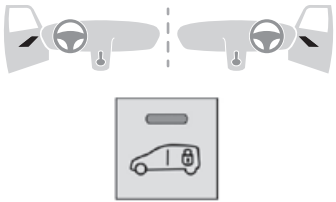
Le déverrouillage sélectif déverrouille les portes de l'**habitacle** ou les portes de la **zone de chargement** (latérales et arrière).

NOTICE

Le déverrouillage séparé de l'**habitacle** et de la **zone de chargement** est une mesure de sécurité.
Il est utilisé pour verrouiller l'accès à la partie du véhicule dans lequel vous n'êtes pas.

Activation/Désactivation

Sans système audio



► Pour **activer** le déverrouillage **sélectif** entre la **cabine** et la **zone de chargement** ou pour **désactiver** le déverrouillage sélectif et revenir au mode de déverrouillage **total**, activez l'allumage et appuyez sur ce bouton pendant plus de deux secondes.
Un signal sonore et, en fonction de l'équipement, l'affichage d'un message, confirme que la demande a été prise en compte.

Avec le système audio ou l'écran tactile



L'activation ou la désactivation de la sélectivité entre la **porte du conducteur**, **les autres portes** et le **coffre** est effectuée via le menu de configuration du véhicule.

Déverrouillage complet

Avec la clé

► Pour déverrouiller **complètement** le véhicule, insérez la clé dans la serrure et tournez-la vers l'avant du véhicule.
► Tirez ensuite sur la poignée pour ouvrir la porte.
Si le véhicule est équipée d'une alarme, celle-ci n'est pas désactivée. Ouvrir une porte déclenche l'alarme, qui peut être arrêtée en mettant l'allumage en position ON.

Utilisation de la commande à distance



► Appuyez sur un de ces boutons pour déverrouiller le véhicule.

NOTICE

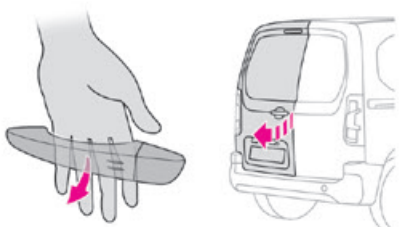
Le déverrouillage est confirmé par un clignotement rapide des clignotants pendant environ 2 secondes.
Au même moment, en fonction de votre version, les rétroviseurs de porte se déplient.

Lorsque vous portez la Accès et Démarrage Mains Libres sur vous



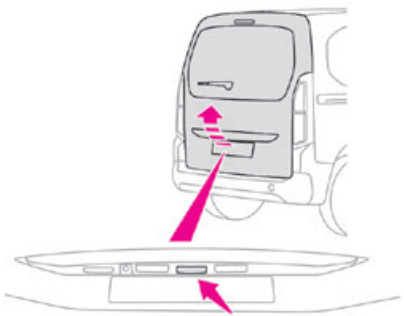
► Pour déverrouiller le **véhicule**, portez la commande à distance sur vous et dans la zone de reconnaissance A, passez votre main derrière d'une des poignées de porte, (portes avant, portes latérales à coulissement manuel, ou portes à charnière latérale).
► Tirez la poignée pour ouvrir la porte correspondante.

Avec portes à charnière latérale



► Pour déverrouiller le véhicule, portez la commande à distance dans la zone de reconnaissance **A**, passez votre main derrière la poignée de la porte à charnière latérale.
► Tirez ensuite sur la poignée pour ouvrir la porte.

Avec ridelle arrière



► Pour déverrouiller le véhicule, portez la commande à distance dans la zone de reconnaissance **A** et appuyez sur la commande de déverrouillage de ridelle arrière.
► Relevez la ridelle arrière.

Déverrouillage sélectif

Utilisation de la commande à distance

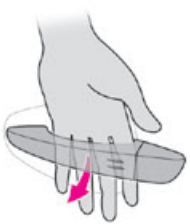
► Pour déverrouiller uniquement les portes du **compartiment passagers**, appuyez une fois de plus sur ce bouton.

► Pour déverrouiller les portes latérales et arrière dans la **zone de chargement**, appuyez une deuxième fois sur le bouton.
ou
► Appuyez sur le bouton de déverrouillage de la commande à distance pour déverrouiller uniquement la **zone de chargement**.

> **NOTICE**
>
> Le déverrouillage est confirmé par un clignotement rapide des clignotants pendant environ 2 secondes.
> Au même moment, en fonction de votre version, les rétroviseurs de porte se déplient.

Lorsque vous portez la Accès et Démarrage Mains Libres sur vous





► Pour déverrouiller uniquement l'**habitacle**, lorsque vous portez la commande à distance sur vous dans la zone de

reconnaissance **A**, passez votre main derrière la poignée de la porte du **conducteur**.

► Pour déverrouiller uniquement l'**habitacle**, lorsque vous portez la commande à distance sur vous dans la zone de reconnaissance **B**, passez votre main derrière la poignée de la porte du **conducteur**.

► Tirez ensuite sur la poignée pour ouvrir l'habitacle.

NOTICE

L'état de verrouillage de porte de la **zone de chargement** reste inchangé.

► Pour déverrouiller uniquement la **zone de chargement**, lorsque vous portez la commande à distance sur vous dans la zone de reconnaissance **A**, **B** ou **C**, passez votre main derrière une poignée de la porte gauche, de la porte droite ou de la porte arrière (porte à charnière à gauche ou ridelle arrière).

► Tirez ensuite sur la poignée pour ouvrir la zone de chargement.

NOTICE

En fonction de la version, les rétroviseurs de porte se déploient uniquement lorsque l'habitacle est déverrouillé et que l'alarme est désactivée.

Déverrouillage



NOTICE

Le déverrouillage est signalé par un clignotement rapide des clignotants pendant quelques secondes.
En fonction de la version, les rétroviseurs de porte se déploient et l'alarme est désactivée.

Avec la clé

► Pour déverrouiller **complètement** le véhicule, insérez la clé dans la serrure et tournez-la vers l'avant du véhicule.

► Tirez ensuite sur la poignée pour ouvrir la porte.

Si le véhicule est équipée d'une alarme, celle-ci n'est pas désactivée. Ouvrir une porte déclenche l'alarme, qui peut être arrêtée en mettant l'allumage en position ON.

Utilisation de la commande à distance

► Appuyez sur ce bouton pour déverrouiller le véhicule.

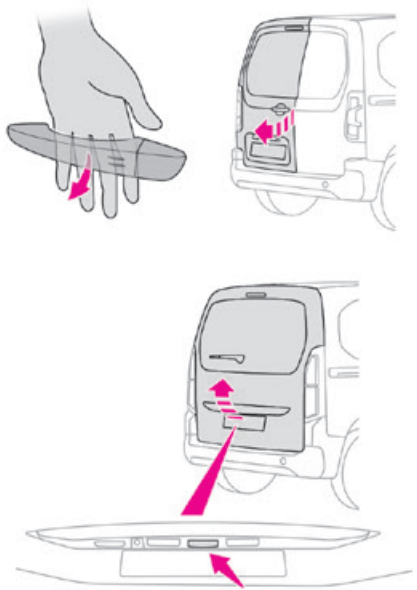
Avec le système d'ouverture et démarrage sans la clé "Accès et Démarrage Mains Libres"



► Pour déverrouiller le véhicule, portez la commande à distance sur vous et dans la zone de reconnaissance **A**, passez votre main derrière d'une des poignées de porte, (portes avant, portes latérales à coulissement manuel, ou portes à charnière latérale).

► Tirez la poignée pour ouvrir la porte correspondante.

Avec ridelle arrière/portes à charnière latérale



► Pour déverrouiller le véhicule, portez la commande à distance dans la zone de reconnaissance **A, passez** votre main derrière la poignée de la porte à charnière latérale ou appuyez sur la commande de déverrouillage de la ridelle arrière.

► Tirez la poignée de porte à charnière latérale ou relevez la ridelle arrière.

Verrouillage

WARNING

Veillez à ce qu'aucune personne ni aucun objet n'empêche la fermeture complète des vitres.
Faites tout particulièrement attention aux enfants lorsque vous actionnez les vitres.

NOTICE

Si votre véhicule n'est pas équipé d'une alarme, le verrouillage/blocage est signalé les clignotants qui s'allument fixement pendant environ deux secondes.
En fonction de votre version, les rétroviseurs de porte se rabattent en même temps.

Avec la clé

► Pour verrouiller le véhicule, insérez la clé dans la serrure et tournez-la vers l'arrière du véhicule.

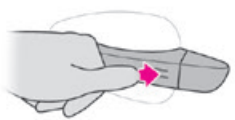
Avec la commande à distance

► Pour verrouiller le véhicule, appuyez sur ce bouton.

NOTICE

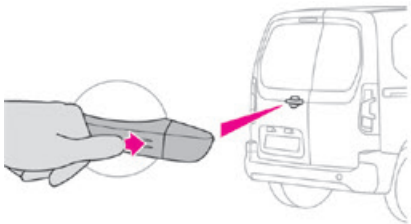
Si votre véhicule en est équipé, appuyez que le bouton et le maintenir dans cette position pour fermer les vitres. La vitre s'arrête lorsque vous relâchez le bouton.

Lorsque vous portez la Accès et Démarrage Mains Libres sur vous



► Pour verrouiller le véhicule, avec la commande à distance dans la zone de reconnaissance **A**, appuyez avec un doigt ou le pouce sur les repères de l'une des poignées de porte avant ou arrière.

Avec portes à charnière latérale



► Pour verrouiller le véhicule, portez la commande à distance dans la zone de reconnaissance **A** et appuyez sur la commande de déverrouillage de porte gauche.

NOTICE

Si votre véhicule est équipé d'une alarme, appuyer sur le bouton de verrouillage et le maintenir dans cette position permet de fermer les vitres. La vitre s'arrête lorsque vous relâchez le bouton.

WARNING

Rouler avec les portes verrouillées rend plus difficile l'accès au véhicule par des services d'urgence en cas d'urgence.
Par mesure de sécurité, ne laissez jamais le véhicule, même pendant un court instant, sans prendre la commande électronique avec vous.

Si une porte n'est pas correctement fermée (sauf la porte droite avec les portes arrière à charnière latérale) :
– lorsque le véhicule est à l'arrêt et que le moteur tourne, ce témoin d'avertissement s'allume, un message d'avertissement s'affiche pendant quelques secondes,
– lorsque le véhicule se déplace (à des vitesses supérieures à 10 km/h (6 mph), ce témoin d'avertissement s'allume, un signal sonore retentit et un message d'avertissement s'affiche pendant quelques secondes.

Blocage

WARNING

Le blocage rend les commandes de porte intérieures et extérieures inopérantes.
Il permet également de désactiver le bouton de commande centrale manuelle.
Par conséquent, ne laissez jamais quelqu'un dans le véhicule lorsqu'il est bloqué.

Avec la clé

► Pour bloquer le véhicule, tournez la clé dans la serrure de porte du conducteur vers l'arrière du véhicule.
► Puis **dans les cinq secondes**, tournez à nouveau la clé vers l'arrière.

Avec la commande à distance

► Pour bloquer le véhicule, appuyez sur ce bouton.
► Appuyez à nouveau sur ce bouton **dans les cinq secondes qui suivent le verrouillage**.

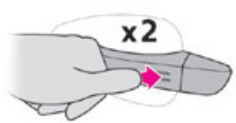
NOTICE

Au même moment, en fonction de la version, les rétroviseurs de porte électriques se rabattent.

NOTICE

Si votre véhicule est équipé d'une alarme, appuyer sur le bouton de verrouillage et le maintenir dans cette position permet de fermer les vitres. La vitre s'arrête lorsque vous relâchez le bouton.

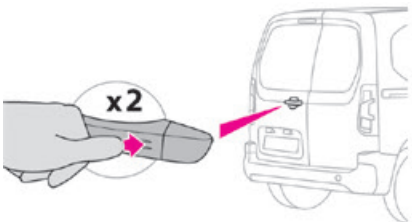
Lorsque vous portez la Accès et Démarrage Mains Libres sur vous



► Pour verrouiller le véhicule, avec la commande à distance dans la zone de reconnaissance **A**, appuyez sur les repères de l'une des poignées de porte avant ou arrière.

► Pour bloquer le véhicule, appuyez à nouveau sur le repère **dans les cinq secondes**.

Avec portes à charnière latérale



► Pour verrouiller le véhicule, portez la commande à distance dans la zone de reconnaissance **A** et appuyez sur la commande de verrouillage de porte gauche.
► Pour bloquer le véhicule, appuez à nouveau sur la commande à distance **dans les cinq secondes**.

Procédures de secours

Clés, commande à distance, clé électronique perdues

Rendez-vous chez un concessionnaire TOYOTA avec le certificat d'enregistrement du véhicule, vos documents d'indentité et si possible, l'étiquette avec le code de la clé.
Le concessionnaire TOYOTA pourra alors récupérer la code de la clé et le code de transpondeur, ce qui lui permettra de commander une nouvelle clé.

Déverrouillage/verrouillage complet du véhicule avec la clé

Suivez cette procédure dans les situations suivantes :
– La pile de la commande à distance est déchargée.
– La commande à distance présente un dysfonctionnement.
– La batterie du véhicule est déchargée.
– Le véhicule se trouve dans une zone soumise à de fortes interférences électromagnétiques.
Dans le premier cas, changez la pille de commande à distance.
Dans le deuxième cas, réinitialisez la commande à distance.
Reportez-vous aux sections correspondantes.
► Insérez la clé dans la serrure de porte.
► Tournez la clé vers l'avant/l'arrière du déverrouiller/verrouiller le véhicule.
► Tournez la clé vers l'arrière dans les 5 secondes qui suivent le blocage du véhicule.

NOTICE

Si le véhicule est équipé d'une alarme, elle ne sera pas activée lors du verrouillage à l'aide de la clé.
Si l'alarme est activée, la sirène retentit lorsque la porte est ouverte ; mettez l'allumage en position ON pour l'arrêter.

Verrouillage central qui ne fonctionne pas

Suivez ces procédures dans les cas suivants:
– Dysfonctionnement du verrouillage central.
– Batterie débranchée ou déchargée.

WARNING

En cas de dysfonctionnement du système de verrouillage central, la batterie doit être débranchée pour s'assurer que le véhicule est bien verrouillé.

Verrouillage d'une partie du véhicule (porte du passager avant/ porte latérale coulissante/portes à charnière latérale)

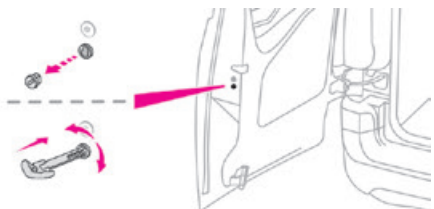
► Si votre véhicule est équipé d'une **porte latérale coulissante** ou de **portes à charnière latérale**, assurez-vous que la sécurité enfants n'est pas activée.
► Ouvrez la porte.



Porte de passager avant



Porte latérale coulissante



Portes à charnière latérale

► Retirez le capuchon situé sur le bord de la porte.

► Insérez la clé intégrale dans la serrure (sans forcer), puis **tournez** l'ensemble.

► Retirez la clé et repositionnez le capuchon.

► Fermez la/les porte(s) et vérifiez depuis l'extérieur que le véhicule est correctement verrouillé.

Déverrouillage d'une partie du véhicule (porte du passager avant/ porte latérale coulissante/portes à charnière latérale)

► Utilisez la poignée d'ouverture intérieure.

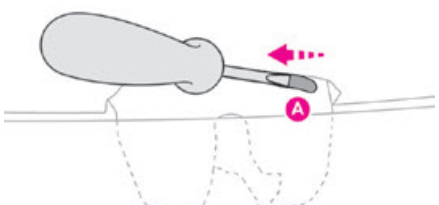
ou

► Avec les **portes à charnière latérale**, insérez la clé intégrale dans la serrure de porte (gauche), puis tournez-la.

NOTICE

Pour plus d'informations sur la **Sécurité enfants** sur une **porte latérale coulissante** ou les **portes à charnière latérale**, reportez-vous à la section correspondante.

Déverrouillage de la ridelle arrière



► Depuis l'intérieur du véhicule, insérez un petit tournevis dans l'orifice **A** de la serrure pour déverrouiller la ridelle arrière.

► Déplacez le verrou vers la gauche.

NOTICE

Si la batterie est déchargée et que votre véhicule est équipé d'une ridelle arrière et d'une Cabine Extenso, vous ne pourrez pas accéder à la zone de chargement.
Replacez la pile pour avoir à nouveau accès à cette zone.
Pour plus d'informations sur la **batterie 12 volts**, reportez-vous à la section correspondante.

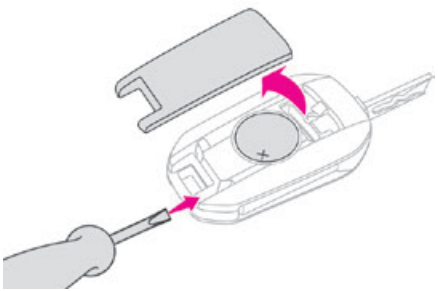
WARNING

En cas de dysfonctionnement ou si vous rencontrez des difficultés lors de l'ouverture ou de la fermeture de la ridelle arrière, faites vérifier votre véhicule par un concessionnaire TOYOTA ou un atelier de réparation qualifié sans plus attendre pour éviter toute détérioration et empêcher que la ridelle arrière ne tombe, ce qui entraînerait des blessures graves.

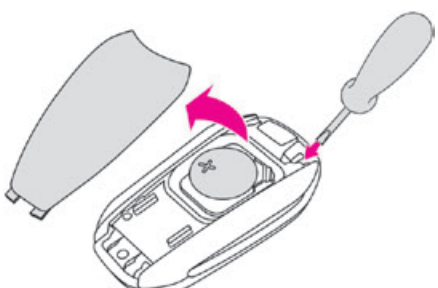
Changement de batterie

Si la batterie est déchargée, ce témoin d'avertissement s'allume, un signal sonore retentit et un message s'affiche sur l'écran.

Sans Accès et Démarrage Mains Libres – Type de batterie : CR2032 / 3 volts.



Avec Accès et Démarrage Mains Libres – Type de batterie : CR2032 / 3 volts.



► Détachez le cache en insérant un petit tournevis dans la fente et soulevez le cache.
► Déposez la batterie déchargée de son logement.
► Insérez la nouvelle batterie, en observant la polarité, et fixez le cache sur le logement.
► Réinitialisez la commande à distance.
Pour plus d'informations sur la **Réinitialisation de la commande à distance**, reportez-vous à la section correspondante.

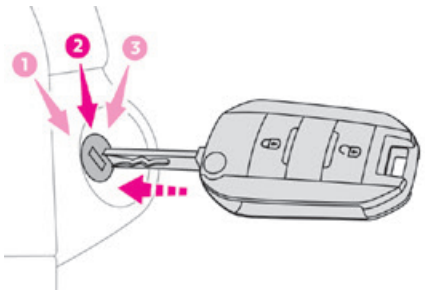
ECO

Ne mettez pas au rebut les piles de la commande à distance car elles contiennent des métaux qui sont dangereux pour l'environnement. Apportez-les dans un point de collecte agréé.

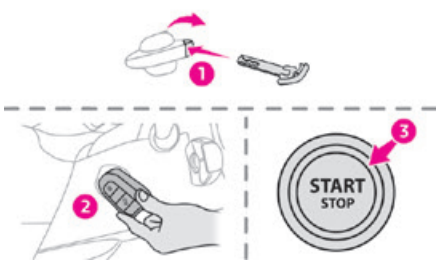
Réinitialisation de la commande à distance.

Après avoir remplacé la pile ou en cas de dysfonctionnement, il peut s'avérer nécessaire de réinitialiser la commande à distance.

Sans Accès et Démarrage Mains Libres



► Coupez l'allumage.
► Mettez la clé en position **2 (allumage en position ON)**.
► Appuyez immédiatement sur le bouton de verrou fermé pendant quelques secondes.
► Mettez l'allumage en position OFF et retirez la clé du contacteur d'allumage.
La commande à distance est maintenant tout à fait opérationnelle.



► Insérez la clé mécanique (intégrée dans la commande à distance) dans la serrure pour ouvrir le véhicule.
► Placez la clé électronique contre le lecteur de secours sur la colonne de direction et maintenez-la jusqu'à ce que l'allumage soit mis en position ON.
► Mettez l'allumage en position ON en appuyant sur le bouton "**START/STOP**".
► **Avec une boîte de vitesses manuelle,** placez le levier de changement de vitesse au point mort, puis appuyez à fond sur la pédale d'embrayage.
► **Avec une boîte de vitesse automatique,** lorsque le rapport **P** est sélectionné, appuyez sur la pédale de frein.
Si le dysfonctionnement persiste après la réinitialisation, contactez un concessionnaire TOYOTA ou un atelier de réparation qualifié sans attendre.

Verrouillage / déverrouillage central

Cette fonction permet de verrouiller ou de déverrouiller simultanément les portes depuis l'intérieur du véhicule.





NOTICE

Lors du verrouillage/blocage depuis l'extérieur
Lorsque le véhicule est verrouillé ou bloqué depuis l'extérieur, le témoin clignote et le bouton est inopérant.
► Après un verrouillage normal, tirez l'une des commandes de porte intérieures pour déverrouiller le véhicule.
► Après le blocage, il est nécessaire d'utiliser la commande à distance, l'Accès et Démarrage Mains Libres ou la clé intégrale pour déverrouiller le véhicule.

Mode manuel

► Appuyez sur ce bouton pour verrouiller / déverrouiller le véhicule.

WARNING

Rouler avec les portes verrouillées rend difficile l'accès au véhicule par des services d'urgence en cas d'urgence.

NOTICE

Si l'une des portes est ouverte, le verrouillage central depuis l'intérieur ne fonctionne pas. Cela est signalé par un bruit mécanique provenant des serrures.
Si le coffre est ouvert, seul le verrouillage des autres portes est effectué. Le témoin sur le bouton reste éteint.

NOTICE

Lors du verrouillage depuis l'intérieur, les rétroviseurs de porte ne se rabattent pas.

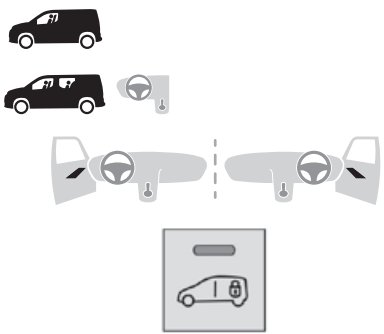
NOTICE

Le témoin s'éteint également lors du déverrouillage d'un ou plusieurs accès.

Mode automatique

Il s'agit du verrouillage central automatique du véhicule lorsque vous conduisez, également appelé sécurité anti-intrusion
Pour plus d'informations sur la **Sécurité anti-intrusion**, reportez-vous à la section correspondante.

Verrouillage/déverrouillage de la zone de chargement



NOTICE

Cette touche n'est pas disponible si le véhicule a été verrouillé ou bloqué depuis l'extérieur (à l'aide de la clé, de la commande à distance ou de l'Accès et Démarrage Mains Libres, en fonction de l'équipement) ou si l'une des portes est toujours ouverte.

NOTICE

Pour plus d'informations sur la **Clé**, et, en particulier, sur la programmation du verrouillage sélectif de la zone de chargement, reportez-vous à la section correspondante.

Mode manuel

► Lorsque le déverrouillage complet est activé, appuyez sur ce bouton pour verrouiller (le témoin s'allume)/déverrouiller (le témoin s'éteint) le **véhicule**.
► Lorsque le déverrouillage sélectif est activé, appuyez sur ce bouton pour verrouiller (le témoin s'allume)/déverrouiller (le témoin s'éteint) la **zone de chargement**.

WARNING

Rouler avec les portes verrouillées rend plus difficile l'accès au véhicule par des services d'urgence en cas d'urgence.

NOTICE

Le témoin s'éteint également lors du déverrouillage d'une ou plusieurs portes de la **zone de chargement**.
Lorsque l'allumage est coupé et que le véhicule est entièrement verrouillé, le témoin s'éteint pour des raisons d'économie d'énergie.

Mode automatique

La **zone de chargement** est toujours verrouillée lorsque vous roulez.

NOTICE

Pour désactiver la fonction de verrouillage automatique, rendez-vous chez un concessionnaire TOYOTA ou dans un atelier qualifié.

Sécurité anti-intrusion

Ce système permet de verrouiller automatiquement et simultanément toutes les portes et le coffre dès que la vitesse du véhicule atteint 10 km/h (6 mph).

Fonctionnement

Si l'une des portes ou le coffre sont ouverts, le verrouillage central automatique ne peut se faire.

Cela est signalé par le son des verrous qui se ferment et s'ouvrent, le témoin d'avertissement qui s'allume sur le tableau de bord, un signal sonore qui retentit et un message d'alerte qui s'affiche.

Activation/Désactivation

Vous pouvez activer ou désactiver la fonction de façon permanente.

► Lorsque l'allumage est activé, appuyez sur le bouton de verrouillage central jusqu'à ce qu'un signal sonore soit déclenché et qu'un message de confirmation correspondant s'affiche.

L'état du système reste en mémoire lorsque l'allumage est coupé.

WARNING

Rouler avec les portes verrouillées peut rendre difficile l'accès au véhicule par des services d'urgence en cas d'urgence.

NOTICE

Transport d'objets longs et volumineux

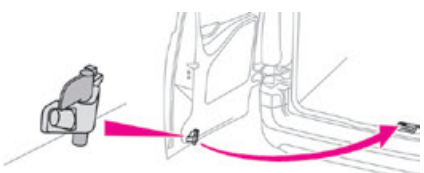
Si vous voulez rouler avec le coffre ouvert, vous devez appuyer sur le bouton de verrouillage central pour verrouiller les portes. Sinon à chaque fois que la vitesse du véhicule dépasse 10 km/h (6 mph), les verrous se ferment et s'ouvrent et les alertes mentionnées ci-dessus apparaissent.

Appuyer sur le bouton de verrouillage central permet de déverrouiller le véhicule.

Au-delà de 10 km/h (6 mph), ce déverrouillage est temporaire.

Portes à charnière latérale

Maintenir la porte gauche fermée avec la porte droite ouverte.



NOTICE

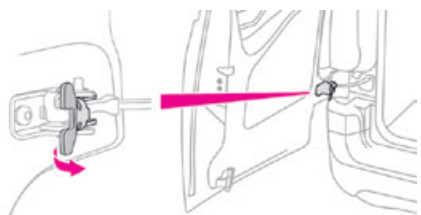
Il est possible de rouler avec la porte droite ouverte, pour pouvoir transporter de longues charges.

La porte **gauche** est maintenue fermée par la serrure "jaune" distincte, qui se trouve à la base de la porte.

Cette porte fermée ne doit pas être utilisée pour maintenir les charges.

Rouler avec la porte droite ouverte est une dérogation spéciale. Veuillez vous conformer aux instructions de sécurité habituelles sur la façon d'avertir les autres conducteurs.

Ouverture d'environ 180°



Si votre véhicule en est équipé, un système de sangle de contrôle permet d'ouvrir les portes d'environ 90° minimum jusqu'à 180° maximum.

► Tirez la commande jaune lorsque la porte est ouverte.

La sangle de contrôle s'engage automatiquement à nouveau lors de la fermeture.

Recommandations générales concernant les portes latérales coulissantes

WARNING

Les portes doivent uniquement être actionnées lorsque le véhicule est à l'arrêt.
Pour votre sécurité et celle de vos passagers, ainsi que vous le bon fonctionnement des portes, nous vous conseillons fortement de ne pas rouler avec une porte ouverte.
Vérifiez toujours si vous pouvez actionner la porte en toute sécurité et assurez-vous, notamment, qu'aucun enfant ou animal ne se trouve à proximité des commandes de porte sans surveillance.
Un signal sonore, le témoin d'avertissement "porte ouverte" et un message sur l'écran vous avertissent en cas de nécessité.
Contactez un concessionnaire TOYOTA ou un atelier de réparation qualifié si vous voulez désactiver cet avertissement.
Verrouillez le véhicule lorsque vous utilisez une station de lavage automatique.

WARNING

Avant d'ouvrir ou de fermer les portes et pendant leur déplacement, assurez-vous qu'aucune personne, ni aucun animal ou objet ne se trouve dans l'encadrement de la porte ou dans toute autre position qui bloquerait le mouvement souhaité, à l'intérieur ou à l'extérieur du véhicule.
Si vous ne suivez pas ce conseil, un risque de blessure ou de dommage existe si une personne ou un objet est coincé par la porte.

WARNING

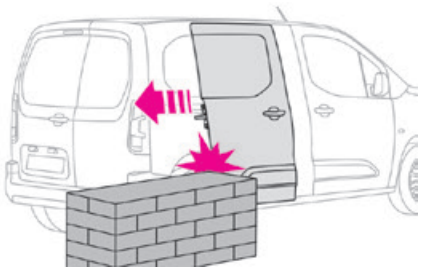
Veillez à ne pas bloquer l'espace guide sur le sol pour permettre à la porte de coulisser correctement.
Pour des raisons de sécurité et de fonctionnement, ne roulez pas avec la porte coulissante ouverte.



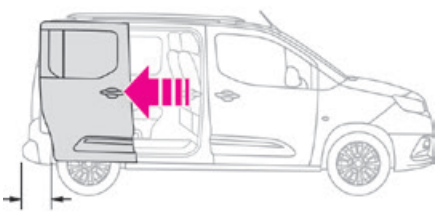
NOTICE

Pour maintenir la porte coulissante en position ouverte, ouvrez complètement la porte pour engager le verrou (situé dans la partie inférieure de la porte).

Portes et espaces pour les portes



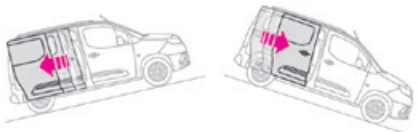
Lorsqu'une porte est ouverte, elle dépasse de la carrosserie. Laissez un espace suffisant lorsque vous garez le véhicule le long d'un mur, d'un réverbère, d'une bordure de trottoir haute, etc.



NOTICE

Lorsqu'une porte est ouverte, elle ne dépasse jamais le pare-chocs arrière.

Sur une pente abrupte



Faites tout particulièrement attention lorsque vous ouvrez les portes lorsque le véhicule se trouve dans une pente dans le sens de la montée. Le terrain en pente peut entraîner une ouverture des portes plus rapide que d'habitude. Sur une pente abrupte, guidez manuellement la porte coulissante pour l'aider à se fermer.
Si le véhicule est dans une pente dans le sens de la montée, la porte peut ne pas rester ouverte et se fermer **soudainement**, entraînant ainsi un risque de blessure. Maintenez toujours la porte pour vous assurer qu'elle ne se ferme pas de façon inattendue.

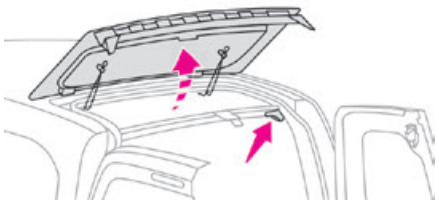
WARNING

Dans une pente abrupte, la porte peut **soudainement** se déplacer, s'ouvrir ou se fermer sous l'effet de son poids.
Evitez de laisser le véhicule sans surveillance lorsque celui-ci est stationné dans une pente abrupte avec une ou plusieurs portes ouvertes. Si vous ne suivez pas ce conseil, un risque de blessure ou de dommage existe si une personne ou un objet est coincé par la porte.

Rabat de toit arrière



Ce rabat de toit à l'arrière est compatible uniquement avec les portes à charnière latérale.



Pour ouvrir le rabat de toit arrière :
– Soulevez la manette arrière du bouton.
– Relâchez le bouton en appuyant sur le rabat de toit arrière (vers le bas), puis relâchez le crochet.
– Soulevez le rabat de toit arrière.
– Déplacez-le au-delà du point de résistance pour verrouiller le rabat de toit arrière avec les supports.

WARNING

Ne roulez jamais alors que les supports ne sont pas en place.

Pour fermer le rabat de toit arrière :
– Assurez-vous que la barre de maintien est correctement fixée.
– Abaissez le rabat de toit arrière.
– Tout en appuyant sur le rabat de toit arrière (vers le bas), prenez les deux bagues de ressort et placez le crochet dans son logement.
– Abaissez la poignée noire pour verrouiller le rabat de toit arrière.
Verrouiller le rabat de toit arrière permet de maintenir fermement le toit contre le joint, offrant une étanchéité et une insonorisation.

Barre de maintien

Le véhicule est équipé d'une barre de maintien pour le transport des charges longues, après avoir ouvert le rabat de toit arrière.
► Rabattez la barre de maintien en soulevant le levier.
► Guidez-la vers le montant de porte.
► Soutenez les charges longues qui doivent être transportées, soulevez-les et repositionnez la barre de maintien avec une main.
► Assurez-vous qu'elle est bien fixée en enfonçant la poignée au-delà du point de résistance et verrouillez la charge.
Les supports latéraux peuvent être utilisés comme points d'arrimage.

NOTICE

Le pare-chocs arrière a été renfoncé pour servir de marche-pied et entrer dans le véhicule.

WARNING

Ne fixez jamais une charge sur le rabat de toit.

WARNING

Ne roulez jamais alors que la barre de maintien n'est pas en place.
Les portes arrière se verrouillent uniquement lorsque la barre de maintien est posée.
Lorsque le rabat de toit est ouvert, faites attention lorsque vous roulez dans les endroits où la hauteur est limitée.
Ne posez jamais de charges directement sur les portes arrière.
Conformez-vous aux indications habituelles pour avertir les autres conducteurs.
Utilisez uniquement le rabat de toit pour les trajets courts.

Alarme





Système qui protège et offre une protection antivol contre les cambriolages et les infractions.

WARNING

Fonction d'autoprotection
Le système vérifie si l'un de ses composants n'est pas débranché.
L'alarme se déclenche si la batterie ou le câble des boutons ou de la sirène n'est pas débranché ou endommagé.
Pour toute tâche devant être effectuée sur le système d'alarme, contactez un concessionnaire TOYOTA ou un atelier qualifié.

Périmétrique extérieure

Le système vérifie si le véhicule est ouvert.
L'alarme se déclenche si quelqu'un essaye d'ouvrir l'une des portes ou le capot.

Volumétrique

 **(sans séparation)**



Le système vérifie s'il y a une variation de volume dans l'habitacle.
L'alarme se déclenche si quelqu'un brise une vitre, entre dans l'habitacle ou bouge à l'intérieur du véhicule.

 **(avec séparation)**

Le système vérifie uniquement s'il y a une variation de volume à l'intérieur de la **cabine**.
L'alarme se déclenche si quelqu'un brise une vitre ou entre dans la **cabine** du véhicule.
Elle ne se déclenche pas si quelqu'un entre dans la **zone de chargement.**

NOTICE

Si votre véhicule est équipé d'un système de chauffage/ventilation supplémentaire, le contrôle volumétrique n'est pas compatible avec ce système.
Pour plus d'informations sur le **système de chauffage/ventilation supplémentaire**, reportez-vous à la section correspondante.

Contrôle anti-inclinaison

Le système vérifie tout changement de comportement du véhicule.
L'alarme se déclenche si le véhicule est soulevé ou déplacé.

NOTICE

Lorsque le véhicule est stationné, l'alarme ne se déclenche pas si le véhicule est cogné.

Verrouillage du véhicule avec le système l'alarme complet

Activation

► Coupez le moteur et sortez du véhicule.
► Verrouillez le véhicule à l'aide de la commande à distance ou du système "Accès et Démarrage Mains Libres".
Le système de contrôle est activé : le témoin rouge sur le bouton clignote toutes les secondes et les clignotants s'allument pendant environ 2 secondes.

NOTICE

Après une demande de verrouillage du véhicule, le contrôle périmétrique extérieur est activé au bout de 5 secondes et le contrôle volumétrique intérieur et anti-inclinaison est activé au bout de 45 secondes.

NOTICE

Si une porte, le coffre ou le capot n'est pas correctement fermé, le véhicule n'est pas verrouillé mais le contrôle périmétrique extérieur est activé au bout de 45 secondes en même temps que le contrôle volumétrique intérieur et anti-inclinaison.

Désactivation

► Appuyez sur le bouton de déverrouillage de la commande à distance.
ou
► Déverrouillez le véhicule à l'aide du système d'ouverture et de démarrage sans la clé.
Le système de contrôle est déactivé : le témoin sur le bouton s'éteint et les clignotants clignotent pendant environ 2 secondes.

NOTICE

Lorsque le véhicule se verrouille à nouveau automatiquement (comme lorsqu'une porte ou le coffre ne s'ouvre pas dans les 30 secondes qui suivent le déverrouillage), le système de contrôle est également automatiquement réactivé.

Verrouillage du véhicule avec contrôle périmétrique extérieur uniquement.

Désactivez la contrôle volumétrique et anti-inclinaison pour éviter de déclencher l'alarme de façon inattendue dans certains cas, comme :
– Ouvrir légèrement une fenêtre ou le toit ouvrant.
– Laver la voiture.
– Changer une roue.
– Remorquer votre véhicule.
– Transporter le véhicule sur un bateau ou un ferry.

Désactivation du contrôle volumétrique intérieur et anti-inclinaison

► Coupez l'allumage et, dans un délai de 10 secondes, appuyez sur le bouton d'alarme jusqu'à ce que le témoin rouge soit fixe.
► Sortez du véhicule.
► Verrouillez le véhicule à l'aide de la commande à distance ou du système "Accès et Démarrage Mains Libres".
Seul le contrôle périmétrique extérieur est activé ; le témoin rouge sur le bouton clignote toutes les secondes.

NOTICE

N'oubliez pas que la désactivation doit être effectuée à chaque fois que l'allumage est coupé.

Réactivation du contrôle volumétrique intérieur et anti-inclinaison

► Désactivez le contrôle périmétrique en déverrouillant le véhicule à l'aide de la commande à distance ou du système d' ouverture et de démarrage sans la clé.
Le témoin sur le bouton s'éteint.

► Réactivez tous les contrôles en verrouillant le véhicule à l'aide de la commande à distance ou du système d'ouverture et de démarrage sans la clé.
Le témoin rouge sur le bouton clignote une fois de plus toutes les secondes.

Déclenchement de l'alarme

Lorsque l'alarme se déclenche, la sirène retentit et les clignotants clignotent pendant 30 secondes.
En fonction du pays de commercialisation, certaines fonctions de contrôle restent activées jusqu'à ce que l'alarme soit déclenchée 11 fois de suite.
Lorsque le véhicule est déverrouillé à l'aide de la commande à distance ou du système "Accès et Démarrage Mains Libres", un clignotement rapide du témoin rouge sur le bouton vous informe que l'alarme a été déclenchée pendant votre absence. Lorsque l'allumage est mis en position ON, le clignotement s'arrête immédiatement.

Dysfonctionnement de la commande à distance

Pour désactiver les fonctions de contrôle :
► déverrouillez le véhicule en insérant la clé (qui fait partie de la commande à distance) dans la serrure de porte du conducteur,
► ouvrez la porte ; l'alarme se déclenche,
► mettez l'allumage en position ON ; l'alarme s'arrête ; le témoin sur le bouton s'éteint.

Verrouillage du véhicule sans activer l'alarme

► Verrouillez ou bloquer le véhicule en insérant la clé (qui fait partie de la commande à distance) dans la serrure de porte du conducteur.

Dysfonctionnement

Lorsque l'allumage et mis en position ON, si le témoin rouge du bouton reste allumé, cela indique que le système présente un dysfonctionnement.
Faites-le vérifier par un concessionnaire TOYOTA ou un atelier qualifié.

Activation automatique

(En fonction du pays de commercialisation)
Le système est automatiquement activé 2 minutes après la fermeture de la dernière porte ou du coffre.
► Pour éviter de déclencher l'alarme au moment d'entrer dans le véhicule, appuyez d'abord sur le bouton de déverrouillage de la commande à distance ou déverrouillez le véhicule à l'aide du système “Accès et Démarrage Mains Libres”.

Vitres électriques



1. Commande de vitre électrique gauche
2. Commande de vitre électrique droite

Fonctionnement manuel

► Pour ouvrir/fermer la vitre, appuyez sur le contacteur/tirez le contacteur sans dépasser le point de résistance ; la vitre s'arrête dès que le contacteur est relâché.

Fonctionnement automatique

(selon la version)
► Pour ouvrir/fermer la vitre, appuyez sur le contacteur/tirer le contacteur au-delà de son point de résistance : la vitre s'ouvre/se ferme complètement lorsque le contacteur est déverrouillé.
Actionner à nouveau le contacteur arrête le mouvement de le vitre.

NOTICE

Les commandes de vitre restent opérationnelles pendant environ 45 secondes après la mise en position OFF de l'allumage ou après avoir verrouillé le véhicule.
Une fois passé ce délai, les commandes sont désactivées. Pour les réactiver, mettez l'allumage en position ON ou déverrouillez le véhicule.

Anti-pincement

(selon la version)
Si la vitre rencontre un obstacle lorsqu'elle remonte, elle s'arrête et s'abaisse immédiatement partiellement.

Réinitialisation

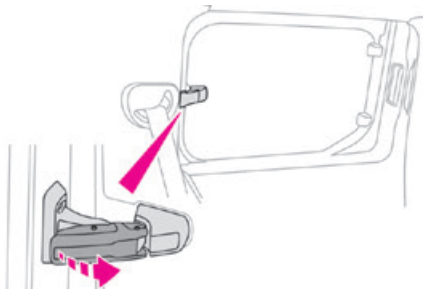
Après avoir rebranché la batterie, ou en cas de mouvement anormal de la vitre, la fonction anti-pincement doit être réinitialisée.
La fonction anti-pincement est désactivée lorsque la séquence suivante des opérations.
Pour chaque vitre :
► Baissez complètement la vitre, puis remontez-la ; elle remonte pas étape de quelques centimètres à chaque fois que la commande est enfoncée.
► Répétez l'opération jusqu'à ce que la vitre soit complètement fermée.
► Continuez à tirer la commande vers le haut pendant au moins une seconde après que la vitre a atteint la position fermée.

WARNING

Retirez toujours la clé lorsque vous quittez le véhicule, même pour un court instant.
Si une vitre électrique rencontre un obstacle pendant l'opération, le mouvement de la vitre doit être inversée. Pour cela, appuyez sur le contacteur correspondant.
Lorsque le conducteur actionne le contacteur de vitre électrique côté passager, il est important de s'assurer que rien ne peut empêcher la vitre de se fermer correctement. Faites tout particulièrement attention aux enfants lors de l'actionnement des vitres.

Basculement des vitres de porte arrière

Ouverture



► Tournez complètement le levier vers l'extérieur.
► Appuyez dessus pou fixer la vitre en position ouverte.

Fermeture

► Tirez le levier pour déverrouiller la vitre.
► Tournez complètement le levier vers l'intérieure pour fixer la vitre en position fermée.

Recommandations générales concernant les sièges

WARNING

Pour des raisons de sécurité, le réglage des sièges doit uniquement être effectué lorsque le véhicule est à l'arrêt.

WARNING

Le véhicule doit être à l'arrêt si vous voulez rabattre ou déployer les dossiers de siège.

WARNING

Avant de déplacer le siège vers l'arrière, assurez-vous qu'aucune personne ni aucun objet ne peut entraver le déplacement du siège.
Les passagers risquent d'être coincés ou de se faire pincer s'ils se trouvent sur les sièges arrière ou le siège risque de se bloquer si des objets longs sont placés sur le plancher derrière le siège.

WARNING

Ne placez pas d'objets durs ou lourds sur les dossiers de siège formant une table. Ils pourraient se transformer en projectiles dangereux en cas de freinage brusque ou de collision.
– Ne déposez pas d'appuie-tête sans le ranger ; fixez-le à un support dans le véhicule.
– Assurez-vous que les ceintures de sécurité restent accessibles pour le passager et qu'elles sont faciles à détacher.
– Les passagers ne doivent jamais s'installer dans leur siège sans avoir réglé et bouclé leur ceinture de sécurité au préalable.

WARNING

Avant d'effectuer les manœuvres, vérifiez que rien ni personne ne gêne les éléments en déplacement et leur verrouillage.
Pour éviter que le siège ne se rabatte soudainement, veillez à maintenir le dossier de siège et à le soutenir jusqu'à ce qu'il soit à l'horizontale.
Ne placez **jamais** votre main sous l'assise de siège pour guider le siège vers le bas ou le haut, vous pourriez vous coincer les doigts.
Placez votre main sur la poignée/sangle (en fonction de l'équipement) sur le dessus de l'assise de siège.

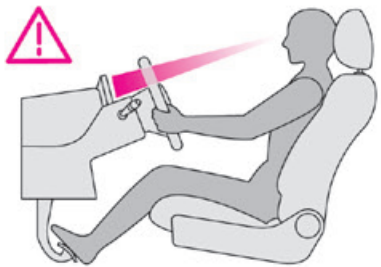
WARNING

Veuillez noter qu'un dossier de siège mal verrouillé peut compromettre la sécurité des passagers en cas de freinage brusque ou d'impact.
Le contenu du coffre peut alors être projeté vers l'avant, ce qui risque d'entraîner des blessures graves !

Ceintures de sécurité avant

Position de conduite correcte

Avant de prendre la route et pour que la disposition des instruments et des commandes soit la plus ergonomique possible, effectuez les réglages dans l'ordre suivant :
– hauteur de l'appuie-tête.
– angle du dossier de siège.
– hauteur de l'assise de siège.
– position d'assise longitudinale
– hauteur et portée du volant.
– rétroviseur et rétroviseurs de porte.

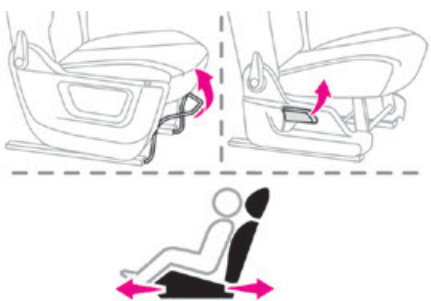


WARNING

Une fois que ces réglages ont été faits, vérifiez si le tableau de bord peut être vu correctement depuis votre position de conduite.

Réglages

Réglage longitudinal



► Relevez la commande et faites glisser le siège vers l'avant ou vers l'arrière.

Hauteur

(conducteur uniquement)



► Si le véhicule en est équipé, tirez la commande vers le haut pour relever le siège ou appuyez-dessus pour baisser le siège, autant de fois que nécessaire pour obtenir la position souhaitée.

NOTICE

Pour plus d'informations sur les **ceintures de sécurité**, reportez-vous à la section correspondante.

Inclinaison du dossier de siège



► Appuyez sur la commande vers l'arrière, puis utilisez votre poids et vos jambes pour régler le dossier de siège.

Soutien lombaire

(conducteur uniquement)



► Tournez manuellement le bouton pour obtenir le niveau de soutien lombaire souhaité.

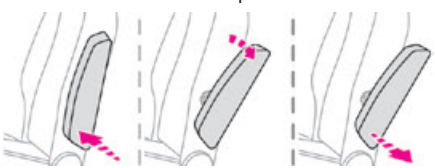
Accoudoir



► Pour mettre l'accoudoir en position verticale, relevez-le jusqu'à ce qu'il soit verrouillé.
► Abaissez l'accoudoir pour le ramener dans sa position d'utilisation.
L'accoudoir peut être déposé du siège du passager.

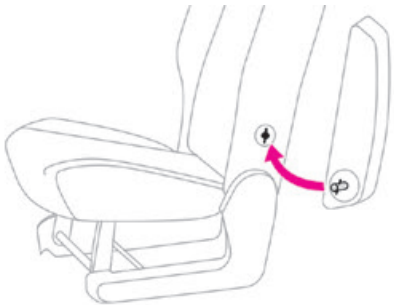
Retrait de l'accoudoir

► Relevez l'accoudoir en position verticale.



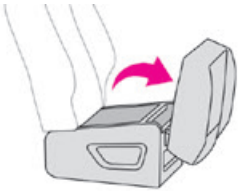
► Enfoncez l'axe d'accoudoir vers le dossier de siège.
► Tout en le maintenant de cette position, faites tourner l'accoudoir vers l'arrière.
► Tirez l'accoudoir pour le détacher du dossier de siège.

Replacement de l'accoudoir



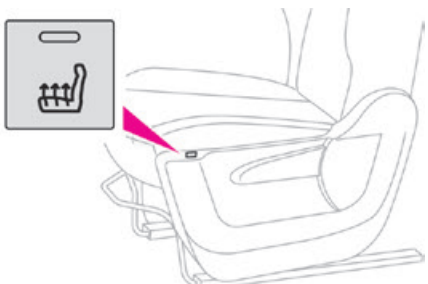
► Faites glisser l'accoudoir dans le dossier de siège en veillant à bien aligner les argots de baïonnette avec les orifices.
► Enfoncez l'axe d'accoudoir vers le dossier de siège.
► Tout en le maintenant de cette position, faites tourner l'accoudoir vers l'avant. L'accoudoir est à nouveau fixé sur le dossier de siège.

Compartiment de rangement sous le siège



► Soulevez l'assise de siège du passager pour accéder au compartiment de rangement.

Commande de chauffage de siège



► Environ 30 secondes après le démarrage du moteur, appuyez sur la commande.

La température est commandée automatiquement.
Appuyez à nouveau dessus pour interrompre l'opération.

NOTICE

Si vous appuyez sur la commande alors que le moteur ne tourne pas, la demande sera mémorisée pendant environ 2 minutes.

Avec la banquette avant à deux sièges, la commande de siège du véhicule active ou désactive le chauffage pour le siège extérieur de la banquette.

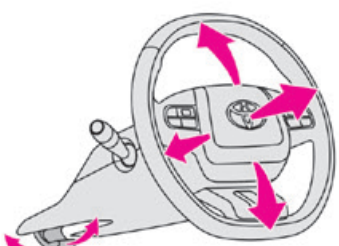
ECO

N'utilisez pas le fonction lorsque le siège n'est pas occupé.
Réduisez l'intensité de chauffage dès que possible.
Lorsque le siège et le compartiment passagers ont atteint une température satisfaisante, désactivez la fonction ; réduire la consommation électrique permet de réduire la consommation de carburant.

WARNING

Une utilisation prolongée des sièges chauffants n'est pas recommandée pour les personnes qui ont la peau sensible.
Il y a un risque de brûlures pour les personne dont la perception de la chaleur est altérée (maladie, prise de médicaments, etc.).
Pour maintenir le rembourrage chauffé intact et empêcher un court-circuit :
– ne placez pas d'objets lourds et pointus sur le siège,
– ne vous mettez pas à genoux ou debout sur le siège,
– ne renversez pas de liquide sur le siège,
– n'utilisez jamais la fonction de chauffage si le siège est mouillé.

Réglage du volant



► **Lorsque le véhicule est à l'arrêt**, tirez le levier de commandes pour libérer le volant.
► Ajustez la hauteur et la portée.
► Abaissez le levier de commande pour verrouiller le volant.

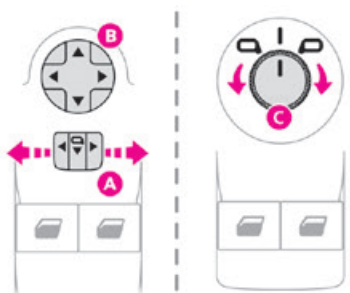
WARNING

Par mesure de sécurité, ces opérations doivent uniquement être effectuées lorsque le véhicule est stationnaire.

Rétroviseurs

Rétroviseurs de porte

Réglage



► Déplacez la commande **A** ou tournez la commande**C** (en fonction de la version que

vous avez) vers la droite ou vers la gauche pour sélectionner le rétroviseur correspondant.
► Déplacez la commande **B** ou **C** (en fonction de la version que vous avez) dans l'une des quatre directions de réglage.
► Remettez la commande **A** ou **C** (en fonction de la version que vous avez) en position centrale.

WARNING

Par mesure de sécurité, les rétroviseurs doivent être réglés pour réduire les angles morts.
Les objets observés sont, en réalité, plus proches qu'il n'y paraît.
Tenez compte de ce point lorsque vous évaluez la distance avec les véhicules qui approchent par l'arrière.

Rabattement manuel

Vous pouvez rabattre manuellement les rétroviseurs (gêne lors du stationnement, garage étroit, etc.)
► Tournez le rétroviseur vers le véhicule.

Déploiement électrique

Si le véhicule en est équipé, les rétroviseurs peuvent se rabattre électriquement depuis l'intérieur lorsque le véhicule est garé et que l'allumage est mis en position ON :



► Placez la commande **A** en position centrale.
► Tirez sur la commande **A** vers l'arrière.
► Verrouillez le véhicule de l'extérieur.

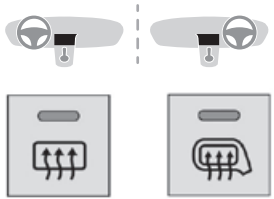
Déploiement automatique

Le déploiement électrique des rétroviseurs se fait via la commande à distance ou la clé lors du déverrouillage du véhicule. A moins que le rabattement ait été sélectionné avec la commande **A**, remettez la commande dans la position centrale.

NOTICE

Le rabattement / déploiement lors du verrouillage / déverrouillage peut être désactivé. Contactez un concessionnaire TOYOTA ou un atelier qualifié.
Si nécessaire, il est possible de rabattra manuellement les rétroviseurs.

Rétroviseurs chauffants



► Appuyez sur ce bouton.

NOTICE

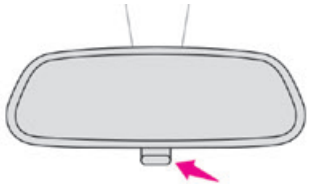
Pour plus d'informations sur le **désembuage/ dégivrage de du pare-brise arrière**, reportez-vous à la section correspondante.

Rétroviseur intérieur

Equipé d'un système anti-éblouissement, qui assombrit le rétroviseur et réduit les nuisances causées au conducteur par le soleil, les phares des autres véhicules, etc.

Mode manuel

Position jour/nuit



► Tirez le levier pour changer la position "nuit" anti-éblouissement.
► Enfoncez le levier pour changer la position "jour" normale.

Réglage

► Réglez le rétroviseur sur la position "jour" normale.

Modèle "électrochrome" automatique.

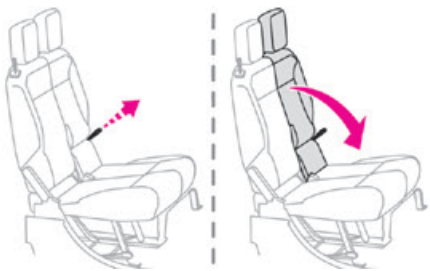
Ce système permet de faire une transition automatique et graduelle entre une utilisation de jour et de nuit, avec l'aide du capteur qui mesure la lumière provenant de l'arrière du véhicule.

> **NOTICE**
>
> Pour assurer une visibilité optimale lors de la manœuvre, le rétroviseur s'allume automatiquement lorsque la marche arrière est engagée.

Banquette avant à deux sièges

Siège central

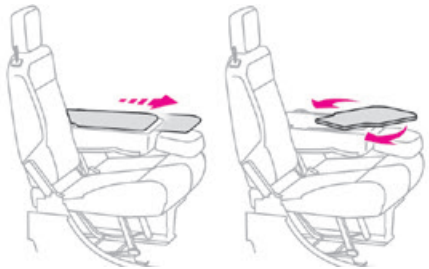
Position table



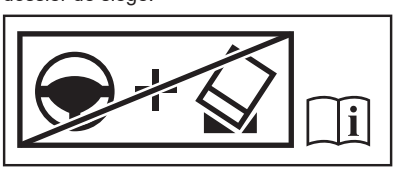
► Pour abaisser le dossier de siège, tirez la languette du bord inférieur du siège.



Le dossier de siège du siège central de la banquette s'incline pour former une table de travail, créant ainsi un bureau mobile (pour une utilisation lorsque le véhicule est à l'arrêt).



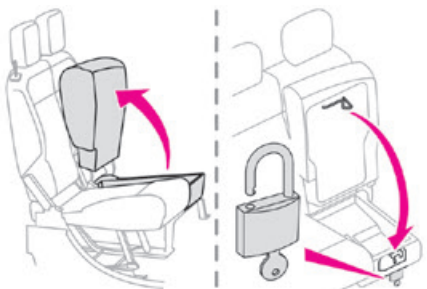
Le véhicule peut également être équipé d'une table pivotante.
► Pour ramener le dossier de siège en position assise, rangez la table, puis guidez-la jusqu'à ce qu'elle soit verrouillée.
Veillez à ne pas coincer le languette sous l'assise de siège lorsque vous déplacez le dossier de siège.



WARNING

N'utilisez jamais la table lorsque le véhicule roule.
En cas de freinage brusque ou d'impact, les objets qui se trouvent sur la table peuvent devenir des projectiles dangereux qui pourraient entraîner des blessures.

Compartiment de rangement sous les sièges



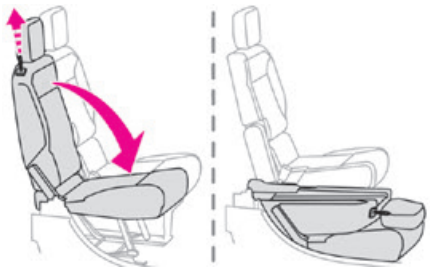
► Soulevez le siège central pour accéder au compartiment de rangement. Cet espace peut être sécurisé en fixant un verrou (non fourni).

WARNING

A chaque fois que vous verrouillez le siège en position assise, veillez à ce que les passagers aient bien accès à l'extrémité de la ceinture de sécurité et à la sangle associée.

Siège latéral

Position rabattable

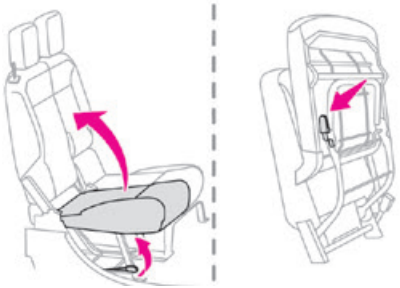


► Tirez la languette située sur le bord supérieur du siège près de l'appuie-tête pour incliner et guider l'ensemble.
Il est positionné sur le plancher du siège avant et forme ainsi un zone plate continue avec l'espace de rangement.
Cette position permet de transporter une longue charge dans le véhicule avec les portes fermées.
Lorsque le siège est rabattu, le poids maximal sur le dossier de siège est de 50 kg (110 lb.).
Pour remettre le siège en place, soulevez le dossier de siège jusqu'à ce que le siège se verrouille sur le plancher.

WARNING

Ne placez **jamais** votre main sous l'assise de siège pour guider le siège vers le bas ou le haut, vous pourriez vous coincer les doigts.
Utilisez toujours la sangle.
Avant d'effectuer ces manœuvres, vérifiez que rien ni personne ne gêne les éléments en déplacement et leur verrouillage.

Position rabattue



► Soulevez la manivelle jaune à la base du siège pour déverrouiller et soulevez l'ensemble en position rabattue (siège soulevé contre le dossier de siège) jusqu'à ce qu'il soit verrouillé.
Cette position vous permet de transporter des charges hautes dans la cabine.
Pour remettre le siège en place, appuyez sur la manivelle jaune sous le siège et abaissez

l'ensemble jusqu'à ce que le siège se verrouille sur le plancher.

WARNING

Ne placez **jamais** votre main sous l'assise de siège pour guider le siège vers le bas ou le haut, vous pourriez vous coincer les doigts. **Placez votre main à l'avant de l'assise de siège.**
Avant d'effectuer ces manipulations, vérifiez que rien ni personne ne gêne les éléments en déplacement et leur verrouillage.

Banquette arrière



WARNING

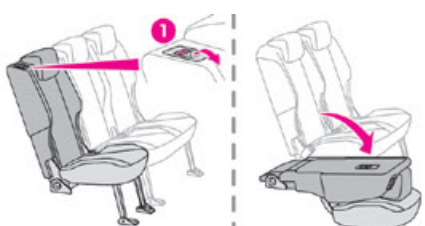
Pour des raisons de sécurité, le réglage des sièges doit uniquement être effectué lorsque le véhicule est à l'arrêt.

Rabattement des dossiers de siège

Premières étapes :
► abaissez les appuie-têtes,
► si nécessaire, déplacez les sièges avant vers l'avant,
► assurez-vous que rien ni personne n'entrave le processus de rabattement des dossiers de siège (vêtement, bagage, etc.),
► vérifiez si les ceintures de sécurité de sièges extérieurs sont bien à plat sur les dossiers de siège.

NOTICE

Le rabattement du dossier de siège s'accompagne d'un léger abaissement de l'assise de siège correspondant.
Lorsque le dossier de siège est déverrouillé, le témoin rouge est visible dans les poignées de déverrouillage situées sur les sièges extérieurs.



► Tournez la poignée de déverrouillage de dossier de siège **1**.
► Guider le dossier de siège vers le bas en position horizontale.

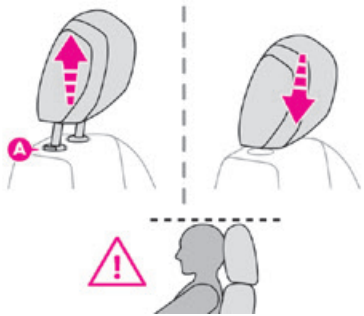
Repositionnement des dossiers de siège

WARNING

Vérifiez d'abord que les ceintures de sécurité de sièges extérieurs sont placées verticalement et bien à plat le long des anneaux de verrouillage de dossier de siège.

► Placez le dossier de siège dans la position la plus droite et appuyez dessus pour le verrouiller.
► Assurez-vous que le témoin rouge de la poignée de déverrouillage **1** n'est plus visible.
► Veillez à ce que les ceintures de sécurité de sièges extérieurs ne se coincent pas lors de la manœuvre.

Réglage de la hauteur des appuie-têtes



► Pour relever l'appuie-tête, tirez-le vers le haut jusqu'au maximum (encoche).
► Pour le retirer, appuyez sur la languette **A** et tirez vers le haut.
► Pour remettre l'appuie-tête en place, engagez les tiges de l'appuie-tête dans les ouvertures en veillant à bien les aligner avec le dossier de siège.
► Pour l'abaisser, appuyez sur la languette **A** tout en enfonçant l'appuie-tête.

WARNING

L'appuie-tête est équipé d'un cadre avec des encoches qui l'empêche de s'abaisser ; il s'agit d'un dispositif de sécurité en cas d'impact.
Le réglage est bon lorsque le bord supérieur de l'appuie-tête est au même niveau que le haut de la tête.
Ne roulez jamais alors que les appuie-têtes ont été déposés ; ils doivent être fixés et correctement ajustés.

WARNING

Ne roulez jamais avec des passagers assis à l'arrière alors que les appuie-têtes ont été déposés ou qu'ils ne sont pas en position haute ; les appuie-têtes doivent être en place et dans position haute.

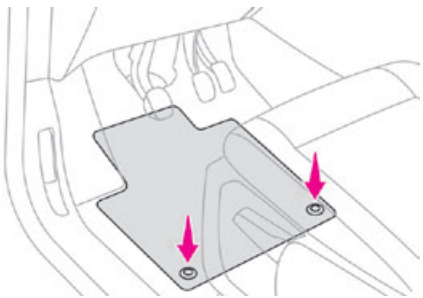
NOTICE

Pour plus d'informations sur les **ceintures de sécurité**, reportez-vous à la section correspondante.

Fixations intérieures

Tapis

Fixation



Lorsque vous fixez le tapis pour la première fois, côté conducteur, utilisez uniquement les fixations fournies dans le sachet fermé.
Les autres tapis sont simplement posés sur le tapis.

Retrait/replacement

► Pour déposer le dossier de siège du côté conducteur, déplacez-le vers l'arrière et détacher les fixations.
► Pour le replacer, positionner le tapis et fixez-le en appuyant dessus.
► Assurez-vous que le tapis est placé correctement,

WARNING

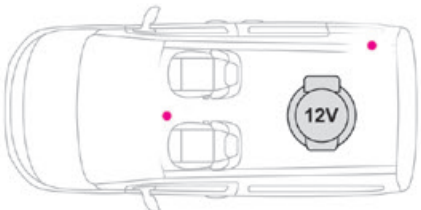
Pour éviter que les pédales ne se coincent
– utilisez uniquement des tapis adaptés aux fixations déjà présentes dans le véhicule ; ces fixations doivent être utilisées.
– ne placez jamais un tapis par-dessus un autre.
L'utilisation de tapis non approuvés par TOYOTA peut entraver l'accès des pédales et altérer le fonctionnement du régulateur de vitesse / limiteur de vitesse.
Les tapis agréés disposent de deux fixations situées sous le siège.

Unité de rangement dans le plafond



Ce compartiment, situé au-dessus des pare-soleils, peut être utilisé pour ranger divers objets.

Prise(s) accessoire(s) 12 V



► Branchez un accessoire de 12 V (avec une puissance nominale de 120 W) à l'aide d'un adaptateur approprié.

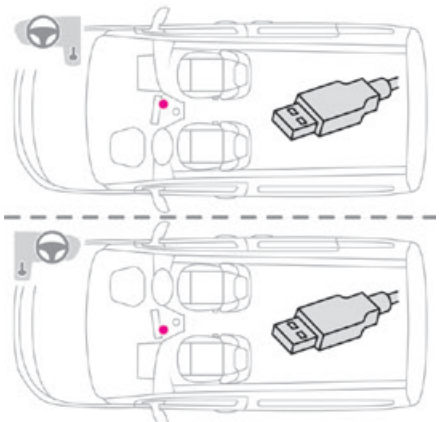
WARNING

Respectez la puissance nominale maximale pour éviter d'endommager votre accessoire.

WARNING

Le branchement d'un appareil électrique non approuvé par TOYOTA, comme un chargeur USB, peut affecter le fonctionnement des systèmes électriques du véhicule, entraînant ainsi des dysfonctionnements comme une mauvaise réception radio, ou des interférence au niveau des affichages sur les écrans.

Port USB



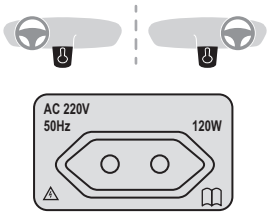
Le port peut être utilisé pour charger un appareil portable.
Ils permettent également de lire les fichiers audio envoyés sur votre système audio via les haut-parleurs du véhicule.

NOTICE

Lorsque le port USB est utilisé, l'appareil portable charge automatiquement.
Un message s'affiche si la puissance de l'appareil portable dépasse le courant appliqué par le véhicule.
Pour avoir plus d'informations sur la façon d'utiliser cet équipement, reportez-vous à la section **Audio et télématique**.

Il permet également de connecter un Smartphone au moyen de MirrorLink™, Android Auto® ou CarPlay®, ce qui permet d'utiliser certaines applications Smartphone depuis l'écran tactile.
Pour de meilleurs résultats, utilisez un câble fabriqué ou approuvé par le fabricant du dispositif.
Ces applications peuvent être gérées à l'aide des commandes au volant ou des commandes du système audio.

Prise 220 V/50 Hz



Elle se trouve sur le côté du compartiment de rangement central.
Cette prise (puissance maximale : 150 W) fonctionne lorsque le moteur tourne, et que le système Stop & Start est en mode STOP.

► Soulevez le cache de protection.
► Vérifiez si le témoin vert est allumé.
► Branchez votre appareil multimédia ou tout autre appareil électronique (chargeur de téléphone, ordinateur portable, lecteur CD-DVD, chauffe-biberon, etc.).

En cas de dysfonctionnement, le témoin vert clignote.
Faites vérifier la prise par un concessionnaire TOYOTA ou un atelier de réparation qualifié.

WARNING

Branchez un seul appareil à la fois sur la prise (n'utilisez pas de rallonge ou d'adaptateurs multi-prises).
Branchez uniquement des appareils d'isolation de catégorie II (indiquée sur l'appareil).
N'utilisez pas d'appareils en métal (rasoir électrique, par exemple, etc.).

NOTICE

Par mesure de sécurité, si la consommation électrique est élevée et si la puissance est requise par le système électrique du véhicule (en raison de sévères conditions météorologiques, d'une surcharge électrique, etc.), la puissance à la prise peut être coupée, auquel cas, le témoin vert s'éteint.

Chargeur de Smartphone sans fil



Il permet de charger un appareil mobile comme un Smartphone, à l'aide du principe d'induction magnétique, conformément à le norme 1.1 Qi.
L'appareil portable à charger doit être compatible avec la norme Qi, soit par nature ou en utilisant un support ou une protection compatible.
La zone de charge est identifiée par le symbole Qi.
Le chargeur fonctionne lorsque le moteur est en marche et que le système Stop & Start est en mode STOP.
La charge est gérée par le Smartphone.
Avec le Accès et Démarrage Mains Libres, le fonctionnement du chargeur peut être brièvement interrompu lorsqu'une porte est ouverte ou que l'allumage est désactivé.

Charge

► Lorsque la zone de charge a été dégagée, placez un appareil au centre de celle-ci.



Lorsque l'appareil portable est détecté, le témoin du chargeur s'allume en vert. Il reste allumé pendant toute la durée de charge de la batterie.

WARNING

Le système n'est pas conçu pour charger plusieurs appareils en même temps.



WARNING

Ne laissez pas d'objets métalliques (pièces de monnaie, clés, commande à distance, etc.) dans la zone de charge lorsqu'un appareil est en charge, en raison du risque de surchauffe ou d'interruption du processus de charge.

Vérification du fonctionnement

L'état du témoin permet de surveiller le fonctionnement du chargeur.

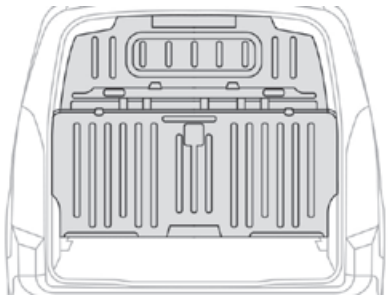
Etat du témoin	Signification
Désactivation	Moteur coupé. Aucun appareil compatible détecté. Charge terminée.
Vert fixe	Appareil compatible détecté. Charge.
Orange clignotant	Objet étranger détecté dans la zone de charge. Appareil mal centré dans la zone de charge.
Orange fixe	Dysfonctionnement au niveau du témoin de l'état de la batterie de l'appareil. Température de la batterie de l'appareil trop élevée. Dysfonctionnement du chargeur.



Si le témoin s'allume en orange :
– retirez l'appareil, puis replacez-le au centre de la zone de charge.
ou
– retirez l'appareil et essayez à nouveau dans un quart d'heure.
Si le problème persiste, faites vérifier le système par un concessionnaire TOYOTA ou un atelier de réparation qualifié.

Séparation de maintien de la charge





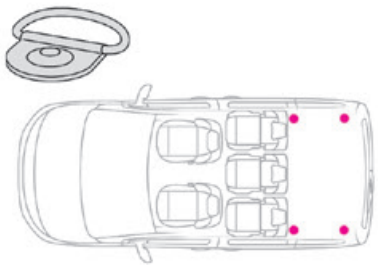
Sur le plancher, derrière les sièges avant, une séparation verticale protège le conducteur et les passagers avant en cas de mouvement de la charge.
Des séparations en acier ou vitrées séparent la zone de chargement de la cabine.

WARNING

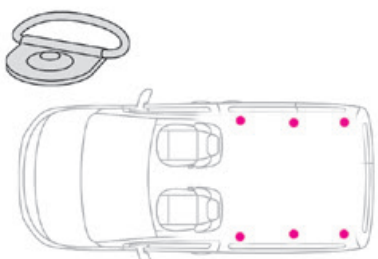
Lorsque vous lavez votre véhicule, ne nettoyez jamais l'intérieur directement avec un jet d'eau.

Anneaux d'arrimage









Utilisez les anneaux d'arrimage situés sur le plancher arrière pour fixer les charges.
Par mesure de sécurité en cas de freinage brusque, nous vous recommandons de placer les objets lourds le plus loin possible (par exemple, près de la cabine).
Nous vous recommandons d'utiliser les anneaux d'arrimage situées sur le plancher pour fixer solidement la charge.

WARNING

Lorsque vous lavez votre véhicule, ne nettoyez jamais l'intérieur directement avec un jet d'eau.

Recommandations relatives au chargement

WARNING

Le poids sur la charge doit être conforme au poids total roulant autorisé (PTRA).
Pour plus d'informations sur le **Données techniques du moteur et les charges remorquées**, reportez-vous à la section correspondante.

WARNING

Si vous utilisez un système de transport (barres de toit/glissières de toit), respectez les charges maximales associées à ce système.
Pour plus d'informations sur le **Barres de toit/ glissières de toit**, reportez-vous à la section correspondante.

WARNING

Assurez-vous que la taille, la forme et le volume des charges transportées sont compatibles avec le code de la route et les réglementations en matière de sécurité et qu'elles ne gênent pas le champ de vision du conducteur.

WARNING

La charge doit être répartie uniformément dans la zone de chargement de façon à ne pas interférer avec la conduite du véhicule.
Placez la charge près des panneaux latéraux, ou poussez-la contre les panneaux latéraux entre les passages de roue.
Cependant, il est recommandé de placer les objets lourds le plus près possible de la cabine par mesure de précaution en cas de freinage brusque.

WARNING

Fixez fermement toutes les parties de la charge à l'aide des anneaux de rangement situés sur le plancher de la zone de chargement.
Pour plus d'informations sur les **Fixations intérieures** et en particulier sur les anneaux de rangement, reportez-vous à la section correspondante.

WARNING

Pour éviter tout risque de blessure ou d'accident, la charge doit être stable de sorte qu'elle ne puisse pas glisser, se renverser, tomber ou être projetée. Pour cela, utilisez uniquement des sangles de maintien qui répondent aux normes actuelles (DIN par exemple).
Pour plus d'informations sur le positionnement des sangles, reportez-vous au guide d'utilisation du fabricant.
Il ne doit pas y avoir d'espace vide entre les éléments de la charge.
Pour éviter que la charge ne glisse, il ne doit pas y avoir d'espace vide entre la charge et les panneaux du véhicule.
Tout comme les sangles, optimisez la stabilité de la charge avec un équipement de manipulation stable (cales, blocs rigides de bois ou rembourrage).

WARNING

Lorsque vous lavez votre véhicule, ne nettoyez jamais l'intérieur directement avec un jet d'eau.

Pour la Cabine Extenso et la cabine double

WARNING

Ne placez pas d'objets pointus dans le cache de protection pour éviter de l'endommager.



WARNING

Ne mettez pas d'objets sur le tableau de bord.
Désactivez l'airbag de passager avant lorsque vous transportez des objets longs.
Pour plus d'informations sur la **Désactivation de l'airbag du passager avant**, reportez-vous à la section correspondante.

WARNING

Evitez de placer des charges courtes ou lourdes dans le cache de protection ; utilisez la zone de chargement lorsque cela est possible.



WARNING

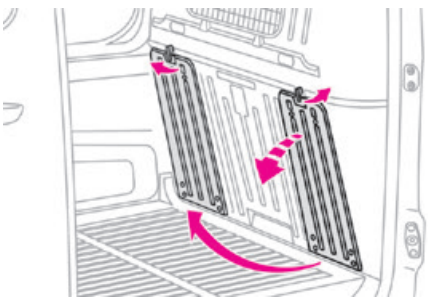
Evitez d'accrocher des charges ou de suspendre des éléments sur la paroi de la séparation.
Pour des raisons de sécurité, assurez-vous que les petits objets ne glissent pas dans les trous d'environ 3 cm (0 pi 1") entre la séparation et la carrosserie du véhicule.

Cabine Extenso



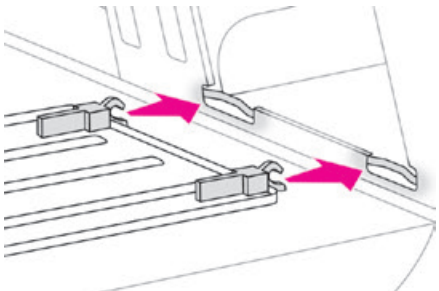
Cet ensemble comprend la banquette avant à deux sièges et un rabat amovible.
Pour plus d'informations sur la **banquette avant à deux sièges**, reportez-vous à la section correspondante.
Une séparation située sur le plancher derrière les sièges avant protège le conducteur et les passagers avant en cas de mouvement de la charge.
Un rabat amovible dans la séparation peut être retiré pour pouvoir charger des pièces longues.
Un cache de protection est prévu avec le véhicule pour pouvoir transporter en toute sécurité les pièces longues.

Retrait du rabat.



► Tout en maintenant le rabat avec une main, tournez la commande au-dessus du rabat avec l'autre main pour le dégager.
► Abaissez le rabat pour le retirer de son logement.
► Rangez-le derrière le siège du conducteur, en tournant la commande au-dessus du rabat pour le fixer.

Repositionnement du rabat.

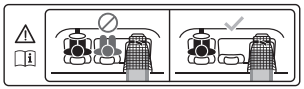


► Inclinez le rabat en orientant les charnières jaunes vers le bas.
► Insérez les charnières dans leur logement, puis enfoncez-les complètement (pour éviter les vibrations).
► Avec une main, soulevez le rabat pour le fermer, puis avec l'autre main, tournez la commande au-dessus du rabat pour le fixer.

Positionnement du cache de protection

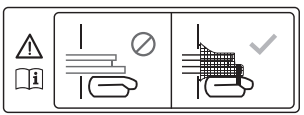
WARNING

Lorsque le dossier du siège extérieur est rabattu et que le rabat de réparation est ouvert, le cache de protection doit être posé.



WARNING

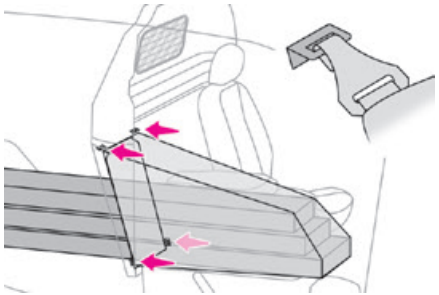
Aucun passager ne peut s'assoir sur le siège central si le dossier de siège du siège extérieur droit est abaissé et que le rabat de séparation est ouvert.



WARNING

Lorsque vous chargez des objets longs, veillez à poser correctement le cache de protection.
Lisez attentivement la procédure décrite ci-dessous.

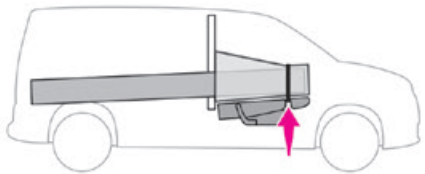
► Rabattez le dossier du siège passager extérieur.



► Posez le cache de protection en attachant les 4 mousquetons sur les 4 points d'ancrage de la séparation.
► Enlevez la tige d'appuie-tête du dossier de siège rabattu, en laissant deux encoches visibles.
► Chargez les objets que vous voulez.

NOTICE

La charge maximale autorisée sur le dossier de siège rabattu est 100 kg (220 lb).



► Placez la sangle du cache autour de l'appuie-tête.
► Serrez la sangle à l'aide de la section ajustable afin de maintenir correctement les éléments qui ont été chargés dans le cache.

NOTICE

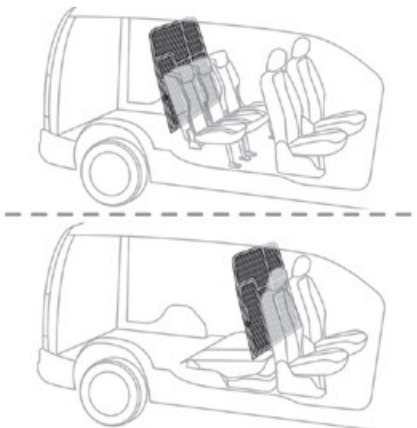
Le cache de protection peut être laissé en place après l'avoir utilisé.

NOTICE

Vérifiez régulièrement l'état du cache de protection.
Lorsque des signes d'usure ou de déchirure apparaissent, contactez un concessionnaire TOYOTA afin qu'il remplace le cache par un cache de protection répondant aux spécifications et aux normes de qualité requises par TOYOTA et votre véhicule.

Cabine double





Une séparation amovible pouvant être placée derrière la première ou la deuxième rangée de sièges protège le conducteur et les passagers en cas de mouvement de la charge.
Une trappe dans la séparation peut être ouvert pour pouvoir transporter des objets longs.
Un cache de protection est prévu avec le véhicule pour pouvoir transporter en toute sécurité les pièces longues.

WARNING

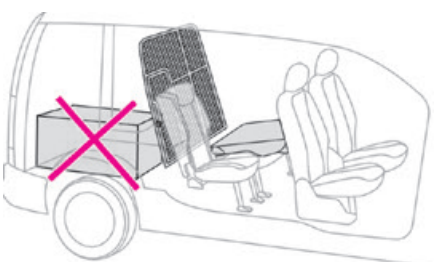
Verrouillez la séparation amovible dans 2 positions uniquement.

WARNING

Ne vous appuyez pas sur la séparation amovible lorsque vous entrez dans le véhicule !

WARNING

Restez vigilant si le véhicule se trouve sur une pente abrupte avec des charges placées derrière la séparation et des passagers à bord !



WARNING

Ne placez pas de charge derrière la séparation positionnée derrière le 2ème rangée de sièges si le dossier de la partie 2/3 de la banquette est replié.

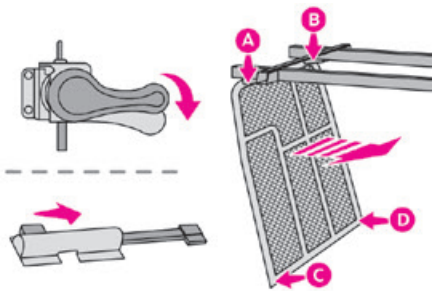


WARNING

Désactivez l'airbag de passager avant lorsque vous transportez des objets longs.

Déplacement de la séparation

Déplacement de la séparation vers l'avant



► Rabattez les dossiers de siège des sièges de la deuxième rangée et assurez-vous qu'ils sont correctement rabattus. Le cas échéant, réglez la position des sièges de la rangée 1 (en les déplaçant vers l'avant).
► Déverrouillez les verrous supérieurs**A** et **B**.
► Vérifiez si les verrous **C** et **D** sont rétractés.
► Faites coulisser la séparation vers l'avant.
► Verrouillez les verrous inférieurs**C** et **D**, puis vérifiez si les goupilles de positionnement sont correctement engagées dans leur logement.
► Verrouillez les verrous supérieurs**A** et **B**.

Déplacement de la séparation vers l'arrière

► Déverrouillez les verrous supérieurs**A** et **B**.
► Déverrouillez les verrous inférieurs **C** et **D**.
► Faites coulisser la séparation vers l'arrière.
► Verrouillez les verrous supérieurs**A** et **B**.
► Remettez les dossiers de siège des sièges de la deuxième rangée dans leur position.

NOTICE

Les butées supérieures peuvent être réglées dans les cas suivant :
– une force excessive est nécessaire pour actionner les verrous supérieurs **A** et **B**.
– un produit est perçu pendant la conduite, causé par un jeu excessif.

NOTICE

Lorsque la séparation est verrouillée derrière les sièges de la première rangée ou de la deuxième rangée, un bruit d'engagement vous indique que les verrous supérieurs sont fermés.

WARNING

Ne roulez jamais lorsque la séparation est déverrouillée.

WARNING

La séparation ne doit pas être déplacée lorsque les verrous sont étendus. Les habillages en plastiques risquent d'être rayés ou endommagés.

WARNING

La séparation ne doit jamais être retirée pour convertir le véhicule commercial en véhicule de tourisme.
Cela entraînerait un risque pour la sécurité des usagers en raison de l'absence de sécurité enfants sur la ridelle arrière (obligatoire pour les véhicules de tourisme).

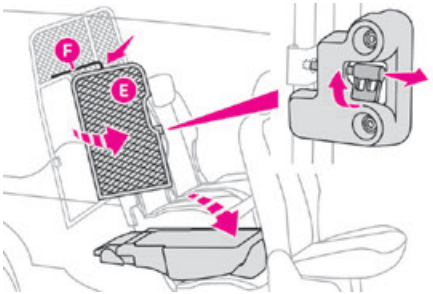
WARNING

Faites tout particulièrement attention à la hauteur de chargement derrière la séparation et à la taille de la longue charge dans le cache de protection : le conducteur doit conserver un bon champ de vision.

WARNING

Ne placez pas de charges entre la séparation et le dossier de siège banquette.

Ouverture/fermeture de la trappe



► Ouvrez/fermez la trappe **E** à l'aide du verrou.
► Utilisez la béquille **F** pour la maintenir en position ouverte.

WARNING

Lorsque vous transportez une charge longue, la trappe **E** doit être maintenue en position ouverte avec la béquille **F**.

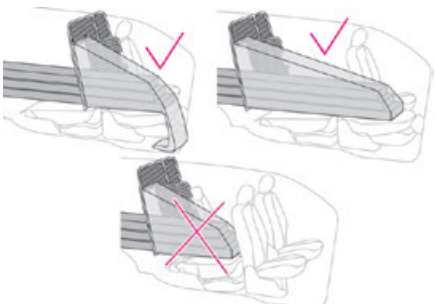
WARNING

Fermez systématiquement la trappe **E**, rangez la béquille **F** dans son logement (à l'aide de l'agrafe) et remettez le dossier de siège du/des siège(s) côté passager bien droit (en fonction de la position de la séparation) lorqu'aucune charge n'est transportée.

WARNING

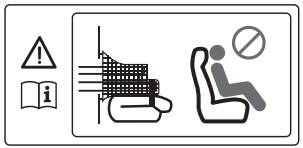
Evitez de placer des charges sur la barre de seuil de la trappe **E**. Lorsque cela est possible, placez les charges sur les dossiers de siège rabattus.
La charge maximale sur la barre de seuil **E** est 20 kg.

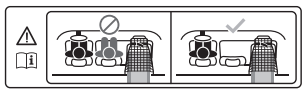
Positionnement du cache de protection



WARNING

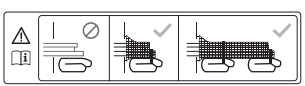
Le **cache de protection doit être installé** lorsque le dossier de siège du siège extérieur est rabattu et que le verrou de séparation est ouvert.





WARNING

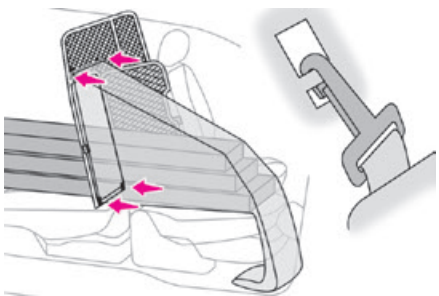
Sur la première rangée de sièges, les passagers ne sont pas autorisés à s'assoir sur le siège extérieur si le dossier du siège extérieur situé derrière eux sur la deuxième rangée de sièges est abaissé et que le verrou est ouvert avec une charge longue.
Sur la deuxième rangée de sièges, aucun passager ne peut s'assoir sur le siège central si le dossier de siège du siège extérieur est abaissé et que le verrou est ouvert avec une charge longue.



WARNING

Lorsque vous chargez des objets longs, veillez à poser correctement le cache de protection.

► Rabattez le dossier de siège du/des siège(s) passager extérieur(s) (en fonction de la position de la séparation).
Pour plus d'informations sur la **banquette arrière**, et notamment le rabattement des dossiers de siège, reportez-vous à la section correspondante.
Pour plus d'informations sur la **banquette avant à deux sièges**, et notamment la position rabattue du siège extérieur, reportez-vous à la section correspondante.



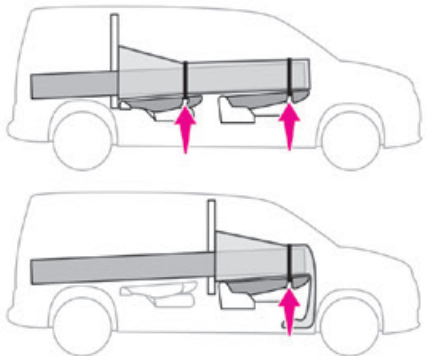
► Posez le cache de protection en attachant les 4 mousquetons sur les 4 points d'ancrage de la séparation.
► Retirez les tiges d'appuie-tête du/des dossier(s) de siège rabattu(s) du/des siège(s) extérieur(s) (en fonction de la position de la séparation), en laissant les 2 encoches visibles.
► Chargez les objets que vous voulez.

NOTICE

Evitez de placer des objets lourds sur le dossier de siège rabattu de la première rangée. Lorsque cela est possible, placez les charges lourdes sur le plancher.
La charge maximale autorisée sur chaque dossier de siège rabattu de la deuxième rangée est 80 kg (176 lb).

NOTICE

Il est normal que le cache de protection supplémentaire soit visible lorsque la séparation est positionnée derrière la première rangée.
► Rangez ce cache de protection supplémentaire dans l'espace situé sous la boîte à gants.



► Positionnez la/les sangle(s) autour de l'appuie-tête/des appuie-têtes (en fonction de la position de la séparation).
► Serrez la/les sangle(s) à l'aide de la section ajustable afin de maintenir correctement les éléments qui ont été chargés dans le cache.

WARNING

Ne placez pas de charge dans l'habitacle en dehors du cache de protection (notamment sur le cache).

NOTICE

Vérifiez régulièrement l'état du cache de protection.
Lorsque des signes d'usure ou de déchirure apparaissent, contactez un concessionnaire TOYOTA afin qu'il remplace le cache par un cache de protection répondant aux spécifications et aux normes de qualité requises par TOYOTA et votre véhicule.

Chauffage et ventilation

Conseil

NOTICE

Utilisation du système de ventilation et de climatisation.
► Pour vous assurer que l'air soit réparti de façon uniforme, veillez à ce que les grilles d'admission d'air extérieur à la base du pare-brise, les buses, les aérations, les sorties d'air et l'extracteur d'air dans le coffre ne soient pas obstrués.
► Ne couvrez pas le capteur d'ensoleillement situé sur le tableau de bord ; ce capteur est utilisé pour réguler le système de climatisation automatique.
► Actionnez le système de climatisation pendant au moins 5 à 10 minutes une fois ou deux par mois pour qu'il continue à fonctionner correctement.
► Si le système ne produit pas d'air froid, désactivez-le et contactez un concessionnaire TOYOTA ou un atelier de réparation qualifié.
Lorsque vous tractez la charge maximale sur une pente abrupte alors que la température est élevée, désactiver la climatisation augmente la puissance du moteur disponible, et améliorer ainsi la capacité de remorquage du véhicule.

WARNING

Evitez de conduire trop longtemps lorsque la ventilation est désactivée ou que la recirculation d'air intérieur est utilisée de façon prolongée. Risque d'embuage et détérioration de la qualité de l'air !

ECO

Si la température intérieure est très élevée après que le véhicule est resté pendant un long moment sous le soleil, aérez l'habitacle pendant quelques instants.
Placez la commande de débit d'air sur un réglage assez élevé pour changer rapidement l'air de l'habitacle.

NOTICE

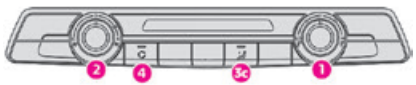
La condensation créée par la climatisation entraîne une décharge d'eau sous le véhicule. Ceci est parfaitement normal.

NOTICE

Entretien du système de ventilation et de climatisation.
► Assurez-vous que le filtre du compartiment passagers est en bon état et faites régulièrement remplacer les éléments de filtre.
Nous vous recommandons d'utiliser un filtre de compartiment passager composite. Grâce à son additif actif spécial, ce type de filtre permet de purifier l'air respiré par les occupants et de maintenir l'habitacle propre (en réduisant les symptômes allergiques, les odeurs désagréables et les dépôts gras).
► Pour s'assurer que le système de climatisation fonctionne correctement, faites-le vérifier conformément aux recommandations du Guide d'entretien et de garantie.

NOTICE

Chauffage rapide de l'habitacle



► Appuyez sur la touche **3c**.
► Tournez la molette **1** jusqu'à une température élevée (21 minimum).
► Tournez la molette **2** jusqu'à la position 3 ou au-delà.
► Appuyez sur la touche **4** pour un résultat plus rapide (ne laissez pas la recirculation d'air activée trop longtemps : les vitres risquent de s'embuer).
► N'appuyez pas sur les autres touches.

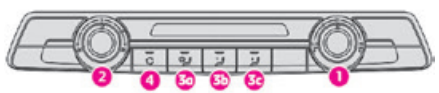
ECO

Contient des gaz à effet de serre fluorés R134A
En fonction de la version et du pays de ventre, le système de climatisation peut contenir des gaz à effet de serre fluorés R134A.

NOTICE

Stop & Start
Les systèmes de chauffage et de climatisation fonctionnent uniquement lorsque le moteur tourne.
Désactivez temporairement le système Stop & Start pour maintenir une température confortable dans l'habitacle.
Pour plus d'informations sur le **Stop & Start**, reportez-vous à la section correspondante.

Chauffage



Climatisation manuelle

Le système de climatisation fonctionne uniquement lorsque le moteur tourne.



1. Température.
2. Débit d'air.
3. Répartition de l'air.
4. Recirculation de l'air intérieur.
5. Activation/désactivation de la climatisation.

Débit d'air

► Tournez la molette **2** pour obtenir un flux d'air confortable.

NOTICE

Si vous réglez la molette de débit d'air sur la position **minimum** (off), la température du véhicule ne sera plus contrôlée. Un léger flux d'air peut toujours être ressenti, en raison du déplacement vers l'avant du véhicule.

Température

► Tournez la molette **1** de la position "**LO**" (froid) vers la position "**HI**" (chaud) pour régler la température selon vos exigences.

NOTICE

Un réglage d'environ 21 offre un confort optimal. En fonction de vos exigences, un réglage entre 18 et 24 est normal.
De plus, nous vous recommandons d'éviter des différences de réglage gauche/droite de plus de 3.

NOTICE

Lorsque vous entrez dans le véhicule, si la température extérieure est beaucoup plus froide ou plus chaude que le réglage de la valeur de confort, il n'est pas nécessaire de modifier la valeur affichée pour atteindre le niveau de confort souhaité. Le système compense automatiquement et corrige la différence de température le plus vite possible.

NOTICE

Pour chauffer ou rafraîchir au maximum le compartiment passagers, il est possible de dépasser la valeur minimale de 14 ou la valeur maximale de 28.
► Tournez la molette **1** vers la gauche jusqu'à **"LO"** ou vers la droite jusqu'à **"HI"**.

Répartition de l'air

Pare-brise et vitres latérales (**3a**).

Aérations latérales et centrale. (**3b**).

Plancher (**3c**).

La répartition de l'air peut être adaptée en associant les boutons correspondants.

WARNING

Pour un confort optimal (en fonction de la température extérieure)
< 15 °C : appuyez sur les touches **3a** et **3c**.
15 °C - 25 °C : appuyez sur les touches **3b** et **3c**.
> 25°C : appuyez sur la touche **3b**.

Climatisation

Lorsque le moteur tourne, la climatisation est conçue pour fonctionner de façon efficace en toute saison, avec les vitres fermées.
Cela vous permet :
– de baisser la température en été,
– d'augmenter l'efficacité de la fonction de désembuage en hiver, au-dessus de 3 °C.

ON/OFF

► Appuyez sur la touche **5** pour activer/désactiver le système de climatisation.
Lorsque la climatisation fonctionne, pour rafraîchir l'air plus rapidement, vous pouvez utiliser le recyclage d'air pendant quelques instants en appuyant sur le bouton **4**. Restaurez ensuite l'admission de l'air extérieur.

NOTICE

La climatisation ne fonctionne pas lorsque le flux d'air est réglé sur OFF.

WARNING

Désactiver le système peut entraîner une gêne (humidité, embuage).

Climatisation automatique double zone



1. Température.
2. Débit d'air.
3. Répartition de l'air.
4. Recirculation de l'air intérieur.
5. Activation/désactivation de la climatisation.
6. Mode confort automatique.
7. Programme de visibilité.
8. Fonction "Mono".

Mode confort automatique

► Appuyez sur la touche "**AUTO**" **6** pour faire basculer le mode.
Le mode actif apparaît sur l'écran d'affichage, comme décrit ci-dessous :

AUTO SOFT Assure une fonctionnement silencieux et en douceur en limitant le flux d'air.

AUTO Offre le meilleur compromis entre une température confortable et une fonctionnement silencieux.

FAST AUTO Fournit un flux d'air dynamique et efficace.

NOTICE

Lorsque le moteur est froid, le flux d'air augmente uniquement graduellement jusqu'à atteindre son niveau optimal afin d'éviter d'envoyer trop d'air froid.
Par temps froid, il privilégie la diffusion d'air chaud en direction du pare-brise, des vitres latérales et du plancher uniquement.

Mode manuel

Si vous le voulez, vous pouvez choisir un réglage différent du réglage proposé par le système en modifiant un réglage. Les autres fonctions seront toujours contrôlées automatiquement.
Le symbole "**AUTO**" apparaît si vous changez un réglage.

Désactivation du système

► Appuyez sur la touche **2** "**-**" jusqu'à ce que le symbole de ventilateur disparaisse.
Cela désactive toutes les fonctions du système de climatisation automatique double zone.
La température n'est plus régulée. Un léger flux d'air peut être ressenti, en raison du déplacement vers l'avant du véhicule.
► Appuyez sur la touche **2** "**+**" pour activer à nouveau le système.

Température

Le conducteur et le passager avant peuvent, chacun, régler la température selon leurs préférences.
La valeur indiquée sur l'écran est un niveau de confort, et non une température en Celsius ou Fahrenheit.
► Appuyez sur la touche **1** vers le bas pour réduire la valeur ou vers le haut pour l'augmenter.

NOTICE

Un réglage d'environ 21 offre un confort optimal. En fonction de vos exigences, un réglage entre 18 et 24 est normal.
De plus, nous vous recommandons d'éviter des différences de réglage gauche/droite de plus de 3.

NOTICE

Lorsque vous entrez dans le véhicule, si la température extérieure est beaucoup plus froide ou plus chaude que le réglage de la valeur de confort, il n'est pas nécessaire de modifier la valeur affichée pour atteindre le niveau de confort souhaité. Le système compense automatiquement et corrige la différence de température le plus vite possible.

NOTICE

Pour chauffer ou rafraîchir au maximum le compartiment passagers, il est possible de dépasser la valeur minimale de 14 ou la valeur maximale de 28.
► Appuyez sur la touche **1** vers le bas jusqu'à ce que **"LO"** s'affiche ou vers le haut jusqu'à ce que **"HI"** s'affiche.

Fonction "Mono".

Le réglage de confort pour le côté passager peut être indexé au réglage de confort du conducteur (mono-zone).
► Appuyez sur la touche correspondante **8** pour activer/désactiver la fonction.
Le témoin sur la touche s'allume lorsque la fonction est activée.
La fonction est désactivée automatiquement si un passager utilise la commande température.

Programme de visibilité

► Appuyez sur la touche "**visibility**" **7** pour désembuer ou dégivrer le pare-brise et les vitres latérales le plus vite possible.

Le système gère automatiquement la climatisation, le débit d'air et l'admission d'air, et fournit une diffusion optimale vers l'écran et les vitres latérales.
► Appuyez à nouveau sur la touche “**visibility**” **7** pour arrêter le programme.
Ou
► Appuyez sur la touche “**AUTO**” **6** pour revenir au programme de confort automatique.

Climatisation

Lorsque le moteur tourne, la climatisation est conçue pour fonctionner de façon efficace en toute saison, avec les vitres fermées.
Cela vous permet :
– de baisser la température en été,
– d'augmenter l'efficacité de la fonction de désembuage en hiver, au-dessus de 3 °C.

ON/OFF

► Appuyez sur la touche **5** pour activer/désactiver le système de climatisation.
Lorsque la climatisation fonctionne, pour rafraîchir l'air plus rapidement, vous pouvez utiliser le recyclage d'air pendant quelques instants en appuyant sur le bouton **4**. Restaurez ensuite l'admission de l'air extérieur.

NOTICE

La climatisation ne fonctionne pas lorsque le flux d'air est réglé sur OFF.

WARNING

Désactiver le système peut entraîner une gêne (humidité, embuage).

Répartition de l'air

► Appuyez plusieurs fois sur le bouton **3** dirige le flux d'air vers :
– le pare-brise, les vitres latérales et le plancher,
– le plancher,
– les aérations centrales, les aérations latérales et le plancher,
– le pare-brise, les vitres latérales, les aérations centrales, les aérations latérales et le plancher,
– les aérations latérales et centrales,
– le pare-brise et les vitres latérales (désembuage ou dégivrage).

WARNING

Pour un confort optimal (en fonction de la température extérieure)
< 15 °C : appuyez sur la touche **3** jusqu'à ce que le débit d'air vers le pare-brise et les vitres latérales et le plancher soit activé.
15 °C - 25 °C : appuyez sur la touche **3** jusqu'à ce que le débit d'air vers les registres centraux, les registres latéraux et le plancher soit activé.
> 25 °C : appuyez sur la touche **3** jusqu'à ce que le débit d'air vers les registres centraux et les registres latéraux soit activé.

Débit d'air

► Appuyez sur les boutons **2**pour augmenter/réduire le débit d'air.
Le symbole de débit d'air (un ventilateur) apparaît. Il se remplit ou se vide petit à petit, en fonction de la valeur réglée.

Recirculation de l'air intérieur

L'admission de l'air extérieur vous permet d'éviter et d'éliminer la buée sur la pare-brise et les vitres latérales.
Faire recirculer l'air intérieur permet de ne pas faire entrer l'air pollué dans l'habitacle lorsque vous traversez une zone ou la circulation est dense ou lorsque vous passez dans un tunnel.

NOTICE

Lorsque cela est nécessaire, cette fonction permet également de chauffer ou rafraîchir l'air dans le compartiment passagers.

► Appuyez sur le bouton **4** pour faire recirculer l'air intérieur ou permettre l'admission de l'air extérieur.

WARNING

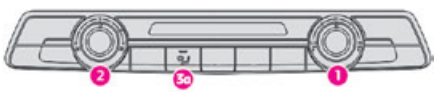
Evitez une utilisation prolongée de la recirculation d'air intérieur afin de garantir un bon renouvellement de l'air et de réduire la

formation de buée (notamment, lorsqu'il y a plusieurs personnes dans le véhicule, lorsque l'atmosphère est froide/humide....).

Désembuage - dégivrage avant

Chauffage

Pour un désembuage/dégivrage optimal en hiver, effectuez les réglages suivants :



► Appuyez sur la touche **3a**.
► Tournez la molette **1** jusqu'à la température maximale.
► Tournez la molette **2** jusqu'au symbole "désembuage/dégrivrage".
► N'appuyez pas sur les autres touches.
Une fois le désembuage/dégivrage effectué, changez les réglages selon les conditions souhaitées.

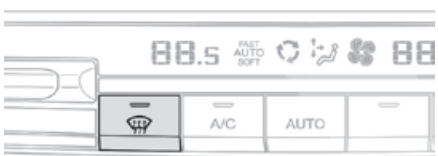
Climatisation manuelle

Pour procéder au désembuage/éviter la formation de buée en cas d'humidité élevée ou de différence de température importante entre l'intérieur et l'extérieur du véhicule, effectuez les réglages suivants :



► Appuyez sur la touche **5**.
► Appuyez sur la touche **3a**.
► Tournez la molette **1** jusqu'à une température élevée (21 minimum).
► Tournez la molette **2** jusqu'au niveau 2 ou plus.
► N'appuyez pas sur les autres touches.
Une fois le désembuage effectué, changez les réglages selon les conditions souhaitées.

Climatisation automatique double zone



► Appuyez sur la touche pour désembuer ou dégivrer le pare-brise et les vitres latérales plus rapidement.
Le système gère automatiquement la climatisation, le débit d'air et l'admission d'air, et fournit une diffusion optimale vers l'écran et les vitres latérales.

AUTO ► Pour le désactiver, appuyez à nouveau sur la touche ou appuyez sur "**AUTO**".
Le système redémarre avec les valeurs utilisées avant qu'il ne soit désactivé.

NOTICE

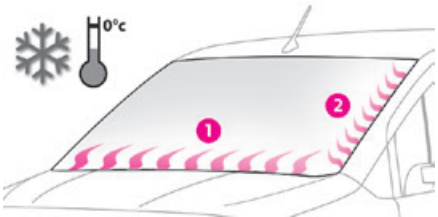
Pare-brise et gicleurs chauffés
Pour en savoir plus sur le **levier de commande d'essuie-glace** et en particulier le système de chauffage du pare-brise et des gicleurs, reportez-vous à la section correspondante.

NOTICE

Avec Stop & Start, lorsque le désembuage/dégivrage est activé, le mode STOP n'est pas disponible.

Pare-brise chauffé

En fonction du pays de commercialisation.
Cette fonction permet de chauffer le pare-brise par temps froid.



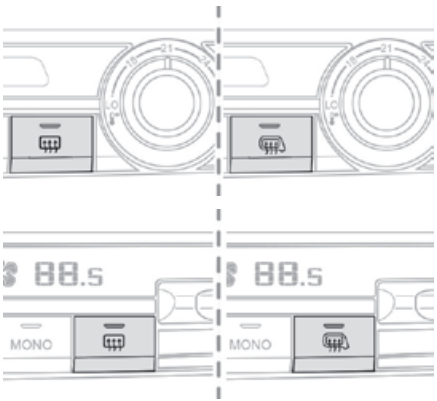
Dans la zone **1**, le chauffage fait fondre la glace, pour libérer les balais d'essuie-glace.
Dans la zone **2**, le chauffage améliore la visibilité en empêchant l'accumulation de neige pendant que les essuie-glaces fonctionnent.

ON/OFF



► Lorsque le moteur tourne, appuyez sur ce bouton pour activer/désactiver la fonction (confirmée par un témoin).
La durée de fonctionnement dépend de la température extérieure.

Désembuage - dégivrage des rétroviseurs de porte et/ou de la lunette arrière



ON/OFF

► Appuyez sur ce bouton pour activer/désactiver le dégivrage de la lunette arrière et des rétroviseurs de porte (si le véhicule en est équipé).

► Appuyez sur ce bouton pour activer/désactiver le dégivrage des rétroviseurs de porte.

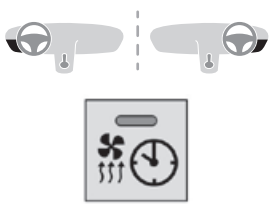
ECO

Désactivez le fonction de dégivrage de la lunette arrière et des rétroviseurs de porte dès que possible, car une consommation électrique réduite réduit également la consommation de carburant.

NOTICE

Le désembuage/dégivrage de la lunette arrière peut uniquement fonctionner lorsque le moteur tourne.

Système de ventilation / chauffage supplémentaire



Chauffage

Il s'agit d'un système supplémentaire et séparé qui chauffe le compartiment passagers et améliore les performances de dégivrage.

Ce témoin s'allume lorsque le système est programmé ou réglé sur un fonctionnement à distance via la commande à distance.
Il clignote pendant toute la durée du chauffage et s'éteint à la fin du cycle de chauffage ou lorsqu'il est arrêté à l'aide de la commande à distance.

Ventilation

Ce système permet une ventilation du compartiment passagers avec de l'air extérieur pour améliorer la température ressentie lorsque vous entrez dans le véhicule en été.

Programmation

Avec système audio Bluetooth®

MENU ► Appuyez sur la touche **MENU** pour accéder au menu principal.
► Sélectionnez "**Préchauf. / Préventil.**".
► Sélectionnez "**Activation**" et, si nécessaire, pour la programmation **"Paramètres"**.
► Sélectionnez "**Chauffage**" pour chauffer le compartiment moteur et passagers ou "**Ventilation**" pour aérer le compartiment passagers.



► Sélectionnez :
- la 1ère horloge pour régler/mémoriser l'heure à laquelle la température de préchauffage sera atteinte,
- la 2ème horloge pour régler/mémoriser une deuxième heure à laquelle la température de préchauffage sera atteinte,

NOTICE

A l'aide des deux horloges et en fonction de la saison, vous pouvez, par exemple, sélectionner l'une ou l'autre heure de départ. Un message sur l'écran confirme votre choix.

Avec TOYOTA Connect Radio

Appuyez sur **Applications** pour afficher la page principale.
Appuyez ensuite sur "**Programmable heating/ventilation**".
► Sélectionnez l'onglet "**Status**" pour activer/désactiver le système.
► Sélectionnez l'onglet "**Other settings**" pour choisir le mode "**Chauffage**", pour chauffer le compartiment moteur et l'habitacle, ou "**Ventilation**" pour aérer l'habitacle.
► Réglez/enregistrez ensuite l'heure à laquelle la température de préchauffage sera atteinte pour chaque sélection.
Appuyez sur ce bouton pour procéder à l'enregistrement.

Avec TOYOTA Connect Nav

► Appuyez sur le menu "**Applications**".
► Appuyez sur l'onglet "**Vehicle Apps**".
► Appuyez sur "**Temperature programming**".
► Appuyez sur l'onglet "**Status**" pour activer/désactiver le système.
► Appuyez sur l'onglet "**Parameters**" pour sélectionner le mode "**Chauffage**" pour faire chauffer le moteur et le compartiment passagers ou le mode"**Ventilation**" pour aérer le compartiment passagers.
► Réglez/sauvegardez alors la durée d'activation de chaque sélection.
► Appuyez sur "**OK**" pour confirmer.

NOTICE

Vous devez attendre au moins 60 minutes entre les opérations de programmation.

NOTICE

En fonction de la température extérieure, une certain temps de pré-conditionnement est nécessaire pour atteindre la température programmée avec la durée d'activation enregistrée.
Ce temps de pré-conditionnement dure jusqu'à 45 minutes pour un moteur diesel et jusqu'à 30 minutes pour un moteur à essence.

Commande à distance de longue portée

(Selon la version.)
Pour vous permettre d'activer ou de désactiver à distance le chauffage dans le compartiment passagers.
La commande à distance a une portée d'environ 1 km (0,6 mile) en rase campagne.



On

► Maintenir ce bouton appuyé permet de démarrer immédiatement le chauffage (confirmé par le témoin vert qui s'allume brièvement).

Désactivation

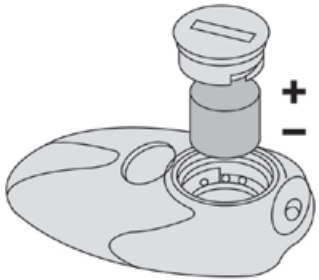
OFF ► Maintenir ce bouton appuyé permet d'arrêter immédiatement le chauffage (confirmé par le témoin rouge qui s'allume brièvement).

NOTICE

Le témoin de la commande à distance clignote pendant environ 2 secondes si le véhicule n'a pas reçu le signal, auquel cas vous devez aller dans un endroit différent et répéter la commande.

Changement de batterie

Le témoin de la commande à distance devient orange si la charge de la pile est faible.
Si le témoin n'est pas allumé, la pile est déchargée.



► Utilisez une pièce pour dévisser le couvercle et remplacer le pile.

NOTICE

Si le système est activé avec la commande à distance longue portée, la durée maximale du chauffage est d'environ 45 min avec un moteur diesel et de 30 min avec un moteur à essence.

NOTICE

La ventilation est activée à condition que la batterie soit suffisamment chargée.
Le chauffage est activé à condition que :
– la charge de la batterie et le niveau de carburant soient suffisants,
– le moteur a été démarré depuis le dernier cycle de chauffage,
– 60 minutes se sont écoulées entre les deux demandes de chauffage.

WARNING

Le chauffage programmable est fourni par le réservoir de carburant du véhicule Avant toute utilisation, assurez-vous qu'il y a suffisamment de carburant. Si le réservoir de carburant est sur la réserve, nous vous recommandons fortement de ne pas programmer le chauffage.



Le chauffage supplémentaire doit toujours être désactivé lorsque vous faites le plein pour éviter tout risque d'incendie ou d'explosion.

WARNING

Pour éviter les risques d'empoisonnement ou d'asphyxie, le chauffage programmable ne doit pas être utilisé, même pendant de courtes périodes, dans un environnement fermé comme un garage ou un atelier qui n'est pas équipé d'un système d'extraction des gaz d'échappement.
Ne stationnez pas le véhicule sur une surface inflammable (gazon sec, feuilles mortes, papier, etc.) - Risque d'incendie !

WARNING

Les surfaces vitrées comme la lunette arrière ou le pare-brise peuvent devenir très chaudes dans certains endroits.
Ne placez jamais d'objets sur ces surfaces ; ne touchez jamais ces surfaces en raison des risques de brûlures !

ECO

Ne mettez pas au rebut les piles de la commande à distance car elles contiennent des métaux qui sont dangereux pour l'environnement. Apportez-les dans un point de collecte agréé.

Eclairage d'accueil

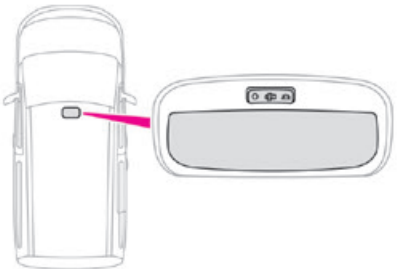
Activation/désactivation automatique

Le témoin d'éclairage d'accueil avant s'allume lorsque la clé est retirée du contacteur d'allumage.
Tous les éclairages d'accueil s'allument lorsque le véhicule est déverrouillé, lorsque l'une des portes correspondantes est ouverte et lorsque le véhicule est localisé à l'aide de la commande à distance.
Ils s'atténuent une fois l'allumage mis en position ON et lorsque le véhicule est verrouillé.

WARNING

Veillez à ne pas laisser d'objets entrer en contact avec l'éclairage d'accueil.

Type 1

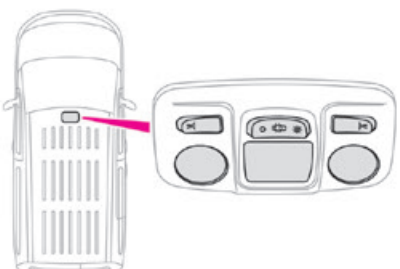


Toujours allumé, allumage en position ON.

S'allume lorsque l'une des portes avant ou arrière est ouverte.

Toujours éteint

Type 2



Avant : s'allume lorsque l'une des portes avant ou arrière est ouverte (porte latérale coulissante et en fonction de l'équipement, porte à charnière à gauche ou ridelle arrière).

Toujours allumé, allumage en position ON.

Toujours éteint

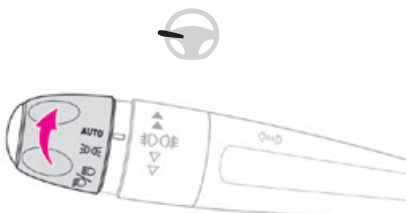
Eclairage de lecture individuel

Si le véhicule en est équipé, il est activé et désactivé au moyen du contacteur manuel.

Lorsque l'allumage est en position ON, actionnez le contacteur correspondant.

Levier de commande d'éclairage

Eclairage principal



AUTO Eclairage automatique des éclairages/ feux de jour

Eclairages latéraux uniquement

Feux de croisement ou feux de route

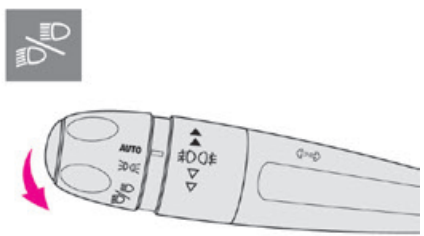
NOTICE

Le fonctionnement de l'éclairage sélectionné est confirmé par l'éclairage du témoin correspondant.

NOTICE

Dans certaines conditions météorologiques, (température basse ou humidité), l'embuage de la surface intérieure de la vitre des phares et des éclairages arrière est normal ; il disparaît quelques minutes après que les éclairages ont été allumés.

Feux de croisement



Tirez le levier pour passer des feux de croisement aux feux de route (et inversement). Lorsque les modes "**AUTO**" et éclairages latéraux sont activés, le conducteur peut allumer provisoirement les feux de route ("appel de phares") en tirant le levier et en le maintenant dans cette position.

Bague de sélection de feux antibrouillards

Feux antibrouillards arrière

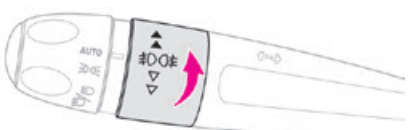


Ils fonctionnent lorsque les éclairages latéraux sont allumés.

► Faite tourner la bague vers l'avant ou les allumer et vers l'arrière pour les éteindre.

Lorsque l'éclairage est automatiquement désactivé (position "**AUTO**"), les feux antibrouillards et les feux de croisement restent allumés.

Avec les feux antibrouillards avant et arrière



Ils fonctionnent lorsque les feux de croisement sont allumés, en mode manuel ou auto.

Tournez et déverrouillez la bague :

► une fois vers l'avant pour allumer les feux antibrouillards avant, puis une deuxième fois pour les feux antibrouillards arrière.
► une fois vers l'arrière pour éteindre les feux antibrouillards arrière, puis une deuxième fois pour les feux antibrouillards avant.
Lorsque l'éclairage est automatiquement désactivé (position "**AUTO**"), ou que les feux de croisement sont éteints manuellement, les feux antibrouillards et les éclairages latéraux restent allumés.
► Tournez la bague vers l'arrière pour désactiver les feux antibrouillards ; les éclairages latéraux s'éteignent alors.

NOTICE

Lorsque les éclairages sont restés allumés
Un signal sonore lorsqu'une porte avant est ouverte avertit le conducteur que l'éclairage extérieur du véhicule est allumé, alors que l'allumage est en position OFF et que le mode d'éclairage manuel est activé.
Dans ce cas, éteignez les éclairages pour arrêter le signal sonore.
L'éclairage s'éteint lorsque vous coupez l'allumage mais vous pouvez toujours l'allumer à nouveau à l'aide du levier de commande d'éclairage.

NOTICE

Voyage à l'étranger
Si vous utilisez votre véhicule dans un pays où l'on roule de l'autre côté de la route, les phares doivent être réglés pour éviter d'éblouir les automobilistes qui viennent en sens inverse.
Contactez un concessionnaire TOYOTA ou un atelier qualifié.

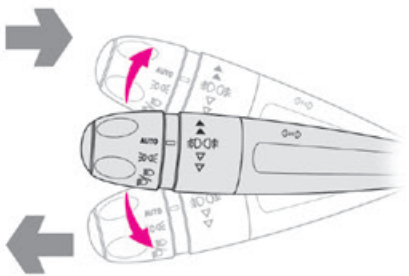
WARNING

Lorsqu'il fait bon ou qu'il pleut, de jour comme de nuit, il est interdit d'utiliser les feux antibrouillards avant et les feux antibrouillards arrière. Selon ces instructions, la puissance de leurs faisceaux peut éblouir les autres conducteurs. Ils doivent uniquement être utilisés lorsqu'il y a du brouillard ou qu'il neige.
Dans ces conditions météorologiques, il est de votre responsabilité d'allumer manuellement les feux antibrouillards et les feux de croisement car le capteur d'ensoleillement peut détecter un éclairage suffisant.
Eteignez les feux antibrouillards avant et arrière lorsqu'ils ne sont plus nécessaires.

WARNING

Ne regardez jamais de trop près le faisceau lumineux des phares LED : risque de blessures graves au niveau des yeux.

Clignotants



► Gauche ou droit : abaissez ou relevez le levier de commande d'éclairage, au-delà du point de résistance.

trois clignotements

► Appuyez brièvement vers le haut ou vers le bas, sans aller au-delà du point de résistance ; les clignotants clignotent 3 fois.

Allumage automatique des phares

Lorsqu'un faible niveau d'éclairage ambiant est détecté par le capteur de luminosité, les

éclairages de la plaque d'immatriculation, les feux latéraux et les feux de croisement s'allument automatiquement, sans aucune action de la part du conducteur. Ils peuvent également s'allument en cas de pluie, en même temps que les essuie-glaces à déclenchement automatique avec capteur de pluie.
Dès que la luminosité revient à un niveau suffisant ou après que les essuie-glaces avant ont été désactivés, les éclairages s'éteignent automatiquement.



► Mettez la bague en position **"AUTO"**.
Lorsque la fonction est activée, un message s'affiche également.
► Mettez la bague en position dans une **autre position**. Un message s'affiche sur l'écran pour confirmer que la fonction a été désactivée.

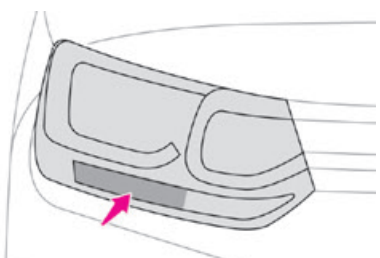
Dysfonctionnement

En cas de dysfonctionnement du capteur de luminosité, l'éclairage s'allume et le témoin d'avertissement s'affiche sur le tableau de bord. Un signal sonore retentit et/ou un message d'affiche également.
Contactez un concessionnaire TOYOTA ou un atelier qualifié.

WARNING

Lorsqu'il y a du brouillard ou qu'il neige, le capteur de luminosité peut détecter que la luminosité est suffisante. Dans ce cas, les éclairages ne s'allument pas automatiquement.
Ne couvrez pas le capteur de luminosité qui se trouve sur le tableau de bord ou dans la partie supérieure du pare-brise derrière le rétroviseur (en fonction de l'équipement) ; les fonctions associées ne seraient alors plus contrôlées.

Feux de jour / éclairages latéraux



Les éclairages avant s'allument automatiquement lorsque le moteur démarre. Ils présentent les fonctions suivantes :

– Feux de jour (levier de commande d'éclairage en position "**AUTO**" avec niveau d'éclairage adéquat).
– Eclairages latéraux (levier de commande d'éclairage en position "**AUTO**" avec niveaux d'éclairage faible ou "Eclairages latéraux uniquement" ou "Feux de croisement/feux de route").

NOTICE

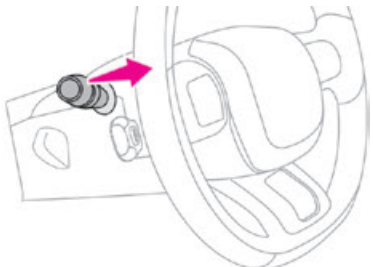
Les LED ont une couleur plus vive lorsqu'il s'agit des feux de jours.

Feux de stationnement

Feux latéraux pour le véhicule par éclairage des feux de position côté circulation uniquement.
► Selon le modèle, dans la minute qui suit la coupure du contact, actionnez le levier de commande d'éclairage vers le haut ou vers le bas côté circulation (par exemple : lorsque vous stationnez à gauche, levier de commande d'éclairage vers le haut, les feux de position droit s'allument).
Ceci est confirmé par un signal sonore et l'éclairage du clignotant correspondant sur le tableau de bord.
Pour éteindre les feux de stationnement, repassez le levier de contrôle d'éclairage en position centrale.

Eclairage "Guide-me-home"

Manuel



Activation/désactivation

► Lorsque l'allumage est en position OFF, "faites clignoter" les phares à l'aide du levier de commande d'éclairage pour activer ou désactiver la fonction.

L'éclairage manuel "Guide-me-home" s'éteint automatiquement à la fin de la période de temps donnée.

Automatique

Lorsque la bague est en position "**AUTO**" et que l'éclairage est mauvais, les feux de croisement s'allument automatiquement lorsque l'allumage est mis en position OFF.

L'activation, la désactivation et la durée de l'éclairage "guide-me-home" sont réglées dans le menu de configuration du véhicule.

Eclairage d'accueil extérieur automatique

Lorsque la fonction d'éclairage automatique des phares est activée, lorsque l'éclairage est faible, les éclairages latéraux et les feux de croisement s'allument automatiquement lorsque le véhicule est déverrouillé.

L'activation, la désactivation et la durée de l'éclairage d'accueil extérieur sont réglées dans le menu de configuration du véhicule.

Allumage automatique des phares

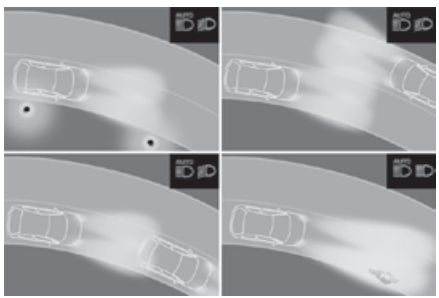
Ce système permet de passer automatiquement des feux de croisement aux feux de route (et inversement) en fonction de la luminosité et des conditions de conduite, à l'aide d'une caméra située dans la partie supérieure du pare-brise.

WARNING

Ce système est une aide à la conduite.
Le conducteur reste responsable de l'éclairage du véhicule, de son utilisation correcte en fonction de la luminosité, de la visibilité et de la circulation et en fonction des réglementations en matière de conduite et de véhicule.

NOTICE

Le système est opérationnel dès que vous dépassez les 25 km/h (16 mph).
Si la vitesse chute en-dessous de 15 km/h (9 mph), le système ne fonctionne plus.



Activation/Désactivation

L'activation et la désactivation sont effectuées à partir du menu de configuration du véhicule.

Une fois désactivé, le système d'éclairage passe au mode "Allumage automatique des phares".

L'état du système reste en mémoire lorsque l'allumage est coupé.

Fonctionnement

Si le niveau de lumière ambiante est suffisant et/ou si les conditions de circulation ne permettent pas aux feux de route de s'allumer :

– Les feux de croisement restent allumés. Ces témoins s'allument sur le tableau de bord.

Si le niveau d'éclairage ambiant est très faible et que les conditions de circulation l'autorisent :

– Les feux de route s'allument automatiquement. Ces témoins s'allument sur le tableau de bord.

La fonction est désactivée si les feux antibrouillards sont allumés ou si le système détecte un brouillard dense.

Lorsque les feux antibrouillards sont éteints ou si le véhicule quitte la zone de brouillard dense, la fonction est automatiquement réactivée.

Ce témoin s'éteint lorsque la fonction est désactivée.

Mise en pause

Si la situation requiert un changement de faisceau de phare, le conducteur peut s'en charger à tout moment.

► Un "appel de phares" met la fonction en pause et le système passe au mode "Allumage automatique des phares" :

– si les témoins "AUTO" "Dipped beam" étaient allumés, le système passe aux feux de route,

– si les témoins "AUTO" "Main beam" étaient allumés, le système passe aux feux de croisement.

Pour réactiver le système, faites à nouveau des appels de phares.

NOTICE

Le système peut subir des interférences et ne pas fonctionner correctement :

– dans des conditions de mauvaise visibilité (neige, pluie forte, etc.),

– si le pare-brise devant la caméra est sale, embué ou obscurci (par exemple, par un autocollant, etc.)

– si le véhicule se trouve face à des panneaux réfléchissants.

Lorsque le système détecte du brouillard épais, il désactive provisoirement la fonction.

Le système ne peut pas détecter :

– les usagers qui n'ont pas leur propre éclairage, comme les piétons,

– les véhicules dont l'éclairage est obscurci (par exemple : les véhicules qui roulent derrière une barrière de sécurité sur une autoroute),

– les véhicules qui se trouvent en haut ou en bas d'une pente abrupte, sur des routes sinueuses ou à des croisements

WARNING

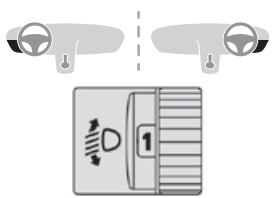
Nettoyez régulièrement le pare-brise, notamment la zone devant la caméra.

La surface interne du pare-brise peut également être embuée autour de la caméra.

En conditions froides et humides, désembuez le pare-brise régulièrement.

Ne laissez pas la neige s'accumuler sur le capot ou le toit du véhicule car cela pourrait obstruer la caméra de détection.

Réglage de la hauteur des faisceaux de phare



Afin de ne pas gêner les autres automobilistes, la hauteur des phares halogènes doit être réglée en fonction de la charge du véhicule.

0 Vide.
1 Charge partielle.
2 Charge moyenne.
3 Charge maximale autorisée .
4 5 6 Non utilisé.

NOTICE

Le réglage initial est la position **0**.

Levier de commande des essuie-glaces

Programmation

Votre véhicule peut également être équipé de fonctions qui peuvent être activées/désactivées:
– essuie-glaces avant automatiques,
– essuie-glace arrière lorsque que la marche arrière est engagé.

NOTICE

Dans des conditions hivernales, retirez la neige, le givre ou la glace qui se trouve sur le pare-brise, autour des bras et des balais d'essuie-glace et sur le joint de pare-brise avant d'actionner les essuie-glaces.

WARNING

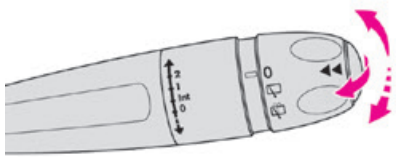
Actionnez pas les essuie-glaces sur un pare-brise sec. Dans des conditions de chaleur ou de froid intense, assurez-vous que les balais d'essuie-glace ne sont pas collés sur l'essuie-glace avant d'actionner les essuie-glaces.

Commandes manuelles

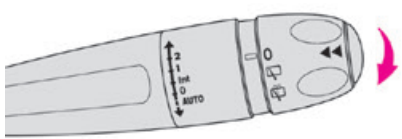
Les essuie-glaces sont commandés directement par le conducteur.

Avec balayage manuel (intermittent)





Avec balayage AUTO



Essuie-glaces avant

► Pour sélectionner la vitesse de balayage : relevez ou abaissez le levier pour le mettre dans la position souhaitée.

2 Balayage rapide (pluie forte)

1 Balayage normal (pluie modérée)

Int Balayage intermittent (proportionnel à la vitesse du véhicule).

0 Désactivation

ou

AUTO↓ Balayage automatique (appuyez, puis relâchez).

Balayage unique (tirez brièvement le levier vers vous).

Nettoyage du pare-brise

► Tirez le levier de commande des essuie-glaces vers vous et maintenez-le dans cette position.

Le lave-glace et les essuie-glaces avant fonctionnent tant que le levier de commande est tiré.

Un cycle de balayage final est effectué lorsque le nettoyage du pare-brise est terminé.

NOTICE

Sur les véhicules équipés de la climatisation automatique, toute action sur la commande de lave-glace ferme provisoirement l'admission d'air, pour éviter les odeurs dans le compartiment passagers.

NOTICE

Les jets de lave-glace sont intégrés dans l'extrémité de chaque bras d'essuie-glace.
Le liquide de lave-glace est aspergé sur toute la longueur du balai d'essuie-glace. Cela améliore la visibilité et réduit la consommation de liquide de lave-glace.
Dans certains cas, en fonction des contenus ou de la couleur du liquide et en fonction de la luminosité extérieure, le liquide pulvérisée est à peine visible.

WARNING

Pour éviter d'endommager les balais d'essuie-glace, n'actionnez pas le lave-glace si le réservoir de lave-glace est vide.
Actionnez uniquement le lave-glace s'il n'y a pas de risque que le liquide gèle sur le pare-brise et gêne la visibilité. Utilisez toujours du liquide de lave-glace adapté aux basses températures pendant l'hiver.
Ne rajoutez jamais d'eau.

Essuie-glace arrière



Bague de déclenchement de l'essuie-glace arrière :

0 OFF.

Balayage intermittent (proportionnel à la vitesse du véhicule).

Lave-glace (durée réglée).

Marche arrière

Lorsque la marche arrière est engagée, l'essuie-glace arrière se met à fonctionner automatiquement si les essuie-glaces avant fonctionnent.

Activation/Désactivation

L'activation/la désactivation est réglée à partir du menu de configuration du véhicule.

NOTICE

Ce système est activé par défaut.

WARNING

S'il y a une accumulation importante de neige ou de glace, ou lorsque vous installez un porte-vélos sur le coffre, désactivez l'essuie-glace arrière automatique.

Position spéciale des essuie-glaces de pare-brise avant

Cette position d'entretien est utilisée lors du nettoyage ou du remplacement des balais d'essuie-glace. Elle peut également être utile en hiver (givre, neige) pour dégager les balais d'essuie-glace du pare-brise.

NOTICE

Pour maintenir l'efficacité des balais d'essuie-glace plats, nous vous conseillons de respecter les consignes suivantes :
– les manipuler avec soin,
– les nettoyer régulièrement avec de l'eau savonneuse,
– éviter de les utiliser pour maintenir un carton sur le pare-brise,
– les remplacer dès les premiers signes d'usure.

Avant de retirer un balai d'essuie-glace avant



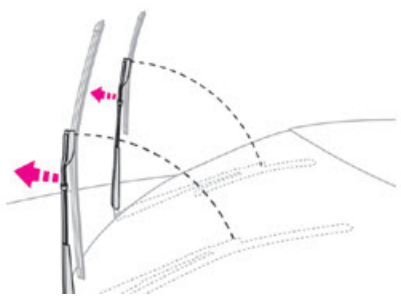
► Actionner le levier de commande d'essuie-glace dans une délai d'une minute à compter de la mise en position OFF de l'allumage pour positionner les essuie-glaces verticalement.
► Procédez à l'opération souhaitée ou remplacez les balais d'essuie-glace.

Après avoir replacé un balai d'essuie-glace avant

► Pour remettre les balais d'essuie-glace dans leur position d'origine, activez l'allumage et actionnez le levier de commande d'essuie-glace.

Remplacement d'un balai d'essuie-glace

Retrait/replacement à l'avant



► Effectuez les opérations de remplacement des balais d'essuie-glace depuis le côté conducteur.

► En commençant par le balai d'essuie-glace qui se trouve le plus loin de vous, maintenez chaque bras par la section rigide et relevez-les le plus loin possible.

WARNING

Veillez à ne pas maintenir les bras au niveau du jet.
Ne touchez pas les balais d'essuie-glace.
Risque de déformation irréparable.
Ne les lâchez pas tant que vous les bougez.
Risque de dégâts au niveau du pare-brise !

► Nettoyez le pare-brise à l'aide du liquide de lave-glace.

NOTICE

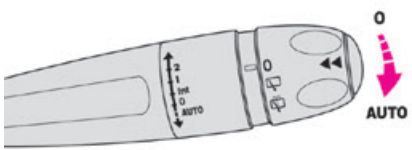
N'appliquez pas de produits hydrofuges de type "Rain X".

► Détachez le balai d'essuie-glace usé qui se trouve le plus près de vous et retirez-le.
► Reposez le nouveau balai d'essuie-glace et fixez-le sur le bras.
► Répétez la procédure pour l'autre essuie-glace.
► En commençant par le balai d'essuie-glace le plus près de vous, maintenez une fois de plus chaque bras par la section rigide, puis guidez-le avec précaution vers le pare-brise.

Retrait/replacement à l'arrière

► Maintenez le bras par la section rigide et relevez-le le plus loin possible.
► Nettoyez la lunette arrière à l'aide du liquide de lave-glace.
► Détachez le balai d'essuie-glace usé et retirez-le.
► Reposez le nouveau balai d'essuie-glace et fixez-le sur le bras.
► Maintenez une fois le plus le bras par la section rigide, puis guidez-le avec précaution vers la lunette arrière.

Essuie-glaces avant automatiques



Les essuie-glaces avant fonctionnent automatiquement une fois que le pluie est détectée (capteur situé derrière le rétroviseur), et adaptent leur vitesse en fonction de l'intensité de la pluie sans que le conducteur ait à intervenir.

Mise en position ON

Appuyez brièvement sur le levier de commande. Un cycle de balayage confirme que l'instruction a été acceptée.



En fonction de la version, ce symbole apparaît sur l'écran d'affichage ou ce témoin s'allume sur le combiné d'instruments et un message s'affiche.

Désactivation



Appuyez une nouvelle fois brièvement sur le levier de commande ou placez le levier de commande dans une autre position (Int, 1 ou 2).
Ce témoin s'éteint sur le combiné d'instruments et un message s'affiche.

NOTICE

Si l'allumage a été mis en position OFF pendant plus d'une minute, les essuie-glaces automatiques doivent être réactivés en appuyant sur le levier de commande.

Dysfonctionnement opérationnel

Si un dysfonctionnement se produit au niveau des essuie-glaces avant automatiques, les essuie-glaces fonctionnent en mode intermittent. Faites les vérifier par un concessionnaire TOYOTA ou un atelier qualifié.

WARNING

Ne couvrez pas le capteur de pluie qui se trouve dans la partie supérieure du pare-brise derrière le rétroviseur (en fonction de l'équipement) ; les fonctions associées ne seraient alors plus contrôlées.
Désactivez les essuie-glaces avant automatiques lorsque vous utilisez une station de lavage automatique.
En hiver, nous vous conseillons d'attendre que le pare-brise soit entièrement dégivré avant activer les essuie-glaces à déclenchement automatique avec capteur de pluie.

Recommandations générales en matière de sécurité

WARNING

Ne retirez pas les étiquettes fixées à différents endroits de votre véhicule. Elles incluent les avertissements de sécurité ainsi que les informations d'identification du véhicule.

WARNING

Pour toute tâche effectuée sur votre véhicule, faites appel à un réparateur qualifié qui dispose des informations techniques, des compétence et de l'équipement requis, tout comme un concessionnaire TOYOTA.

WARNING

En fonction de la réglementation du pays, certains équipements de sécurité peuvent être obligatoires : gilets jaunes, triangle de signalisation, alcootests, ampoules de rechange, fusibles de rechange, extincteur, kit de premiers soins, pare-boues à l'arrière du véhicule, etc.

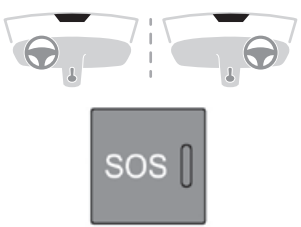
WARNING

Installation des accessoires électriques :
– La pose d'équipement ou d'accessoires électriques non approuvés par TOYOTA peut entraîner une consommation de courant excessif et des pannes et dysfonctionnements du système électrique de votre véhicule. Contactez un concessionnaire TOYOTA pour toute informations sur la gamme des accessoires approuvés.
– Par mesure de sécurité, l'accès à la prise de diagnostic, utilisée pour les systèmes électroniques du véhicule, est strictement réservé aux concessionnaires TOYOTA ou aux réparateurs qualifiés, équipés des outils spéciaux requis (risque de dysfonctionnement des systèmes électroniques du véhicule pouvant entraîner des pannes ou des accidents graves). Le fabricant ne peut pas être tenu pour responsable si ce conseil n'est pas suivi.
– Toute modification ou adaptation non voulue ou non autorisée par TOYOTA ou effectuée sans respecter les exigences techniques définies par le fabricant entraîne une suspension de la garantie commerciale.

WARNING

Installation des émetteurs de communication radio
Avant d'installer un émetteur de communication radio avec une antenne externe, vous devez absolument contacter un concessionnaire TOYOTA pour connaître les spécifications des émetteurs qui peuvent être installés (fréquence, puissance maximale, position de l'antenne, exigences requises pour l'installation), conformément à la directive sur la compatibilité électromagnétique des véhicules (2004/104/EC).

Urgence ou appel d'assistance (type 1)



Appel d'Urgence Localisé

► En cas d'urgence, appuyez sur ce bouton pendant plus de 2 secondes.

Le témoin qui s'allume et un message vocal confirment que le centre d'appel "Appel d'Urgence Localisé" a été contacté.*.
► La demande est immédiatement annulée si vous appuyez à nouveau sur le bouton.
Le témoin reste allumé tant que l'appel n'est pas terminé.
"Appel d'Urgence Localisé" géolocalise immédiatement votre véhicule et vous contacte dans votre langue**, et, si nécessaire, demande que les services d'urgence appropriés soient envoyés**. Dans certains pays où le service n'est pas disponble ou lorsque le service de géolocalisation a été expressément refusé, l'appel est directement acheminé vers les services d'urgence (112) sans les informations relatives à l'emplacement du véhicule.

WARNING

Si un impact est détecté par l'unité de commande d'airbag, un appel d'urgence est automatiquement effectué, indépendamment du déploiement des airbags.

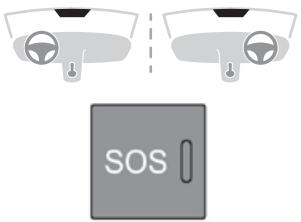
Fonctionnement du système

– Témoin allumé (pendant 3 secondes) lorsque l'allumage est mis en position ON : le système fonctionne correctement.
– Témoin qui s'allume en rouge : dysfonctionnement du système
– Témoin qui clignote en rouge : remplacez la batterie de secours.
Dans les deux derniers cas, les services d'appel d'urgence et d'assistance risquent de ne pas fonctionner.
Contactez un réparateur qualifié dès que possible.

NOTICE

Le dysfonctionnement du système n'empêche pas le véhicule de rouler.

Urgence ou appel d'assistance (type 2)



Appel d'Urgence Localisé (PE112)

► En cas d'urgence, appuyez sur ce bouton pendant plus de 2 secondes.
Le témoin qui s'allume et un message vocal confirment que les services d'urgence ont été contactés.***.
'Appel d'Urgence Localisé' situe immédiatement votre véhicule et vous met en contact avec les services d'urgence appropriés****.

* Conformément aux conditions générales d'utilisation du service, disponibles chez les concessionnaires et soumises à des limites techniques et technologiques.
** En fonction de la couverture géographique de 'Appel d'Urgence Localisé et de la langue nationale officielle choisie par le propriétaire du véhicule. La liste des pays couverts et des services télématiques fournis est disponible chez les concessionnaires ou sur le site Internet de votre pays.
*** Conformément aux conditions générales d'utilisation du service, disponibles chez les concessionnaires et soumises à des limites techniques et technologiques.
**** Dans les zones couvertes par 'Appel d'Urgence Localisé'.
La liste des pays couverts et des services télématiques fournis est disponible chez les concessionnaires ou sur le site Internet de votre pays.

► La demande est immédiatement annulée si vous appuyez à nouveau sur le bouton.
Le témoin clignote lorsque les données du véhicule sont envoyées et reste allumé lorsque la communication est établie.

WARNING

Si un impact est détecté par l'unité de commande d'airbag, un appel d'urgence est automatiquement effectué, indépendamment du déploiement des airbags.

NOTICE

'Appel d'Urgence Localisé' est un service gratuit.

Fonctionnement du système

– Lorsque l'allumage est activé, si le témoin s'allume en rouge, puis en vert et s'éteint : le système fonctionne correctement.
– Si le témoin s'allume en rouge : dysfonctionnement du système
– Si le témoin clignote en rouge : remplacez la batterie de secours.
Dans les deux derniers cas, les services d'appel d'urgence et d'assistance risquent de ne pas fonctionner.
Contactez un concessionnaire ou un réparateur qualifié dès que possible.

NOTICE

Le dysfonctionnement du système n'empêche pas le véhicule de rouler.

NOTICE

Traitement des données
Tout le traitement des informations personnelles par le système "Appel d'Urgence Localisé" (PE112) est conforme au cadre de la protection des informations personnelles établi par le règlement 2016/679 (GDPR) et la directive 2002/58/EC du Parlement et du Conseil européens et vise, notamment, à protéger les intérêts essentiels du sujet des données, conformément à l'article 6.1, paragraphe d) du règlement 2016/679.
Le traitement des informations personnelles est strictement limité à la gestion du système "Appel d'Urgence Localisé" utilisé par le numéro d'appel d'urgence unique européen "112".
Le système "Appel d'Urgence Localisé" peut collecter et traiter uniquement les données suivantes relatives au véhicule : numéro de châssis, type (véhicule de tourisme ou véhicule commercial léger), type de carburant ou source d'alimentation, les trois emplacements et le sens de déplacement les plus récents, et un fichier journal horodaté enregistrant l'activation automatique du système.
Les destinataires des données traitées sont les centres de gestion des appels d'urgence désignés par les autorités nationales compétences sur le territoire où ils se trouvent, ce qui permet une réception et une manipulation prioritaires des appels vers le numéro d'urgence "112".

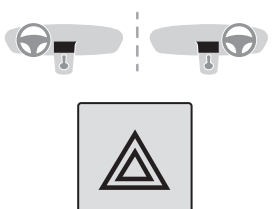
NOTICE

Stockage des données
Les données contenues dans la mémoire du système ne sont pas accessibles en dehors du système jusqu'à ce qu'un appel soit effectué. Le système n'est pas traçable et n'est pas surveillé en permanence lorsque son mode normal de fonctionnement est activé.
Les données contenues dans la mémoire interne du système sont automatiquement et continuellement effacées. Seules les trois emplacements les plus récents sont enregistrés.
Lorsqu'un appel d'urgence est déclenché, le journal de données est enregistré pendant 13 heures maximum.

NOTICE

Accès aux données
Vous avez le droit d'accéder aux données, si nécessaire, de soumettre une demande pour rectifier, effacer ou limiter le traitement des informations personnelles non traitées conformément aux dispositions du règlement 2016/679 (GDPR) Les parties tierces auxquelles les données ont été communiquées doivent être informées des rectifications, des effacements ou des limitations définies conformément à la Directive mentionnée ci-dessus, sauf si cela est impossible ou requiert un effort disproportionné.
Vous avez également le droit de déposer une plainte auprès de l'autorité compétente en matière de protection des données.

Feux de détresse



► Appuyez sur le bouton rouge pour faire clignoter tous les clignotants.
Cela peut fonctionner avec l'allumage en position OFF.

Fonctionnement automatique des feux de détresse.

En cas de freinage d'urgence, en fonction du taux de décélération, les feux de détresse s'allument automatiquement. Ils s'éteignent automatiquement lorsque vous accélérez à nouveau.
Il est également possible de les désactiver en appuyant sur le bouton.

Avertisseur sonore



► Appuyez sur la partie centrale du volant.

Commande de stabilité électronique (ESC)

Le programme de commande de stabilité électronique comprend les systèmes suivants :
– Système antiblocage des roues (ABS) et répartition électronique de la force de freinage (EBFD).
– Assistance au freinage d'urgence (EBA).
– Commande anti-patinage (ASR).
– Commande de stabilité dynamique (DSC).
– Stabilisateur de remorque (TSA).

Système antiblocage des roues (ABS) et répartition électronique de la force de freinage (EBFD)

Ces systèmes améliorent la stabilité et la maniabilité du véhicule pendant le freinage et permettent un contrôle plus efficace dans les virages, notamment lorsque la surface de la route est mauvaise ou glissante.
L'ABS empêche les roues de se bloquer en cas de freinage d'urgence.
L'EBFD gère la pression de freinage roue par roue.

Ce témoin d'avertissement s'allume en cas de dysfonctionnement de l'ABS.
Le véhicule conserve le freinage conventionnel. Conduisez avec prudence à une vitesse modérée.

Contactez un concessionnaire TOYOTA ou un atelier de réparation qualifié dès que possible.

Ce témoin d'avertissement, lorsqu'il est allumé avec les témoins d'avertissement **STOP** et ABS, qu'un message s'affiche et qu'un signal sonore retentit en même temps, indique un dysfonctionnement de l'EBFD.
Vous devez vous arrêter le plus vite possible. Contactez un concessionnaire TOYOTA ou un atelier de réparation qualifié.

NOTICE

Le fonctionnement normal de l'ABS veut entraîner de légères vibrations de la pédale de frein.

WARNING

En cas de freinage d'urgence, appuyez fermement et maintenez cette pression.

WARNING

Lorsque vous changez les roues (pneus et jantes), assurez-vous que ceux-ci sont approuvés pour votre véhicule.

WARNING

Après un impact, faites vérifier le système par un concessionnaire TOYOTA ou un atelier de réparation qualifié.

Assistance au freinage d'urgence (EBA)

En cas d'urgence, ce système vous permet d'obtenir plus rapidement une pression de freinage optimale et donc de réduire la distance d'arrêt.
Il est déclenché en fonction de la vitesse à laquelle la pédale de frein est enfoncée. Cela se ressent par une réduction de la résistance de la pédale et une augmentation de l'efficacité du freinage.

Commande antipatinage (ASR) / Commande de stabilité dynamique (DSC)

La commande antipatinage optimise la traction en utilisant le freinage moteur et en engageant les freins sur les roues motrices pour éviter que la roue ne patine. Elle améliore aussi la stabilité directionnelle du véhicule lors de l'accélération. S'il y a une différence entre la trajectoire du véhicule et le chemin souhaité par le conducteur, le système de commande de stabilité du véhicule utilise automatiquement le freinage moteur et les freins sur une ou plusieurs roues pour remettre le véhicule sur le chemin souhaité, dans les limites des lois de la physique.
Ces systèmes sont automatiquement activés à chaque fois que le véhicule démarre.
Ils se mettent à fonctionner en cas de problème d'adhérence ou de trajectoire.

Ce témoin sur le tableau de bord clignote pour indiquer qu'ils fonctionnent.

Désactivation / Réactivation



Dans des conditions exceptionnelles (déplacement d'un véhicule coincé dans la boue, dans la neige, sur un sol meuble, etc.), il peut s'avérer utile de désactiver les systèmes DSC/ASR afin que les roues puissent bouger librement et retrouver leur adhérence.
Cependant, il est recommandé de réactiver le système dès que possible.
Ces systèmes sont automatiquement réactivés chaque fois que l'allumage est mis en position OFF, ou à partir de 50 km/h (31 mph).
Lorsque le véhicule roule à moins de 50 km/h (31 mph), les systèmes peuvent être réactivés manuellement.

Appuyez sur ce bouton ou tournez la molette jusqu'à cette position.
Le témoin sur le bouton ou la molette s'allume : les systèmes DSC/ASR n'ont plus d'effet sur le fonctionnement du moteur.
Pour réactiver le système :
Appuyez sur ce bouton.
Ou
Tournez la molette jusqu'à cette position.
Le témoin sur le bouton ou la molette s'éteint.

Dysfonctionnement

En cas de dysfonctionnement du système, ce témoin d'avertissement s'allume, un message s'affiche sur l'écran et un signal sonore retentit également.
Faites vérifier les systèmes par un concessionnaire TOYOTA ou un atelier de réparation qualifié.

WARNING

ASR / DSC
Ces systèmes améliorent la sécurité dans des conditions de conduite normale, mais n'encourage pas le conducteur à prendre des risques ou à conduire à vive allure.
Dans des conditions ou l'adhérence est réduite (pluie, neige, givre), le risque de perte d'adhérence augmente. Il est donc important pour votre sécurité de maintenir ces systèmes activés dans toutes les conditions et notamment lorsque les conditions sont difficiles.
Le bon fonctionnement de ces systèmes dépend du respect des recommandations du fabricant concernant les roues (pneus et jantes), les composants du système de freinage et du système électrique, ainsi que des procédures de montage et de réparation utilisées par les concessionnaires TOYOTA.
L'utilisation de pneus neige est recommandé pour vous assurer que ces systèmes restent efficaces dans des conditions hivernales. Les quatre roues doivent être posées avec les pneus approuvés pour le véhicule.

Stabilisateur de remorque (TSA)

Lors du remorquage, ce système réduit le risque que le véhicule ou la remorque soit secoué.

Fonctionnement

Le système est automatiquement réactivé chaque fois que le contact est allumé.
Le système de commande de stabilité électronique (ESC) ne doit pas présenter de dysfonctionnements.
Lorsque le véhicule roule à une vitesse comprise entre 60 et 160 km/h (37 et 99 mph), si le système détecte des mouvements oscillants de la remorque (secousse), il agit sur les freins pour stabiliser la remorque et, si nécessaire, réduire la puissance du moteur afin de faire ralentir le véhicule.
Ce témoin d'avertissement clignote sur le tableau de bord et les témoins de freinage s'allument pour attirer l'attention du conducteur afin que celui-ci prenne les mesures nécessaires.
Pour plus d'informations sur les poids et les charges remorquées, reportez-vous à la section **Données techniques du moteur et charges remorquées** sur le certificat d'enregistrement du véhicule.
Pour conduire en toute sécurité avec un**dispositif de remorquage**, reportez-vous à la section correspondante.

Dysfonctionnement

Si un dysfonctionnement se produit, ce témoin d'avertissement s'allume sur le tableau de bord et est accompagné d'un message et d'un signal sonore.
Si vous souhaitez continuer à tracter une remorque, réduisez votre vitesse et conduisez prudemment !
Faites vérifier le système par un concessionnaire TOYOTA ou un atelier de réparation qualifié.

WARNING

Le système de stabilisateur de remorque offre une meilleure sécurité lors d'une conduite normale, à condition que les recommandations concernant le remorquage

d'une remorque soient suivies. Cela ne doit pas encourager le conducteur à prendre des risques, comme le remorquage d'une remorque dans des conditions de fonctionnement défavorables (surcharge, non respect du poids sur la flèche de la remorque, pneus usés ou sous-gonflés, système de freinage défectueux, etc.), ou à rouler à des vitesses excessives.
Dans certains cas, le système peut ne pas détecter le tremblement de la remorque, notamment si la remorque est légère.
Lorsque vous roulez sur des surfaces glissantes ou dont le revêtement est mauvais, le système peut ne pas pouvoir empêcher la remorque de trembler.

Advanced Grip Control

Système de commande de traction breveté spécial qui améliore la maniabilité du véhicule sur la neige, dans la boue ou le sable.
Ce système, optimisé pour un fonctionnement dans certaines conditions, vous permet de manœuvrer dans la plupart des situations où la route est glissante (rencontrés pendant une utilisation normale d'une voiture de tourisme).
Lorsqu'il est associé à des pneus neige toute saison, ce système offre un compromis entre la sécurité, l'adhérence et la maniabilité du véhicule.

La pédale d'accélérateur doit être suffisamment enfoncée pour permettre au système d'exploiter la puissance du moteur. Le fonctionnement à des régimes moteurs élevés est tout à faire normal.
Un bouton de sélection à cinq positions vous permet de choisir le meilleur réglage en fonction des conditions de conduite rencontrées.
Un témoin associé à chaque mode s'allume, accompagné d'un message qui s'affiche pour confirmer votre choix.

Modes de fonctionnement





Standard (ESC)

Ce mode est calibré pour un faible niveau de patinage de roue, en fonction des différents niveaux d'adhérence normalement rencontrés sur la route.

NOTICE

Chaque fois que l'allumage est mis en position OFF, le système réinitialise automatiquement ce mode.

Neige

Ce mode adapte sa stratégie aux conditions d'adhérence rencontrées pour chacune des deux roues avant lors du démarrage.
(mode actif jusqu'à 80 km/h (50 mph))

Tous les terrains (boue, herbe humide, etc.)

Ce mode, lors du démarrage, permet un patinage important de la roue avec une adhérence moindre pour optimiser le dégagement de la boue et retrouver de l'adhérence. Au même moment, la roue ayant le plus d'adhérence est contrôlée de façon à transmettre le plus de couple que possible.
Lorsque le véhicule bouge, le système optimise le patinage de roue pour répondre aux exigences du conducteur le plus possible.
(mode actif jusqu'à 50 km/h (31 mph))

Sable

Ce mode permet un léger patinage des deux roues motrices en même temps pour permettre au véhicule d'avancer et de limiter les risques d'être coincé dans le sable.

(mode actif jusqu'à 120 km/h (75 mph))

WARNING

N'utilisez pas les autres modes sur le sable tant que le véhicule risque d'être coincé.

Vous pouvez activer les systèmes ASR et DSC en tournant le bouton pour le mettre en position "**OFF**".

NOTICE

Les systèmes ASR et DSC ne fonctionnent plus lors du fonctionnement du moteur ou des freins en cas de changement de trajectoire.
Ces systèmes sont automatiquement réactivés à partir de 50 km/h (31 mph) et à chaque fois que l'allumage est mis en position ON.

WARNING

Recommandations
Votre véhicule est conçu principalement pour rouler sur des routes asphaltées mais vous pouvez rouler occasionnellement sur des terrains moins praticables.
Cependant, vous ne pouvez pas pratiquer une conduite tout-terrain comme :
– traverser ou rouler sur un terrain qui pourrait endommager le soubassement ou enlever des pièces constitutives (tuyau de carburant, refroidisseur de carburant, etc.) en raison des obstacles ou des pierres notamment,
– rouler sur un terrain avec des pentes fortes et une mauvaises adhérence,
– traverser un ruisseau.

Hill Assist Descent Control

Système d'aide à la descente sur des surfaces inégales ou souples (gravier, boue, etc.) ou en pente raide.
Ce système réduit le risque de patinage ou de perte de contrôle du véhicule lors de la descente, en marche avant comme en marche arrière.
En descente, il aide le conducteur à maintenir une vitesse constante, selon le rapport engagé, en relâchant progressivement les freins.

NOTICE

Pour activer le système, la pente doit être supérieure à 5 %.
Le système peut être utilisé avec le boîtier d'engrenages en position neutre.
Sinon, engagez le rapport correspondant à la vitesse pour empêcher le moteur de caler.
Avec un boîtier d'engrenages automatique, le système peut être utilisé avec le sélecteur en position **N**, **D** ou **R**.

WARNING

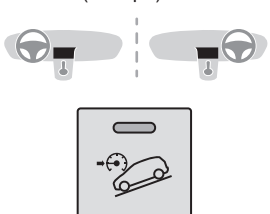
Lorsque le système est en cours de régulation, le système Active Safety Brake est automatiquement désactivé.

NOTICE

Le système n'est pas disponible :
– si la vitesse du véhicule est supérieure à 70 km/h (43 mph),
– si la vitesse du véhicule est controlée par le Régulateur de vitesse adaptatif, selon le type de boîtier d'engrenages.

Mise en position ON

Par défaut, le système n'est pas sélectionné.
L'état de la fonction n'est pas enregistré lorsque l'allumage est coupé.
Le conducteur peut sélectionner le système lorsque le moteur tourne, lorsque le véhicule est à l'arrêt ou lorsque qu'il roule à une vitesse d'environ 50 km/h (31 mph).



► Pour sélectionner le système à une vitesse inférieure à 50 km/h (31 mph), appuyez sur le bouton jusqu'à ce que le témoin s'allume ; ce témoin apparaît en vert sur le tableau de bord.
Le système est activé à une vitesse inférieure à 30 km/h (19 mph).
► Lorsque le véhicule commence à descendre, vous pouvez relâcher les pédales d'accélérateur et de frein ; le système régule la vitesse :
– si la 1ère ou la 2ème est engagée, la vitesse diminue et le témoin clignote rapidement,
– si le point mort est engagé ou si la pédale d'embrayage est enfoncé, la vitesse diminue et le témoin clignote lentement ; dans ce cas, la vitesse de descente maintenue est inférieure.
En descente, lorsque le véhicule est à l'arrêt, si vous relâchez les pédales d'accélérateur et de frein, le système relâche les freins pour régler graduellement le véhicule en mouvement.
Les témoins s'allument automatiquement lorsque le système effectue la régulation.
Si la vitesse dépasse 30 km/h (19 mph), la régulation est automatiquement mise en pause, le témoin redevient gris sur le tableau de bord mais le témoin vert sur le bouton reste allumé.
La régulation reprend automatiquement lorsque la vitesse baisse à nouveau en dessous de 30 km/h (19 mph), si les conditions de la pente et du relâchement de la pédale sont réunies.
A tout moment, vous pouvez appuyer à nouveau sur la pédale d'accélérateur ou la pédale de frein.

Désactivation

► Appuyez sur le bouton jusqu'à ce que son témoin s'éteigne ; le témoin sur le tableau de bord s'éteint également.
A une vitesse supérieure à 70 km/h (43 mph), le système est automatiquement désactivé ; le témoin sur le bouton s'éteint.

Dysfonctionnement

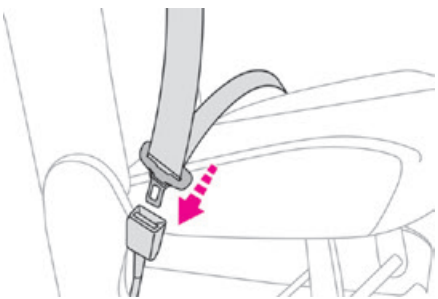
En cas de dysfonctionnement du système, ce témoin d'alerte s'allume sur le tableau de bord et est accompagné d'un message.
Faites vérifier le système par un concessionnaire TOYOTA ou un atelier qualifié.

Ceintures de sécurité

Ceintures de sécurité de siège avant

Les ceintures de sécurité de siège avant sont équipées d'un système de précontrainte pyrotechnique et d'un limiteur de force.
Ce système améliorer la sécurité des sièges avant en cas d'impact avant ou latéral. En fonction de la gravité de l'impact, le système de précontrainte pyrotechnique serre instantanément les ceintures de sécurité contre le corps des occupants.
Les ceintures de sécurité à précontrainte pyrotechnique sont activées lorsque l'allumage est en position ON.
Le limiteur de force réduit la pression de la ceinture de sécurité sur la poitrine de l'occupant et offre ainsi une meilleure protection.

Attache



► Tirez la sangle, puis insérez la languette dans la boucle.
► Vérifiez si la ceinture de sécurité est correctement bouclée en tirant sur la sangle.

Déverrouillage

► Appuyez sur le bouton rouge de la boucle.
► Guidez la ceinture de sécurité lorsqu'elle s'enroule.

Banquette avant à deux sièges



Si le véhicule est équipé d'une banquette avant, assurez-vous que chaque ceinture de sécurité est utilisée avec la bonne boucle.
N'intervertissez pas la ceinture de sécurité ou la boucle du conducteur avec la ceinture de sécurité ou la boucle du siège central.

Ceintures de sécurité arrière.





Chaque siège arrière est équipé d'une ceinture de sécurité mais ne dispose pas d'un système de prétensionneur pyrotechnique ou d'un limiteur de force.
Veillez à insérer chaque ceinture de sécurité dans la boucle correspondante.
N'intervertissez pas les ceinture de sécurité ou les boucles des sièges extérieurs avec la ceinture de sécurité ou la boucle du siège central.

Témoin d'avertissement des ceintures de sécurité





Avec sièges avant individuels

Lorsque l'allumage est mis en position ON, ce témoin d'avertissement s'allume si une ceinture de sécurité n'est pas bouclée ou est détachée.
Lorsque le véhicule roule à plus de 20 km/h (12 mph) environ, le témoin d'avertissement clignote pendant 2 minutes et un signal sonore retentit.
Une fois que ces 2 minutes se sont écoulées, le témoin d'avertissement reste allumé tant que le conducteur et/ou le passager n'ont pas bouclé leur ceinture de sécurité.

Siège banquette avant à deux sièges (et siège du conducteur)

Lorsque l'allumage est mis en position ON, ce témoin d'avertissement s'allume si une ceinture de sécurité du conducteur n'est pas bouclée ou est détachée.
Lorsque l'allumage est mis en position ON, ce témoin d'avertissement s'allume si la ceinture de sécurité d'un passager n'est pas bouclée ou est détachée.

Lorsque le véhicule roule à plus de 20 km/h (12 mph) environ, le témoin d'avertissement clignote pendant 2 minutes et un signal sonore retentit. Une fois que ces 2 minutes se sont écoulées, le témoin d'avertissement reste allumé tant que le conducteur n'a pas bouclé sa ceinture de sécurité.

Conseil

WARNING

Le conducteur doit s'assurer que les passagers utilisent correctement les ceintures de sécurité et qu'elles sont toutes bouclées avant de démarrer.
Peu importe le siège su lequel vous êtes assis, bouclez toujours votre ceinture de sécurité, même pour un court trajet.
N'intervertissez pas les boucles des ceinture de sécurité car elles ne joueront plus leur rôle.
Avant et après l'utilisation d'une ceinture de sécurité, veillez à ce qu'elle soit enroulée correctement.
Après avoir rabattu ou déplacé un siège ou un siège banquette arrière, veillez à ce que la ceinture de sécurité soit bien positionnée et enroulée correctement.

WARNING

Installation
La partie inférieure de la sangle doit être positionnée aussi bas que possible sur le bassin.
La partie supérieure doit être positionner dans le creux de l'épaule.
Afin d'être efficace, une ceinture de sécurité doit respecter les critères suivants :
– être serrée le plus près possible du corps,
– être tirée devant vous en effectuant un mouvement lent pour vérifier qu'elle n'est pas entortillée
– être utilisée pour maintenir une seule personne,
– ne pas montrer de signe de coupure ou d'effilochage,
– ne pas être transformée ou modifiée afin de ne pas réduire ses performances.

WARNING

Recommandations pour les enfants
Utilisez un siège pour enfant si le passager a moins de 12 ans et s'il mesure moins de 150 cm (4 pi 11").
N'utilisez jamais la même ceinture de sécurité pour plus d'un enfant.
Ne transportez jamais un enfant sur vos genoux.
Pour plus d'informations sur les **Sièges enfants**, reportez-vous à la section correspondante.

WARNING

Entretien
Conformément aux réglementations actuelles en matière de sécurité, pour toutes les réparations effectuées sur les ceintures de sécurité de votre véhicule, rendez-vous chez un réparateur dûment qualifié et équipé comme un concessionnaire TOYOTA.
Faites régulièrement vérifier les ceintures de sécurité par un concessionnaire TOYOTA ou un atelier de réparation qualifié, notamment si les sangles montrent des signes d'endommagement.
Nettoyez les sangles de ceinture de sécurité avec de l'eau savonneuse ou un produit de nettoyage pour textile, vendu par les concessionnaires TOYOTA.

WARNING

En cas d'impact
En fonction de la nature et de la gravité des impacts, le dispositif de prétensionneur pyrotechnique peut se déclencher avant et indépendamment du déploiement de l'airbag.

Le déploiement des prétensionneurs est accompagné d'une légère décharge de fumée qui n'est pas nocive et d'un bruit, en raison de l'activation de la cartouche pyrotechnique intégrée dans le système.
Dans tous les cas, le témoin d'airbag s'allume.
Suite à un impact, faites vérifier le système de ceintures de sécurité et, si nécessaire, faites-le remplacer par un concessionnaire TOYOTA ou un atelier de réparation qualifié.

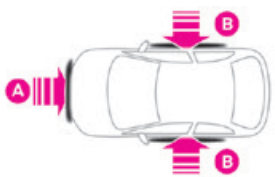
Airbags

Système conçu pour améliorer la sécurité des occupants (à l'exception du siège central de la deuxième rangée) en cas de collisions violentes. Les airbags complètent l'action des ceintures de sécurité de siège avec limiteur de force.
En cas de collision, les détecteurs électroniques enregistrent et analysent les impacts avant et latéraux qui ont eu lieu dans les zones de détection d'impact :
– en cas d'impact grave, les airbags se déploient instantanément et permettent de mieux protéger les occupants (à l'exception du siège central de la deuxième rangée) ; immédiatement après l'impact, les airbags se dégonflent rapidement afin de ne pas gêner la visibilité ou entraver la sortie des occupants,
– en cas d'impact mineur ou par l'arrière ou pour certains cas de tonneaux, les airbags peuvent ne pas se déployer ; seule la ceinture de sécurité permet alors d'assurer votre protection dans ces situations.

WARNING

Les airbags ne fonctionnent pas lorsque l'allumage est coupé.
Cet équipement ne se déploie qu'une seule fois. Si un second impact se produit (au cours du même accident ou d'un autre accident), l'airbag ne se déploiera pas à nouveau.

Zones de détection d'impact

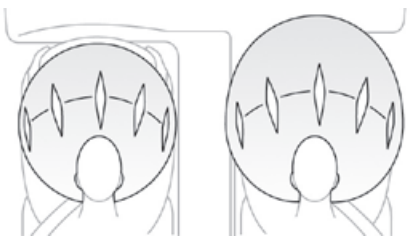


A. Zone d'impact avant
B. Zone d'impact latérale

NOTICE

Lorsqu'au moins un airbag est déployé, la détonation de la charge pyrotechnique intégrée dans le système fait du bruit et libère une petite quantité de fumée.
Cette fumée n'est pas dangereuse, mais les personnes sensibles peuvent ressentir une légère irritation.
Le bruit de la détonation associé au déploiement d'un ou plusieurs airbags peut entraîner une légère perte de l'audition pendant un court instant.

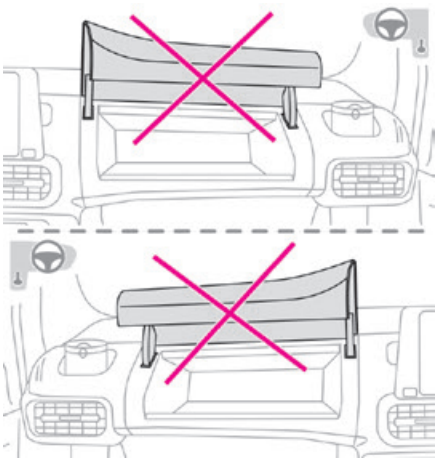
Airbags avant



Système qui protège le conducteur et le(s) passager(s) avant en cas d'impact avant grave, limitant ainsi les risques de blessures au niveau de la tête et de la poitrine.
L'airbag du conducteur est situé au centre du volant ; l'airbag du passager avant se trouve dans le toit.
Avec le siège banquette avant de type à deux sièges, le siège passager situé au centre est également protégé.

Déploiement

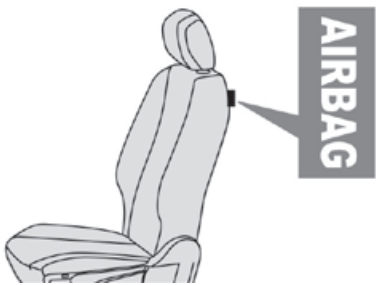
Les airbags se déploient (à l'exception de l'airbag du passager avant s'il a été désactivé) en cas d'impact avant grave au niveau de toute ou partie de la zone d'impact frontale **A**, sur la ligne médiane centrale longitudinale du véhicule sur un plan horizontal et allant de l'avant à l'arrière du véhicule.
L'airbag avant se gonfle entre la poitrine et la tête de l'occupant avant du véhicule et le volant, côté conducteur, et le tableau de bord, côté passager, pour amortir leur mouvement vers l'avant.



WARNING

Lorsque vous roulez, gardez la boîte) gants fermée. Sinon, il y a une risque de blessure en cas d'accident ou de freinage brusque.

Airbags latéraux



Si le véhicule en est équipé, ce système protège le conducteur et le passager avant en cas d'impact latéral grave, limitant ainsi le risque de blessure au niveau de la poitrine, entre l'abdomen et la tête.
Chaque airbag latéral est monté dans le cadre du dossier de siège, sur le côté de la porte.

Déploiement

Ils se déploient d'un côté en cas d'impact latéral grave au niveau de toute ou partie de la zone d'impact latéral, perpendiculairement à la ligne centrale longitudinale du véhicule sur un plan horizontal et de l'extérieur vers l'intérieur du véhicule.
L'airbag latéral se gonfle entre l'abdomen et la tête de l'occupant avant et le panneau de garnissage de porte associé.

Airbags rideaux

Si le véhicule en est équipé, ce système offre une meilleure protection pour le conducteur et le passager avant en cas d'impact latéral grave, limitant ainsi le risque de blessure au niveau du côté de la tête.
Chaque airbag rideau est intégré dans les montants et la zone supérieure de l'habitacle

NOTICE

Avec le siège banquette avant de type à deux sièges, le siège passager situé au centre n'est pas protégé.

Déploiement

Ils se déploient d'un côté en cas d'impact latéral grave au niveau de toute ou partie de la zone d'impact latéral, perpendiculairement à la ligne centrale longitudinale du véhicule sur un plan horizontal et de l'extérieur vers l'intérieur du véhicule.
L'airbag rideau se gonfle entre le passager arrière côté extérieur et les vitres.

Dysfonctionnement



Si ce témoin d'avertissement s'allume sur le tableau de bord, vous pouvez contacter un concessionnaire TOYOTA ou un atelier de réparation qualifié pour faire vérifier le système. Les airbags peuvent ne pas de déployer en cas d'impact grave.

WARNING

En cas d'impact mineur ou de chocs sur le côté du véhicule ou si le véhicule fait un tonneau, les airbags peuvent ne pas se déployer.
En cas de collision avant ou arrière, aucun des airbags latéraux ne se déploient.

Conseil

WARNING

Pour que les airbags soient pleinement efficaces, respectez les recommandations en matière de sécurité décrites ci-dessous.
Adoptez une position d'assise bien droite.
Bouclez la ceinture de sécurité tout en vous assurant qu'elle est correctement positionnée et ajustée.
Ne laissez rien entre les occupants et les airbags (enfant, animal, objet, etc.), ne fixez et n'attachez rien à proximité ou sur la trajectoire des airbags ; leur déploiement pourrait entraîner des blessures.
Ne mettez pas d'objets sur le tableau de bord.
Ne modifiez pas la définition d'origine de votre véhicule, notamment dans la zone directement autour des airbags.
Après un accident ou si le véhicule a été volé, faites vérifier les systèmes d'airbag.
Toute manipulation sur les systèmes d'airbag doit être effectuée par un concessionnaire TOYOTA ou un atelier de réparation qualifié.
Même si toutes les précautions mentionnées sont observées, un risque de blessure ou de brûlure mineures au niveau de la tête, de la poitrine ou des bras ne peut pas être exclu lorsqu'un airbag se déploie. L'airbag se gonfle presqu'instantanément (en quelques millisecondes), puis se dégonfle aussitôt tout en déchargeant le gaz chaud via les ouvertures prévues à cet effet.

WARNING

Airbags avant
Ne conduisez pas en maintenant le volant par ses branches ou en reposant vos mains sur la partie centrale du volant.
Les passagers ne doivent pas placer leurs pieds sur le tableau de bord.
Ne fumez pas car le déploiement des airbags peut entraîner des brûlures ou un risque de blessure à cause d'une cigarette ou d'une pipe.
Ne retirez pas et ne percez pas le volant et ne le frappez pas violemment.
Ne fixez rien ou n'attachez rien au volant ou au tableau de bord car cela peut causer des blessures lorsque les airbags sont déployés.

WARNING

Airbags latéraux
Utilisez uniquement des housses de sièges approuvées qui sont compatibles avec le déploiement des airbags latéraux. Pour plus d'informations sur la gamme de housses de sièges adaptées à votre véhicule, contactez un concessionnaire TOYOTA.
Ne fixez rien et n'attachez rien sur les dossiers de sièges (vêtements, etc.) car cela pourrait entraîner des blessures au niveau du thorax ou du bras lorsque l'airbag latéral est déployé.
Ne vous asseyez pas avec la partie supérieure du corps à plus proche de la porte que nécessaire.
Les panneaux de porte avant du véhicule comprennent les capteurs d'impact latéraux. Une porte endommagée ou toute tâche mal exécutée (modification ou réparation) sur les portes avant ou leur habillage intérieur peut

compromettre le fonctionnement des ces capteurs - risque de dysfonctionnement des airbags latéraux !
Une telle tâche doit uniquement être effectuée par un concessionnaire TOYOTA ou un atelier de réparation qualifié.

WARNING

Airbags rideaux
Ne fixez rien ou n'attachez rien sur le toit car cela peut causer des blessures à la tête lorsque l'airbag rideau est déployé.
Ne retirez pas les poignées installées sur le toit car elles jouent un rôle dans la fixation des airbags rideaux.

Sièges pour enfant

NOTICE

Les réglementations concernant le transport des enfants sont spécifiques à chaque pays. Reportez-vous à la législation en vigueur dans votre pays.

Pour une sécurité maximale, veuillez respecter les recommandations suivantes :
– Conformément aux réglementations européennes, **tous les enfants de moins de 12 ans ou qui mesurent moins de 150 cm (4 pi 11”) doivent voyager dans un siège pour enfant approprié qui convient à leur poids**, dans un siège fixé à l'aide d'une ceinture de sécurité ou de fixations ISOFIX.
– **Statistiquement, les sièges les plus sûrs de votre véhicule pour transportez des enfants sont les sièges arrière.**
– **Les enfants dont le poids est inférieur à 9 kg (10 lbs) doivent voyager en position "dos à la route", s'ils soient installés à l'avant ou à l'arrière du véhicule.**

NOTICE

Il est recommandé de faire voyager les enfants sur les **sièges arrière** du véhicule :
– ‘**dos à la route**’ jusqu'à 3 ans,
– ‘**face à la route**’ au-delà de 3 ans.

WARNING

Veillez à ce que la ceinture de sécurité soit correctement positionnée et serrée.
Pour les sièges enfants avec jambe de maintien, assurez-vous que la jambe de maintien est en contact ferme et stable avec le plancher.

WARNING

Retirez et rangez l'appuie-tête avant de poser une siège pour enfant avec dossier sur le siège du passager. Replacez l'appuie-tête une fois que le siège enfant a été retiré.

Conseil

WARNING

Un siège pour enfant mal installé compromet la sécurité de l'enfant en cas d'accident.
Assurez-vous qu'il n'y a pas de ceinture de sécurité ou de boucle de ceinture de sécurité sous le siège pour enfant car cela pourrait le déstabiliser.
Veillez à boucler les ceintures de sécurité ou le harnais des sièges enfants, tout en maintenant un jeu relatif minimum entre la ceinture/le harnais et le corps de l'enfant, même pour un court trajet.
Lorsque vous installez un siège pour enfant à l'aide de la ceinture de sécurité, veillez à ce que la ceinture de sécurité soit correctement serrée sur le siège pour enfant et faites en sorte que le siège pour enfant soit solidement posé sur le siège du véhicule. Si le siège du passager est réglable, déplacez-le vers l'avant si nécessaire.
Retirez l'appuie-tête avant de poser un siège pour enfant avec dossier sur le siège du passager.
Assurez-vous que l'appuie-tête soit bien rangé ou fixé en tout sécurité pour éviter qu'il ne soit projeté dans le véhicule en cas de

freinage brusque. Replacez l'appuie-tête une fois que le siège enfant a été retiré.

WARNING

Installation d'un rehausseur
La partie de la ceinture de sécurité au niveau de la poitrine doit être positionnée sur l'épaule de l'enfant sans que celle-ci ne touche son cou.
Veillez à ce que la partie basse de la ceinture de sécurité passe correctement sur les cuisses de l'enfant.
Utilisez un rehausseur avec dossier de siège équipé d'un guide de ceinture de sécurité au niveau de l'épaule.

WARNING

Protections supplémentaires
Pour éviter une ouverture accidentelle des portes et des vitres arrière, utilisez la "Sécurité enfants".
Veillez à ne pas ouvrir les vitres arrière de plus d'un tiers.
Pour protéger les jeunes enfants des rayons du soleil, placez les stores latéraux sur les vitres arrière.
Par mesure de sécurité, ne laissez pas :
– un enfant seul et sans surveillance dans un véhicule,
– un enfant ou un animal dans un véhicule qui est exposé au soleil avec les vitres fermées,
– les clés à portée des enfants à l'intérieur du véhicule.

Siège pour enfant à l'arrière

Rangée 2



Face à la route ou dos à la route



► Déplacez le siège avant du véhicule vers l'avant et redressez le dossier de siège de sorte que les jambes de l'enfant dans le siège pour enfant face à la route ou dos à la route ne touchent pas le siège avant du véhicule.
► Assurez-vous que le dossier de siège du siège pour enfant face à la route est aussi près que possible du dossier de siège du siège arrière du véhicule et idéalement en contact avec celui-ci.
► Ajustez le siège arrière (sur la 2ème rangée) en position longitudinale complètement redressée avec le dossier de siège bien droit.

NOTICE

Assurez-vous que la ceinture de sécurité est correctement tendue.
Pour les sièges enfants avec jambe de maintien, assurez-vous que la jambe de maintien est en contact ferme et stable avec le plancher. Si nécessaire, réglez la siège avant du véhicule.

Siège pour enfant à l'avant



► Ajustez le siège du passager avant sur la position **la plus haute** et en **position longitudinale complètement redressée**, **avec le dossier de siège bien droit**.

"Face à la route"



WARNING

Vous devez laisser l'airbag passager avant actif.

"Dos à la route"

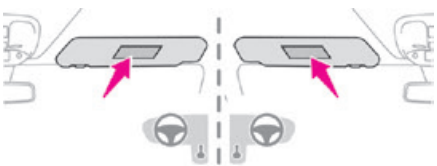


WARNING

L'airbag passager avant doit être désactivé avant d'installer un siège pour enfant dos à la route. Sinon, **l'enfant risque d'être grièvement blessé ou tué si l'airbag est déployé**.



Etiquette d'avertissement - airbag passager avant



Vous devez vous conformer à l'instruction suivante, qui est rappelée par l'étiquette d'avertissement des deux côtés du pare-soleil du passager :

NE JAMAIS installer de système de retenue pour enfants faisant face vers l'arrière sur un siège protégé par un coussin gonflable (AIRBAG) frontal ACTIVÉ. Cela peut provoquer la MORT de l'ENFANT ou le BLESSER GRAVEMENT.

Désactivation de l'airbag côté passager avant

WARNING

Afin de garantir la sécurité de votre enfant, l'airbag du passager avant doit être désactivé lorsque vous installez un siège pour enfant "dos à la route" sur le siège du passager avant. Sinon, l'enfant risque d'être grièvement blessé ou tué si l'airbag est déployé.

WARNING

Véhicules non équipés d'une commande de désactivation

Installer un siège pour enfant "dos à la route" sur le siège du passager avant ou la banquette est formellement interdit. L'enfant serait alors être blessé grièvement ou tué en cas de déploiement de l'airbag.



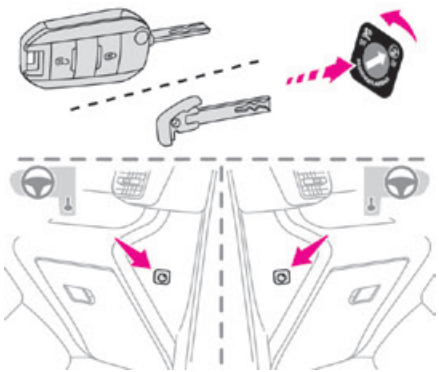
WARNING

Avec la **Cabine Extenso**ou la **cabine double**, désactivez l'airbag de passager

avant lorsque vous transportez des objets longs.

Désactivation/réactivation de l'airbag côté passager avant

La commande se trouve sur le côté de la boîte à gants.



Avec l'allumage en position OFF :

► Pour désactiver l'airbag, tournez la clé dans le contacteur et mettez-la en position "**OFF**".

► Pour le réactiver, tournez la clé en position "**ON**".

Lorsque l'allumage est mis en position ON :

Ce témoin d'avertissement s'allume et reste allumé pour signaler la désactivation.

Sièges enfant recommandés

Gamme de sièges enfant recommandés fixés à l'aide d'une **ceinture de sécurité à trois points**.

Groupe 0+ : de la naissance à 13 kg (28 lb)



L1
Installé en position "dos à la route".

Groupes 2 et 3 : de 15 à 36 kg (de 34 à 79 lb)



L5
Peut être fixé sur les fixations ISOFIX du véhicule.
L'enfant est maintenu par la ceinture de sécurité.
Convient uniquement pour une installation sur les sièges arrière latéraux.
L'appuie-tête du siège du véhicule doit être retiré.

Groupes 2 et 3 : de 15 à 36 kg (de 34 à 79 lb)



L6
L'enfant est maintenu par la ceinture de sécurité.
Convient uniquement pour une installation sur le siège du passager avant ou les sièges arrière latéraux.

Emplacements de siège enfant fixé à l'aide de la ceinture de sécurité

Conformément aux réglementations européennes, le tableau indique les options pour installer un siège enfant fixé à l'aide d'une ceinture de sécurité et approuvé universellement **(c)** en fonction du poids de l'enfant et de la position assise dans le véhicule.



			Guide relatif au poids et à l'âge de l'enfant			
Sièges			**En-dessous de 13 kg** (28 lb) (groupes 0 (b) et 0+) Jusqu'à environ 1 an	**Entre 9 et 18 kg** (entre 20 et 39 lb) (groupe 1) De 1 à 3 ans environ	**15-25 kg (34-56 lb)** (groupe 2) De 3 à 6 ans environ	**22-36 kg (49-79 lb)** (groupe 3) De 6 à 10 ans environ
Cabine/Rangée 1 (a)	Avec siège individuel, siège passager 		/			
	Avec siège banquette, siège passager extérieur ou central   	Avec airbag passager désactivé en position "OFF"	**U**			
		Avec airbag passager activé en position "ON"	**X**	**UF**		

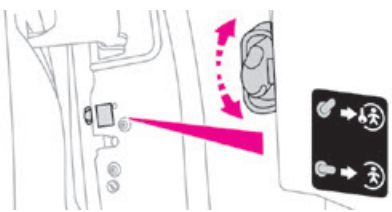
Légende

(a) Reportez-vous à la législation actuelle du pays dans lequel vous roulez avant d'installer un enfant dans cette position.
(b) Groupe 0 : de la naissance à 10 kg (22 lb). Les nacelles et les porte-bébés de voiture ne doivent pas être installés sur le(s) siège(s) du passager avant.
(c) Siège pour enfant universel : siège pour enfant adapté pour une installation dans tous les véhicules à l'aide de la ceinture de sécurité.
U Position de siège adaptée pour l'installation d'un siège enfant fixé à l'aide de la ceinture de sécurité et universellement approuvé pour une utilisation dos à la route et/ou face à la route.
U Position de siège adaptée pour l'installation d'un siège enfant fixé à l'aide d'une ceinture de sécurité et universellement approuvé pour une utilisation face à la route.
X Position de siège non adaptée pour l'utilisation d'un siège enfant pour la catégorie de poids indiquée.

Sécurité enfants manuelle



Système mécanique pour éviter d'ouvrir la porte latérale coulissante à l'aide de son levier intérieur.



Verrouillage/déverrouillage

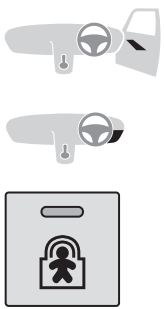
► Faites tourner la commande située sur le bord de la porte latérale **vers le haut** pour la **verrouiller**, ou **vers le bas** pour la **déverrouiller**.

Sécurité enfants électrique



Système de commande à distance pour empêcher l'ouverture des portes arrière (porte(s) latérale(s) coulissante(s), portes arrière à charnière latérale ou ridelle arrière) à l'aide de leurs commandes intérieures.

Activation/Désactivation



► Lorsque l'allumage est en position ON, appuyez sur ce bouton pour activer/désactiver la sécurité enfants.
Lorsque le témoin s'allume, la sécurité enfants est activée.

NOTICE

Lorsque la sécurité enfants est activée, il est toujours possible d'ouvrir les portes depuis l'extérieur.

NOTICE

En cas d'impact grave, la sécurité-enfants est automatiquement désactivée (sécurité-enfants en position OFF).

WARNING

Tout autre état du témoin indique un dysfonctionnement de la sécurité enfants électrique.
Faites la vérifier par un concessionnaire TOYOTA ou un atelier qualifié.

WARNING

Ce système est indépendant et ne remplace en aucun cas la commande de verrouillage central.
Ne roulez pas avec la porte latérale coulissante ouverte.
Vérifiez l'état de la sécurité-enfants à chaque fois que vous activez l'allumage.
Retirez toujours la clé de l'allumage lorsque vous quittez le véhicule, même pour un court instant.

Recommandations de conduite

► Respectez le code de la route et restez vigilant quelles que soient les conditions de circulation.
► Surveillez votre environnement et gardez les mains sur le volant pour pouvoir réagir à tout ce qui peut arriver en tout temps.
► Conduisez en douceur, anticipez le freinage et maintenez une distance de sécurité plus importante, surtout par mauvais temps.
► Arrêtez le véhicule pour effectuer des opérations qui nécessitent une attention particulière (comme les ajustements).
► Pendant les longs trajets, faites une pause toutes les deux heures.

Important

WARNING

Ne laissez jamais le moteur tourner dans un espace fermé sans ventilation adaptée. Les moteurs à combustion interne émettent des gaz d'échappement toxiques, tels que du monoxyde de carbone Danger d'empoisonnement et de mort !

WARNING

En conditions hivernales très rudes (température inférieure à -23°C), laissez tourner le moteur pendant 4 minutes avant de commencer à rouler pour assurer un fonctionnement correct et la durabilité des composants mécaniques de votre véhicule (moteur et boîtier d'engrenages).

WARNING

Ne conduisez jamais avec le frein de stationnement engagé. Risque de surchauffe et d'endommagement du système de freinage !

WARNING

Ne garez pas le véhicule ou ne laissez pas le moteur tourner sur une surface inflammable (comme de l'herbe sèche, des feuilles mortes). Le système d'échappement du véhicule est très chaud, même plusieurs minutes après que le moteur s'est arrêté. Risque d'incendie !

WARNING

Ne laissez jamais un véhicule sans surveillance alors que le moteur tourne encore. Si le moteur de votre véhicule tourne et que vous devez sortir du véhicule, engagez le frein de stationnement et placez le boîtier d'engrenages en position neutre ou en position **N** ou **P** (selon le type de boîtier d'engrenages).

WARNING

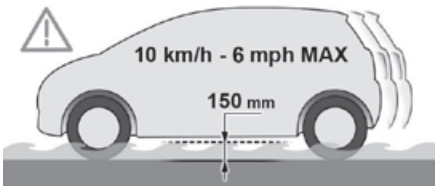
Ne laissez jamais des enfants seuls dans le véhicule.

WARNING

Ne roulez jamais sur les surfaces recouvertes de végétation (grandes herbes, accumulation de feuilles mortes, moissons, restes) comme un champ, un chemin de campagne boisé, un accotement de route.
Ces plantes peuvent entrer en contact avec le système d'échappement du véhicule ou certains systèmes qui sont très chauds. Risque d'incendie !

Sur routes inondées

Nous vous déconseillons fortement de conduire sur des routes inondées, car cela pourrait endommager sérieusement le moteur ou le boîtier d'engrenages, ainsi que les systèmes électriques de votre véhicule.



Si vous êtes obligé de conduire sur une route inondée :

► vérifiez que la profondeur de l'eau ne dépasse pas 15 cm (0 pi 5 po), en tenant compte des vagues qui pourraient être générées par d'autres usagers,

► désactivez la fonction Stop & Start,

► conduisez aussi lentement que possible sans caler. Dans tous les cas, ne dépassez pas 10 km/h (6 mph),

► ne vous arrêtez pas et ne coupez pas le moteur.

Lorsque vous quittez la route inondée, dès que les conditions de sécurité le permettent, effectuez plusieurs légers freinages pour sécher les disques et plaquettes de frein.

En cas de doute concernant l'état de votre véhicule, contactez un concessionnaire TOYOTA ou un atelier de réparation qualifié.

En cas de remorquage

WARNING

Conduire avec une remorque est plus exigeant pour le véhicule tracteur et exige une attention particulière de la part du conducteur.

NOTICE

Respectez le poids maximal remorquable.
En altitude : réduisez la charge maximale de 10 % par 1 000 mètres (3 280 pi) d'altitude ; la densité de l'air diminue avec l'altitude et la performance du moteur est réduite.

WARNING

Nouveau véhicule : ne tirez pas de remorque avant d'avoir conduit au moins 1 000 kilomètres (620 miles).

NOTICE

Si la température extérieure est élevée, laissez le moteur au ralenti pendant 1 à 2 minutes une fois le véhicule arrêté, pour lui permettre de refroidir.

Avant de démarrer

Poids sur la flèche

► Répartissez la charge dans la remorque de sorte que les éléments les plus lourds soient le plus près possible de l'essieu et que le poids sur la flèche (à l'endroit où elle est reliée à votre véhicule) ne dépasse pas le maximum autorisé.

Pneus

► Vérifiez la pression des pneus du véhicule tracteur et de la remorque, en respectant les valeurs de pression recommandées.

Éclairage

► Vérifiez la signalisation électrique sur la remorque et la hauteur des phares de votre véhicule.

NOTICE

En cas d'utilisation d'un dispositif de remorquage d'origine TOYOTA, les capteurs de stationnement arrière sont désactivés automatiquement pour éviter le signal sonore.

Lors de la conduite

Refroidissement

Tracter une remorque en montée augmente la température du liquide de refroidissement. La charge remorquable maximale dépend de la pente et de la température extérieure.

La capacité de refroidissement du ventilateur n'augmente pas avec la vitesse du véhicule.
► Réduisez votre vitesse et le régime moteur, de façon à limiter la surchauffe.
Dans tous les cas, surveillez la température du liquide refroidissement.

Si ce témoin d'alerte et le témoin d'alerte **STOP** s'allument, arrêtez le véhicule et coupez le moteur dès que possible.

Freins

Les distances de freinage sont allongées lorsque vous tractez une remorque. Pour éviter que les freins ne surchauffent, il est recommandé d'utiliser le freinage moteur.

Vent latéral

Tenez compte de la susceptibilité accrue au vent à laquelle le véhicule fera face.

Protection antivol

Dispositif antidémarrage électronique

La commande à distance contient une puce électronique qui a un code spécial. Lorsque l'allumage est activé, ce code doit être reconnu afin de pouvoir démarrer.
Quelques secondes après la désactivation de l'allumage, ce système verrouille le système de commande du moteur, empêchant ainsi le moteur de démarrer en cas d'infraction.

Vous êtes informés d'un éventuel dysfonctionnement par ce témoin d'avertissement qui s'allume, un signal sonore qui retentit et un message qui s'affiche sur l'écran.
Le véhicule ne démarre pas ; contactez un concessionnaire TOYOTA dès que possible.

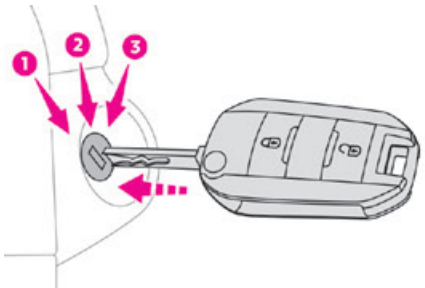
Démarrage / arrêt du moteur

Démarrage

Le frein de stationnement doit être engagé.

► Avec une boîte de vitesses manuelle, mettez le levier de changement de vitesse au point mort, appuyez sur la pédale d'embrayage jusqu'au plancher et maintenez la pédale enfoncée jusqu'à ce que le moteur tourne.
► Avec un boîtier d'engrenages automatique, placez le sélecteur en position **P** puis enfoncez la pédale de frein.

Avec la clé conventionnelle/Avec la télécommande



1. Position **Arrêt**.
2. Position **Contact ON**.
3. Position **Démarrage**.

► Insérez la clé dans le contacteur d'allumage. Le système reconnaît le code de démarrage.
► Déverrouillez la colonne de direction en tournant simultanément le volant et la clé.

NOTICE

Dans certains cas, vous pouvez devoir tourner fermement le volant pour bouger les roues (si les roues sont contre un trottoir, par exemple).

► Mettez la clé en position **2**, avec l'allumage activé, pour activer le système de pré-chauffage du moteur.

► Attendez que ce témoin s'éteigne sur le tableau de bord, puis tournez la clé

pour la mettre en position **3** sans appuyer sur la pédale d'accélérateur, pour actionner le moteur de démarreur jusqu'à ce que le moteur démarre. Dès que le moteur démarre, retirez la clé.

NOTICE

Le témoin d'avertissement ne s'allume pas si le moteur est déjà chaud. Dans certains conditions climatiques, les recommandations suivantes doivent être respectées :
– Par temps doux, ne laissez pas le moteur au ralenti pour le chauffer, mais démarrez immédiatement et roulez à vitesse modérée.
– Selon la version, si la climatisation est activée et si la température extérieure dépasse 35 °C, le régime de ralenti du moteur peut atteindre 1300 tr/min selon les besoins de refroidissement.
– Dans des conditions hivernales, le témoin d'avertissement de pré-chauffage s'allume pendant une longue période après avoir activé l'allumage ; attendez qu'il s'éteigne avant de démarrer.
– En **conditions hivernales très rudes** (température inférieure à -23 °C), pour assurer un fonctionnement correct et la durabilité des composants mécaniques du véhicule (moteur et boîte de vitesses), **laissez tourner le moteur pendant 4 minutes** avant de commencer à rouler.
Ne laissez jamais le moteur tourner dans un espace fermé sans ventilation adaptée : les moteurs à combustion interne émettent des gaz d'échappement toxiques, tels que du monoxyde de carbone. Danger d'empoisonnement et de mort !

NOTICE

Avec les **moteurs à essence**, après un démarrage à froid, préchauffer le catalyseur peut causer des vibrations du moteur clairement perçues pendant lorsque le véhicule est à l'arrêt et que le moteur tourne pendant près de 2 minutes (régime de ralenti accéléré).

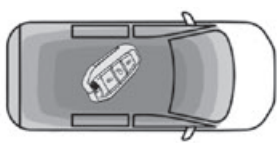
WARNING

Si le moteur ne démarre pas tout de suite, coupez l'allumage.
Attendez quelques secondes avant d'actionner à nouveau le moteur de démarreur. Si le moteur ne démarre pas après plusieurs tentatives, n'insistez pas : vous risquez d'endommager le moteur de démarreur et le moteur.
Contactez un concessionnaire TOYOTA ou un atelier de réparation qualifié.

WARNING

Pour éviter que les pédales ne se coincent
– utilisez uniquement des tapis adaptés aux fixations déjà présentes dans le véhicule ; ces fixations doivent être utilisées,
– ne placez jamais un tapis par dessus un autre tapis.
L'utilisation de tapis non approuvés par TOYOTA peut entraver l'accès des pédales et altérer le fonctionnement du régulateur de vitesse / limiteur de vitesse.
Les tapis approuvés par TOYOTA ont deux fixations situées sous le siège.

Avec l'Accès et Démarrage Mains Libres



► Placez la télécommande dans le véhicule, dans la zone de reconnaissance.
► Appuyez sur le bouton **"START/STOP"**.
Avec un boîtier d'engrenages manuel, la colonne de direction se déverrouille et le moteur démarre plus ou moins instantanément.
Avec le boîtier d'engrenages EAT8, le moteur démarre plus ou moins instantanément.

NOTICE

Le témoin d'alerte ne s'allume pas si le moteur est déjà chaud. Dans certaines conditions climatiques, nous vous recommandons de suivre les conseils suivants :
– Par temps doux, ne laissez pas le moteur tourner au ralenti pour le chauffer. Démarrez et roulez immédiatement à vitesse modérée. Selon le modèle, si la climatisation est activée et si la température extérieure dépasse 35°C, le régime de ralenti du moteur peut atteindre 1300 tr/min selon les besoins de la climatisation.
– En conditions hivernales, lorsque vous allumez le contact, la durée d'éclairage du témoin de préchauffage est prolongée. Attendez qu'il soit éteint avant de démarrer le moteur.
– En **conditions hivernales très rudes** (température inférieure à -23 °C), pour assurer un fonctionnement correct et la durabilité des composants mécaniques du véhicule, du moteur et du boîtier d'engrenages, **laissez tourner le moteur pendant 4 minutes** avant de commencer à rouler.
Ne laissez jamais le moteur tourner dans un espace fermé sans ventilation adaptée : les moteurs à combustion interne émettent des gaz d'échappement toxiques, tels que du monoxyde de carbone. Danger d'empoisonnement et de mort !

NOTICE

Avec les **moteurs à essence**, après un démarrage à froid, préchauffer le catalyseur peut causer des vibrations du moteur notables pendant près de 2 minutes, alors que le véhicule est à l'arrêt et que le moteur tourne (régime de ralenti accéléré).

WARNING

Pour les **moteurs diesel**, lorsque la température est inférieure à 0, le démarrage n'interviendra qu'une fois le témoin d'alerte de préchauffage éteint.
Si ce témoin d'alerte s'allume après que vous avez appuyé sur le bouton "START/STOP", enfoncez la pédale de frein ou d'embrayage jusqu'à ce que le témoin d'alerte s'éteigne, sans appuyer sur le bouton "START/STOP" à nouveau, et jusqu'à ce que le moteur démarre et tourne.

NOTICE

La présence de la télécommande du système "Accès et Démarrage Mains Libres" est impérative dans la zone de reconnaissance. Ne sortez jamais du véhicule avec la télécommande sur vous, pendant que le moteur est en marche.
Si la télécommande sort de la zone de reconnaissance, un message s'affiche. Déplacez la télécommande dans la zone de reconnaissance pour pouvoir démarrer le moteur.

NOTICE

Si l'une des conditions de démarrage n'est pas remplie, un message s'affiche sur le tableau de bord. Dans certains cas, vous devez tourner le volant tout en appuyant sur le bouton "START/STOP" pour aider au déverrouillage de la colonne de direction. Un message s'affiche.

Mise en position OFF

► Immobilisez le véhicule, avec le moteur au ralenti.
► Avec un boîtier d'engrenages manuel, placez le levier de changement de vitesse en position neutre.

► Avec un boîtier d'engrenages automatique, sélectionnez la position **P**.

Avec la clé conventionnelle / Avec la commande à distance

► Tournez la clé pour la mettre en position **1 (Arrêt)** et retirez-la de l'allumage.
► Pour verrouiller la colonne de direction, tournez le volant jusqu'à ce qu'il soit verrouillé.

NOTICE

Pour faciliter le déverrouillage de la colonne de direction, il est recommandé de mettre les roues en position bien droite avant de couper le moteur.

► Vérifiez si le frein de stationnement est correctement engagé, notamment sur un terrain en pente.

WARNING

Ne désactivez jamais l'allumage avant l'immobilisation complète du véhicule. Lorsque le moteur est coupé, l'assistance au freinage et à la direction sont également désactivées : risque de perte de contrôle du véhicule.

NOTICE

Par mesure de sécurité, ne quittez jamais le véhicule sans prendre la commande à distance avec vous, même pendant un court instant.

NOTICE

Évitez d'attacher des objets lourds à la clé ou à la télécommande, ce qui alourdirait sa lame dans le contacteur d'allumage et pourrait causer un dysfonctionnement.

Clé laissée dans l'allumage

NOTICE

Lorsque vous ouvrez la porte du conducteur, un message d'alerte s'affiche et un signal sonore retentit en même temps pour vous rappeler que la clé est toujours dans le contacteur d'allumage en position **1 (Arrêt)**. Si la clé reste dans le contacteur d'allumage en position **2 (Ignition on)**, l'allumage se coupe automatiquement au bout d'une heure. Pour remettre l'allumage en position ON, mettez la clé en position **1 (Arrêt)**, puis de nouveau en position **2 (Ignition on)**.

Avec le Système d'ouverture et démarrage sans la clé

► Lorsque la commande à distance se trouve dans la zone de reconnaissance, appuyez sur le bouton "**START/STOP**".
Avec une boîte de vitesses manuelle, le moteur se coupe et la colonne de direction de verrouille.
Avec la boîte de vitesses automatique EAT8, le moteur se coupe.

NOTICE

Si le véhicule n'est pas immobilisé, le moteur ne démarre pas.

Activation de l'allumage avec Accès et Démarrage Mains Libres

Avec la clé électronique du système Accès et Démarrage Mains Libres dans le véhicule, appuyer sur le bouton "**START/STOP**", **sans appuyer sur les pédales**, permet d'activer l'allumage.
► Appuyer sur ce bouton **une nouvelle fois** désactive l'allumage et permet de verrouiller le véhicule.

Démarrage de secours avec le système d'ouverture et de démarrage sans la clé

Si votre véhicule ne détecte pas la clé électronique dans la zone de reconnaissance, car la batterie de la commande à distance est déchargée, un lecteur de secours est prévu à gauche derrière le volant pour vous permettre de démarrer.



► Placez et maintenez la commande à distance contre le lecteur, puis :
► Avec une boîte de vitesses manuelle, mettez le levier de changement de vitesse au point mort, appuyez sur la pédale d'embrayage jusqu'au plancher et maintenez la pédale enfoncée jusqu'à ce que le moteur tourne.
► Avec un boîtier d'engrenages automatique, placez le sélecteur en position **P** puis enfoncez la pédale de frein.
► Appuyez ensuite sur le bouton "**START/STOP**".
Le moteur démarre.

Coupure du moteur forcée avec le Accès et Démarrage Mains Libres

Uniquement en cas d'urgence, le moteur peut être coupé sans conditions (même lorsque le véhicule roule).
► Pour cela, appuyez sur le bouton "**START/STOP**" et maintenez-le enfoncé pendant environ 3 secondes.
À cet instant, la colonne de direction se verrouille dès que le véhicule s'arrête.

La commande à distance n'est pas reconnue avec le système d'ouverture et de démarrage sans la clé

Si la commande à distance n'est plus dans la zone de reconnaissance, un message apparaît sur le tableau de bord lorsqu'une porte est fermée ou que vous essayez de couper le moteur.
► Pour confirmer la coupure du moteur, appuyez sur le bouton "**START/STOP**" et maintenez-le enfoncé pendant environ 3 secondes, puis contactez un concessionnaire TOYOTA ou un atelier qualifié.

Frein de stationnement manuel

Application

► Avec votre pied sur la pédale de frein, tirez le levier de frein de stationnement vers le haut pour immobiliser votre véhicule.

Relâchez-le sur un sol de niveau.

► Avec votre pied sur la pédale de frein, tirez doucement le levier de frein de stationnement vers le haut, appuyez sur le bouton de déverrouillage, puis abaissez complètement le levier.

Lorsque le véhicule roule, lorsque ce témoin d'avertissement est allumé, qu'un signal sonore retentit et qu'un message s'affiche en même temps, cela indique que le frein de stationnement est toujours engagé ou n'a pas été entièrement relâché

WARNING

Lorsque le véhicule est stationné dans une pente ou dans une forte pente et qu'il est chargé, tournez le volant en direction du trottoir, puis engagez le frein de stationnement.

NOTICE

Appuyer sur la pédale de frein permet d'engager et de libérer facilement le frein de stationnement manuel.

WARNING

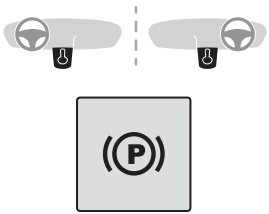
Avec une boîte de vitesses manuelle, engagez un rapport, puis mettez l'allumage en position OFF.

WARNING

Avec une boîte de vitesses automatique, mettez le levier de sélection en position **P**, puis mettez l'allumage en position OFF.

Frein de stationnement électrique

En mode automatique, ce système engage le frein de stationnement lorsque le moteur est coupé et le désengage lorsque le véhicule est en mouvement.



À tout moment, avec le moteur en marche :

► pour engager le frein de stationnement, tirez **brièvement** le levier de commande ;

► pour le désengager, **appuyez** brièvement sur le levier de commande tout en enfonçant la pédale de frein.

Le mode automatique est activé par défaut.

Témoin

Le témoin s'allume sur le tableau de bord et le levier de commande pour confirmer l'engagement du frein de stationnement, puis le message "Frein de parking serré" s'affiche.

Il disparaît pour confirmer que le frein de stationnement a été désengagé.

Ce témoin clignote sur le levier de commande lorsque le frein de stationnement est engagé ou désengagé.

WARNING

En cas de dysfonctionnement de la batterie, le frein de stationnement électrique ne fonctionnera pas.

Par mesure de sécurité, avec un boîtier d'engrenages manuel, si le frein de stationnement n'est pas engagé, immobilisez le véhicule en engageant un rapport.

Par mesure de sécurité, avec un boîtier d'engrenages automatique, si le frein de stationnement n'est pas engagé, immobilisez le véhicule en plaçant les cales fournies contre une des roues.

Contactez un concessionnaire TOYOTA ou un atelier de réparation qualifié.



WARNING

Avant de quitter le véhicule, vérifiez que le frein de stationnement est engagé : les témoins sur le tableau de bord et sur le levier de commande doivent être fixes.
Si le frein de stationnement n'est pas engagé, un signal sonore retentit et un message s'affiche lors de l'ouverture de la porte du conducteur.

WARNING

Ne laissez jamais un enfant seul dans le véhicule, il pourrait désengager le frein de stationnement.

WARNING

Lors d'un remorquage, en cas de stationnement sur une pente raide ou si le véhicule est très chargé, tournez les roues vers le bord du trottoir et, avec le boîtier d'engrenages manuel, engagez un rapport.
Lors d'un remorquage, en cas de stationnement sur une pente raide ou si le véhicule est très chargé, tournez les roues vers le bord du trottoir et sélectionnez le mode **P** avec le boîtier d'engrenages automatique.
Lors d'un remorquage, le véhicule peut être stationné sur des pentes de 12 % maximum.

Fonctionnement manuel

Désengagement manuel

Avec le contact allumé ou avec le moteur en marche :
► Appuyez sur la pédale de frein.
► Tout en maintenant la pédale de frein enfoncée, appuyez brièvement sur le levier de commande.
Le désengagement complet du frein de stationnement est confirmé lorsque le témoin de freinage et le témoin **P** du levier de commande disparaissent, et le message "Frein de parking desserré" s'affiche.

NOTICE

Si vous appuyez sur le levier de commande sans appuyer sur la pédale de frein, le frein de stationnement ne sera pas désengagé et un message s'affiche.

Engagement manuel

Avec le véhicule à l'arrêt :
► Tirez brièvement le levier de commande.
La confirmation de la demande d'engagement est signalée par le clignotement du témoin sur le levier de commande.
L'engagement du frein de stationnement est confirmé lorsque le témoin de freinage et le témoin **P** du levier de commande s'allument, et que le message "Frein de parking serré" s'affiche.

Fonctionnement automatique

Désengagement automatique

Assurez-vous d'abord que le moteur est en marche et que la porte du conducteur est bien fermée.
Le frein de stationnement électrique **est automatiquement et progressivement désengagé lorsque le véhicule se met en mouvement**.
Avec un boîtier d'engrenages manuel
► Enfoncez complètement la pédale d'embrayage, engagez le premier rapport ou la marche arrière.
► Appuyez sur la pédale d'accélérateur et relâchez la pédale d'embrayage.
Avec un boîtier d'engrenages automatique
► Appuyez sur la pédale de frein.
► Sélectionnez la position **D**, **M** ou **R**.
► Relâchez la pédale de frein et appuyez sur la pédale d'accélérateur.

NOTICE

Avec un boîtier d'engrenages automatique, si le frein n'est pas automatiquement désengagé, vérifiez que les portes avant sont bien fermées.

WARNING

Lorsque le véhicule est à l'arrêt avec le moteur en marche, n'appuyez pas sur la pédale d'accélérateur sans raison, le frein de stationnement pourrait se désengager.

Engagement automatique

Lorsque le véhicule est à l'arrêt, le frein de stationnement **s'engage automatiquement lorsque le moteur est coupé**.
Lorsque le frein de stationnement est engagé, le témoin de freinage et le témoin **P** du levier de commande s'allument, et le message "Frein de parking serré" s'affiche.

WARNING

Il ne s'engage pas automatiquement si le moteur cale ou passe en mode STOP avec le Stop & Start.

NOTICE

Avec le fonctionnement automatique, il est également possible d'engager ou de désengager manuellement le frein de stationnement à l'aide du levier de commande.

Cas spécifiques :

Immobilisation du véhicule avec le moteur en marche

Pour immobiliser le véhicule avec le moteur en marche, tirez brièvement le levier de commande. L'engagement du frein de stationnement est confirmé lorsque le témoin de freinage et le témoin **P** du levier de commande s'allument, et que le message "Frein de parking serré" s'affiche.

Stationnement du véhicule avec le frein désengagé

WARNING

En cas de grand froid (verglas), nous vous recommandons de ne pas engager le frein de stationnement.
Pour immobiliser le véhicule, engagez un rapport ou placez des cales contre l'une des roues.

NOTICE

Avec un boîtier d'engrenages automatique, le mode **P** est automatiquement sélectionné lorsque le contact est coupé. Les roues sont bloquées.
Pour plus d'informations sur la **roue libre**, reportez-vous à la section correspondante.

NOTICE

Avec un boîtier d'engrenage automatique, alors que le mode **N** est sélectionné, si la porte du conducteur s'ouvre, un signal sonore retentit. Celui-ci s'arrête lorsque la porte du conducteur se referme.

Désactivation du fonctionnement automatique

Dans certaines situations, par exemple lorsqu'il fait extrêmement froid ou lors d'un remorquage (par ex. caravane, panne), il peut être nécessaire de désactiver le fonctionnement automatique du système.
► Démarrez le moteur.
► Engagez le frein de stationnement avec le levier de commande, s'il est désengagé.
► Enlevez complètement votre pied de la pédale de frein.
► Appuyez et maintenez le levier de commande enfoncé dans la direction de désengagement pendant au moins 10 secondes et pas plus de 15 secondes.
► Relâchez le levier de commande.
► Maintenez la pédale de frein enfoncée.
► Tirez le levier de commande dans le sens d'engagement pendant 2 secondes.

La désactivation des fonctions automatiques est confirmée lorsque ce témoin s'allume sur le tableau de bord.
► Relâchez le levier de commande et la pédale de frein.
À partir de maintenant, le frein de stationnement peut seulement être engagé et désengagé manuellement à l'aide du levier de commande.
Reproduisez cette procédure pour réactiver le fonctionnement automatique (confirmé lorsque le témoin du tableau de bord disparaît).

Freinage d'urgence

En cas de défaillance de la pédale de frein ou dans une situation exceptionnelle (par ex. conducteur malade, conducteur sous instruction), une traction continue sur le frein de stationnement électrique freinera le véhicule. Le freinage a lieu lorsque le levier de commande est tiré ; il est interrompu lorsque le levier de commande est relâché.
Les systèmes ABS et DSC garantissent la stabilité du véhicule lors du freinage d'urgence.
En cas de défaillance du freinage d'urgence, le message "Défaillance de la commande de freinage d'urgence" s'affichera sur le tableau de bord.

En cas de défaillance des systèmes ABS et DSC, le(s) témoin(s) d'alerte du tableau de bord s'allume(nt). Dans ce cas, la stabilité du véhicule n'est plus assurée.
Dans ce cas, la stabilité est assurée par le conducteur par plusieurs actions de "tirer-relâcher" sur le levier de commande jusqu'à ce que le véhicule soit immobilisé.

Assistance au démarrage en côte

Ce système maintient brièvement votre véhicule à l'arrêt (pendant environ 2 secondes) lors d'un démarrage en côte, pendant que vous passez votre pied de la pédale de frein à la pédale d'accélérateur.
Ce système est actif uniquement lorsque :
– le véhicule est complètement arrêté, avec votre pied sur la pédale de frein,
– certaines conditions de pente sont remplies,
– la porte du conducteur est fermée.

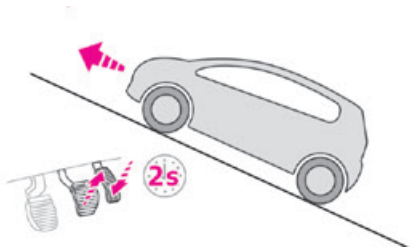
WARNING

Ne quittez pas le véhicule lorsqu'il est maintenu temporairement par l'assistance au démarrage en côte.
Si un passager doit sortir du véhicule alors que le moteur est en marche, engagez le frein de stationnement manuellement. Puis, assurez-vous que le témoin du frein de stationnement et le témoin **P** sont fixes sur le levier de commande de frein de stationnement électrique.

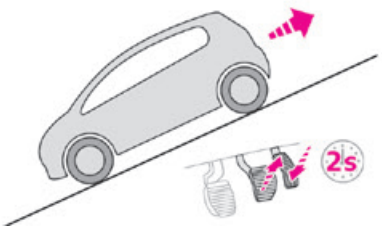
WARNING

La fonction d'aide au démarrage en côté ne peut pas être désactivée. Toutefois, utiliser le frein de stationnement pour immobilier le véhicule interrompt son fonctionnement.

Fonctionnement



Face à une côte, lorsque le véhicule est à l'arrêt, le véhicule est maintenu pendant un court instant lorsque vous relâchez la pédale de frein :
– à condition que vous ayez engagé la 1ère ou le point mort avec la boîte de vitesses manuelle.
– à condition que vous ayez activé le mode **D** ou **M** avec la boîte de vitesses automatique.



Face à une descente, lorsque le véhicule est à l'arrêt et que la marche arrière est engagée, le véhicule est maintenu pendant un court instant lorsque vous relâchez la pédale de frein.

Dysfonctionnement

Ces témoins d'alerte s'allument en cas de dysfonctionnement.
Faites vérifier le système par un concessionnaire TOYOTA ou un atelier de réparation qualifié.

Boîte de vitesses manuelle 5 vitesses

Engagement de la marche arrière



► Lorsque la pédale d'embrayage est complètement enfoncée, vous devez mettre le levier de changement de vitesse au point mort.
► Déplacez le levier vers la droite, puis tirez-le vers l'arrière.

WARNING

Engagez uniquement la marche arrière lorsque le véhicule est à l'arrêt et que le moteur tourne au ralenti.

NOTICE

Par mesure de sécurité et pour faciliter le démarrage du moteur :
– sélectionnez toujours le point mort,
– enfoncez la pédale d'embrayage.

Boîte de vitesses manuelle 6 vitesses

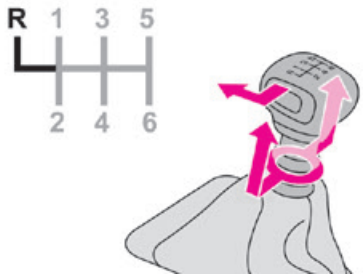
Engagement de la 5ème ou de la 6ème

► Déplacez le levier de changement de vitesse vers la droite pour engager la 5ème ou la 6ème.

WARNING

Si vous ne respectez pas cette instruction, la boîte de vitesses risque d'être endommagée de façon permanente (engagement par inadvertance de la 3ème ou de la 4ème).

Engagement de la marche arrière



► Relevez la bague sous le pommeau et déplacez le levier de changement de vitesse vers la gauche, puis vers l'avant.

WARNING

Engagez uniquement la marche arrière lorsque le véhicule est à l'arrêt et que le moteur tourne au ralenti.

NOTICE

Par mesure de sécurité et pour faciliter le démarrage du moteur :
– sélectionnez toujours le point mort,
– enfoncez la pédale de frein.

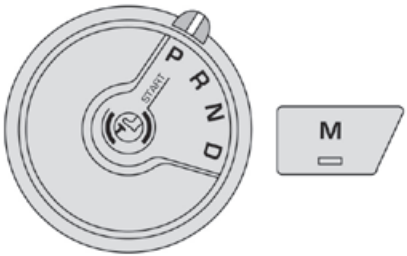
Boîte de vitesses automatique

La boîte de vitesses automatique à 8 vitesses offre un choix entre le confort d'un fonctionnement automatique ou le changement de vitesse manuel.
Deux modes de conduite sont disponibles :
– Fonctionnement **automatique** pour une gestion automatique des vitesses par la boîte de vitesses :
– Fonctionnement **manuel** pour le changement séquentiel des vitesses par le conducteur.
En mode automatique, vous pouvez toujours changer manuellement les vitesses à l'aide des commandes au volant (par exemple, pour dépasser un véhicule).

Levier de sélection

WARNING

Pour actionner le levier de sélection en toute sécurité, nous vous recommandons de garder votre pied sur la pédale de frein.



P. Stationnement.
R. Marche arrière.
N. Point mort.
D. Conduite (fonctionnement automatique).
M. Manuel (fonctionnement manuel pour le changement séquentiel des vitesses).

NOTICE

La position **N** peut être utilisée dans les embouteillages ou dans le tunnel d'une station de lavage.

Commandes au volant



► Tirez la commande au volant droite "**+**" ou gauche "**-**" vers vous pour passer à la vitesse supérieure ou inférieure.

NOTICE

Les commandes au volant ne permettent pas de sélectionner le point mort et d'engager ou de désengager le marche arrière.

Informations affichées sur le tableau de bord





Lorsque vous déplacez le levier de sélection ou que vous appuyez sur le bouton **M**, la vitesse correspondante et le témoin s'affichent sur le tableau de bord.
Le symbole "**-**" s'affiche si une valeur n'est pas valide.

► Si le message "**Foot on the brake**" s'affiche sur la tableau de bord, appuyez fermement sur la pédale de frein.

Déplacement

► Avec votre pied sur le frein sélectionnez la position **P**.
► Démarrez le moteur.
Si les conditions ne sont pas remplies, il y a un signal sonore, accompagné d'un message qui s'affiche sur le tableau de bord.
► Relâchez le frein de stationnement.
► Sélectionnez la position **R**, **N** ou **D**.

WARNING

Lorsque vous roulez sur une pente abrupte et que le véhicule est chargé, **appuyez sur la pédale de frein**, sélectionnez la position **D**, relâchez le frein de stationnement, puis relâchez la pédale de frein.

► Relâchez petit à petit la pédale de frein.
Le véhicule de déplace immédiatement.

NOTICE

Si **P** s'affiche sur le tableau de bord mais que le levier de sélection est dans une autre position, placez le levier de sélection en position **P** afin de faire démarrer le moteur.
Si la position **N** est sélectionnée par inadvertance lorsque vous roulez, laissez le moteur revenir au ralenti, puis sélectionnez la position **D** pour accélérer.

WARNING

Lorsque le moteur tourne au ralenti et que les freins sont relâchés, si la position **R**, **D** ou **M** est sélectionnée, le véhicule se déplace même sans que la pédale d'accélérateur ne soit enfoncée.
Ne laissez jamais des enfants sans surveillance dans le véhicule.
Par mesure de sécurité, ne quittez jamais le véhicule sans prendre la clé ou la commande à distance avec vous, même pendant un court instant.
Lorsque vous effectuez un entretien et que le moteur tourne, engagez le frein de stationnement et sélectionnez la position **P**.

WARNING

Si votre véhicule est équipé d'une boîte de vitesses automatique, n'essayez pas de faire démarrer le moteur en poussant le véhicule.

Fonctionnement automatique

D ► Sélectionnez la position **D** pour un changement **automatique** des rapports.
La boîte de vitesses fonctionne alors en mode auto adaptatif, sans aucune intervention de la part du conducteur. Elle sélectionne en permanence le rapport qui convient le mieux en fonction du style de conduite, du profil de la route et de la charge sur le véhicule.

Pour une accélération maximale dans toucher le levier de sélection, appuyez à fond sur la pédale d'accélérateur (kick-down). La boîte de vitesses change automatiquement de rapport et maintient le rapport sélectionné jusqu'à ce que le régime moteur maximal soit atteint.
Lors du freinage, la boîte de vitesses change automatiquement le rapport pour fournir un freinage moteur efficace.
Si la pédale d'accélérateur est brusquement relâchée, la boîte de vitesses ne passe pas à un rapport supérieur pour des raisons des sécurité.

WARNING

Ne sélectionnez jamais la position **N** lorsque le véhicule se déplace.
Ne sélectionnez jamais **P** or **R** tant que le véhicule n'est pas complètement arrêté.

Commande manuelle temporaire des changements de vitesse

Vous pouvez adopter provisoirement le changement de commande de vitesse à l'aide des commandes au volant "**+**" et "**-**". La demande de changement de vitesse sera exécutée si le régime moteur le permet.
Cette fonction vous permet d'anticiper certaines situations, comme le dépassement d'un autre véhicule ou l'approche d'un virage sur la route.
Après quelques secondes sans actionnement des commandes au volant, la boîte de vitesses revient au fonctionnement automatique.

Glissement (se déplacer sans utiliser la pédale d'accélérateur)

Cette fonction permet de manœuvrer facilement le véhicule lorsque celui-ci roule à une vitesse peu élevée (lors du stationnement, dans les embouteillages, etc.).

Lorsque le moteur tourne au ralenti, avec le frein de stationnement dégagé et le rapport **D**, **M** ou **R** sélectionné, le **véhicule commence à glisser vers l'avant**dès que vous enlevez votre pied de la pédale de frein (même sans appuyer sur la pédale d'accélérateur)

WARNING

Par mesure de sécurité, ne quittez jamais le véhicule lorsque le moteur tourne et que les portes sont fermées.

Fonctionnement manuel

M ► Avec le sélecteur en position **D**, appuyez sur le bouton **M** pour le changement **séquentiel** des six vitesses.
Le témoin sur le bouton s'allume.
► Actionnez les commandes au volant "**+**" ou "**-**".
M apparaît et les rapports engagés s'affichent successivement sur le tableau de bord.
► Vous pouvez inverser le fonctionnement automatique à tout moment en appuyant à nouveau sur le bouton **M**.
Le témoin sur le bouton s'éteint.

NOTICE

En mode manuel, il n'est pas nécessaire de dégager la pédale d'accélérateur lors du changement de vitesse.

NOTICE

Il est uniquement possible de passer d'un rapport à un autre si la vitesse du véhicule et le régime moteur le permettent.

NOTICE

Si le régime moteur est trop bas ou trop élevé, la vitesse sélectionnée clignote pendant quelques secondes et la vitesse actuellement engagée s'affiche.
Lorsque le véhicule est à l'arrêt ou se déplace très lentement, la boîte de vitesses sélectionne automatiquement le rapport **M1**.

NOTICE

Pour préserver les freins lors de la descente dans un pente abrupte, utilisez le freinage moteur pour réduire votre vitesse (rétrogradation ou sélection d'un rapport inférieur).
Maintenir la pédale de frein enfoncé en continu pendant de longues périodes peut entraîner une surchauffe des frein, le système de freinage risque alors d'être endommagé ou de ne plus fonctionner.
Utilisez les freins uniquement lorsque cela est nécessaire pour ralenti ou arrêter le véhicule.

NOTICE

En fonction de la configuration de la route (par exemple, une route montagneuse), le fonctionnement manuel est préférable.
Le fonctionnement automatique peut ne pas toujours convenir et ne permet pas le freinage moteur.

Valeur invalide pendant le fonctionnement manuel

Ce symbole s'affiche si un rapport n'est pas correctement engagé (sélecteur de vitesse entre deux positions).
► Placez "correctement" le levier de sélection dans une position.

Arrêt du véhicule

Avant de couper le moteur, sélectionnez la position **P**, puis engagez le frein de stationnement pour immobiliser le véhicule.

NOTICE

Il est possible que vous remarquiez un point de résistance lorsque vous passez en position **P**.
Si le levier de sélection n'est pas en position **P** lorsque la porte du conducteur est ouverte ou environ 45 secondes après que l'allumage a été mis en position OFF, un signal sonore retentit et un message apparaît.
► Remettez le levier de sélection en position **P**; le signal sonore s'arrête et le message disparaît.

WARNING

Lorsque vous roulez sur une pente abrupte et que le véhicule est chargé, **appuyez sur la pédale de frein**, sélectionnez la position **D**, engagez le frein de stationnement, puis relâchez la pédale de frein.

WARNING

Dans tous les cas, veillez à que le levier de sélection soit en position**P** avant de sortir de votre véhicule.

Dysfonctionnement opérationnel

Lorsque l'allumage est en position ON, un message s'affiche sur l'écran du tableau de bord pour indiquer un dysfonctionnement de la boîte de vitesses.
Dans ce cas, la boîte de vitesses passe en mode de secours et est verrouillée en 3ème vitesse.
Il est possible que vous ressentiez un à-coup important lorsque vous passez de la position **P** à la position **R** et de la position **N** à la position

R. Cela n'entraîne aucun dégât au niveau de la boîte de vitesses.
Ne dépassez pas 100 km/h (60 mph) et les limitations de vitesse autorisées localement.
Faites-la vérifier par un concessionnaire TOYOTA ou un atelier qualifié.

WARNING

Il y a un risque d'endommager la boîte de vitesses :
– si vous appuyez simultanément sur les pédales d'accélérateur et de frein (le freinage ou l'accélération doit être effectué(e) uniquement avec le pied droit),
– si vous changez de force le levier de sélection et passez de la position **P** à une autre position, lorsque la batterie est déchargée.

ECO

Pour réduire la consommation de carburant lorsque le véhicule à est à l'arrêt pendant de longues périodes alors que le moteur tourne (embouteillage, etc.), placez le levier de sélection en position **N** et engagez le frein de stationnement.

WARNING

Si votre véhicule est équipé d'une boîte de vitesses automatique, n'essayez pas de faire démarrer le moteur en poussant le véhicule.

Témoin d'efficacité des rapports

(Selon le moteur.)
Ce système aide à réduire la consommation de carburant en recommandant le rapport le plus adapté.

Fonctionnement

En fonction des conditions de circulation et de l'équipement du véhicule, le système peut vous suggérer de sauter un rapport ou plus.
Il n'est pas obligatoire de suivre les recommandations en matière de changement de rapport. En réalité, le tracé de la route, la densité de la circulation et la sécurité restent les facteurs décisifs dans le choix du meilleur rapport. Le conducteur est donc le seul à décider s'il doit suivre ou non les indications données par le système.
Cette fonction ne peut pas être désactivée.

NOTICE

Avec un boîtier d'engrenages automatique, le système n'est actif qu'en fonctionnement manuel.

L'information apparaît sur le tableau de bord, sous la forme d'une flèche ascendante ou descendante avec le rapport recommandé.

NOTICE

Le système adapte sa recommandation de changement de rapport en fonction des conditions de conduite (pente, charge, etc.) et des exigences du conducteur (puissance, accélération, freinage, etc.).
Le système ne suggère jamais :
– d'engager le premier rapport ;
– d'engager la marche arrière.

Stop & Start

La fonction Stop & Start permet de mettre le moteur en veille temporairement (mode STOP) lorsque le véhicule est à l'arrêt (feux tricolores, embouteillages, etc.). Le moteur redémarre automatiquement (mode START) dès que le conducteur souhaite recommencer à rouler.
D'abord conçue pour la ville, cette fonction vise à réduire la consommation de carburant et les émissions d'échappement ainsi que le bruit lorsque le véhicule est à l'arrêt.
Elle n'affecte aucune autre fonctionnalité du véhicule, notamment le freinage.

WARNING

Ouverture du capot
Avant d'effectuer toute action sous le capot, désactivez le système Stop & Start pour éviter tout risque de blessure pouvant être causée par un moteur qui redémarre automatiquement.

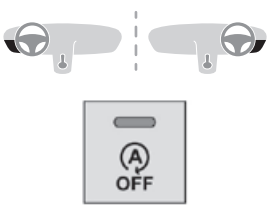


WARNING

Conduite sur routes inondées
Avant d'entrer dans une zone inondée, nous vous recommandons fortement de désactiver le système Stop & Start.
Pour plus d'informations sur les **Recommandations de conduite**, en particulier sur les routes inondées, reportez-vous à la section correspondante.

Désactivation/Activation

Avec le bouton



► Pour désactiver ou réactiver le système, appuyez sur ce bouton.
Le témoin **s'allume** lorsque le système est **désactivé**.

Avec le système audio/écran tactile

Le système peut être activé et désactivé via le menu de réglage du véhicule.

WARNING

Si le système a été désactivé en mode STOP, le moteur redémarre immédiatement.

NOTICE

Le système se réactive automatiquement lorsque le moteur est démarré par le conducteur.

Fonctionnement

Conditions requises pour le fonctionnement

– La porte du conducteur doit être fermée.
– La porte latérale coulissante doit être fermée.
– La ceinture de sécurité du conducteur doit être attachée.
– La batterie doit être suffisamment chargée.
– La température du moteur doit se situer dans sa plage de fonctionnement nominale.
– La température extérieure doit être comprise entre 0 °C et 35 °C.

Mise en veille du moteur (mode STOP)

Le moteur est automatiquement mis en veille, dès que le conducteur montre l'intention de s'arrêter.

– Avec un **boîtier d'engrenages manuel** : à une vitesse inférieure à 3 km/h (2 mph) ou avec le véhicule à l'arrêt (selon le moteur), avec le levier de changement de vitesse en position neutre et la pédale d'embrayage relâchée.

– Avec un **boîtier d'engrenages automatique** : à une vitesse inférieure à 3 km/h (2 mph) ou avec le véhicule à l'arrêt (selon le moteur), avec la pédale de frein enfoncée ou le levier de sélection en position **N**.

Compteur horaire

Un compteur horaire additionne les périodes pendant lesquelles le moteur a été mis en veille pendant le trajet. Il est réinitialisé chaque fois que le contact est allumé.

Cas spécifiques :

Le moteur ne sera pas mis en veille si toutes les conditions de fonctionnement ne sont pas réunies et dans les cas suivants.

– Pente abrupte (en montée ou descente).

– Le véhicule n'a pas dépassé les 10 km/h (6 mph) depuis le dernier démarrage du moteur (avec la clé ou le bouton "**START/STOP**").

– Le frein de stationnement électrique est activé ou en cours d'activation.

– Besoin de conserver une température agréable dans l'habitacle.

– Désembuage activé.

Dans ces cas précis, le témoin clignote pendant quelques secondes, puis s'éteint.

NOTICE

Une fois que le moteur a redémarré, le mode STOP n'est plus disponible tant que le véhicule n'a pas atteint une vitesse de 8 km/h (5 mph).

NOTICE

Pendant les manœuvres de stationnement, le mode STOP n'est pas disponible pendant quelques secondes après avoir quitté la marche arrière ou après avoir tourné le volant.

Redémarrage du moteur (mode START)

Le moteur redémarre automatiquement dès que le conducteur montre l'intention de se déplacer de nouveau.

– **Avec un boîtier d'engrenages manuel** : avec la pédale d'embrayage complètement enfoncée.

– **Avec un boîtier d'engrenages automatique** :

- Avec le sélecteur en position **D** ou **M** : avec la pédale de frein enfoncée.
- Avec le sélecteur en position **N** et la pédale de frein relâchée : avec le sélecteur en position **D** ou **M**.
- Avec le sélecteur en position **P** et la pédale de frein enfoncée : avec le sélecteur en position **R**, **N**, **D** ou **M**.

Cas spécifiques :

Le moteur redémarrera automatiquement si toutes les conditions de fonctionnement sont remplies et dans le cas suivant.

– La vitesse du véhicule dépasse 3 km/h (2 mph) (selon le moteur).

Dans ce cas précis, le témoin clignote pendant quelques secondes, puis s'éteint.

Dysfonctionnements

Selon les équipements du véhicule :

En cas de dysfonctionnement du système, ce témoin d'alerte clignote sur le tableau de bord.

Le témoin d'alerte dans ce bouton clignote et un message apparaît, accompagné d'un signal sonore.

Faites vérifier le véhicule par un concessionnaire TOYOTA ou un atelier de réparation qualifié.

Le véhicule cale en mode STOP

Tous les témoins d'alerte du tableau de bord s'allument en cas de dysfonctionnement.

Selon le modèle, un message d'avertissement peut également s'afficher, vous invitant à placer

le levier de sélection en position **N** et à enfoncer la pédale de frein.
► Arrêtez puis redémarrez le moteur à nouveau avec la clé ou le bouton "**START/STOP**".

WARNING

Le système Stop & Start nécessite une batterie 12 V de technologie et de spécification particulière.
Toute manipulation de la batterie doit uniquement être effectuée par un concessionnaire TOYOTA ou un atelier qualifié.

Détection de sous-gonflage des pneus

Ce système vérifie automatiquement la pression des pneus lorsque vous roulez.
Il compare les informations données par les capteurs de vitesse de roue avec les valeurs de référence **, qui doivent être réinitialisées chaque fois que la pression des pneus est réglée ou qu'une roue est changée**.
Le système déclenche un avertissement dès qu'il détecte une baisse de la pression des pneus d'un ou plusieurs pneus.

WARNING

La détection de sous-gonflage des pneus ne doit pas empêcher le conducteur d'être vigilant.
Ce système ne vous évite pas de contrôler régulièrement la pression des pneus (notamment celle de la roue de secours) ainsi qu'avant un long trajet.
Conduire avec des pneus sous-gonflés, notamment dans des conditions météorologiques défavorables (lourde charge, vitesse élevée, long trajet) :
– diminue l'adhérence sur la route.
– rallonge les distances de freinage.
– entraîne une usure prématurée des pneus.
– augmente la consommation de carburant.

NOTICE

La pression de gonflage définie pour le véhicule est indiqué sur l'étiquette de pression des pneus.
Pour plus d'informations sur l'**Identification des repères**, reportez-vous à la section correspondante.

WARNING

Vérification de la pression des pneus
Cette vérification doit être effectué lorsque les pneus sont "froids" (véhicules arrêtés pendant 1 heur ou après un trajet de moins de 10 km (6 miles) à une vitesse modérée).
Sinon, ajouté 0,3 bars aux pressions indiquées sur l'étiquette.

NOTICE

Chaînes à neige
Le système ne doit pas être réinitialisé après que vous avez posé ou déposé des chaines à neige.

NOTICE

Roue de secours
La roue de secours n'est pas équipée d'un capteur de détection de sous-gonflage.

Avertissement en cas de sous-gonflage

Cela est signalé par l'éclairage fixe de ce témoin d'avertissement, par un signal sonore qui retentit et, en fonction de l'équipement, d'un message qui s'affiche.

► Réduisez immédiatement la vitesse, évitez tout mouvement excessif et évitez un freinage brusque.

► Arrêtez le véhicule dès que vous pouvez le faire en toute sécurité.

WARNING

La baisse de pression détectée ne cause pas toujours un gonflement visible du pneu.
Ne vous contentez pas d'une simple vérification visuelle.

► A l'aide d'un compresseur, comme celui qui se trouve dans la trousse de réparation pour pneus crevés, vérifiez la pression des quatre pneus lorsqu'ils sont froids.

► S'il est impossible d'effectuer cette vérification immédiatement, conduisez prudemment à une vitesse réduite.

► En cas de crevaison, utilisez la trousse de réparation pour pneus crevés ou la roue de secours (en fonction de l'équipement).

NOTICE

L'avertissement reste actif jusqu'à ce que le système soit réinitialisé.

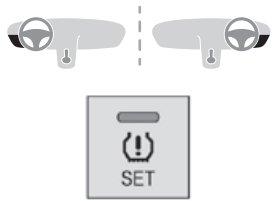
Réinitialisation

Réinitialisez le système après avoir réglé la plusieurs d'un ou plusieurs pneus et après avoir changé une ou plusieurs roues.

WARNING

Avant de réinitialiser le système, assurez-vous que les pressions des quatre pneus sont correctes pour les conditions d'utilisation du véhicule et qu'elles sont conformes aux valeurs écrites sur l'étiquette de pression des pneus.
Vérifiez les pressions des quatre pneus avant de procéder à la réinitialisation.
Le système ne vous donne pas de conseils si une pression n'est pas correcte au moment de la réinitialisation.

Sans système audio



► Appuyez sur ce bouton pendant environ 3 secondes, puis relâchez-le. La réinitialisation est confirmée par un signal sonore.

Avec le système audio ou l'écran tactile

Lorsque le véhicule est à l'arrêt, le système est réinitialisé via le menu de configuration du véhicule.

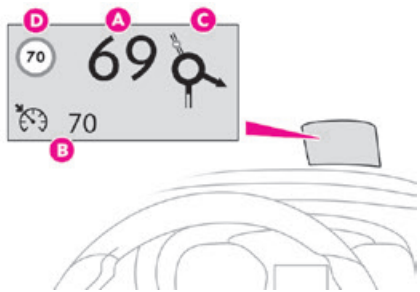
Dysfonctionnement

Ces témoins d'alerte s'allument en cas de dysfonctionnement.
Dans ce cas, la fonction de contrôle de sous-pression des pneus n'est plus effectuée.
Faites vérifier le système par un concessionnaire TOYOTA ou un atelier de réparation qualifié.

Affichage tête haute

Ce système projette diverses informations sur une lame de projection fumée située dans le champ de vision du conducteur, ce qui lui permet de conduire sans quitter la route des yeux.

Informations affichées pendant le fonctionnement



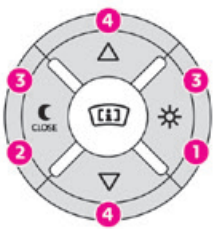
Une fois le système activé, les informations suivantes sont regroupées dans l'affichage tête haute :

A. La vitesse de votre véhicule.
B. Informations du régulateur/limiteur de vitesse.
C. Si votre véhicule en est équipé, les distances entre les véhicules, les alertes de freinage d'urgence automatique et les instructions de navigation.
D. Si votre véhicule en est équipé, informations de limitations de vitesse.

> **NOTICE**
>
> Pour plus d'informations sur la **Navigation**, reportez-vous à la section **Audio et télématique**.

Levier de sélection

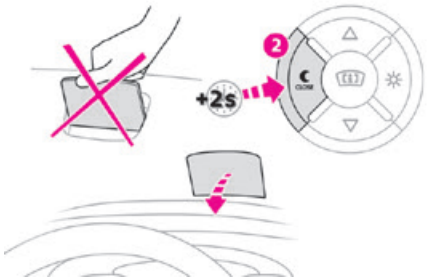




1. On.
2. Off (appui long).
3. Réglage de la luminosité.
4. Réglage de la hauteur de l'écran

Activation/Désactivation

► Lorsque le moteur tourne, appuyez sur le bouton **1** pour activer le système et déployer la lame de projection.



► Appuyez sur le bouton **2** et maintenez-le dans cette position pour désactiver le système et rabattre la lame de projection.
L'état du système est sauvegardé lorsque le moteur est désactivé et est restauré lorsque celui-ci est redémarré.

Réglage de la hauteur

► Lorsque le moteur tourne, réglez l'écran selon la hauteur souhaitée à l'aide des boutons **4** :

- vers le haut pour relever l'écran,
- vers le bas pour baisser l'écran.

Réglage de la luminosité

► Lorsque le moteur tourne, réglez la luminosité de l'écran d'informations à l'aide des boutons **3** :

- sur le "soleil" pour augmenter la luminosité,
- sur la "lune" pour baisser la luminosité.

WARNING

Lorsque le véhicule est à l'arrêt ou lorsque vous roulez, aucun objet ne doit être placé autour de la lame de projection (ou dans son renfoncement) afin de ne pas gêner son mouvement et l'empêcher de fonctionner correctement.

NOTICE

Dans certaines conditions extrêmes (pluie et/ou neige, soleil éclatant, etc.), l'affichage tête haute peut ne pas être visible ou subir des interférences temporaires.
Certaines lunettes de soleil peuvent empêcher de lire les informations.
Pour nettoyer la lame de projection, utilisez un chiffon propre et doux (comme un chiffon pour nettoyer les lunettes ou un chiffon en microfibre). N'utilisez pas de chiffon sec ou abrasive, ni de détergent ou de solvant, car ils risquent de rayer la lame de projection ou d'endommager le revêtement non réfléchissant.

NOTICE

Ce système fonctionne lorsque le moteur est en marche, et les réglages sont enregistrés lorsque le contact est coupé.

Recommandations générales concernant les aides à la conduite et à la manœuvre

NOTICE

Les aides à la conduite et à la manœuvre ne peuvent en aucun cas se substituer à la vigilance du conducteur.
Le conducteur doit respecter le code de la route, rester maître du véhicule en toutes circonstances et pouvoir en reprendre le contrôle à tout moment. Le conducteur doit adapter sa vitesse aux conditions climatiques, aux conditions de circulation et à l'état de la route.
Il est de la responsabilité du conducteur de contrôler constamment la circulation, d'évaluer les distances et les vitesses relatives des autres véhicules et d'anticiper leurs mouvements avant de mettre son clignotant et de changer de voie.
Les systèmes ne peuvent pas aller au-delà des limites de la physique.

NOTICE

Aides à la conduite
Tenez le volant à deux mains, utilisez toujours les rétroviseurs intérieur et extérieurs, gardez toujours les pieds près des pédales et faites une pause toutes les deux heures.

NOTICE

Aides à la manœuvre
Le conducteur doit toujours vérifier l'environnement du véhicule avant et pendant toute la manœuvre, à l'aide des rétroviseurs.

WARNING

Radar
Le fonctionnement du radar et des fonctions associées peut être altéré par l'accumulation de saleté (boue, givre, etc.), en cas de conditions climatiques difficiles (pluie très forte, neige) ou si le pare-chocs est endommagé.
Si le pare-chocs avant doit être repeint, contactez un concessionnaire TOYOTA ou un atelier de réparation qualifié. Certains types de peintures pourraient altérer le fonctionnement du radar.



WARNING

Caméra d'aide à la conduite
Cette caméra et ses fonctions associées peuvent être endommagées ou ne pas fonctionner si la zone du pare-brise devant la caméra est sale, brumeuse, givrée, couverte de neige, endommagée ou masquée par un autocollant.
Sur les modèles avec une seule caméra, ce message vous indique que la caméra est obstruée : "**Caméra d'aide à la conduite : visibilité limitée, voir manuel d'utilisation**".
En conditions froides et humides, désembuez le pare-brise régulièrement.
Une mauvaise visibilité (éclairage public inadéquat, fortes pluies, brouillard épais, chutes de neige), un éblouissement (phares d'un véhicule venant en sens inverse, soleil bas, reflets sur une route humide, sortie de tunnel, ombre et lumière alternées) peuvent également nuire aux performances de détection.
Si vous devez remplacer votre pare-brise, contactez un concessionnaire TOYOTA ou un atelier de réparation qualifié pour recalibrer la caméra. Dans le cas contraire, les aides à la conduite pourraient ne plus fonctionner.

NOTICE

Autres caméras
Les images affichées sur l'écran tactile ou sur le tableau de bord par la(les) caméra(s) peuvent être déformées par le relief.
En présence de zones ombragées, ou dans des conditions d'ensoleillement intense ou d'éclairage inadéquat, l'image peut être assombrie et présenter un contraste plus faible.
Des obstacles peuvent paraître plus loin que leur position réelle.

WARNING

Capteurs
Le fonctionnement des capteurs et des fonctions associées peut être perturbé par des interférences sonores telles que celles émises par des véhicules et des machines bruyants (par ex. camions, perceuses pneumatiques), par l'accumulation de neige ou de feuilles mortes sur la route ou en cas de pare-chocs et rétroviseurs endommagés.
Lorsque la marche arrière est engagée, un signal sonore (bip long) indique que les capteurs sont sales.
Un choc à l'avant ou à l'arrière du véhicule peut perturber les réglages des capteurs, ce qui n'est pas toujours détecté par le système : les mesures de distance peuvent être faussées.
Les capteurs ne détectent pas systématiquement les obstacles s'ils sont trop bas (trottoirs, goujons) ou trop fins (arbres, poteaux, clôtures métalliques).
Certains obstacles situés dans les angles morts des capteurs peuvent ne pas être détectés ou ne plus l'être pendant la manœuvre.
Certains matériaux (tissus) absorbent les ondes sonores : les piétons peuvent ne pas être détectés.

NOTICE

Entretien
Nettoyez les pare-chocs et les rétroviseurs extérieurs, ainsi que le champ de vision des caméras régulièrement.
Lorsque vous nettoyez votre véhicule à haute pression, éloignez le jet d'au moins 30 cm (0 pi 11 po) des capteurs et des caméras.

WARNING

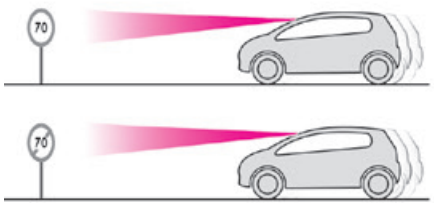
Tapis
L'utilisation de tapis non approuvés par TOYOTA peut entraver le fonctionnement du limiteur/régulateur de vitesse.
Pour éviter que les pédales ne se coincent :
► assurez-vous que le tapis est placé correctement,
► ne placez jamais un tapis par-dessus un autre.

NOTICE

Unités de vitesse
Assurez-vous que les unités de vitesse affichées sur le tableau de bord (km/h ou mph) sont celles du pays dans lequel vous roulez.
Si ce n'est pas le cas, lorsque le véhicule est à l'arrêt, sélectionnez les unités adéquates de façon à vous conformer à la règlementation locale.
En cas de doute, contactez un concessionnaire TOYOTA ou un atelier de réparation qualifié.

Reconnaissance des panneaux

Reportez-vous aux **Recommandations générales concernant l'utilisation des aides à la conduite et à la manœuvre**.



Ce système affiche la vitesse maximale autorisée sur le tableau de bord, en fonction des limitations de vitesse du pays dans lequel vous conduisez :
– Panneaux de limitation de vitesse détectés par la caméra.
– Informations relatives à la limitation de vitesse provenant de la cartographie du système de navigation.

WARNING

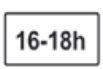
La cartographie de navigation doit être mise à jour régulièrement si vous souhaitez recevoir des informations correctes relatives à la limitation de vitesse en provenance du système.

– Panneaux indiquant une zone d'intersection détecté par la caméra.

Panneau détecté	Vitesse suggérée (calculée)
Entrée dans une zone d'intersection Exemple : 	**Sans TOYOTA Connect Nav** 20 km/h ou 10 mph (selon l'unité du tableau de bord) **Avec TOYOTA Connect Nav** Affichage de la vitesse en vigueur dans le pays où vous roulez.

– Certaines plaques qualificatives sont détectées par la caméra.

Plaques qualificatives détectées	Affichage de la vitesse associée à la plaque qualificative
Limitation de vitesse par temps de pluie Exemples : 	Si le levier de commande d'essuie-glace est en position "essuie-glace intermittent" ou "essuie-glace automatique" (pour activer le capteur de pluie) : 110 km/h (68 mph) (par exemple)
Limitation de vitesse en cas de remorquage 	Si un dispositif de remorquage approuvé est installé sur le véhicule : 90 km/h (56 mph) (par exemple)
Limitation de vitesse applicable sur une certaine distance Exemple : 	70 km/h (43 mph) (par exemple)

Plaques qualificatives détectées	Affichage de la vitesse associée à la plaque qualificative
Limitation de vitesse pour les véhicules dont le poids brut ou le poids brut du train est inférieur à 3,5 tonnes 	90 km/h (56 mph) (par exemple)
Limitation de vitesse en cas de neige Exemple : 	Si la température extérieure est inférieure à 3 °C : 30 km/h (19 mph) (par exemple) avec le symbole "flocon de neige"
Limitation de vitesse à certaines heures Exemple : 	30 km/h (19 mph) (par exemple) avec le symbole "horloge"

WARNING

Les unités utilisées pour les limitations de vitesse (km/h ou mph) dépendent du pays dans lequel vous roulez.
Cela doit être pris en compte pour que vous respectiez la limitation de vitesse.
Pour que le système fonctionne correctement lorsque vous changez de pays, l'unité de vitesse du tableau de bord doit correspondre à celle du pays dans lequel vous roulez.

WARNING

La lecture automatique des panneaux de signalisation est un système d'aide à la conduite et n'affiche pas toujours correctement les limitations de vitesse.
Les panneaux de limitation de vitesse en bord de route auront toujours la priorité sur ceux affichés par le système.
Le système est conçu pour détecter des panneaux conformes à la Convention de Vienne sur les panneaux de signalisation.

NOTICE

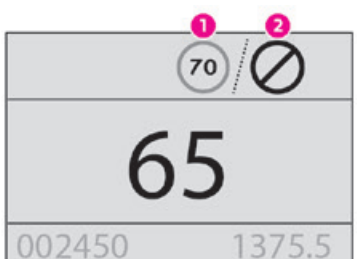
Certaines limitations de vitesse spécifiques, telles que celles concernant les poids lourds, ne s'affichent pas.
L'affichage des limitations de vitesse sur le tableau de bord est mise à jour lorsque vous passez devant un panneau de limitation de vitesse destiné aux voitures (véhicules légers).

Activation/désactivation

Par défaut, le système est activé automatiquement à chaque démarrage du moteur.

Il est réglé à partir du menu de configuration du véhicule.

Informations affichées sur le tableau de bord



1. Indication de détection de limitation de vitesse
   ou
2. Fin d'indication de limitation de vitesse



Le système est activé mais ne détecte aucune limitation de vitesse.



Lors de la détection d'une limitation de vitesse, le système affiche la valeur.



Dans le cas des vitesses maximales suggérées, la première fois que le véhicule dépasse la vitesse suggérée de **plus de 5 km/h (3 mi/h)** (par ex. 95 km/h), la vitesse affichée clignote pendant 10 secondes.

Limites de fonctionnement

Le système ne tient pas compte des variations de limitation de vitesse, particulièrement dans les cas suivants :
– pollution atmosphérique,
– remorquage,
– conduite avec une roue de secours ou avec des chaînes antidérapantes,
– pneu réparé avec le kit de réparation temporaire,
– jeunes conducteurs.
Il est possible que le système n'affiche pas la limitation de vitesse s'il ne détecte pas un panneau de limitation de vitesse pendant une période prédéfinie et dans les situations suivantes :
– panneaux de signalisation cachés, non conformes à la norme, endommagés ou déformés,
– cartes obsolètes ou incorrectes.

Recommandations

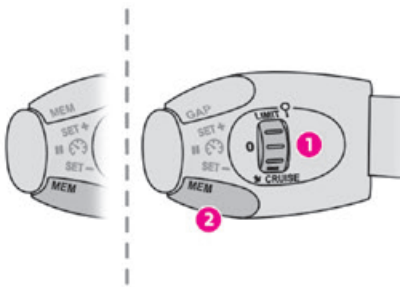


En plus du système **Reconnaissance des panneaux**, le conducteur peut utiliser la vitesse affichée comme vitesse réglée pour le limiteur ou le régulateur de vitesse à l'aide du bouton

de mémorisation du limiteur ou du régulateur de vitesse.

> **NOTICE**
>
> Pour plus d'informations sur le **Limiteur de vitesse**, le **Régulateur de vitesse** ou le **Régulateur de vitesse adaptatif**, reportez-vous aux sections correspondantes.

Commandes au volant



1. Sélection du mode limiteur/régulateur de vitesse
2. Mémoriser la vitesse réglée

Informations affichées sur le tableau de bord



3. Indication de limitation de vitesse
4. Invitation à mémoriser la vitesse
5. Vitesse réglée actuelle

Mémorisation de la vitesse



► Allumez le limiteur/régulateur de vitesse.
Les informations concernant le limiteur/régulateur de vitesse s'affichent.
Si un panneau suggérant une nouvelle vitesse réglée est détecté, le système affiche la valeur et "**MEM**" clignote pendant quelques secondes, vous invitant à l'enregistrer comme nouvelle vitesse réglée.

> **NOTICE**
>
> S'il y a une différence de moins de 9 km/h (6 mph) entre la vitesse réglée et la vitesse affichée par le système Reconnaissance des panneaux, le symbole "**MEM**" ne s'affiche pas.

Selon les conditions de circulation, plusieurs vitesses peuvent s'afficher.
► Appuyez sur le bouton **2 une fois** pour enregistrer la vitesse suggérée.
Un message de confirmation s'affiche.
► Appuyez sur le bouton **2 à nouveau** pour confirmer et enregistrer la nouvelle vitesse réglée.
Après une période prédéterminée, l'écran revient à son affichage normal.

Reconnaissance étendue des panneaux

Reportez-vous aux **Recommandations générales concernant l'utilisation des aides à la conduite et à la manœuvre**.



Ce système supplémentaire reconnaît ces **panneaux de signalisation** et les affiche sur le tableau de bord si le mode d'affichage adapté est sélectionné.
Rue à sens unique : si vous vous engagez en sens inverse dans une rue à sens unique, un message d'alerte, avec le symbole du panneau, s'affiche sur le tableau de bord (vous invitant à vérifier le sens de circulation).
Autres panneaux : lorsque vous approchez de l'un de ces panneaux, le symbole du panneau s'affiche sur le tableau de bord.

WARNING

Les vrais panneaux de signalisation ont toujours la priorité sur ceux affichés par le système.
Les panneaux doivent être conformes à la Convention de Vienne sur les panneaux de signalisation.

Activation/désactivation

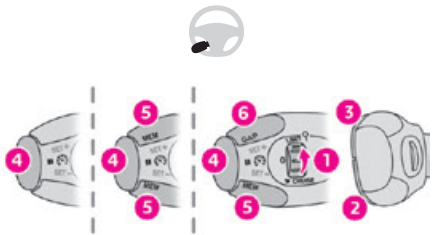
Il est réglé à partir du menu de configuration du véhicule.

Limiteur de vitesse

Reportez-vous aux **Recommandations générales concernant l'utilisation des aides à la conduite et à la manœuvre**.

Ce système empêche le véhicule de dépasser la vitesse programmée par le conducteur (réglage de la vitesse).
Le limiteur de vitesse est **activé** manuellement.
La vitesse réglée minimale est 30 km/h (19 mph).
La vitesse réglée reste en mémoire lorsque l'allumage est coupé.

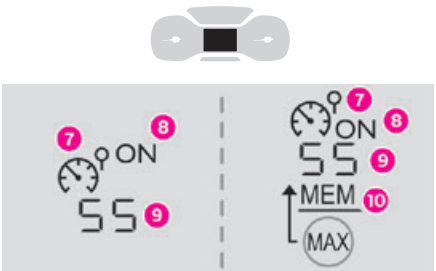
Commande au volant



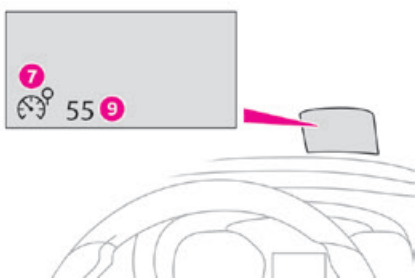
1. ON (position **LIMIT**)/OFF (position **0**)
2. Réduire la vitesse réglée
3. Augmenter la vitesse réglée
4. Mettre en pause/réactiver le limiteur de vitesse avec la vitesse réglée précédemment enregistrée
5. Selon le modèle :
   Affichage des seuils de vitesse enregistrés à l'aide de la fonction Mémorisation de vitesses
   ou
   Utiliser la vitesse suggérée par le Reconnaissance des panneaux (affichage **MEM**)
6. Affichage et réglage de la distance programmée entre les véhicules

Pour plus d'informations sur la fonction **Mémorisation des vitesses** ou le **Reconnaissance des panneaux**, reportez-vous aux sections correspondantes.

Informations affichées sur le tableau de bord



Affichage tête haute



6. Indication de sélection du mode limiteur de vitesse
7. Indication de l'état du limiteur de vitesse ON/PAUSE

8. Valeur de la vitesse réglée programmée
9. Vitesse suggérée par le Reconnaissance des panneaux

Mise en position ON/mise en pause

► Tournez la molette **1** jusqu'à la position "**LIMITE**" pour sélectionner le limiteur de vitesse ; la fonction est mise en pause.



► Si limite de vitesse réglée vous convient (dernière limite réglée programmée dans le système), appuyez sur le bouton **4** pour mettre le limiteur de vitesse en position ON.



► Si vous appuyez une nouvelle fois sur le bouton **4**, la fonction est mise en pause.

NOTICE

Un signal sonore retentira si la vitesse du véhicule dépasse la vitesse réglée sur une période prolongée.

Réglage de la vitesse limite

Vous ne devez pas activer le limiteur de vitesse pour régler la vitesse.
Pour modifier la vitesse limite réglée, en fonction de la vitesse actuelle du véhicule :
► Appuyez brièvement sur le bouton **2** ou **3** pour changer la valeur par incrément de + ou - 1,6 km/h (1 mph).
► Appuyez sur le bouton **2** ou **3** et maintenez-le enfoncé pour changer la valeur par incrément de + or - 8 km/h (5 mph).
Pour modifier la vitesse limite réglée à l'aide des vitesses mémorisées et depuis l'écran tactile :
► appuyez sur la touche **5** pour afficher les réglages de vitesse mémorisée,
► appuyez sur la touche pour procéder au réglage de la vitesse souhaitée.
L'écran de sélection se ferme après quelques instants.
Ce réglage devient la nouvelle vitesse limite.
Pour changer la vitesse limite réglée à l'aide de la vitesse suggérée par la Reconnaissance des panneaux :
► la vitesse suggérée s'affiche sur le tableau de bord,
► appuyez sur le bouton **5** une fois ; un message de confirmation de la mémorisation s'affiche,
► appuyez sur le bouton **5** à nouveau pour enregistrer la vitesse suggérée.
La vitesse s'affiche immédiatement comme nouvelle vitesse réglée sur le tableau de bord.

Dépassement temporaire de la vitesse réglée

► Enfoncez complètement la pédale d'accélérateur.



Le limiteur de vitesse est temporairement désactivé et la vitesse réglée affichée clignote.
Relâchez la pédale d'accélérateur pour revenir à une vitesse inférieure à la vitesse programmée.
Lorsque la vitesse limite est dépassée mais que cela n'est pas dû à une action du conducteur (en cas de pente abrupte, par exemple), un signal audible se déclenche immédiatement.

WARNING

Sur une pente abrupte ou en cas d'accélération brusque, le limiteur de vitesse ne pourra pas empêcher le véhicule de dépasser la vitesse réglée.
Freinez, si nécessaire, pour contrôler la vitesse de votre véhicule.



Une fois que la vitesse du véhicule est revenue au réglage programmé, le limiteur de vitesse fonctionne encore : l'affichage de la vitesse réglée est à nouveau fixe.

Mise en position OFF

► Tournez la molette **1** jusqu'à la position "**0**" : l'affichage des informations sur le limitateur de vitesses disparaît.

Dysfonctionnement



Des tirets s'affichent (d'abord clignotants, puis fixes) en cas de dysfonctionnement du limiteur de vitesse.
Faites vérifier le système par un concessionnaire TOYOTA ou un atelier de réparation qualifié.

Recommandations particulières relatives au régulateur de vitesse

WARNING

Pour la sécurité de tous, n'utilisez le régulateur de vitesse que lorsque les conditions de circulation permettent de rouler à une vitesse constante et de maintenir une distance de sécurité suffisante.
Restez vigilant lorsque le régulateur de vitesse est activé. Si vous maintenez enfoncé l'un des boutons de modification de la vitesse réglée, un changement brusque de la vitesse de votre véhicule peut se produire.
En **descendant une pente raide**, le régulateur de vitesse ne peut pas empêcher le véhicule de dépasser la vitesse réglée. Freinez, si nécessaire, pour contrôler la vitesse de votre véhicule.
Dans les **montées abruptes ou en cas de remorquage**, il se peut que la vitesse réglée ne soit pas atteinte ou maintenue.

NOTICE

Dépassement de la vitesse réglée programmée
Vous pouvez **temporairement** dépasser la vitesse réglée programmée en appuyant sur la pédale d'accélérateur (la vitesse programmée clignote).
Pour revenir à la vitesse réglée, relâchez la pédale d'accélérateur (lorsque la vitesse réglée est de nouveau atteinte, l'affichage de la vitesse arrête de clignoter).

WARNING

Limites de fonctionnement
N'utilisez jamais le système dans les situations suivantes :
– en zone urbaine alors que des piétons pourraient traverser,
– en cas de trafic dense,
– sur des routes sinueuses ou raides,
– sur des routes glissantes ou inondées,
– en cas de conditions climatiques défavorables,
– en cas de conduite sur circuit,
– en cas de conduite sur une route roulante,
– si vous utilisez des chaînes antidérapantes, des revêtements antidérapants ou des pneus cloutés.

Régulateur de vitesse programmable

Reportez-vous aux **Recommandations générales concernant l'utilisation des aides à la conduite et à la manœuvre** et aux **Recommandations particulières relatives au régulateur de vitesse**.

Ce système maintient automatiquement la vitesse du véhicule selon la valeur de croisière programmée par le conducteur (réglage de la vitesse), sans utiliser la pédale d'accélérateur.

Le régulateur de vitesse est **activé** manuellement.

Il requiert une vitesse minimale de 40 km/h (25 mph).

Lorsque le véhicule est équipé d'une boîte de vitesses manuelle, le troisième rapport ou plus doit être sélectionné.

Lorsque le véhicule est équipé d'une boîte de vitesses automatique, le mode **D** ou le 2ème rapport ou plus en mode **M** doit être sélectionné.

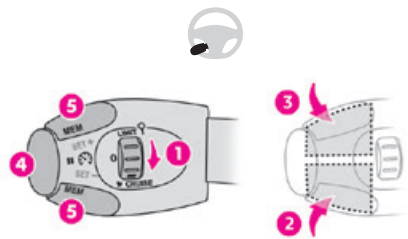
NOTICE

Le régulateur de vitesse reste actif après le changement de rapport, quelque soit le type de boîte de vitesses, pour les moteurs équipés du système Stop & Start.

NOTICE

La mise en position OFF de l'allumage désactive le réglage de la vitesse.

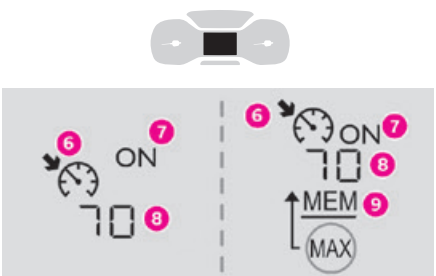
Commande au volant



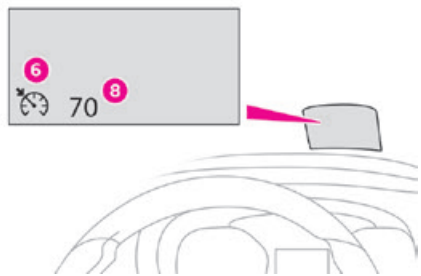
1. ON (position **CRUISE**) / OFF (position **0**)
2. Activation du régulateur de vitesse à la vitesse actuelle/diminution du réglage de la vitesse
3. Activation du régulateur de vitesse à la vitesse actuelle/augmentation du réglage de la vitesse
4. Mise en pause/réactivation du régulateur vitesse avec le réglage de vitesse précédemment enregistré
5. Selon la version :
   Affichage des seuils de vitesse enregistrés à l'aide de la fonction Mémorisation de vitesses
   ou
   Utilisez la vitesse suggérée par le Reconnaissance des panneaux (affichage **MEM**)

Pour plus d'informations sur la fonction **Mémorisation des vitesses** ou le **Reconnaissance des panneaux**, reportez-vous aux sections correspondantes.

Informations affichées sur le tableau de bord



Affichage tête haute



6. Indication de la sélection du mode de régulateur de vitesse
7. Indication de l'état de réactivation/mise en pause du régulateur de vitesse.
8. Valeur du réglage de vitesse programmée
9. Vitesse suggérée par la Reconnaissance des panneaux

Mise en position ON/mise en pause



► Tournez la molette **1** jusqu'à la position "**CRUISE**" pour sélectionner le mode de régulateur de vitesse ; la fonction est mise en pause.



► Appuyez sur la touche **2** ou **3** pour activer le régulateur de vitesse et enregistrer un réglage de vitesse lorsque le véhicule a atteint la vitesse souhaitée ; la vitesse actuelle du véhicule est enregistrée comme réglage de vitesse.
► Relâchez la pédale d'accélérateur.



► Si vous appuyez sur le bouton **4**, la fonction est mise en pause.
► Appuyez à nouveau sur le bouton **4** pour restaurer le fonctionnement du régulateur de vitesse (ON).

NOTICE

Le fonctionnement du régulateur de vitesse peut également être mis en pause provisoirement :
– en appuyant sur la pédale de frein.
– automatiquement, si le système de commande de stabilité électronique (ESC) est enclenché.

Modification du réglage de la vitesse de croisière

Le régulateur de vitesse doit être actif.
Pour changer le réglage du régulateur de vitesse, en fonction de la vitesse actuelle du véhicule :
► Par incrément de +/- 1,6 km/h (1 mph), appuyez brièvement sur la touche **2** ou **3** plus souvent que nécessaire.
► En continu, par incrément de +/- 8 km/h (5 mph), appuyez sur la touche **2** ou **3** et maintenez-la enfoncée.

WARNING

Si vous appuyez et maintenez enfoncé le bouton **2** ou **3**, vous observez un changement rapide de la vitesse du véhicule.

WARNING

Par mesure de précaution, nous vous recommandons de régler une vitesse de croisière identique à la vitesse actuelle du véhicule pour éviter une accélération ou une décélération soudaine.

Pour modifier le réglage de la vitesse de croisière à l'aide des réglages de vitesse mémorisée et depuis l'écran tactile :
► Appuyez sur la touche **5** pour afficher les réglages de vitesse mémorisée.

► Appuyez sur la touche pour procéder au réglage de la vitesse souhaitée.
L'écran de sélection se ferme après quelques instants.
Ce réglage devient la nouvelle vitesse de croisière.
Pour changer le réglage de la vitesse de croisière à l'aide de la vitesse suggérée par la Reconnaissance des panneaux :
► La vitesse suggérée s'affiche sur le tableau de bord.
► Appuyez sur le bouton **5** une fois ; un message s'affiche pour confirmer la demande de mémorisation.
► Appuyez sur le bouton **5** à nouveau pour enregistrer la vitesse suggérée.
La valeur s'affiche immédiatement comme nouveau réglage de vitesse sur le tableau de bord.

Dépassement temporaire de la vitesse programmée

Si nécessaire (lors d'un dépassement, par exemple), il est possible de démarrer la vitesse programmée en appuyant sur la pédale d'accélérateur.



Le régulateur de vitesse est temporairement désactivé et le réglage de la vitesse programmée clignote.
Pour remettre la vitesse programmée, relâchez tout simplement la pédale d'accélérateur.



Une fois que le véhicule est revenu à la vitesse programmée, le régulateur es à nouveau activé et le réglage de vitesse programmée arrête de clignoter.

WARNING

Lorsque vous descendez une pente raide, le régulateur de vitesse ne peut pas empêcher le véhicule de dépasser la vitesse programmée.
Il est possible que vous deviez freiner pour contrôler la vitesse de votre véhicule.
Dans ce cas, le régulateur de vitesse est automatiquement mis en pause.
Pour activer à nouveau le système, lorsque le véhicule roule à plus de 40 km/h (25 mph), appuyez sur la touche **4**.

Mise en position OFF

► Mettez la molette **1** sur la position "**0**" : les informations relatives au régulateur de vitesse disparaissent de l'écran.

Dysfonctionnement



Des tirets s'affichent (d'abord clignotants, puis fixes) en cas de dysfonctionnement du régulateur de vitesse.
Faites vérifier le système par un concessionnaire TOYOTA ou un atelier de réparation qualifié.

Régulateur de vitesse adaptatif

Reportez-vous aux **Recommandations générales concernant l'utilisation des aides à la conduite et à la manœuvre** et aux **Recommandations particulières relatives au régulateur de vitesse**.
Ce système maintient **automatiquement** la vitesse de votre véhicule à une valeur que vous avez réglée (vitesse réglée), tout en gardant une distance de sécurité par rapport au véhicule qui vous précède (véhicule cible), et qui a été préalablement définie par le conducteur. Ce système gère automatiquement l'accélération et la décélération du véhicule.
Avec la **fonction Stop**, le système gère le freinage jusqu'à ce que le véhicule s'arrête complètement.



Pour cela, une caméra est installée sur la partie supérieure du pare-brise et, selon le modèle, un radar est installé sur le pare-chocs avant.

WARNING

Conçu principalement pour la conduite sur les routes principales et les autoroutes, ce système ne fonctionne qu'avec des véhicules en mouvement roulant dans la même direction que votre véhicule.

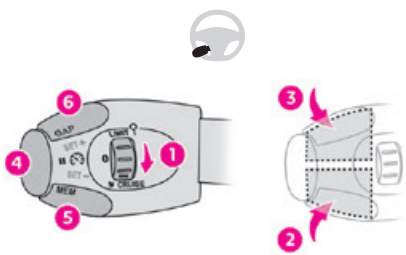
NOTICE

Si le conducteur actionne un clignotant pour dépasser un véhicule plus lent, le régulateur de vitesse permet au véhicule de s'approcher temporairement du véhicule qui le précède pour faciliter la manœuvre de dépassement, sans jamais dépasser la vitesse réglée.

WARNING

Certains véhicules présents sur la route peuvent ne pas être correctement vus ou être mal interprétés par la caméra et/ou le radar (par exemple un camion), ce qui peut conduire à une mauvaise évaluation des distances et à une accélération ou un freinage inapproprié du véhicule.

Commande au volant



1. ON (position **CRUISE**)/OFF (position**0**)
2. Activation du régulateur de vitesse à la vitesse actuelle/diminution de la vitesse réglée
3. Activation du régulateur de vitesse à la vitesse actuelle/augmentation de la vitesse réglée
4. Mise en pause/réactivation du régulateur vitesse avec la vitesse réglée précédemment enregistrée
5. Selon le modèle :
   Affichage des seuils de vitesse enregistrés à l'aide de la fonction Mémorisation de vitesses
   ou
   Utiliser la vitesse suggérée par le Reconnaissance des panneaux (affichage **MEM**)
6. Affichage et ajustement du réglage de la distance par rapport au véhicule qui vous précède

Utilisation

Activation du système (pause)

► Moteur en marche, tournez le bouton **1** vers le bas, en position **CRUISE**. Le régulateur de vitesse est prêt à fonctionner (affichage gris).

Activation du régulateur de vitesse et choix de la vitesse réglée

Avec un boîtier d'engrenages manuel, votre vitesse doit se situer entre 30 et 160 km/h (19 et 99 mph).
Avec un boîtier d'engrenages automatique, le mode **D** ou **M** doit être sélectionné, et votre vitesse doit se situer entre 30 et 180 km/h (19 et 112 mph).
► Appuyez sur le bouton **2** ou **3** : la vitesse actuelle devient la vitesse réglée (30 km/h (19 mph) minimum) et le régulateur de vitesse s'active immédiatement (affichage vert).

► Appuyez sur **3** pour augmenter, ou **2** pour diminuer la vitesse réglée (tranches de 8 km/h (5 mph) si vous maintenez enfoncé).

WARNING

Si vous appuyez et maintenez enfoncé le bouton **2** ou **3**, la vitesse du véhicule change rapidement.

Mise en pause/réactivation du régulateur de vitesse

► Appuyez sur **4** ou appuyez sur la **pédale de frein**. Pour mettre le régulateur de vitesse en pause, vous pouvez :

- passer du mode **D** à **N** ;
- appuyer sur la pédale d'embrayage pendant plus de 10 secondes ;
- appuyer sur la commande de frein de stationnement électrique ;

► Appuyez sur **4** pour redémarrer le régulateur de vitesse. Le régulateur de vitesse peut avoir été mis en pause automatiquement :

- lorsque la vitesse du véhicule passe en-dessous 30 km/h (19 mph) avec un boîtier d'engrenages manuel ;
- lorsque la vitesse du moteur passe en-dessous de 1100 rpm avec un boîtier d'engrenages manuel ;
- en déclenchant le système ESC.

Avec un boîtier d'engrenages manuel, le conducteur doit appuyer sur la pédale d'accélérateur pour démarrer, puis, une fois au-dessus de 30 km/h (19 mph), réactiver le système en appuyant sur le bouton **2**, **3** ou **4**.
Avec un boîtier d'engrenages automatique, à la suite d'un freinage ayant mené à l'arrêt complet du véhicule, le système maintient le véhicule à l'arrêt ; le régulateur de vitesse est mis en pause. Le conducteur doit appuyer sur la pédale d'accélérateur pour démarrer, puis, une fois au-dessus de 30 km/h (19 mph), réactiver le système en appuyant sur le bouton **2**, **3** ou **4**.
Si le conducteur n'effectue aucune action suite à cette immobilisation, le frein de stationnement électrique est appliqué après environ 5 minutes.

NOTICE

Le régulateur de vitesse reste actif après le changement de rapport, quelque soit le type de boîtier d'engrenages.

WARNING

Lorsque le conducteur essaie de réactiver le régulateur de vitesse mis en pause, le message "Activation impossible, conditions inadaptées" s'affiche brièvement si la réactivation n'est pas possible (les conditions de sécurité ne sont pas remplies).

Modification de la vitesse réglée programmée avec la fonction Reconnaissance des panneaux

► Appuyez sur **5** pour accepter la vitesse suggérée par la fonction sur le tableau de bord, puis appuyez à nouveau pour confirmer.

WARNING

Pour éviter toute accélération ou décélération soudaine du véhicule, sélectionnez une vitesse réglée relativement proche de la vitesse actuelle du véhicule.

Modification de la distance entre les véhicules

► Appuyez sur **6** pour afficher les seuils de réglage de la distance ("Distant", "Normale", "Proche"), puis appuyez à nouveau pour choisir un seuil.
Après quelques secondes, l'option est acceptée et sera mémorisée lorsque le contact sera allumé.

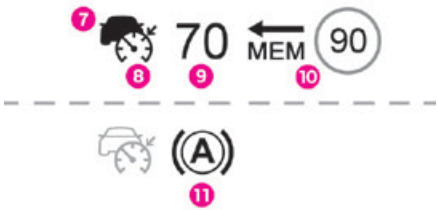
Dépassement temporaire de la vitesse réglée

► Enfoncez complètement la pédale d'accélérateur. La commande de distance et le régulateur de vitesse sont désactivées tant que l'accélération est maintenue. "Régulateur de vitesse suspendu" s'affiche.

Désactivation du système

► Tournez le bouton **1** vers le haut, en position **OFF**.

Affichage sur le tableau de bord



7. Véhicule détecté par le système (symbole complet)
8. Régulateur de vitesse actif (couleur autre que gris)
9. Valeur de la vitesse réglée
10. Vitesse suggérée par le Reconnaissance des panneaux
11. Véhicule maintenu statique (modèles avec boîtier d'engrenages automatique)



12. Réglage de la distance entre les véhicules
13. Position du véhicule détecté par le système

Messages et alertes

NOTICE

Ces messages et alertes ne s'affichent pas successivement.

"Régulateur de vitesse mis en pause" ou "Régulateur de vitesse suspendu" à la suite d'une brève accélération du conducteur.

"Régulateur de vitesse actif", aucun véhicule détecté.

"Régulateur de vitesse mis en pause", véhicule détecté.

"Régulateur de vitesse actif", véhicule détecté.

"Reprendre le contrôle" (orange).

► Freinez ou accélérez, selon le contexte.

"Reprendre le contrôle" (rouge).

► **Reprenez immédiatement le contrôle du véhicule** : le système ne peut pas gérer la situation de conduite actuelle.

"Activation refusée, conditions inadaptées". Le système refuse d'activer le régulateur de vitesse, car les conditions nécessaires ne sont pas réunies.

Fonction d'arrêt

"Régulateur de vitesse mis en pause" (pendant quelques secondes).

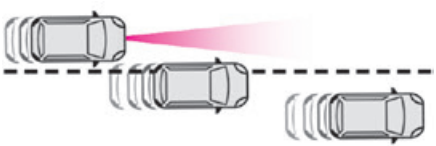
Le système a complètement immobilisé le véhicule et le maintient immobilisé : le régulateur de vitesse est mis en pause.
Le conducteur doit accélérer pour avancer à nouveau, puis réactiver le régulateur de vitesse.

Limites de fonctionnement

Le régulateur fonctionne de jour comme de nuit, en cas de brouillard et de pluie fine.
Certaines situations ne peuvent pas être gérées par le système et nécessitent l'intervention du conducteur.

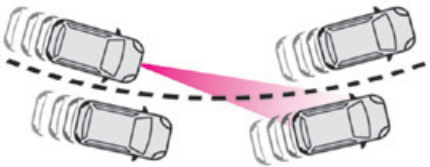
Éléments non détectés par le système :

– Piétons, certains cyclistes, animaux.
– Véhicules statiques (embouteillages, pannes, etc.).



– Véhicules franchissant la ligne de votre bande de circulation.
– Véhicules roulant en sens inverse.

Situations dans lesquelles le régulateur de vitesse doit être mis en pause par le conducteur :



– Véhicules dans un virage serré.
– À l'approche d'un rond-point.

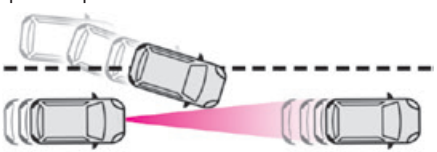


– Lorsque vous suivez un petit véhicule.

Réactivez le régulateur de vitesse lorsque les conditions le permettent.

Situations dans lesquelles le conducteur est invité à reprendre le contrôle immédiatement :

– Décélération excessivement forte du véhicule qui vous précède.



– Lorsqu'un véhicule s'interpose brusquement entre votre véhicule et celui qui le précède.

WARNING

Portez une attention particulière :
– En présence de motocyclistes et lorsque des véhicules traversent les voies de circulation l'une après l'autre.
– Lorsque vous entrez dans un tunnel ou traversez un pont.

WARNING

Si l'un des dysfonctionnements ci-dessous se produit, n'utilisez pas le système :
– En cas d'impact sur le pare-brise près de la caméra.
– Les feux stop ne fonctionnent pas.

WARNING

Si le véhicule a subi l'une des modifications suivantes, n'utilisez pas le système :
– Transport d'objets longs sur des barres ou des rails de toit.
– Remorquage.
– Modification de la partie avant du véhicule (par exemple, ajout de phares longue portée ou peinture sur le pare-chocs avant).

Dysfonctionnement

En cas de défaillance du régulateur de vitesse, des tirets s'affichent à la place de la vitesse réglée du régulateur de vitesse.

Ce témoin d'alerte s'allume, un message s'affiche sur l'écran et un signal sonore retentit pour indiquer une défaillance du système.

Faites vérifier le système par un concessionnaire TOYOTA ou un atelier qualifié.

NOTICE

Le régulateur de vitesse adaptatif se désactive automatiquement si l'utilisation de la roue de secours "galette" est détectée ou en cas de dysfonctionnement des feux stop latéraux ou des feux de frein pour remorque (pour les remorques approuvés).

Mémorisation des vitesses

Cette fonction, utilisée uniquement avec le limiteur de vitesse et le régulateur de vitesse programmable, vous permet d'enregistrer des vitesses réglées qui vous seront ensuite proposées pour la configuration de ces deux systèmes.
Vous pouvez mémoriser plusieurs vitesses réglées pour chacun des deux systèmes.
Par défaut, certaines vitesses réglées sont déjà mémorisées.

WARNING

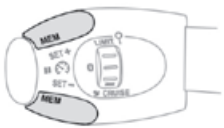
Par mesure de sécurité, le conducteur doit modifier les vitesses réglées uniquement lorsque le véhicule est immobilisé.

Modifier une vitesse réglée

Dans le menu **Conduite/Véhicule** de l'écran tactile, sélectionnez "**Fonctions de conduite**" puis "**Vitesses réglées mémorisées**".

Bouton "MEM"





Ce bouton permet de sélectionner une vitesse réglée mémorisée à utiliser avec le limiteur de vitesse ou le régulateur de vitesse programmable.
Pour plus d'informations sur le **Limiteur de vitesse** ou le **Régulateur de vitesse programmable**, reportez-vous à la section correspondante.

Active Safety Brake avec Alerte Risque Collision et assistance au freinage d'urgence intelligente

Reportez-vous aux **Recommandations générales concernant l'utilisation des aides à la conduite et à la manœuvre**.



Ce système permet :
– au conducteur d'être informé que son véhicule risque d'entrer en collision avec le véhicule qui précède,
– d'empêcher une collision, ou de limiter sa gravité, en réduisant la vitesse du véhicule.
Ce système comprend trois fonctions :
– Alerte Risque Collision,
– Assistance au freinage d'urgence intelligente
– Active Safety Brake (freinage d'urgence automatique).



Une caméra est installée sur la partie supérieure du pare-brise du véhicule.

WARNING

Ce système ne dispense pas le conducteur de vigilance.
Ce système est conçu pour aider le conducteur et améliorer la sécurité routière.
Il est de la responsabilité du conducteur de surveiller en permanence l'état de la circulation en respectant le code de la route.

NOTICE

Dès que le système détecte un obstacle potentiel, il prépare le circuit de freinage pour déclencher le freinage automatique en cas de besoin. Vous pouvez entendre un léger bruit et avoir une légère impression de décélération.

Conditions et limites de fonctionnement

Le système ESC ne doit pas être défaillant.
Les systèmes DSC/ASR ne doivent pas être désactivés.
Les ceintures de sécurité de tous les passagers doivent être attachées.
Vous devez rouler à vitesse constante sur les routes droites.

Dans les cas suivants, nous vous recommandons de désactiver le système via le menu de configuration du véhicule :
– remorquage,
– transport d'objets longs sur des barres ou des rails de toit,
– lorsque des chaînes à neige sont installées,
– avant d'utiliser une station de lavage automatique, avec le moteur allumé
– avant de placer le véhicule sur une route roulante dans un atelier,
– véhicule remorqué, moteur allumé,
– suite à un impact sur le pare-brise, près de la caméra de détection.

NOTICE

Le système se désactive automatiquement s'il détecte l'utilisation d'une roue de secours "galette" (diamètre inférieur).
Le système se désactive automatiquement s'il détecte une défaillance dans le contacteur de la pédale de frein ou dans au moins deux feux stop.

WARNING

Il est possible que des avertissements ne s'affichent pas, s'affichent trop tard, ou semblent injustifiés.
Par conséquent, gardez toujours le contrôle de votre véhicule et soyez prêt à réagir à tout moment pour éviter un accident.

WARNING

Après un impact, la fonction cesse de fonctionner automatiquement. Faites vérifier le système par un concessionnaire TOYOTA ou un atelier de réparation qualifié.

Alerte Risque Collision

Il avertit le conducteur que son véhicule risque d'entrer en collision avec le véhicule qui le précède ou avec un piéton présent dans sa bande de circulation.

Fonctionnement

Selon le degré de risque de collision détecté par le système et le seuil d'alerte choisi par le conducteur, plusieurs niveaux d'alerte peuvent être déclenchés et affichés sur le tableau de bord.
Ils tiennent compte de la dynamique du véhicule, de la vitesse de votre véhicule et de celui qui le précède, des conditions environnementales et du fonctionnement du véhicule (virage, action sur les pédales, etc.) pour déclencher l'alerte au meilleur moment.

Niveau 1 (orange) : alerte visuelle uniquement, signalant que le véhicule qui précède est très proche.
Le message "**Véhicule proche**" s'affiche.

Niveau 2 (rouge) : alerte visuelle et sonore, signalant qu'une collision est imminente.

Le message "**Freiner !**" s'affiche.
Niveau 3 : enfin, dans certains cas, une alerte haptique sous forme de micro-freinage peut être émise, confirmant le risque de collision.

> **NOTICE**
>
> Lorsque la vitesse de votre véhicule est trop élevée à l'approche d'un autre véhicule, le premier niveau d'alerte peut ne pas s'afficher : l'alerte de niveau 2 peut s'afficher directement.
> **Important :** l'alerte de niveau 1 ne s'affiche jamais lorsqu'il s'agit d'un objet statique ou lorsque le seuil de déclenchement "**Proche**" a été sélectionné.

Modification du seuil de déclenchement de l'alerte

Ce seuil détermine la façon dont vous souhaitez être averti de la présence d'un véhicule en mouvement ou à l'arrêt devant vous, ou d'un piéton dans votre bande de circulation.

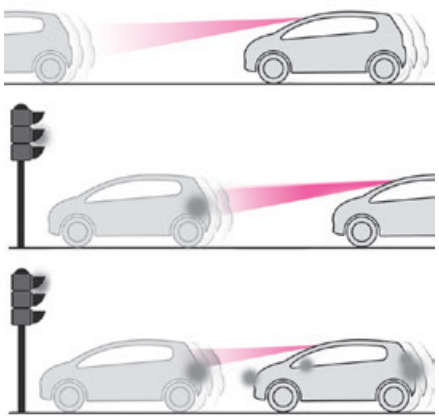
Ce seuil peut être modifié via le menu de configuration du véhicule.
Vous pouvez sélectionner l'un des trois seuils prédéfinis :
– "**Lointaine**",
– "**Normale**",
– "**Proche**".

Le dernier seuil sélectionné est mémorisé lorsque le contact est allumé.

Assistance au freinage d'urgence intelligente

Si le conducteur freine, mais pas suffisamment pour éviter une collision, le système va compléter le freinage, dans les limites des lois de la physique.
Cette assistance ne sera activée que si vous enfoncez la pédale de frein.

Active Safety Brake



Cette fonction, également appelée freinage d'urgence automatique, intervient après les alertes si le conducteur ne réagit pas assez vite et n'actionne pas les freins du véhicule.
Elle vise à réduire la vitesse de l'impact ou éviter une collision lorsque le conducteur tarde à réagir.

Fonctionnement

Le système fonctionne dans les conditions suivantes :
– La vitesse du véhicule ne dépasse pas 60 km/h (37 mi/h) lorsqu'un piéton est détecté.
– La vitesse du véhicule ne dépasse pas 80 km/h (50 mi/h) lorsqu'un objet statique est détecté.
– La vitesse du véhicule se situe entre 10 km/h et 85 km/h (6 mph et 53 mph) lorsqu'un véhicule en mouvement est détecté.

Ce témoin d'alerte clignote (pendant environ 10 secondes) une fois que la fonction agit sur les freins de véhicule.
Avec un boîtier d'engrenages automatique, en cas de freinage d'urgence automatique jusqu'à l'arrêt complet du véhicule, maintenez la pédale de frein enfoncée pour éviter que le véhicule ne redémarre.
Avec un boîtier d'engrenages manuel, en cas de freinage d'urgence automatique jusqu'à l'arrêt complet du véhicule, le moteur peut caler.

NOTICE

Le conducteur peut garder le contrôle du véhicule à tout moment en tournant brusquement le volant et/ou en appuyant sur la pédale d'accélérateur.

NOTICE

L'activation de la fonction peut être ressentie par de légères vibrations dans la pédale de frein.
Si le véhicule s'arrête complètement, le freinage automatique est maintenu pendant 1 à 2 secondes.

Désactivation/Activation

Par défaut, le système est activé automatiquement à chaque démarrage du moteur.

Ce système peut être désactivé ou activé via le menu de réglage du véhicule.

Le système est désactivé lorsque ce témoin s'allume, et qu'un message s'affiche.

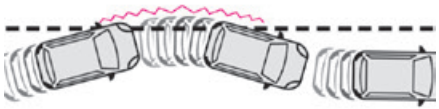
Dysfonctionnement

En cas de dysfonctionnement du système, ce témoin d'alerte s'allume sur le tableau de bord et est accompagné d'un message et d'un signal sonore.
Faites vérifier le système par un concessionnaire TOYOTA ou un atelier de réparation qualifié.

Si ces témoins d'alerte s'allument après l'arrêt et le redémarrage du moteur, faites vérifier le système par un concessionnaire TOYOTA ou un atelier de réparation qualifié.

Alerte active de franchissement involontaire de ligne

Reportez-vous aux **Recommandations générales concernant l'utilisation des aides à la conduite et à la manœuvre**.
À l'aide d'une caméra située sur la partie supérieure du pare-brise pour identifier les repères de bandes de circulation sur la route et en bordure de route (selon les modèles), le système corrige la trajectoire du véhicule tout en informant le conducteur s'il détecte un risque de franchissement involontaire d'une ligne ou d'une bande de sécurité (selon les modèles).
Ce système est particulièrement utile sur les autoroutes et les routes principales.



Conditions de fonctionnement

– La vitesse du véhicule doit être comprise entre 65 et 180 km/h (40 et 112 mph).
– La bande de circulation doit être délimitée par une ligne de démarcation.
– Le conducteur doit tenir le volant à deux mains.
– Le changement de trajectoire ne doit pas être réalisé pendant le fonctionnement des clignotants.
– Le système ESC doit être activé et ne doit pas être défectueux.

WARNING

Le système aide le conducteur uniquement en cas de risque de franchissement involontaire du repère de la bande de circulation dans laquelle il route. Il ne contrôle pas les distances de sécurité, la vitesse du véhicule ou le freinage.
Le conducteur doit tenir le volant à deux mains de façon à garder le contrôle au cas où le système ne pourrait pas intervenir (par exemple, si le marquage de la ligne de démarcation disparaît).

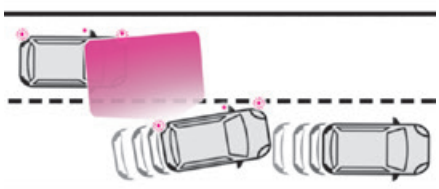
Fonctionnement

Une fois que le système a identifié un risque de franchissement involontaire d'un repère de bande de circulation ou de bande de sécurité (par exemple, une bordure en gazon), il réalise la correction de la trajectoire nécessaire pour faire revenir le véhicule sur sa route d'origine. Le conducteur remarquera un mouvement du volant.

Ce témoin clignote pendant la correction de la trajectoire.

NOTICE

Le conducteur peut éviter la correction en tenant fermement le volant (pendant une manœuvre d'évitement par exemple).
La correction s'interrompt si les clignotants sont activés.



Pendant que les clignotants sont activés et quelques secondes après les avoir éteints, le système considère que tout changement de trajectoire est volontaire. Ainsi, aucune correction n'est déclenchée pendant cette période.

WARNING

Si le système détecte que le conducteur ne tient pas le volant assez fermement pendant une correction automatique de trajectoire, il interrompt la correction. Une alerte est déclenchée pour inviter le conducteur à reprendre le contrôle du véhicule.

Situations de conduite et alertes associées

Le tableau ci-dessous présente les alertes et les messages pouvant s'afficher dans certaines situations de conduite.
Ces alertes ne s'affichent pas successivement.

État de la fonction	Témoin	Affichage et/ou message associé	Commentaires
OFF		 (gris)	Fonction désactivée.
ON		 (gris)	Système actif, condition non remplie : – vitesse inférieure à 65 km/h (40 mph), – aucun repère de bande de circulation reconnu, – systèmes ASR/DSC désactivés ou fonctionnement du système ESC déclenché, – conduite "sport".
ON		 (gris)	Désactivation/mise en veille automatique de la fonction (par exemple, en raison de la détection d'une remorque ou de l'utilisation de la roe de secours "galette" fournie avec le véhicule).
ON		 (vert)	Détection de repère de bande de circulation. Vitesse supérieure à 65 km/h (40 mph).
ON		 (orange)/(vert)	Le système corrige la trajectoire du côté où le risque de franchissement involontaire est détecté (ligne orange).

État de la fonction	Témoin	Affichage et/ou message associé	Commentaires
ON		 (orange)/(vert) "Tenir le volant"	– Si, pendant la correction de la trajectoire, le système détecte que le conducteur a lâché le volant pendant quelques secondes, il interrompt la correction et redonne les commandes au conducteur. – Si, pendant la correction de la trajectoire, le système détermine que la correction ne sera pas suffisante et qu'une ligne continue va être franchie (ligne orange) : le conducteur est informé qu'il doit proposer un ajustement supplémentaire de la trajectoire. La durée des avertissements sonores augmentera si plusieurs corrections sont réalisées successivement. L'avertissement persistera de façon continue, jusqu'à ce que le conducteur réponde. Ce message peut également s'afficher si vous avez les mains sur le volant.

Limites de fonctionnement

Le système se met en veille automatiquement dans les cas suivants :
– système ESC désactivé ou fonctionnement déclenché,
– vitesse inférieure à 65 km/h (40 mph) ou supérieure à 180 km/h (112 mph),
– branchement électrique d'une remorque,
– utilisation de la roue de secours "galette" détectée (la détection n'est pas immédiate, nous vous recommandons de désactiver le système),
– style de conduite dynamique détecté, pression sur la pédale de frein ou d'accélérateur,
– conduite sur une route sans repère de bande de circulation,
– activation des clignotants,
– franchissement de la ligne intérieure dans un virage,
– conduite sur un chemin étroit,
– inactivité du conducteur détectée pendant la correction.

NOTICE

Pendant la correction, si le conducteur est inactif (s'il ne tient pas le volant pendant 10 secondes), un message d'avertissement apparaît.
Si le conducteur est toujours inactif (s'il ne tient pas le volant pendant 2 secondes supplémentaires), la correction s'interrompt.

WARNING

Les situations suivantes peuvent entraver le fonctionnement du système ou l'empêcher de fonctionner :
– contraste insuffisant entre la surface de la route et les bas-côtés (par exemple : de l'ombre),
– repères de bande de circulation usés, cachés (neige, boue) ou autre (travaux, etc.),
– conduite très proche du véhicule qui précède (les repères peuvent ne pas être détectés),
– routes étroites, sinueuses, etc.

Risque de fonctionnement indésirable

Nous vous recommandons de désactiver le système dans les situations suivantes :
– conduite sur des routes endommagées, instables ou très glissantes (verglas),
– conditions climatiques défavorables,
– conduite sur circuit,
– conduite sur une route roulante.

Désactivation /Activation





► Appuyez sur ce bouton pour désactiver/réactiver le système à tout moment.

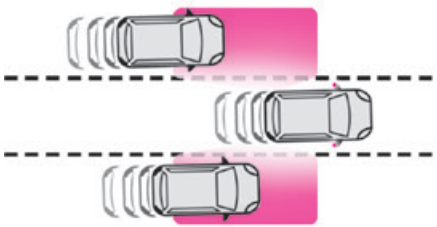
La désactivation est signalée par un témoin allumé dans le bouton et par ce témoin d'alerte sur le tableau de bord.
Le système est **automatiquement réactivé** chaque fois que le contact est allumé.

Dysfonctionnement

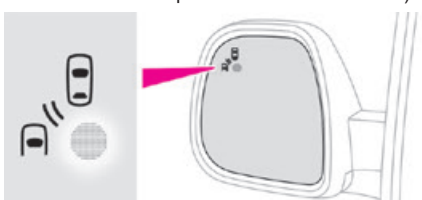
En cas de dysfonctionnement du système, ces témoins d'alerte s'allument sur le tableau de bord, et sont accompagnés d'un message et d'un signal sonore.
Faites vérifier le système par un concessionnaire TOYOTA ou un atelier de réparation qualifié.

Surveillance d'angles morts

Reportez-vous aux **Recommandations générales concernant l'utilisation des aides à la conduite et à la manœuvre**.



Ce système comprend des capteurs placés sur les côtés des pare-chocs et informe le conducteur de la présence potentiellement dangereuse d'un autre véhicule (voiture, camion, moto) dans l'angle mort de son véhicule (zones en dehors du champ de vision du conducteur).



Un témoin d'alerte apparaît dans le rétroviseur extérieur du côté concerné :
– **fixe**, immédiatement, lorsque qu'un véhicule vous dépasse ;

– **clignotant**, après environ 1 seconde, lorsque vous dépassez un véhicule lentement et lorsque le clignotant est utilisé.

Activation/désactivation

L'activation/la désactivation est réglée à partir du menu de configuration du véhicule.

NOTICE

L'état du système reste en mémoire lorsque le contact est coupé.

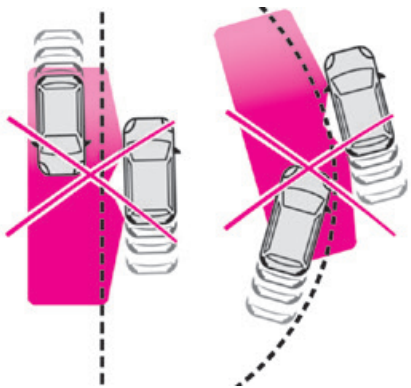
NOTICE

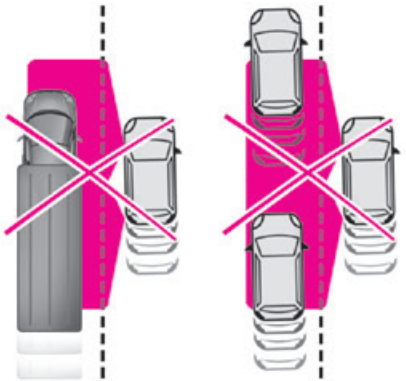
Ce système est désactivé automatiquement lors du remorquage avec une barre de remorquage approuvée par TOYOTA.

Conditions de fonctionnement

– Tous les véhicules se déplacent dans la même direction et dans des bandes de circulation adjacentes.
– La vitesse de votre véhicule doit être comprise entre 12 et 140 km/h (7 et 87 mph).
– Lorsque vous dépassez un véhicule, la différence de vitesse est inférieure à 10 km/h (6 mph).
– Lorsqu'un véhicule vous dépasse, la différence de vitesse est inférieure à 25 km/h (16 mph).
– La circulation est normale.
– Vous dépassez un véhicule depuis un certain temps et le véhicule dépassé reste dans l'angle mort.
– Vous conduisez sur une route droite ou légèrement sinueuse.
– Votre véhicule ne tire aucune remorque, caravane, etc.

Limites de fonctionnement





Aucune alerte n'est déclenchée dans les conditions suivantes :
– En présence d'objets statiques (véhicules en stationnement, barrières, éclairage public, panneaux de signalisation, etc.).
– Véhicules arrivant de face.
– Conduite sur une route sinueuse ou virage étroit.
– Lorsque vous dépassez ou êtes dépassé par un très long véhicule (camion, autobus, etc.), détecté dans l'angle-mort arrière mais aussi dans le champ de vision du conducteur.
– Lorsque vous dépassez rapidement.
– En cas de trafic très dense : les véhicules détectés à l'avant et à l'arrière peuvent être considérés comme des camions ou des objets statiques.

Dysfonctionnement

En cas de dysfonctionnement, ce témoin apparaît sur le tableau de bord, et un message s'affiche.
Faites vérifier le système par un concessionnaire TOYOTA ou un atelier de réparation qualifié.

NOTICE

Le système peut subir des interférences temporaires selon les conditions climatiques (pluie, grêle, etc.).
Plus particulièrement, la conduite sur une chaussée mouillée ou le passage d'une zone sèche à une zone humide peut provoquer de fausses alertes (par exemple, un brouillard de gouttelettes d'eau dans l'angle mort est interprété comme un véhicule).
Par mauvais temps ou par temps hivernal, assurez-vous que les capteurs ne sont pas recouverts de boue, de glace ou de neige.
Veillez à ne pas couvrir la zone d'avertissement des rétroviseurs extérieurs ou les zones de détection des pare-chocs avant et arrière avec des étiquettes adhésives ou d'autres objets, car cela pourrait entraver le bon fonctionnement du système.

Système actif de surveillance d'angles morts

En plus du témoin d'alerte fixe dans le rétroviseur extérieur du côté concerné, une correction de trajectoire sera ressentie si vous tentez de franchir un repère de bande de circulation avec les clignotants allumés, pour vous aider à éviter une collision.
Ce système est une combinaison des fonctions Alerte active de franchissement involontaire de ligne et Surveillance d'angles morts.
Ces deux fonctions doivent être activées et en cours de fonctionnement.
La vitesse du véhicule doit être comprise entre 65 et 140 km/h (40 et 87 mph) inclus.
Ces fonctions sont particulièrement utiles lors de la conduite sur autoroutes ou sur routes principales.
Pour plus d'informations sur les fonctions **Alerte active de franchissement involontaire de ligne** et **Surveillance d'angles morts**, reportez-vous à la section correspondante.

WARNING

Ce système est une aide à la conduite qui ne peut en aucun cas se substituer à la vigilance du conducteur.

Détection de distraction

Reportez-vous aux **Recommandations générales concernant l'utilisation des aides à la conduite et à la manœuvre**.
Faites une pause si vous vous sentez fatigué ou au moins toutes les deux heures.
Selon le modèle, la fonction n'est composé que du système "Coffee Break Alert", ou de ce système combiné au système "Driver Attention Warning".

WARNING

Ces systèmes ne sont en aucun cas conçus pour maintenir le conducteur éveillé ou pour éviter que le conducteur ne s'endorme au volant.
Il est de la responsabilité du conducteur de s'arrêter s'il se sent fatigué.

Activation/Désactivation

La fonction peut être activée ou désactivée via le menu de réglage du véhicule.
L'état du système reste en mémoire lorsque le contact est coupé.

Coffee Break Alert

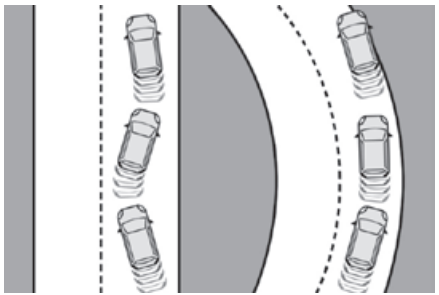
Le système déclenche une alerte lorsqu'il détecte que le conducteur n'a pas fait de pause alors qu'il roule depuis deux heures à une vitesse supérieure à 65 km/h (40 mph).
Cette alerte prend la forme d'un message vous recommandant de faire une pause, et d'un signal sonore.
Si le conducteur ne suit pas ce conseil, l'alerte réapparaît toutes les heures jusqu'à ce que vous arrêtiez le véhicule.
Le système se réinitialise de lui-même dans les conditions suivantes :
– moteur en marche, le véhicule est immobile depuis plus de 15 minutes,
– le contact a été coupé pendant quelques minutes,
– la ceinture de sécurité du conducteur est détachée et sa porte est ouverte.

NOTICE

Lorsque la vitesse du véhicule passe en-dessous de 65 km/h (40 mph), le système se met en veille.
La durée de conduite est à nouveau décomptée lorsque la vitesse repasse au-dessus de 65 km/h (40 mph).

Driver Attention Warning

Selon le modèle, le système "Coffee Break Alert" est combiné au système "Driver Attention Warning".



À l'aide d'une caméra placée sur la partie supérieure du pare-brise, le système évalue le niveau de vigilance, de fatigue ou de distraction du conducteur en identifiant les variations de trajectoire par rapport aux repères de bande de circulation.
Ce système est particulièrement adapté aux voies rapides (vitesse supérieure à 65 km/h (40 mph)).
L'alerte de niveau un informe le conducteur par le message "**Soyez vigilant !**", puis par un signal sonore.
Après trois alertes de niveau un, le système déclenche une autre alerte avec le message "**Conduite dangereuse : faire une pause**", puis un signal sonore plus prononcé.

WARNING

Les situations suivantes peuvent entraver le fonctionnement du système ou l'empêcher de fonctionner :
– faible visibilité (éclairage de la chaussée inadapté, chutes de neige, fortes pluies, brume dense, etc.) ;
– éblouissement (phares d'un véhicule roulant en sens inverse, soleil bas, reflets sur une route humide, sortie d'un tunnel, alternance ombre et lumière, etc.) ;
– la zone du pare-brise située devant l'appareil photo : sale, brumeuse, gelée, enneigée, endommagée ou recouverte par un autocollant.
– absence de repère de bande de circulation, repères usés, cachés (neige, boue) ou autre (travaux, etc.) ;
– proximité avec le véhicule qui vous précède (repères de bande de circulation non détectés) ;
– routes étroites, sinueuses, etc.

NOTICE

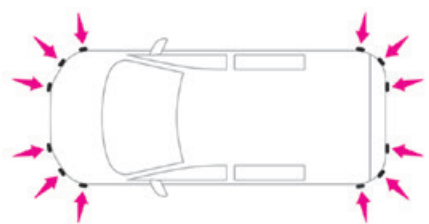
Dans certaines conditions (chaussée abîmée ou vents forts), le système peut émettre des alertes indépendamment du niveau de vigilance du conducteur.

WARNING

Les situations suivantes peuvent entraver le fonctionnement du système ou l'empêcher de fonctionner :
– absence de repère de bande de circulation, repères usés, cachés (neige, boue) ou autre (travaux),
– proximité avec le véhicule qui vous précède (repères de bande de circulation non détectés),
– routes étroites, sinueuses, etc.

Capteurs de stationnement

Reportez-vous aux **Recommandations générales concernant l'utilisation des aides à la conduite et à la manœuvre**.

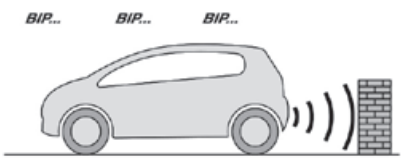


A l'aide des capteurs situés dans le pare-chocs, ce système signale la proximité des obstacles (par exemple, piéton, véhicule, arbre, barrière) qui se trouvent dans leur champ de détection.

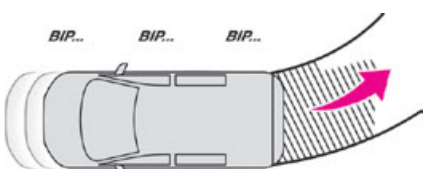
Capteurs de stationnement arrière

Le système est activé lorsque la marche arrière est engagée, ce qui est confirmé par un signal sonore.
Le système est désactivé lorsque la marche arrière n'est plus sélectionnée.

Assistance sonore



Le système signalise la présence des obstacles qui se trouvent dans la zone de détection des capteurs et dans la trajectoire du véhicule définie par la direction du volant.



En fonction de la version, dans l'exemple montré ci-dessous, seuls les obstacles qui se trouvent sans la zone ombrée sont signalés par l'assistance sonore.
Les informations relatives à la proximité sont fournies au moyen d'un signal sonore intermittent, dont la fréquence augmente au fur et à mesure que le véhicule approche de l'obstacle.
Lorsque la distance entre le véhicule et l'obstacle est inférieure à environ 30 cm (0 pi 11"), le signal sonore retentit en continu.
Le son émis par le haut-parleur (droite ou gauche) indique la côté où se trouve l'obstacle.

NOTICE

Réglage du signal sonore

Avec TOYOTA Connect Radio ou TOYOTA Connect Nav, appuyer sur le bouton permet d'ouvrir la fenêtre pour ajuster le volume du signal sonore.

Assistance visuelle



Elle s'ajoute à l'assistance sonore, sans prendre en compte la trajectoire du véhicule, en affichant des bars sur l'écran qui représentent la distance entre l'obstacle et le véhicule (blanc : obstacles éloignés, orange : obstacles proches, rouge : obstacles très proches).
Lorsque l'obstacle est très proche, le symbole "Danger" s'affiche sur l'écran.

Capteurs de stationnement avant

En plus des capteurs de stationnement arrière, les capteurs de stationnement avant se déclenchent lorsqu'un obstacle est détecté à l'avant et que la vitesse du véhicule est toujours inférieure à 10 km/h (6 mph).
Les capteurs de stationnement avant arrêtent de fonctionner si le véhicule s'arrête pendant plus de trois secondes lorsque la marche avant est engagée, si un obstacle n'est plus détecté ou lorsque la vitesse du véhicule dépasse 10 km/h (6 mph).

NOTICE

Le son émis par le haut-parleur (avant ou arrière) permet de localiser l'obstacle par rapport au véhicule, s'il est sur la trajectoire du véhicule, devant ou derrière.

Capteurs de stationnement latéraux



A l'aide des quatre capteurs supplémentaires situés sur les côtés des pare-chocs avant et arrière, le système enregistre la position des obstacles fixes lors des manœuvres effectuées par le conducteur et les indiquent lorsqu'ils se situent à proximité des côtés du véhicule.

WARNING

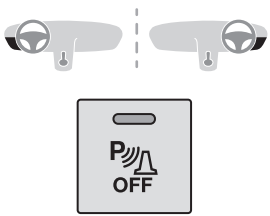
Seuls les obstacles fixes sont correctement signalisés. Les obstacles mobiles qui sont détectés au début de la manœuvre peuvent être signalés par erreur, alors que les obstacles mobiles qui apparaissent au niveau des côtés du véhicule et qui n'ont pas été précédemment enregistrés ne sont pas signalés.

WARNING

Les objets mémorisés pendant la manœuvre ne sont plus enregistrés après avoir coupé l'allumage.

Désactivation / Activation

Sans système audio



► Pour désactiver ou activer le système, appuyez sur ce bouton.
Le témoin **s'allume** lorsque le système est **désactivé**.

Avec le système audio ou l'écran tactile

Le réglage s'effectue dans le menu de configuration du véhicule.
L'état du système reste en mémoire lorsque l'allumage est coupé.



NOTICE

Le système de capteurs de stationnement arrière est désactivé automatiquement si une remorque ou un porte-vélos est branché sur un dispositif de remorquage conformément aux recommandations du fabricant.
Dans ce cas, les contours d'une remorque s'affichent à l'arrière de l'image du véhicule.

Limites de fonctionnement

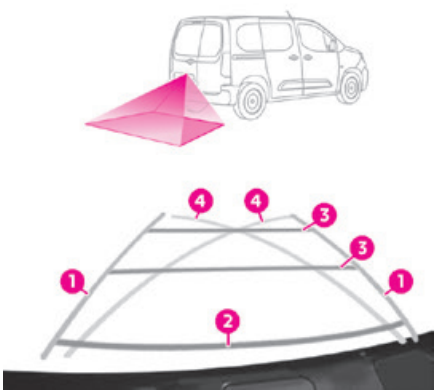
Si le coffre est lourdement chargé, le véhicule peut s'incliner, ce qui affecte les mesures de distance.

Dysfonctionnement

En cas de dysfonctionnement lors du passage en marche arrière, ce témoin d'avertissement s'allume sur le tableau de bord, un message s'affiche sur l'écran et un signal sonore (bip court) retentit en même temps.
Faites vérifier le système par un concessionnaire TOYOTA ou un atelier de réparation qualifié.

Caméra de recul

Reportez-vous aux **Recommandations générales concernant l'utilisation des aides à la conduite et à la manœuvre**.
Lorsque l'allumage est en position ON, ce système utilise une caméra située près du 3ème feu stop pour afficher une vue de l'arrière de votre véhicule sur l'écran de reproduction (s'il s'agit d'une camionnette ou s'il y a une séparation solide).
La caméra de recul est automatiquement activée lorsque la marche arrière est engagée. L'image s'affiche sur l'écran de reproduction. L'écran de reproduction s'éteint lorsque la boîte de vitesses est au point mort ou en marche avant.



Les lignes bleues **1** représentent la direction générale du véhicule (l'espace correspond à la largeur de votre véhicule avec les rétroviseurs).
La ligne rouge **2** représente une distance d'environ 30 cm (0 pi 11") au-delà du bord du pare-chocs arrière du véhicule.
Les lignes vertes **3** représentent les distances d'environ 1 et 2 mètres (3 pi 3" et 6 pi 6") au-delà du bord du pare-chocs de votre véhicule.
Les courbes bleues turquoise **4** représentent la courbe de braquage maximale.

WARNING

Certains objets peuvent ne pas être vus par la caméra.

WARNING

Certains véhicules peuvent être difficiles à percevoir (couleurs sombres, témoins éteints) lorsque la luminosité de l'écran est réduite à l'aide du variateur d'intensité lumineuse du véhicule.

WARNING

La qualité de l'image peut être affectée par la zone environnante, les conditions extérieures (pluie, saleté, poussière), le mode de conduite et les conditions d'éclairage (nuit, soleil bas).
En présence de zones ombragées, ou dans des conditions d'ensoleillement intense ou d'éclairage inadéquat, l'image peut être assombrie et présenter un contraste plus faible.

WARNING

Des obstacles peuvent paraître plus loin que leur position réelle.
Pendant les manœuvres de stationnement et les changements de bande de circulation, il est important de vérifier les côtés du véhicule à l'aide des rétroviseurs.
Les capteurs de stationnement arrière complètent également les informations sur l'environnement du véhicule.

Limites de fonctionnement

Le système peut être interrompu (ou même endommagé) et ne pas fonctionner dans les situations suivantes :

– Installation d'un porte-vélos sur la ridelle arrière ou la porte à charnière latérale (en fonction de la version).
– Fixation d'une remorque sur la barre d'attelage.
– Conduite avec une porte ouverte.

WARNING

Veuillez noter que la caméra ne doit pas être obscurcie (par un autocollant, un porte-vélos, etc.).

NOTICE

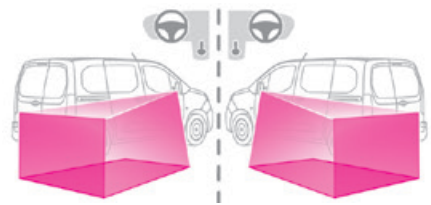
La champ de vision de la caméra peut varier en fonction de la charge dans le véhicule.

Recommandations de maintenance

Par mauvais temps ou par temps hivernal, assurez-vous que la caméra n'est pas recouverte de boue, de givre ou de neige.
Vérifiez régulièrement la propreté des lentilles de la caméra.
Si nécessaire, nettoyez la caméra avec un chiffon sec et doux.
Lorsque vous lavez le véhicule avec un nettoyeur haute pression, placez le jet à une distance d'au-moins 30 cm (0 pi 11 po) de la caméra.

Vision périphérique arrière

Reportez-vous aux **Recommandations générales concernant l'utilisation des aides à la conduite et à la manœuvre**.
Avec le contact allumé, afin d'améliorer la visibilité de l'angle mort côté passager et de l'arrière du véhicule, ce système utilise deux caméras pour afficher sur l'écran de reproduction l'environnement proche du véhicule (fourgon tôlé ou équipé d'une séparation solide).
Ce système est composé de trois sous-fonctions :





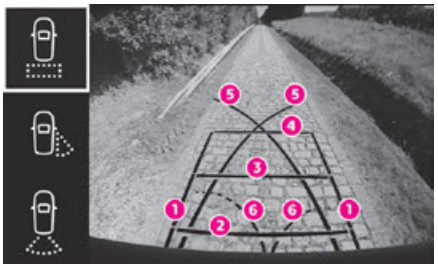
– **Vue latérale côté passager** : montre la zone du côté passager du véhicule.
La ligne orange **1** représente une distance de 5 m (16 pi 4 po) à partir du pare-chocs arrière.





– **Rétroviseur intérieur** : propose une vue longue distance de la zone arrière du véhicule.
La ligne orange **1** représente une distance de 5 m (16 pi 4 po) à partir du pare-chocs arrière.





– **Aide visuelle à la marche arrière** : propose une vue de la zone située près de l'arrière du véhicule.
Les lignes de dimension bleues **1** représentent la largeur de votre véhicule avec les rétroviseurs dépliés.
La ligne rouge **2** représente une distance de 30 cm (0 pi 11 po) à partir du pare-chocs arrière ; les deux lignes vertes **3** et **4** représentent 1 m (3 pi 3 po) et 2 m (6 pi 6 po), respectivement.
Les courbes bleues **5** apparaissent successivement ; Elles sont basées sur la position du volant et représentent le rayon de braquage de votre véhicule.
Les tirets orange **6** représentent les rayons d'ouverture des portes arrière.

WARNING

Effectuez des vérifications de routine de vos rétroviseurs extérieurs pendant la conduite et pendant les manœuvres.

WARNING

Certains éléments peuvent ne pas être vus par la caméra arrière.

WARNING

Certains véhicules peuvent être difficiles à percevoir (couleurs sombres, feux éteints) lorsque la luminosité de l'écran est réduite à l'aide du variateur d'intensité lumineuse du véhicule.

WARNING

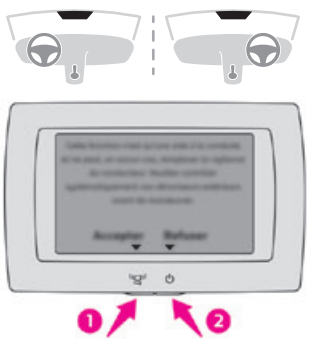
La qualité de l'image peut être affectée par l'environnement, les conditions extérieures (pluie, saleté, poussière), le mode de conduite et les conditions d'éclairage (nuit, soleil bas).
En présence de zones ombragées, ou dans des conditions d'ensoleillement intense ou d'éclairage inadéquat, l'image peut être assombrie et présenter un contraste plus faible.

WARNING

Des obstacles peuvent paraître plus loin que leur position réelle.
Pendant les manœuvres de stationnement et les changements de bande de circulation, il est important de vérifier les côtés du véhicule à l'aide des rétroviseurs.
Les capteurs de stationnement arrière complètent également les informations sur l'environnement du véhicule.

Activation/désactivation

Le système démarre lorsque le contact est allumé.



► Avec le contact allumé, appuyez sur la touche **2** pour allumer/éteindre l'écran de reproduction.
Un message apparaît.

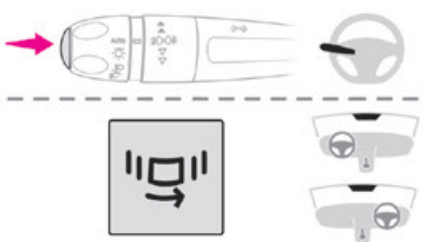
► Lisez ce message et validez avec la touche **1** correspondant à la réponse "**Accepter**".
L'écran de reproduction s'allume.
► Avec le moteur en marche, appuyez sur la touche **2** pour éteindre l'écran de reproduction.

NOTICE

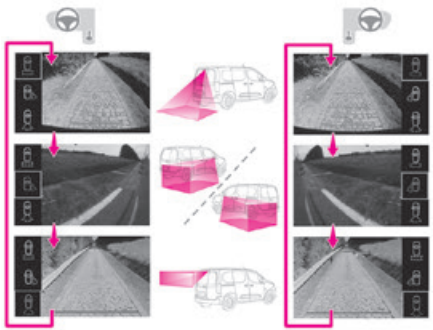
Cette fonction est automatiquement mise en pause (l'écran de reproduction devient gris) **en marche arrière**, au-dessus **15 km/h (9 mph)**.
La fonction redémarre lorsque le véhicule roule à nouveau à une vitesse inférieure à ce seuil.

Fonctionnement

► **En position neutre**, la **vue de contrôle arrière** s'affiche par défaut.
► **Lorsque la marche arrière est engagée**, l'**aide visuelle à la marche arrière** s'affiche sur l'écran (même lorsqu'il est éteint).



► **Pour modifier la vue**, appuyez sur l'extrémité du levier de commande d'éclairage ou appuyez sur le bouton correspondant situé sous l'écran.



NOTICE

Vous pouvez voir la zone autour du véhicule uniquement grâce à la **vue de contrôle arrière** et la **vue côté passager**.

Limites de fonctionnement

Le système peut être interrompu (ou même endommagé) et ne pas fonctionner dans les situations suivantes :

– Installation d'un porte-vélos sur la ridelle arrière ou la porte à charnière latérale (en fonction de la version).

– Raccordement d'une remorque sur la barre d'attelage.

– Conduite avec une porte ouverte.

WARNING

Veuillez noter que les caméras ne doivent pas être obscurcies (par un autocollant, un porte-vélos, etc.).

NOTICE

Le champ de vision de la caméra arrière (**vue de contrôle arrière** et **aide visuelle à la marche arrière**) peut varier selon la charge du véhicule.

NOTICE

Si la porte à charnières latérales est ouverte pendant l'utilisation de la **vue de contrôle arrière** ou de l'**aide visuelle à la marche arrière**, en marche avant ou marche arrière, l'écran devient gris.

Si la porte du passager est ouverte pendant l'utilisation de la **vue côté passager**, en marche avant ou marche arrière, l'écran devient gris.

NOTICE

Si une remorque est reliée à la boule d'attelage, lorsque la marche arrière est engagée, l'**aide visuelle à la marche arrière** ne fonctionne plus jusqu'à ce que la remorque soit décrochée. La **vue de contrôle arrière** devient la vue par défaut.

NOTICE

Si le système présente un dysfonctionnement, rendez-vous chez un concessionnaire TOYOTA pour éviter tout problème de sécurité.

Recommandations de maintenance

Par mauvais temps ou par temps hivernal, assurez-vous que les capteurs et les caméras ne sont pas recouverts de boue, de glace ou de neige.

Inspectez régulièrement les lentilles de la caméra pour vous assurer qu'elles sont propres. Si nécessaire, nettoyez les caméras avec un chiffon sec et doux.

Compatibilité des carburants

E5 E10

Carburants essence conformes à la norme EN228 contenant respectivement jusqu'à 5 % et 10 % d'éthanol.

B7 B10 B20 B30

Carburants diesel conformes aux normes EN590, EN16734 et EN16709, contenant respectivement jusqu'à 7 %, 10 %, 20 % et 30 % d'esters méthyliques d'acides gras. L'utilisation de carburants B20 ou B30, même occasionnelle, impose des conditions d'entretien particulières appelées "conditions difficiles".

XTL

Carburant diesel paraffinique conforme à la norme EN15940.

WARNING

L'utilisation de tout autre type de carburant (bio) (huiles végétales ou animales, pures ou diluées, fuel domestique, etc.) est strictement interdite (risque d'endommagement du moteur et du système de carburant).

NOTICE

Les seuls additifs de carburant autorisés sont ceux qui répondent aux normes B715001 (essence) ou B715000 (diesel).

Diesel à basse température

À des températures inférieures à 0 °C (+32 °F), la formation de paraffines dans les carburants diesel de type été pourrait empêcher le moteur de fonctionner correctement. Dans ces conditions, utilisez des carburants diesel de type hiver, et assurez-vous que le réservoir est toujours plein à au moins 50 %.
À des températures inférieures à -15 °C (+5 °F), afin d'éviter des problèmes de démarrage, il est préférable de stationner le véhicule à l'abri (garage chauffé).

Voyage à l'étranger

Certains carburants pourraient endommager le moteur de votre véhicule.
Dans certains pays, l'utilisation d'un carburant particulier peut être nécessaire (indice d'octane spécifique, nom commercial spécifique, etc.) pour assurer le bon fonctionnement du moteur.
Pour toute information complémentaire, consultez un concessionnaire.

Ravitaillement en carburant

Capacité du réservoir à carburant : environ 61 litres (essence) ou 50 litres (diesel).
Niveau de réserve : environ 6 litres.

Faible niveau de carburant

Lorsque le niveau de carburant est faible, ce témoin d'alerte s'allume sur le tableau de bord, accompagné d'un message et d'un signal sonore. Lorsqu'il s'allume pour la première fois, il reste **environ 6 litres** de carburant dans le réservoir.
Jusqu'à ce qu'une quantité suffisante de carburant soit ajoutée, ce témoin d'alerte apparaît chaque fois que le contact est allumé, accompagné d'un message à l'écran et d'un signal sonore. Lorsque vous conduisez, ce message et ce signal sonore se répètent de plus en plus fréquemment à mesure que le niveau de carburant approche de **0**.
Vous devez remplir le réservoir le plus vite possible pour éviter de tomber en panne sèche.
Pour plus d'informations sur la **Panne sèche (diesel)**, reportez-vous à la section correspondante.

WARNING

Stop & Start
Ne ravitaillez jamais en carburant avec le moteur en mode STOP ; vous devez couper le contact.

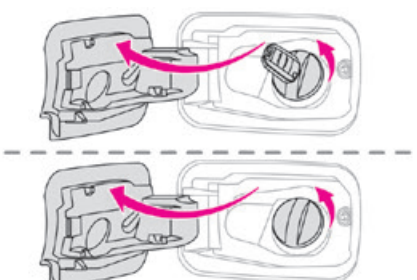
Ravitaillement en carburant

Au moins 10 litres de carburant doivent être ajoutés pour que le ravitaillement soit pris en compte par la jauge de carburant.
L'ouverture du bouchon de remplissage peut créer un bruit causé par une arrivée d'air. Ce bruit, tout-à-fait normal, est causé par le joint d'étanchéité du système de carburant.
Pour ravitailler en toute sécurité :

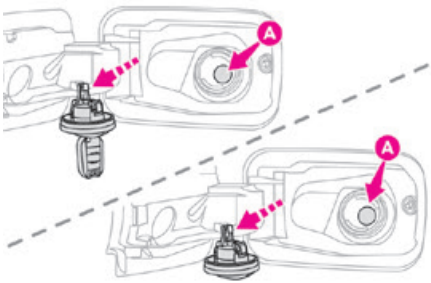
► **Coupez toujours le moteur.**

► Déverrouillez le véhicule à l'aide du Accès et Démarrage Mains Libres.

► Ouvrez le rabat de la trappe à carburant.



► Avec une clé conventionnelle, insérez la clé dans le bouchon de remplissage, puis tournez la clé vers la gauche.



► Dévissez et retirez le bouchon de remplissage, puis placez-le sur le support situé sur le rabat de la trappe à carburant.

► Insérez le pistolet et enfoncez-le à fond (tout en appuyant sur la valve métallique **A**).

► Remplissez le réservoir. Ne continuez pas au-delà de la troisième coupure du pistolet, car cela pourrait provoquer des dysfonctionnements.

► Remettez le bouchon de remplissage en place et fermez-le en tournant vers la droite.

► Appuyez sur le rabat de la trappe à carburant pour la fermer (votre véhicule doit être déverrouillé).





WARNING

Si votre véhicule est équipé d'une porte coulissante du côté gauche, ne l'ouvrez pas lorsque le rabat de la trappe à carburant est ouvert. Le rabat de la trappe à carburant et la porte coulissante pourraient être endommagés, et la personne chargée du ravitaillement pourrait être blessée.



WARNING

Lorsque le rabat de la trappe à carburant est ouvert, un dispositif empêche la porte du côté gauche de s'ouvrir.
Néanmoins, elle peut être ouverte à moitié.
Fermez le rabat de la trappe à carburant pour pouvoir utiliser de nouveau la porte.

Le véhicule est équipé d'un catalyseur, qui aide à réduire la quantité d'émissions nocives dans les gaz d'échappement.

WARNING

Si vous avez rempli le réservoir avec le mauvais carburant, vous devez vidanger le réservoir et le remplir avec le carburant adapté avant de démarrer le moteur.

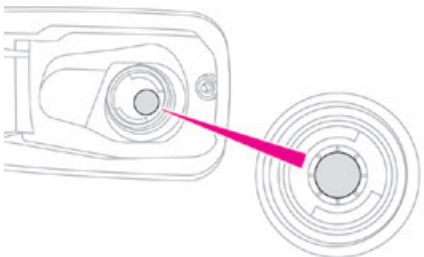
Coupure d'amenée de carburant

Votre véhicule est équipé d'un système de sécurité qui coupe l'alimentation en carburant en cas d'impact.

Prévention des erreurs de carburant (diesel)

(En fonction du pays de commercialisation.)
Ce dispositif mécanique permet d'éviter de remplir le réservoir d'un véhicule diesel avec de l'essence.
Situé au niveau du goulot de remplissage, le dispositif de prévention des erreurs de carburant apparaît lorsque le bouchon de remplissage est retiré.

Fonctionnement



Lorsqu'un injecteur de remplissage essence est inséré dans le goulot de remplissage d'un véhicule diesel, il entre en contact avec le rabat. Le système reste fermé et empêche le ravitaillement.
Ne forcez pas, et insérer une injecteur de remplissage diesel.

NOTICE

Il est toujours possible d'utiliser un bidon pour remplir le réservoir.

NOTICE

Voyage à l'étranger
Comme les injecteurs des pompes à carburant diesel peuvent être différentes dans d'autres pays, la présence d'un dispositif de prévention des erreurs de carburant peut rendre le ravitaillement impossible.
Avant de voyager à l'étranger, nous vous recommandons de vérifier auprès de votre concessionnaire TOYOTA si le véhicule est adapté aux équipements de distribution des pays visités

Chaînes à neige

En conditions hivernales, des chaînes à neige permettent d'améliorer la traction ainsi que le comportement du véhicule lors du freinage.

WARNING

Les chaînes à neige doivent être installées uniquement sur les roues avant. Elle ne doivent jamais être installées sur les roues de secours.

NOTICE

Tenez compte de la législation propre à chaque pays concernant l'utilisation de chaînes à neige et la vitesse maximale autorisée.

Conseils pour l'installation

► Si vous devez équiper le véhicule de chaînes pendant un trajet, arrêtez le véhicule sur une surface plane sur le bas-côté.
► Engagez le frein de stationnement et placez une cale sous les roues pour ne pas que le véhicule bouge.
► Installez les chaînes selon les instructions fournies par le fabricant.
► Redémarrez le véhicule doucement et conduisez pendant quelques minutes, sans dépasser 50 km/h (31 mph).
► Arrêtez le véhicule et vérifiez que les chaînes à neige sont bien serrées.

NOTICE

Nous vous recommandons fortement de vous exercer à installer des chaînes à neige sur une surface plane et sèche avant votre départ.

WARNING

Évitez de conduire avec des chaînes sur des routes nettoyées afin de ne pas endommager vos pneus ou la surface de la route. Si votre véhicule est équipé de roues en alliage, vérifiez qu'aucune partie de la chaîne ni aucune fixation n'est en contact avec la jante.

N'utilisez que des chaînes conçues pour être installées sur les types de roues dont votre véhicule est équipé :

Taille du pneu d'origine	Taille maximale du maillon (mm)
195/65 R15	9
205/60 R16	
205/55 R17	
215/65 R16	
215/60 R17	ne peut pas être équipé de chaînes

Vous pouvez aussi utiliser des chaussettes à neige.
Pour plus d'informations, contactez un concessionnaire TOYOTA ou un atelier qualifié.

Dispositif de remorquage

Répartition de la charge

► Répartissez la charge dans la remorque de sorte que les éléments les plus lourds soient le plus près possible de l'essieu et que le poids sur la flèche ne dépasse pas le maximum autorisé.
La densité de l'air baisse avec l'altitude, ce qui réduit les performances du moteur. La charge remorquée maximum doit être réduite de 10 % pour chaque 1 000 mètres (3 280 pi) d'altitude.

NOTICE

Utilisez des dispositifs de remorquage et leurs faisceaux non modifiés approuvés par TOYOTA. Il est recommandé de faire effectuer la pose par un concessionnaire TOYOTA ou un atelier qualifié.
Si le dispositif de remorquage n'est pas posé par un concessionnaire TOYOTA, il doit être posé conformément aux instructions du fabricant du véhicule.
Certaines fonctions d'assistance à la conduite ou d'assistance aux manœuvres sont automatiquement désactivées si une barre d'attelage approuvée est utilisée.

WARNING

Respectez la masse tractable maximale autorisée indiquée sur le certificat d'enregistrement de votre véhicule, l'étiquette du fabricant ainsi que dans la section **Caractéristiques techniques** du guide.
Respecter le poids maximal autorisé sur la flèche (boule d'attelage) comprend également l'utilisation des accessoires (porte-vélo, boîtiers de remorquage, etc.).

WARNING

Respectez la législation en vigueur dans le pays où vous roulez.

Dispositifs de remorquage

Selon l'équipement, le véhicule peut être équipé d'un des dispositifs de remorquage suivants :

N° d'approbation : E1 R55 (référence 2)

		Position de montage, puis référence du dispositif de remorquage	
Type de dispositif de remorquage		 Plaque fixée dans la partie inférieure puis dispositif de remorquage fixé dans la **partie supérieure**	 Plaque fixée dans la partie inférieure puis dispositif de remorquage fixé dans la **partie inférieure**
	Plaque + Boule d'attelage G1	– LCV std (standard) L1 – LCV std (standard) L2	– LCV cross (chantier) L1 – LCV cross (poids-lourd) L2
	Plaque + Crochet simple CL	– LCV std (standard) L1 – LCV std (standard) L2 – LCV cross (chantier) L1 – LCV cross (chantier) L2	X
	Plaque + Crochet combiné CK		

NOTICE

Pour plus d'informations sur le dispositif de remorquage, reportez-vous au guide d'utilisateur fourni avec celui-ci.

WARNING

Déposez la boule d'attelage rapidement détachable lorsque vous ne tractez pas une remorque.

Témoin de surcharge



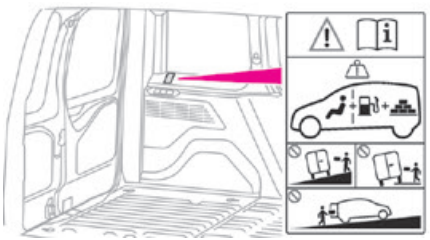
Le témoin de surcharge est une aide à la conduite et vous informe que le **poids maximal autorisé** a été dépassé. Il peut s'agir du poids brut du véhicule (PBV) ou du poids nominal brut sur essieu (avant et arrière) (PNBE).

WARNING

Le témoin ne dégage pas l'utilisateur de sa responsabilité.

NOTICE

Même si vous mesurez correctement le poids de la charge du véhicule, tout facteur pouvant faire varier ce poids (conducteur/passagers supplémentaires ou ajout de carburant) après la mesure peut provoquer une surcharge.



WARNING

La charge comprend le poids des éléments stockés dans la zone de chargement (y compris les accessoires tels que les tablettes) mais aussi le poids de toutes les personnes à bord du véhicule, la quantité de carburant et divers équipements installés sur le véhicule. Pour une performance optimale, le véhicule doit être stationné et chargé sur un terrain plat (évitez les conditions suivantes : stationnement sur une pente ou à cheval sur un trottoir).

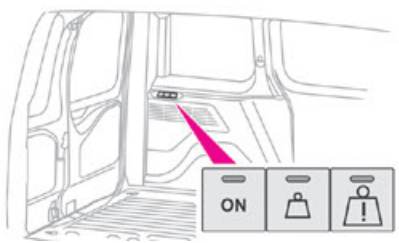
WARNING

Attacher une remorque sur votre véhicule peut avoir un effet sur le fonctionnement du système.

Fonctionnement

La mesure du poids présent à bord de votre véhicule se déclenche :

► automatiquement lorsque vous démarrez le moteur ;





► lorsque le véhicule est en stationnement et que vous appuyez sur ce bouton situé dans la zone de chargement. Le système est ensuite activé pendant 5 minutes.

Affichage de la mesure dans la zone de chargement

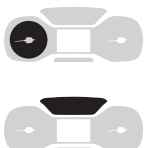


Si le poids à bord du véhicule **approche le poids maximal autorisé**, les témoins s'allument sur ces boutons.



Si le poids à bord du véhicule **dépasse le poids maximal autorisé**, les témoins s'allument sur ces boutons.

Affichage de la mesure sur le tableau de bord



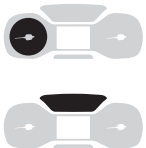
Si le poids à bord du véhicule **dépasse le poids maximal autorisé**, le témoin s'allume.

Dysfonctionnement

Affichage du dysfonctionnement dans la zone de chargement

Après le déclenchement de la mesure à partir de la zone de chargement, les diodes électroluminescentes des 3 boutons clignotent simultanément pendant environ 3 secondes, puis s'éteignent.
Contactez un concessionnaire TOYOTA ou un atelier de réparation qualifié.

Informations affichées sur le tableau de bord





Ces témoins d'alerte s'allument, et un message s'affiche.
Contactez un concessionnaire TOYOTA ou un atelier de réparation qualifié.

Mode d'économie d'énergie

Système qui gère la durée d'utilisation de certaines fonctions pour conserver un niveau suffisant de charge de la batterie.
Après avoir coupé le moteur pendant une période cumulée maximale de 40 minutes environ, vous pouvez continuer à utiliser les fonctions comme le système audio et télématique, les essuie-glaces, les feux de croisement, les éclairages d'accueil, etc.

Activation du mode

Un message indiquant que le véhicule est passé en mode Economie s'affiche sur l'écran du tableau d'instruments et les fonctions actives sont mises en veille.

NOTICE

Si un appel téléphonique est en cours à ce moment-là, il sera maintenu pendant environ 10 minutes à l'aide du système mains libres de votre système audio.

Désactivation du mode

Ces fonctions sont automatiquement réactivées la prochaine fois que le véhicule est utilisé.
Afin de pouvoir utiliser immédiatement ces fonctions, faites démarrer le moteur et laissez-le tourner :
– pendant moins de 10 minutes, pour utiliser l'équipement pendant environ 5 minutes,
– pendant plus de 10 minutes, pour utiliser l'équipement pendant environ 30 minutes.
Laissez le moteur tourner pendant le temps spécifié pour vous assurer que la charge de la batterie est suffisante.
Ne faites pas redémarrer le moteur en continu et de façon répétée pour charger la batterie.

WARNING

Une batterie déchargée empêche le moteur de démarrer.
Pour plus d'informations sur la **batterie 12 volts**, reportez-vous à la section correspondante.

Mode de réduction de charge

Système qui gère l'utilisation de certaines fonctions en fonction du niveau de charge restante de la batterie.
Lorsque le véhicule roule, la fonction de réduction de charge désactive temporairement certaines fonctions, comme la climatisation et l'écran arrière chauffé.
Les fonctions désactivées sont réactivées automatiquement dès que les conditions le permettent.

Barres de toit / glissière de toit

WARNING

Recommandations
Répartissez uniformément la charge, veillez à éviter de surcharger l'un des côtés.
Disposez la partie la plus lourde du chargement le plus près possible du toit.
Fixez solidement la charge.
Conduisez en douceur : le véhicule est davantage sujet aux effets des vents latéraux et sa stabilité peut être affectée.
Vérifiez régulièrement la sécurité et serrez solidement les barres et les glissières de toit, au moins avant chaque trajet.

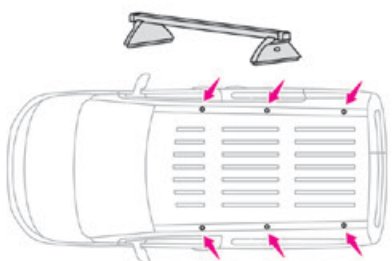
WARNING

En cas de chargement (**ne dépassant** pas 40 cm (1 pi 3 po) de hauteur) sur le toit, **ne dépassez pas** les charges suivantes :
– Barres transversales sur barres longitudinales : **80 kg (176 lb)**.
– Deux barres transversales boulonnées au toit : **100 kg (220 lb)**.
– Trois barres transversales boulonnées au toit : **150 kg (330 lb)**.
– Un rail en aluminium : **120 kg (264 lb)**.
– Un rail en acier : **115 kg (253 lb)**.
Si la hauteur dépasse 40 cm (1 pi 3 po), adaptez la vitesse du véhicule à la route pour éviter d'endommager les barres ou le rail de toit et les fixations sur le véhicule.
Reportez-vous à la législation nationale pour vous conformer à la réglementation relative au transport d'objets plus longs que le véhicule.



WARNING

En guise de mesure de sécurité et pour éviter d'endommager le toit, il est essentiel d'utiliser des barres et des glissières de toit approuvées pour votre véhicule.
Respectez les instructions relatives à la fixation et à l'utilisation contenues dans le guide fourni avec les barres et les glissières de toit.



Pour monter des barres de toit transversales ou un rail de toit, utilisez les points de fixation prévus à cet effet :
► Déposez les caches de fixations installés sur le véhicule.
► Placez chaque fixation comme il se doit et verrouillez-les une par une sur le toit.

► Assurez-vous que les barres ou le rail de toit sont correctement installés (en les secouant). Les barres sont adaptables à chaque point de fixation.

Capot

WARNING

Stop & Start
Avant toute intervention sous le capot, coupez le contact afin d'éviter tout risque de blessure en cas de passage automatique en mode START.



NOTICE

L'emplacement du levier de déverrouillage de capot intérieur empêche l'ouverture du capot lorsque la porte avant gauche est fermée.

WARNING

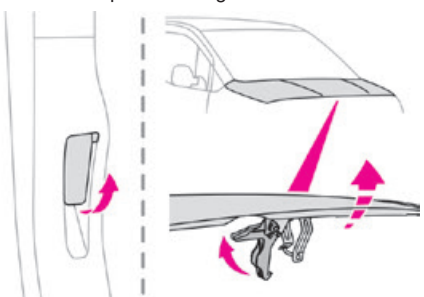
Lorsque le moteur est chaud, manipulez le cran de sécurité extérieur et la béquille du capot avec précaution (risque de brûlures), en utilisant la zone protégée.
Lorsque le capot est ouvert, assurez-vous de ne pas endommager le cran de sécurité.
N'ouvrez pas le capot en cas de vents forts.

WARNING

Refroidissement du moteur à l'arrêt
Le ventilateur de refroidissement du moteur peut démarrer après l'arrêt du moteur.
Prenez garde à tout objet ou tissu qui pourrait se prendre dans les lames du ventilateur !

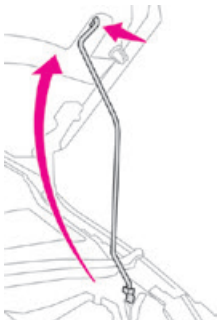
Ouverture

► Ouvrez la porte avant gauche.



► Tirez le levier de déverrouillage, situé en bas de l'encadrement de la porte, vers vous.

► Levez le cran de sécurité et soulevez le capot.



► Déclipsez la béquille de son logement et placez-la dans la rainure de support pour maintenir le capot ouvert.

Fermeture

► Sortez la béquille de la rainure de support.
► Clipsez la béquille dans son logement.
► Abaissez le capot et lâchez-le vers la fin de sa course.
► Tirez sur le capot pour vous assurer qu'il est correctement verrouillé.

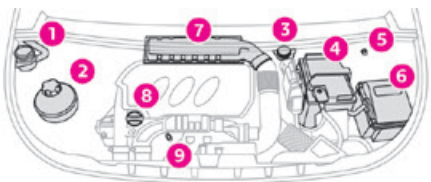
WARNING

En raison de la présence d'équipement électrique sous le capot, il est recommandé de limiter l'exposition à l'eau (pluie, lavage, etc.).

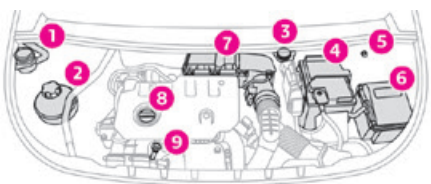
Compartiment moteur

Le moteur représenté n'est qu'un exemple proposé uniquement pour illustration.
Les emplacements des éléments suivants peuvent varier :
– Filtre à air
– Jauge d'huile moteur.
– Bouchon de remplissage d'huile moteur.

Moteur essence



Moteur diesel



1. Réservoir de liquide de lave-glace
2. Réservoir de liquide de refroidissement du moteur
3. Réservoir de liquide de frein
4. Batterie/fusibles
5. Prise de terre distante (-)
6. Boîtes à fusibles
7. Filtre à air
8. Bouchon de remplissage d'huile moteur
9. Jauge d'huile moteur

WARNING

Le système diesel fonctionne sous très haute pression.
Tout manipulation sur ce circuit doit être effectuée par un concessionnaire TOYOTA ou un atelier de réparation qualifié.

Vérification des niveaux

Vérifiez les niveaux suivants régulièrement, conformément au programme d'entretien du fabricant. Faites l'appoint si nécessaire, sauf indication contraire.
Si un niveau baisse de façon significative, faites vérifier le système correspondant par un concessionnaire TOYOTA ou un atelier de réparation qualifié.

WARNING

Les liquides doivent être conformes aux exigences du fabricant et adapté au moteur du véhicule.

WARNING

Soyez prudent lorsque vous travaillez sous le capot, car certaines parties du moteur peuvent être extrêmement chaudes (risque de brûlures) et le ventilateur de refroidissement peut démarrer à tout moment (même lorsque le contact est coupé).

Produits usagés

WARNING

Évitez un contact prolongé des huiles ou des liquides usagés avec la peau.
La plupart de ces liquides sont nocifs et très corrosifs.

ECO

Ne déversez pas les huiles ou les liquides usagés dans les égouts ou sur le sol
Remplissez les conteneurs pour huile usagée que vous trouverez chez votre concessionnaire TOYOTA ou un atelier de réparation qualifié.

Huile moteur

Vérifiez le niveau, avec le moteur coupé depuis au moins 30 minutes et sur une surface plane, soit à l'aide du témoin de niveau

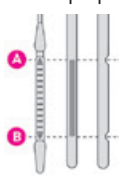
d'huile du tableau de bord lorsque vous allumez le contact (pour les véhicules équipés d'une jauge électrique), soit à l'aide de la jauge.
Il est normal de faire l'appoint entre deux périodes d'entretien (ou de changement d'huile). Nous vous recommandons de vérifier le niveau et de faire l'appoint si nécessaire, tous les 5 000 km (3 000 miles).

WARNING

De façon à préserver la fiabilité du moteur et du système antipollution, n'utilisez jamais d'additifs avec l'huile moteur.

Vérification avec la jauge

Pour savoir où trouver la jauge, reportez-vous à l'illustration du compartiment moteur correspondant.
► Saisissez la jauge par sa poignée colorée et retirez-la complètement.
► Essuyez l'extrémité de la jauge avec un chiffon propre et non pelucheux.



► Réinsérez la jauge et poussez-la complètement vers le bas, puis retirez-la à nouveau pour vérifier visuellement le niveau d'huile : le niveau correct se situe entre les repères **A** (max) et **B (min).**
Ne démarrez pas le moteur si le niveau est :
– au-dessus du repère **A** : contactez un concessionnaire TOYOTA ou un atelier de réparation qualifié.
– en dessous du repère **B** : faites l'appoint d'huile moteur immédiatement.

WARNING

Grade d'huile
Avant de faire l'appoint ou de changer d'huile moteur, vérifiez que l'huile est adaptée au moteur et qu'elle est conforme aux recommandations du programme d'entretien fourni avec le véhicule (ou disponible chez votre concessionnaire TOYOTA et tous les ateliers de réparation qualifiés).
Utiliser de l'huile non recommandée peut annuler la garantie contractuelle en cas de panne du moteur.

Faire l'appoint d'huile moteur

Vous trouverez l'emplacement du bouchon de remplissage d'huile sur le schéma du vue sous-capot correspondant.
► Ajoutez de l'huile en petites quantités, en évitant d'éclabousser les éléments du moteur (risque d'incendie).
► Attendez quelques minutes avant de vérifier le niveau une nouvelle fois, à l'aide de la jauge.
► Ajoutez plus d'huile si nécessaire.
► Après avoir vérifié le niveau, replacez soigneusement le bouchon de remplissage et la jauge dans son tube.

NOTICE

Pendant les 30 minutes qui suivent l'appoint d'huile, le contrôle effectué avec le témoin de niveau d'huile du tableau de bord lorsque vous allumez le contact n'est pas fiable.

Liquide de frein

Le niveau de ce liquide doit se trouver près du repère "**MAX**". Si ce n'est pas le cas, vérifiez l'usure de la plaquette de frein.
Pour savoir à quelle fréquence changer le liquide de frein, reportez-vous au programme d'entretien du fabricant.

WARNING

Si vous faites l'appoint, nettoyez le bouchon avant de le remettre en place. N'utilisez que du liquide de frein DOT4 provenant d'une cartouche scellée.

Liquide de refroidissement du moteur


Vérifiez régulièrement le niveau de liquide de refroidissement du moteur.
Il est normal de faire l'appoint de ces liquides entre deux périodes d'entretien.
La vérification et l'appoint doivent toujours être faits lorsque le moteur est froid.
Un faible niveau de liquide pourrait endommager sérieusement le moteur.
Le niveau de ce liquide doit se trouver près du repère "**MAX**", sans jamais le dépasser.
Si le niveau approche ou se situe en-dessous du repère "**MIN**", vous devez impérativement faire l'appoint.
Lorsque le moteur est chaud, la température de ce liquide est régulée par le ventilateur.
Par ailleurs, étant donné que le système de refroidissement est sous pression, attendez au moins une heure après l'arrêt du moteur avant d'effectuer toute manipulation.
Si vous devez faire l'appoint en urgence, afin d'éviter tout risque de brûlures, enroulez un chiffon autour du bouchon et dévissez-le de deux tours pour faire baisser la pression.
Une fois que la pression a baissé, retirez le bouchon et faites l'appoint jusqu'au niveau souhaité.

Liquide lave-glace


Remplissez jusqu'au niveau souhaité lorsque nécessaire.
Capacité du réservoir :
– 5,3 litres pour les modèles "climat très froid".
– 2,2 litres pour les autres modèles.

Spécification du liquide

Le liquide doit être mélangé avec une substance prête à l'emploi.
En hiver (températures inférieures à zéro), un liquide contenant un agent antigel doit être utilisé pour protéger les éléments du système (pompe, réservoir, conduites, gicleurs, etc.), en fonction des conditions du moment.

WARNING

Remplir avec de l'eau pure est interdit en toutes circonstances (risque de gel, dépôts calcaires, etc.).

Additif pour carburant diesel (diesel avec filtre à particules)


ou

Lorsque le niveau minimum est atteint dans le réservoir d'additif du filtre à particules, ce témoin s'allume et reste fixe, accompagné d'un signal sonore d'alerte et d'un message indiquant que le niveau d'additif est trop bas.

Appoint

Un concessionnaire TOYOTA ou un atelier de réparation qualifié doit faire l'appoint de cet additif immédiatement.

AdBlue (moteurs diesel)

Une alerte se déclenche lorsque le niveau de réserve est atteint.
Pour en savoir plus sur les indicateurs de plage **AdBlue**, reportez-vous aux sections correspondantes.
Pour ne pas que votre véhicule soit immobilisé en vertu de la loi, vous devez remplir le réservoir de liquide AdBlue.
Pour plus d'informations sur l'**Approvisionnement en AdBlue**, reportez-vous à la section correspondante.

Vérifications

Sauf indication contraire, vérifiez ces composants conformément au programme d'entretien du fabricant et en fonction de votre moteur.
Sinon, faites-les vérifier par un concessionnaire TOYOTA ou un atelier de réparation qualifié.

WARNING

N'utilisez que des produits recommandés par TOYOTA ou des produits de qualité et de spécification équivalentes.
Afin d'optimiser le fonctionnement de composants aussi importants que ceux-ci dans le système de freinage, TOYOTA sélectionne et propose des produits très spécifiques.

Batterie 12 V



La batterie ne nécessite aucun entretien. Cependant, vérifiez régulièrement que les bornes sont correctement serrées (versions sans bornes à dégagement rapide) et que les connexions sont propres.

NOTICE

Pour plus d'informations sur les précautions à prendre avant toute manipulation de la **batterie 12 V**, reportez-vous à la section correspondante.

WARNING

Les modèles équipés du Stop & Start disposent d'une batterie plomb-acide de 12 V de spécification et de technologie particulières.
Son remplacement doit être effectué par un concessionnaire TOYOTA ou un atelier de réparation qualifié uniquement.

Filtre d'habitacle



Selon l'environnement et l'utilisation du véhicule (par exemple, atmosphère poussiéreuse, conduite en ville), **changez-le deux fois, si nécessaire**.

NOTICE

Un filtre d'habitacle obstrué peut nuire au rendement du système de climatisation et générer des odeurs indésirables.

Filtre à air



Selon l'environnement et l'utilisation du véhicule (par exemple, atmosphère poussiéreuse, conduite en ville), **changez-le deux fois, si nécessaire**.

Filtre à huile



Changez le filtre à huile chaque fois que vous changez d'huile moteur.

Boîtier d'engrenages manuel



Le boîtier d'engrenages ne nécessite aucune maintenance (pas de changement d'huile).

Boîtier d'engrenages automatique



Le boîtier d'engrenages ne nécessite aucune maintenance (pas de changement d'huile).

Plaquettes de frein



L'usure des freins dépend de votre style de conduite, notamment si vous utilisez votre véhicule en ville, sur des distances courtes. Il peut être nécessaire de faire vérifier l'état de vos freins, même entre deux périodes d'entretien.
Sauf en cas de fuite dans le circuit, une baisse du niveau du liquide de frein indique que les plaquettes de frein sont usées.

NOTICE

Après avoir lavé le véhicule, de l'humidité ou du givre (en conditions hivernales) peut se former sur les disques et les plaquettes de frein : l'efficacité du freinage peut être altérée. Frottez délicatement les freins pour les sécher et les dégivrer.

Usure des disques de frein



Pour en savoir plus sur la vérification de l'usure des disques de frein, contactez un concessionnaire TOYOTA ou un atelier de réparation qualifié.

Frein de stationnement manuel



Si vous remarquez une trajectoire excessive du levier de frein ou une réduction de son efficacité, cela signifie que le frein de stationnement doit être ajusté, même entre deux périodes d'entretien.
Faites vérifier le système par un concessionnaire TOYOTA ou un atelier de réparation qualifié.

Frein de stationnement électrique



Ce système ne nécessite aucun entretien de routine. Cependant, en cas de problème, n'hésitez pas à faire vérifier le système par un concessionnaire TOYOTA ou un atelier de réparation qualifié.

NOTICE

Pour plus d'informations sur le **Frein de stationnement électrique**, reportez-vous à la section correspondante.

Filtre à particules (diesel)



Lorsque le filtre à particules arrive à saturation, ce témoin s'allume temporairement, accompagné d'un message informant du risque d'obstruction du filtre.
Dès que les conditions de circulation le permettent, régénérez le filtre en roulant à une vitesse d'au moins 60 km/h (37 mph) jusqu'à ce que le témoin d'alerte s'éteigne.

NOTICE

Si le témoin d'alerte reste allumé, cela signifie que le niveau d'additif pour carburant diesel est bas.
Pour en savoir plus sur la **Vérification des niveaux**, reportez-vous à la section correspondante.

NOTICE

Après un fonctionnement prolongé du véhicule à très basse vitesse ou au ralenti, vous pouvez, dans des circonstances exceptionnelles, remarquer l'émission de vapeur d'eau à l'échappement lorsque vous accélérez. Cela n'a aucun impact sur le comportement du véhicule ou sur l'environnement.

NOTICE

Nouveau véhicule
Lors des premières tentatives de régénération du filtre à particules, vous pouvez remarquer une odeur de "brûlé". Ceci est parfaitement normal.

Roues et pneus



La pression de gonflage de tous les pneus, y compris la roue de secours, doit être vérifiée lorsque les pneus sont "froids". Les pressions indiquées sur l'étiquette de pression des pneus sont valables pour des pneus "froids". Si vous avez conduit pendant plus de 10 minutes ou sur plus de 10 km (6 miles) à plus de 50 km/h (31 mph), ajoutez 0,3 bar (30 kPa) aux valeurs indiquées sur l'étiquette.

WARNING

Le sous-gonflage augmente la consommation de carburant. Le non-respect de la pression des pneus entraîne une usure prématurée des pneus et a un effet négatif sur la tenue de route du véhicule. Vous risquez aussi un accident !

Conduire avec des pneus usés ou endommagés réduit les performances de freinage et de tenue de route du véhicule. Nous vous recommandons

de vérifier régulièrement l'état des pneus (bande de roulement et flancs) et des jantes sans oublier la présence des valves.
Lorsque les indicateurs d'usure n'apparaissent plus en retrait de la bande de roulement, cela signifie que la profondeur des rainures est inférieure à 1,6 mm ; il est impératif de remplacer les pneus.
L'utilisation de roues et de pneus de dimensions différentes de celles spécifiées peut affecter la durée de vie des pneus, la rotation des roues, la garde au sol, la lecture du compteur de vitesse et avoir un effet négatif sur la tenue de route.
Le montage de pneus différents sur les essieux avant et arrière peut entraîner un dysfonctionnement de l'ESC.

AdBlue® (moteurs diesel)

Afin de protéger l'environnement et de s'assurer du respect de la norme Euro 6, sans affecter les performance ou la consommation de carburant de ses moteurs diesel, TOYOTA a décidé d'équiper ses véhicules du système SCR (réduction catalytique sélective) avec un filtre à particules diesel (DPF) pour le traitement des gaz d'échappement.

Système SCR SCR

Grâce au liquide AdBlue®, contenant de l'urée, un catalyseur transforme près de 85 % des oxydes d'azote (NOx) en azote et en eau, des composants bien moins nocifs pour la santé et l'environnement.



Le liquide AdBlue® est contenu dans **un réservoir spécial** d'environ 17 litres.
Sa capacité permet une autonomie d'environ 6 000 km (3 700 miles), (**qui peut varier considérablement** selon votre style de conduite et votre véhicule). Un système d'alerte se déclenche automatiquement lorsque vous pouvez encore parcourir 2 400 km (1 500 miles). Cela signifie que le niveau de réserve a été atteint.
Plusieurs alertes se déclencheront successivement pendant les 2 400 km (1 500 miles) restants jusqu'à ce que le réservoir soit vide et que le véhicule se bloque.

NOTICE

Pour plus d'informations sur les **Témoins et témoins d'avertissement** et les alertes ou **Témoins** associés, veuillez vous reporter aux sections correspondantes.

WARNING

Lorsque le réservoir de liquide AdBlue® est vide , un système requis par la législation empêche le démarrage du moteur.
Si le système SCR est défectueux, le niveau des émissions du véhicule ne sera plus conforme à la norme Euro 6 : le véhicule devient polluant.
S'il est confirmé que le système SCR est défectueux, il est impératif de consulter votre concessionnaire TOYOTA ou un atelier de réparation qualifié. Après 1 100 km (680 miles), un dispositif est automatiquement activé pour empêcher le démarrage du moteur.
Dans les deux cas, un témoin de plage indique la distance pouvant être parcourue avant l'arrêt du véhicule.

NOTICE

Gel de AdBlue®
AdBlue® gèle à des températures inférieures à -11°C.
Le système SCR comprend un réchauffeur pour le réservoir AdBlue®, vous permettant de continuer à rouler par des températures très froides.

Approvisionnement en AdBlue®

Nous vous recommandons de faire l'appoint en AdBlue® dès que la première alerte vous indique que le niveau de réserve a été atteint.

WARNING

Pour vous assurer que le système SCR fonctionne correctement :
– Utilisez uniquement de l'AdBlue® correspondant à la norme ISO 22241.
– Ne transvasez jamais l'AdBlue® dans un autre récipient car cela affecterait sa pureté.
– Ne diluez jamais de l'AdBlue® avec de l'eau.

Vous pouvez vous procurer de l'AdBlue® chez un concessionnaire TOYOTA ou dans un atelier qualifié.

NOTICE

Vous pouvez également vous rendre dans une station service équipée de pompes AdBlue® spécialement conçues pour les véhicules à usage privé.

WARNING

N'utilisez jamais un distributeur d'AdBlue® pour les poids lourds pour remplir le réservoir de votre véhicule.

Recommandations concernant le rangement

Le liquide AdBlue® gèle à environ -11 °C et se détériore à +25 °C. Les récipients doivent être rangés dans un endroit frais et à l'abri de la lumière directe du soleil.
Dans ces conditions, vous pouvez conserver le liquide au moins un an.
Si le liquide a gelé, il peut être utilisé une fois qu'il a complètement dégelé à température ambiante.

WARNING

Ne rangez jamais les récipients de liquide AdBlue® dans votre véhicule.

Précautions d'utilisation

Le liquide AdBlue® est une solution à base d'urée. Il est ininflammable, incolore et inodore (lorsqu'il est conservé dans un endroit frais).
En cas de contact avec la peau, lavez la zone touchée avec du savon et de l'eau clair. En cas de contact avec les yeux, rincez immédiatement vos yeux avec de grandes quantités d'eau ou avec une solution pour les yeux pendant au moins 15 minutes. Demandez l'avis d'un médecin si vous ressentez une brûlure persistante ou une irritation.
En cas d'ingestion, rincez immédiatement votre bouche avec de l'eau propre et buvez beaucoup d'eau.
Dans certaines conditions (par exemple, température élevée), le risque de rejet d'ammoniac ne peut être exclu : ne pas inhaler le liquide. Les vapeurs d'ammoniac ont un effet irritant sur les muqueuses (yeux, nez et gorge).

WARNING

Rangez le liquide AdBlue® dans son récipient d'origine, hors de portée des enfants.

Procédure

Avant de commencer la procédure d'appoint, assurez-vous que le véhicule est stationné sur une surface plane et horizontale.
En conditions hivernales, assurez-vous que la température du véhicule est supérieure à -11 °C. Sinon, le liquide AdBlue® pourrait geler et vous pourriez ne plus pouvoir le verser dans le réservoir. Stationnez le véhicule dans un endroit plus chaud pendant quelques heures pour pouvoir faire l'appoint dans de bonnes conditions.

WARNING

Ne versez jamais le liquide AdBlue® dans le réservoir à carburant diesel.

WARNING

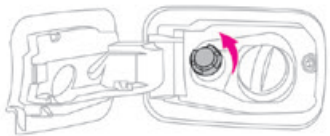
En cas d'éclaboussures de liquide AdBlue® ou de déversements sur la carrosserie, rincez immédiatement à l'eau froide ou essuyez avec un chiffon humide.
Si le liquide a cristallisé, nettoyez à l'aide d'une éponge et d'eau chaude.

WARNING

Important : **si vous faites l'appoint après une panne due à un manque de liquide AdBlue,** il est impératif d'attendre au moins 5 minutes avant de mettre le contact, **sans ouvrir la porte du conducteur, déverrouiller le véhicule, introduire la clé dans le contacteur d'allumage, ni placer la clé du système "Accès et Démarrage Mains Libres" dans l'habitacle**.
Allumez le contact, puis attendez 10 secondes avant de démarrer le moteur.

► Éteignez le contact et retirez la clé du contacteur pour arrêter le moteur.
ou

► Avec Accès et Démarrage Mains Libres, appuyez sur le bouton "**START/STOP**" pour arrêter le moteur.



► Avec le véhicule déverrouillé et le rabat de la trappe à carburant ouvert, tournez le bouchon bleu du réservoir de liquide AdBlue® dans le sens inverse des aiguilles d'une montre et retirez-le.
► Avec un récipient de liquide AdBlue® : après avoir vérifié la date de péremption, lisez attentivement les instructions inscrites sur l'étiquette avant de verser le contenu du récipient dans le réservoir pour liquide AdBlue du véhicule.
► Avec une pompe pour liquide AdBlue® : introduisez la buse et remplissez le réservoir jusqu'à ce que la buse se coupe automatiquement.

WARNING

Pour ne pas faire déborder le réservoir de liquide AdBlue® :
– Ajoutez entre 10 et 13 litres en provenance des récipients de liquide AdBlue®.
– Arrêtez-vous à la première coupure automatique de la buse, si vous remplissez dans une station-service.

WARNING

Si le réservoir de liquide AdBlue® est complètement vide, ce qui est confirmé par le message "Faire l'appoint de liquide AdBlue : démarrage impossible", il est impératif d'ajouter au moins 5 litres.

Après le ravitaillement

► Replacez le bouchon bleu sur le goulot du réservoir et tournez dans le sens des aiguilles d'une montre, jusqu'à ce que vous ne puissiez plus tourner.
► Fermez le rabat de la trappe à carburant.

ECO

Ne jetez pas les bouteilles ou les récipients de liquide AdBlue® avec les déchets ménagers.
Jetez-les dans un conteneur prévu à cet effet ou retournez-les là où vous les avez achetées.

Roue libre

Dans certaines situations, vous devez permettre au véhicule de rouler en roue libre (lors d'un remorquage, sur une route roulante, dans un lave-auto automatique, ou lors d'un transport ferroviaire ou maritime, etc.)
La procédure varie selon le type de boîtier d'engrenages et de frein de stationnement.

Avec boîtier d'engrenages manuel et frein de stationnement électrique



Procédure de relâchement

► Avec le moteur en marche et en appuyant sur la pédale de frein, placez le levier de sélection en position neutre.
► Tout en enfonçant la pédale de frein, coupez le contact.
► Relâchez la pédale de frein, puis allumez le contact à nouveau.
► Tout en enfonçant la pédale de frein, appuyez sur le levier de commande pour désengager le frein de stationnement.
► Relâchez la pédale de frein, puis coupez le contact.

Retour au fonctionnement normal

► Tout en enfonçant la pédale de frein, démarrez le moteur.

Avec boîtier d'engrenages automatique et frein de stationnement électrique



Procédure de relâchement

► Avec le moteur en marche et en appuyant sur la pédale de frein, placez le levier de sélection en position **N**.
► Tout en enfonçant la pédale de frein, coupez le contact.
► Relâchez la pédale de frein, puis allumez le contact à nouveau.
► Tout en enfonçant la pédale de frein, appuyez sur le levier de commande pour désengager le frein de stationnement.
► Relâchez la pédale de frein, puis coupez le contact.

Retour au fonctionnement normal

► Tout en enfonçant la pédale de frein, démarrez le moteur.

NOTICE

Accès et Démarrage Mains Libres
N'enfoncez pas la pédale de frein lorsque vous allumez ou coupez le contact. Si tel est le cas, le moteur démarrera, et vous devrez recommencer la procédure.

Conseils d'entretien et de maintenance

Recommandations générales

Respectez les recommandations suivantes pour éviter d'endommager votre véhicule.

Extérieur

WARNING

N'utilisez jamais un nettoyeur haute pression dans le compartiment moteur, car cela risquerait d'endommager les composants électriques.
Ne lavez pas le véhicule par fort ensoleillement ou par temps extrêmement froid.

NOTICE

Lorsque vous lavez le véhicule avec un rouleau automatique, veillez à verrouiller les portes et, selon le modèle, à retirer la clé électronique.
Si vous utilisez un nettoyeur haute pression, tenez la lance à au moins 30 cm (0 pi 11 po) du véhicule (surtout lors du nettoyage des zones contenant de la peinture écaillée, des capteurs ou des joints).
Nettoyez rapidement les taches contenant des produits chimiques susceptibles d'endommager la peinture du véhicule (y compris la résine des arbres, les excréments d'oiseaux, les sécrétions d'insectes, le pollen et le goudron).
Si l'environnement le justifie, nettoyez le véhicule plus fréquemment pour enlever les dépôts salins (dans les zones côtières), la suie (dans les zones industrielles) et la boue (dans les zones humides ou froides). Ces substances peuvent être très corrosives.
Contactez un concessionnaire TOYOTA ou un atelier de réparation qualifié si vous avez besoin de conseils sur l'élimination des taches tenaces nécessitant des produits spéciaux (tels que l'élimination du goudron ou des insectes).
De préférence, faites faire les retouches de peinture par un concessionnaire TOYOTA ou un atelier de réparation qualifié.

Intérieur

WARNING

Lors du lavage du véhicule, n'utilisez jamais un tuyau d'arrosage ou un nettoyeur haute pression pour nettoyer l'intérieur.
Les liquides transportés dans des gobelets ou d'autres contenants ouverts peuvent éclabousser et présenter un risque de dommages s'ils entrent en contact avec les commandes du tableau de bord et de la console centrale. Faites attention !

Carrosserie

Peinture brillante

WARNING

N'utilisez pas de produits ou de solvants abrasifs, ni de l'essence ou de l'huile pour nettoyer la carrosserie.
N'utilisez jamais une éponge abrasive pour nettoyer les tâches tenaces. Vous risqueriez de rayer la peinture !
N'appliquez pas de pâte à polir en cas de fort ensoleillement, ou sur des pièces en plastique ou en caoutchouc.

NOTICE

Utilisez une éponge douce et de l'eau savonneuse ou un produit au pH neutre.
Frottez doucement la carrosserie avec un chiffon microfibre propre.
Appliquez la pâte à polir une fois le véhicule propre et sec.
Suivez les instructions d'utilisation que vous trouverez sur le produit.

Décalques

(selon le modèle)

WARNING

N'utilisez pas de nettoyeur haute-pression pour laver le véhicule. Vous risqueriez d'endommager ou de retirer les décalques !

NOTICE

Utilisez un tuyau haute pression à une température comprise entre 25 °C et 40 °C.
Balayer le jet d'eau sur la surface à nettoyer, perpendiculairement à celle-ci.
Rincez le véhicule avec de l'eau déminéralisée.

Panne de carburant (diesel)

Sur les véhicules équipés de moteur diesel, le système de carburant doit être amorcé si vous tombez en panne de carburant.
Si le moteur ne démarre pas la première fois, n'essayez pas de le démarrer à nouveau, mais recommencez la procédure depuis le début.

> **NOTICE**
>
> Pour plus d'informations sur la **Prévention contre la mauvaise utilisation de carburant (diesel)**, reportez-vous à la section correspondante.

Avec moteur Euro 6.2/6.3

► Allumez le contact (sans démarrer le moteur).
► Attendez environ 1 minute et coupez le contact.
► Lancez le moteur de démarreur pour démarrer le moteur.
Si le moteur ne démarre pas la première fois, n'essayez pas de le démarrer à nouveau, mais recommencez la procédure.

Kit d'outils

► Pour y accéder plus facilement, déplacez le(s) siège(s) avant.

Accès aux outils

Avec une trousse de réparation pour pneus crevés



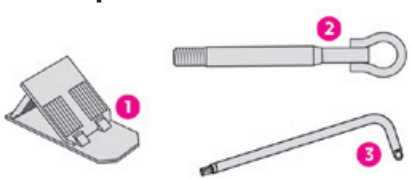
La trousse se situe sous le siège avant droit.

Avec une roue de secours



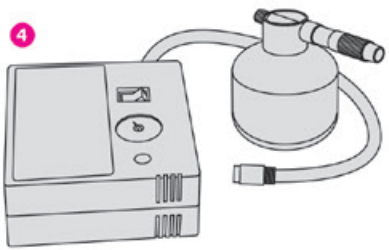
Le cric se situe sous le siège avant droit.
Les outils se situent sous le siège avant gauche.

Description des outils



1. Cale pour immobiliser le véhicule.
2. Œillet de remorquage amovible.
3. Clé Torx.
   Permet de déposer les éclairages arrière pour changer une ampoule.

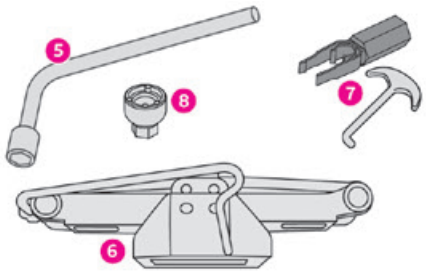
Avec une trousse de réparation pour pneus crevés



4. Compresseur 12 V avec une cartouche de produit d'étanchéité et autocollant de limitation de vitesse
   Pour réparer temporairement un pneu et ajuster la pression du pneu.

Pour plus d'informations sur la **Trousse de réparation pour pneus crevés**, veuillez vous reporter à la section correspondante.

Avec une roue de secours



5. Manivelle.
   Permet de déposer les boulons d'une roue et de lever ou rabattre le cric.
6. Cric.
   Permet de soulever un véhicule.
7. Outil pour déposer le cache de boulon de roue/l'habillage de roue (selon l'équipement).
   Si votre véhicule en est équipé, il est utilisé pour déposer les caches de boulons de roue sur les roues en alliage ou l'habillage de roue sur les roues en acier.
8. Douille pour les boulons de "sécurité".
   Pour adapter la manivelle aux boulons de "sécurité" spéciaux.

NOTICE

Pour plus d'informations sur la **Roue de secours**, veuillez vous reporter à la section correspondante.

WARNING

Tous ces outils sont spécifiques à votre véhicule et peuvent varier en fonction de l'équipement.
Ne les utilisez pas à d'autres fins.

NOTICE

Le cric doit uniquement être utilisé pour changer une roue dont le pneu est endommagé ou crevé.
Le cric ne nécessite aucun entretien.
Le cric répond aux normes européennes, tel que défini dans la Directive relative aux machines 2006/42/CE.

NOTICE

Certaines pièces du cric comme le filet de vis ou les joints peuvent entraîner des blessures : évitez de les toucher.
Retirez avec soin toute trace de graisse lubrifiante.

Trousse de réparation pour pneus crevés

Composée d'un compresseur et d'une cartouche de produit d'étanchéité, elle permet de **réparer temporairement** un pneu afin que vous puissiez vous rendre au garage le plus proche.

NOTICE

Elle est conçue pour réparer la plupart des crevaisons affectant les pneus, sur la bande de roulement ou le flanc.

NOTICE

Le système électronique du véhicule permet de brancher le connecteur suffisamment longtemps pour gonfler un pneu qui a été réparé après une crevaison.

NOTICE

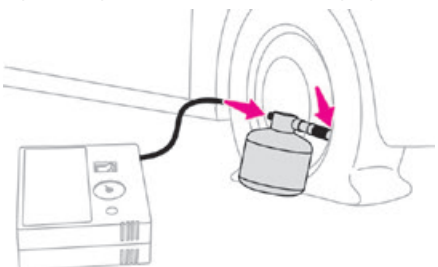
Pour plus d'informations sur le **kit d'outils**, reportez-vous à la section correspondante.

Procédure de réparation

WARNING

Ne retirez aucun corps étranger (clou, vis, etc.) ayant pénétré dans le pneu.

► Stationnez le véhicule sans gêner la circulation et engagez le frein de stationnement.
► Suivez les instructions de sécurité (feux de détresse, triangle d'avertissement, gilet jaune, etc.) conformément à la législation en vigueur dans le pays où vous roulez.
► Coupez le contact.
► Déposez le capuchon de valve du pneu à réparer, et placez-le dans une endroit propre.



► Raccordez la durite de la bouteille de produit d'étanchéité à la valve du pneu à réparer et serrez fort.
► Raccordez le tuyau du compresseur à la bouteille de produit d'étanchéité.
► Vérifiez que le contacteur du compresseur est en position "**O**".
► Déroulez complètement le câble électrique rangé sous le compresseur.
► Branchez la prise électrique du compresseur à la prise 12 V du véhicule.

WARNING

Seule la prise 12 V située **à l'avant** du véhicule peut être utilisée pour **allumer le compresseur**.

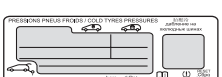
► Appliquez l'autocollant de limitation de vitesse.

WARNING

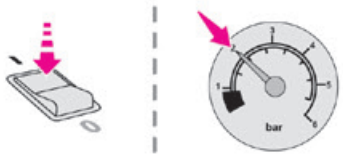
L'autocollant de limitation de vitesse doit être fixé à l'intérieur du véhicule, dans la zone proche du conducteur, pour lui rappeler qu'une roue n'est utilisée que temporairement.

NOTICE

Les valeurs de pression de gonflage sont affichées sur cette étiquette.



► Allumez le contact.



► Allumez le compresseur en déplaçant le contacteur dans la position "**I**" jusqu'à ce que la pression de gonflage atteigne 2 bars. Le produit d'étanchéité est injecté sous pression dans le pneu ; ne débranchez pas le tuyau de la valve pendant cette opération (risque de rejet).

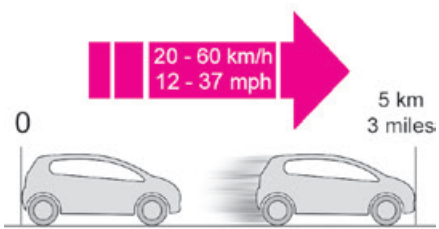
WARNING

Si, après environ 7 minutes, la pression de 2 bars n'est pas atteinte, cela signifie que le pneu n'est pas réparable. Contactez un concessionnaire TOYOTA ou un atelier de réparation qualifié pour obtenir de l'aide.

► Déplacez le contacteur vers la position "**O**".
► Débranchez la prise électrique du compresseur de la prise 12 V du véhicule.
► Replacez le bouchon sur la valve.
► Retirez le kit.
► Retirez et rangez la bouteille de produit d'étanchéité.

WARNING

Le produit d'étanchéité peut être nocif s'il est ingéré et peut aussi causer une irritation des yeux.
Conservez ce produit hors de portée des enfants.
La date de péremption du liquide est indiquée sur la bouteille.
Après utilisation, ne jetez pas la bouteille avec les déchets ménagers, retournez-la à un concessionnaire TOYOTA ou à un site de traitement des déchets spécialisé.
N'oubliez pas de vous procurer une nouvelle bouteille de produit d'étanchéité, disponible auprès d'un concessionnaire TOYOTA ou d'un atelier de réparation qualifié.



► Conduisez immédiatement sur environ 5 kilomètres (3 miles) à vitesse réduite (entre 20 et 60 km/h (12 et 37 mph)) pour boucher la crevaison.
► Arrêtez-vous pour contrôler la réparation **et la pression du pneu** à l'aide du kit.

WARNING

Lorsque vous roulez avec un pneu réparé à l'aide de ce type de kit, n'excédez pas 80 km/h (50 mph) et ne conduisez pas sur plus de 200 km (125 miles).
Faites remplacer le pneu par un concessionnaire TOYOTA ou un atelier de réparation qualifié.

Vérification/ajustement de la pression des pneus

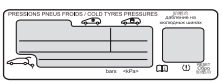
Le compresseur peut être utilisé, sans injecter de produit d'étanchéité, pour vérifier et, si nécessaire, ajuster la pression de gonflage.
► Déposez le capuchon de valve du pneu, et conservez-le dans une endroit propre.
► Déroulez le tuyau rangé sous le compresseur.
► Vissez le tuyau sur la valve et serrez fermement.
► Vérifiez que le contacteur du compresseur est en position "**O**".
► Déroulez complètement le câble électrique rangé sous le compresseur.
► Branchez la prise électrique du compresseur à la prise 12 V du véhicule.
► Allumez le contact.

WARNING

Seule la prise 12 V située **à l'avant** du véhicule peut être utilisée pour **allumer le compresseur**.

NOTICE

Les valeurs de pression de gonflage sont affichées sur cette étiquette.



► Démarrez le compresseur en plaçant le contacteur en position "**I**" et ajustez la pression à la valeur affichée sur l'étiquette de pression des pneus de votre véhicule. Pour dégonfler : appuyez sur le bouton noir situé sur le tuyau du compresseur, près du raccordement de la valve.

WARNING

Si, après 7 minutes, la pression de 2 bars n'est pas atteinte, cela signifie que le pneu est endommagé. Contactez un concessionnaire TOYOTA ou un atelier de réparation qualifié pour obtenir de l'aide.

► Lorsque la pression adéquate est atteinte, mettez le contacteur en position "**O**".
► Retirez le kit et rangez-le.

WARNING

Si la pression de l'un des pneus soit être réglée, il est nécessaire de réinitialiser le système de détection de sous-gonflage. Pour plus d'informations sur la **détection de sous-gonflage des pneus**, reportez-vous à la section correspondante.

Roue de secours

Procédure de remplacement d'une roue endommagée par une roue de secours à l'aide des outils fournis avec le véhicule.

NOTICE

Pour plus d'informations sur le **kit d'outils**, reportez-vous à la section correspondante.

► Stationnez le véhicule en veillant à ne pas gêner la circulation et engagez le frein de stationnement.
► Suivez les instructions de sécurité (feux de détresse, triangle d'avertissement, port d'un gilet de haute visibilité, etc.) conformément à la législation en vigueur dans le pays où vous roulez.
► Coupez l'allumage.

Accès à la roue de secours

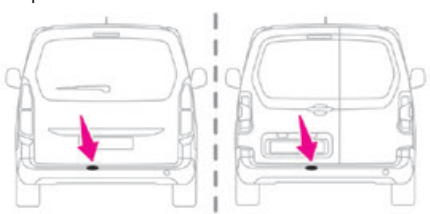
► L'accès à la roue de secours se fait depuis l'arrière du véhicule.



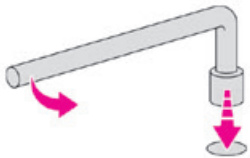
► Si votre véhicule est équipé d'une barre d'attelage, relevez l'arrière du véhicule à l'aide du cric (il doit se trouver au point de levage **B**) pour permettre un espace suffisant pour déposer la roue de secours.

Extraction de la roue de secours du support

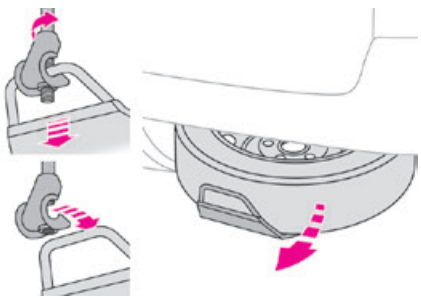
► Selon la version, ouvrez la ridelle arrière ou les portes à charnières latérales.



► Accédez au boulon du support, situé sur le seuil de porte arrière.

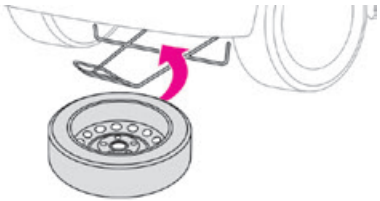


► Desserrez le boulon à l'aide de la manivelle jusqu'à ce que le support soit suffisamment bas pour permettre le dégagement du crochet de support.



► Retirez le support du crochet et placez la roue de secours près de la roue à remplacer.

Réinsertion de la roue de secours dans le support



► Placez la roue face au support.
► Retournez progressivement la roue vers le support en poussant alternativement sur la gauche et sur la droite, jusqu'à ce qu'elle soit dégagée de la zone de fixation du crochet.
► Engagez le support sur le crochet, puis serrez le boulon à l'aide de la manivelle jusqu'à ce que le boulon soit bien serré.

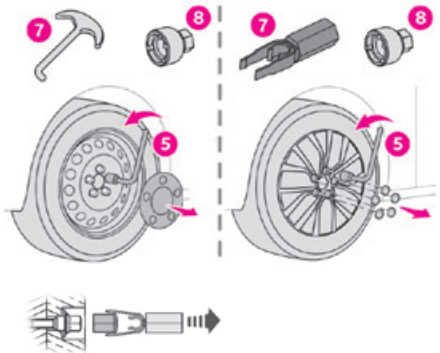
Retrait d'une roue

WARNING

Stationnement du véhicule.
Immobilisez le véhicule à un endroit qui ne gène pas la circulation : le sol doit être plat, stable et non glissant.
Avec un boîtier d'engrenages manuel, engagez le premier rapport pour verrouiller les roues, engagez le frein de stationnement, sauf s'il est programmé pour être engagé automatiquement, et coupez le contact.
Avec un boîtier d'engrenages automatique, sélectionnez le mode **P** pour verrouiller les roues, engagez le frein de stationnement, sauf s'il est programmé pour être engagé automatiquement, et coupez le contact.
Vérifiez que les témoins d'alerte de frein de stationnement sont fixes sur la tableau de bord.
Les occupants doivent sortir du véhicule et patienter dans un endroit où ils sont en sécurité.
Si nécessaire, placez une cale sous la roue en diagonale à l'opposé de la roue à changer.
Ne passez jamais sous un véhicule soulevé à l'aide d'un cric, utilisez une béquille.

NOTICE

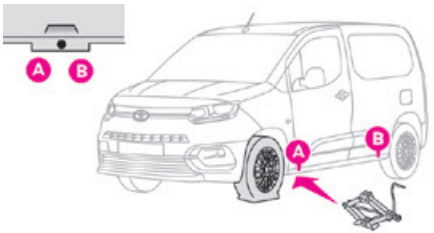
Roue avec habillage de roue
Lorsque vous déposez la roue, retirez d'abord l'habillage de roue en tirant sur l'ouverture de la valve à l'aide de la manivelle.
Lorsque vous réinstallez la roue, replacez l'habillage de roue, en commençant par placer son ouverture en face de la valve, puis en appuyant dessus pour le mettre en place tout autour du bord de la roue avec la paume de la main.



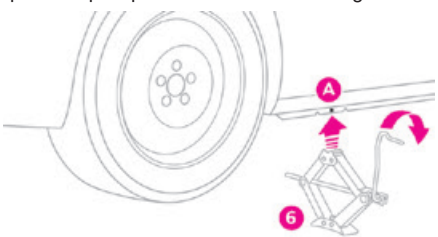
► Avec une roue en acier, déposez l'habillage de roue à l'aide de l'outil **7**.
► Avec une roue en alliage, déposez le bouchon de chaque boulon à l'aide de l'outil **7**.
► Si le véhicule en est équipé, placez la douille du boulon de sécurité **8** sur la manivelle **5** pour desserrer le boulon de sécurité.
► **Desserrez** (sans déposer) les autres boulons de la roue uniquement à l'aide de la manivelle **5**.

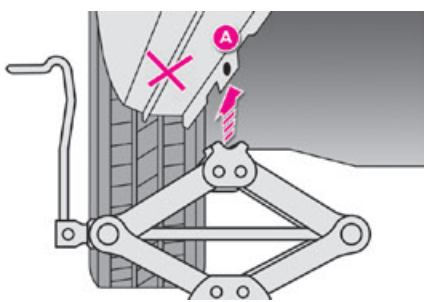
NOTICE

Roue avec habillage de roue
Lorsque vous déposez la roue, retirez d'abord l'habillage de roue en tirant sur l'ouverture de la valve à l'aide de la manivelle.



► Placez le pied du cric sur le sol et assurez-vous qu'il se trouve directement sous le point de levage **A** ou **B** prévu sur le soubassement, celui qui est le plus proche de la roue à changer.

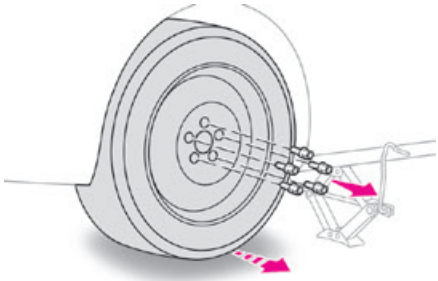




► Prolongez le cric **6** jusqu'à ce que sa tête entre en contact avec le point de levage **A** ou **B**, selon le cas. La surface de contact **A** ou **B** du véhicule doit être correctement engagée avec la partie centrale de la tête du cric.
► Soulevez le véhicule jusqu'à ce qu'il y ait suffisamment d'espace entre la roue et le sol pour que la roue de secours (non perforée) puisse entrer facilement.

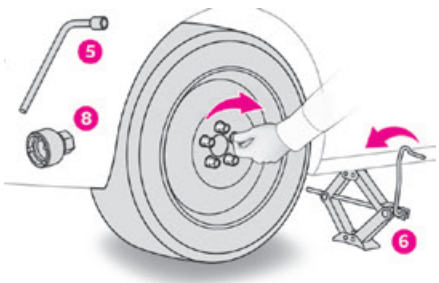
⚠ WARNING

Risque de blessure !
Assurez-vous que le cric est stable. Si le sol est glissant ou instable, le cric pourrait glisser ou se renverser.
Assurez-vous que le cric est positionné exactement au niveau du point de levage **A** ou **B** sous le véhicule, et que la surface de contact du véhicule est correctement centrée sur la tête du cric. Dans le cas contraire, vous risqueriez d'endommager le véhicule et/ou le cric pourrait se renverser.



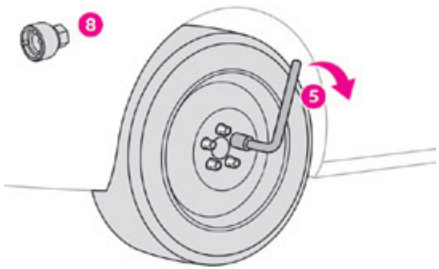
► Déposez les boulons et rangez-les dans un endroit propre.
► Déposer la roue.

Placement d'une roue

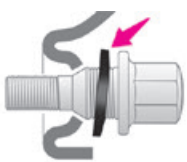


► Placez la roue sur le bloc.
► Vissez les boulons à la main aussi loin que possible.
► Pré-serrez le boulon de sécurité à l'aide de la manivelle **5** équipée de la douille de sécurité **8**.

► Pré-serrez les autres boulons uniquement à l'aide de la manivelle **5**.
► Abaissez complètement le véhicule à nouveau.
► Rabattez le cric **6** et enlevez-le.



► Si votre véhicule en est équipé, serrez le boulon de sécurité à l'aide de la manivelle **5** équipée de la douille de sécurité **8**.
► Serrez les autres boulons uniquement à l'aide de la manivelle **5**.
► Rangez les outils.



NOTICE

Installation d'une roue de secours en acier ou "galette"
Si le véhicule est équipé de roue en alliage, les rondelles n'entrent pas en contact avec les roues de secours en acier ou "galette". La roue est maintenue par le contact conique de chaque boulon.

WARNING

Après avoir changé une roue
Rangez la roue crevée dans le support.
Rendez-vous chez un concessionnaire TOYOTA ou un atelier qualifié dès que possible.
Faites contrôler le pneu crevé. Une fois le contrôle effectué, le technicien vous indiquera si le pneu peut être réparé ou s'il doit être remplacé.

NOTICE

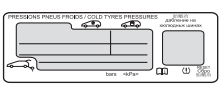
Certaines fonctions d'aide à la conduite doivent être désactivées, comme le Active Safety Brake.

NOTICE

Si votre véhicule est équipé d'un système de détection de sous-gonflage, vérifiez la pression des pneus et réinitialisez le système. Pour plus d'informations sur le **système de détection de sous-gonflage**, reportez-vous à la section correspondante.

NOTICE

Roue avec habillage de roue
Lorsque vous replacez la roue, replacez l'habillage de roue, en commençant par aligner la découpe avec la valve, puis en appuyant sur l'habillage pour le mettre en place tout autour du bord de la roue avec la paume de la main.



NOTICE

Les valeurs de pression de gonflage sont affichées sur cette étiquette.

Remplacement d'une ampoule

NOTICE

Dans certaines conditions météorologiques, (température basse ou humidité), l'embuage de la surface intérieure de la vitre des phares et des éclairages arrière est normal, et disparaît quelques minutes après que les éclairages ont été allumés.

WARNING

Les feux de route sont équipés de lentilles en polycarbonate avec un revêtement de protection :

► **ne les nettoyez jamais avec un chiffon sec ou abrasif, ni avec un détergent ou un solvant,**

► utilisez une éponge et de l'eau savonneuse ou un produit au pH neutre,

► lorsque vous utilisez un nettoyeur haute pression sur les traces persistantes, ne dirigez pas la lance directement sur les éclairages ou leur extrémité pendant trop longtemps, afin de ne pas endommager leur revêtement et les joints.

WARNING

Une ampoule ne doit être remplacée qu'avec le contact coupé et une fois l'éclairage éteint depuis plusieurs minutes. Dans le cas inverse, vous risqueriez de vous brûler !

Ne touchez pas l'ampoule directement avec vos doigts, utilisez un chiffon non pelucheux.

Il est impératif de n'utiliser que des ampoules de type anti-ultraviolet (UV), de façon à ne pas endommager le phare.

Remplacez toujours une ampoule défaillante par une ampoule du même type et de la même spécification.

WARNING

Ouverture du capot/accès aux ampoules

Si le moteur est encore chaud, soyez prudent. Vous risqueriez de vous brûler !

Prenez garde à tout objet ou tissu qui pourrait se prendre dans les lames du ventilateur, vous pourriez vous étrangler !



NOTICE

Ampoules halogènes (Hx)

Pour assurer un éclairage de qualité, vérifiez que l'ampoule est correctement positionnée dans son emplacement.

WARNING

Après avoir changé une ampoule

Pour le remontage, effectuez les opérations de montage dans l'ordre inverse.

Fermez très soigneusement le cache de protection pour assurer l'étanchéité des éclairages.

Types d'ampoules

Différents types d'ampoules sont installés sur votre véhicule. Pour les enlever :



Type A Ampoule de verre : tirez doucement, car elle est maintenue par pression.

Type B Ampoule à baïonnette : appuyez sur l'ampoule puis tournez-la dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.

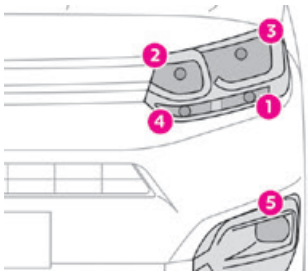
Type C Ampoule halogène : libérez le ressort de retenue de son emplacement.

Type D Ampoule halogène : tournez l'ampoule dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.

> **NOTICE**
>
> Une fois que toutes les opérations sont terminées, vérifiez le fonctionnement de l'éclairage.

Eclairages avant

Pour plus d'informations sur le **Remplacement d'une ampoule** et, en particulier, sur les types d'ampoule, reportez-vous à la section correspondante.



1. Feux de position/feux de jour.
   Type A, W21/5W
2. Feux de route.
   Type C, H1
3. Feux de croisement.
   Type C, H7
4. Clignotant.
   Type B, P21/5W
5. Feu antibrouillard.
   Type D, H11

Répétiteur de clignotant latéral

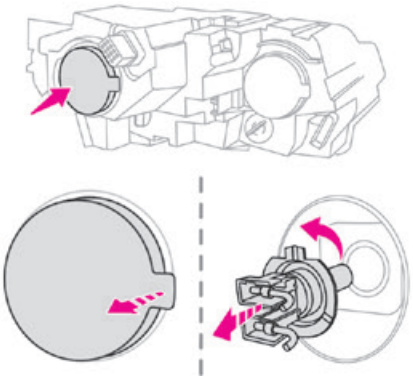
Type A, WY5W-5W (ambre)



– Poussez le répétiteur vers l'arrière et libérez-le.
– Lors de sa réinstallation, engagez le répétiteur vers l'avant puis remettez-le en place vers l'arrière.
Les ampoules couleur ambrée (clignotants et répétiteurs latéraux) doivent être remplacées par des ampoules de spécification et de couleurs identiques.

Feux de croisement

Type C, H7



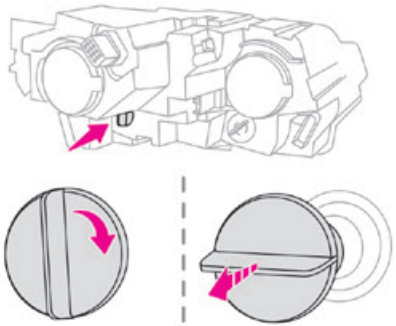
► Retirez le cache de protection en tirant sur la languette.
► Tournez l'unité par rapport au support.
► Tirez le connecteur de l'ampoule.
► Retirez l'ampoule et remplacez-la.

NOTICE

Prenez soin de replacer le cache de protection tout en gardant accès à la languette.

Feux de position/feux de jour

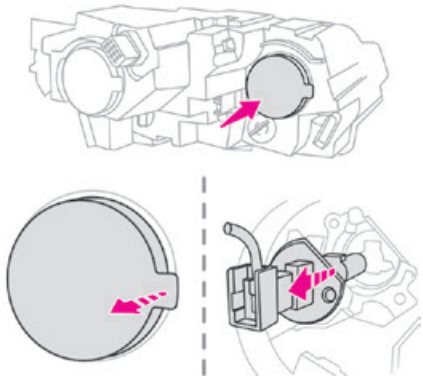
Type A, W21/5W



► Tournez le connecteur d'un quart de tour dans le sens des aiguilles d'une montre.
► Tirez le connecteur de l'ampoule.
► Retirez l'ampoule et remplacez-la.

Feux de route

Type C, H1



► Retirez le cache de protection en tirant sur la languette.
► Détachez l'unité par rapport au support.
► Tirez le connecteur de l'ampoule.
► Retirez l'ampoule et remplacez-la.

NOTICE

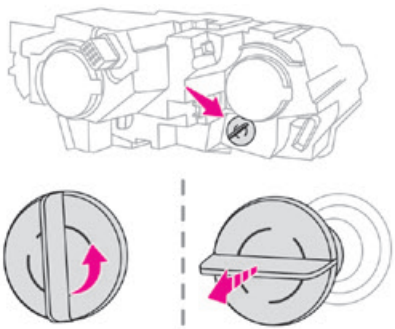
Prenez soin de replacer le cache de protection tout en gardant accès à la languette.

Clignotants

Type B, P21/5W

NOTICE

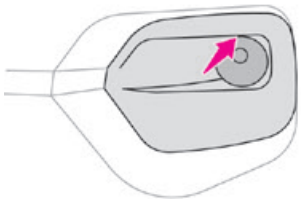
Si le clignotant (gauche ou droit) clignote rapidement, cela signifie que l'une des ampoules du côté concerné est défaillante.



► Tournez le connecteur d'un quart de tour dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.
► Tirez l'unité par rapport au support.
► Retirez l'ampoule et remplacez-la.

Feux antibrouillards avant

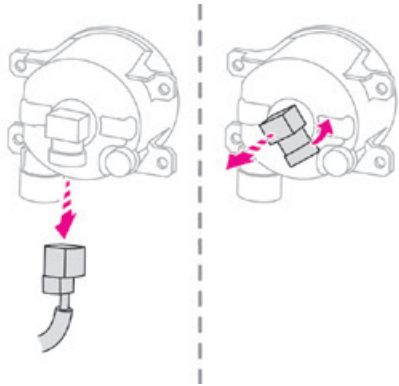
Type D, H11



► Insérez un tournevis plat entre l'éclairage et le cache.
► Tirez et soulevez pour détacher le cache.



► Retirez les deux vis de serrage du module.
► Retirez le module de son emplacement.



► Appuyez sur l'agrafe de verrouillage et débranchez le connecteur.
► Tournez le support d'ampoule d'un quart de tour dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.
► Déposez le support d'ampoule.
► Remplacez l'ampoule défaillante.

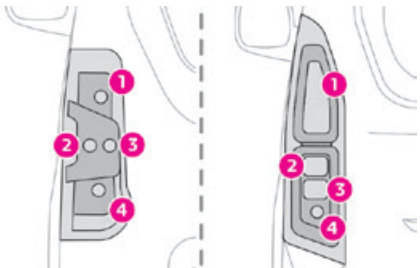
NOTICE

Pour remplacer ces ampoules, vous pouvez contacter un concessionnaire TOYOTA ou un atelier de réparation qualifié.

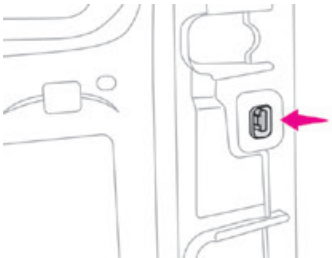
Feux arrière

Pour plus d'informations sur le **Remplacement d'une ampoule** et, en particulier, sur les types d'ampoule, reportez-vous à la section correspondante.

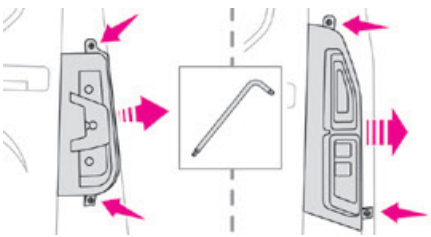
Avec ridelle arrière/portes à charnière latérale



1. Feux stop/feux latéraux
   Type B, P21/5W
2. Clignotants
   Type B, PY21W (ambre)
3. Feux de recul.
   Type B, P21/5W
4. Feux antibrouillards
   Type B, P21/5W

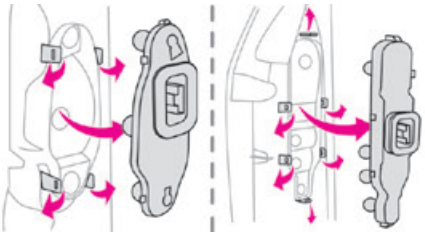


► Depuis l'intérieur, débranchez le connecteur électrique situé à l'arrière des éclairages.



► Déposez les deux boulons de fixation à l'aide de la clé Torx fournie avec votre véhicule. Pour plus d'informations sur le **kit d'outils**, veuillez vous reporter à la section correspondante.

► Depuis l'extérieur, tirez l'ensemble du bloc d'éclairage vers vous (avec **portes à charnières latérales**) ou vers le centre du véhicule (avec **ridelle arrière**).



► Ouvrez les languettes, puis retirez le support d'éclairage.

► Déposez l'ampoule défectueuse en appuyant doucement dessus tout en tournant d'un quart de tour dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.

► Remplacez l'ampoule.

NOTICE

Veillez à repositionner les languettes et le câblage correctement pour ne pas coincer le câble.

NOTICE

Après avoir changé une ampoule de clignotant arrière, la durée de réinitialisation est d'environ 2 minutes ou plus.

Éclairage de plaque d'immatriculation

Type A, W5W - 5W

Avec portes à charnière latérale



► Détachez l'habillage intérieur
► Débranchez le connecteur en déplaçant sa languette.
► Tournez le support d'ampoule d'un quart de tour dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.
► Remplacez l'ampoule.
► Remettez le support d'ampoule en place et rebranchez le connecteur.
► Remettez l'habillage en place

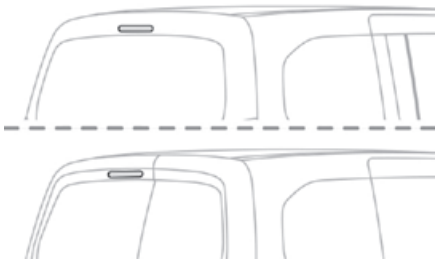
Avec ridelle arrière



► Retirez la lentille en plastique à l'aide d'un tournevis
► Remplacez l'ampoule.
► Replacez la lentille en plastique et appuyez dessus.

Troisième feu stop

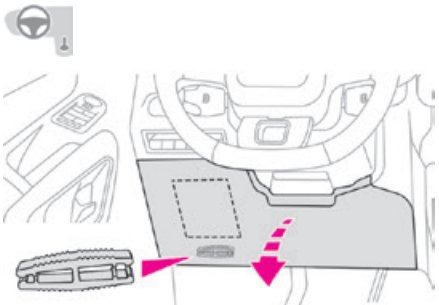
Type A, W16W - 16W

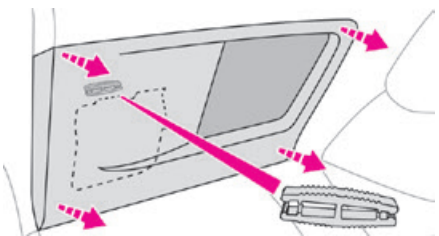


– Dévissez les deux écrous.
– Poussez les tiges.
– Si nécessaire, débranchez le connecteur pour retirer le feu.
– Remplacez l'ampoule.

Remplacement d'un fusible

Accès au outils





Les pinces d'extraction se trouvent derrière le cache de la boîte à fusibles.
► Détachez le cache en tirant en haut à gauche, puis à droite.

► Retirez complètement le cache.
► Sortez les pinces de leur emplacement.

Remplacement d'un fusible

Avant de remplacer un fusible :
► Identifiez la cause du problème et faites la correction nécessaire.
► Arrêtez toute consommation d'énergie.
► Immobilisez le véhicule et coupez le contact.
► Identifiez le fusible défectueux à l'aide des tables et schémas d'allocation actuels.
Pour remplacer un fusible, il est impératif :
► d'utiliser les pinces spéciales pour extraire le fusible de son emplacement et de vérifier l'état de son filament ;
► de toujours remplacer le fusible défectueux par un fusible de la même puissance (même couleur). L'utilisation d'un fusible de puissance différente pourrait causer un dysfonctionnement et un incendie !
Si le problème se présente à nouveau après le remplacement d'un fusible, faites vérifier le système électrique par un concessionnaire TOYOTA ou un atelier de réparation qualifié.

NOTICE

Les tables d'allocation des fusibles et les schémas correspondants sont disponibles chez tout concessionnaire TOYOTA ou dans tout atelier de réparation qualifié.

WARNING

Le remplacement d'un fusible non affiché dans les tables d'allocation peut provoquer un grave dysfonctionnement de votre véhicule. Contactez un concessionnaire TOYOTA ou un atelier de réparation qualifié.



Bon



Mauvais



Pinces

NOTICE

Installation des accessoires électriques
Le système électrique de votre véhicule est conçu pour fonctionner avec un équipement de série ou en option.
Avant d'installer un autre équipement électrique ou d'autres accessoires sur votre véhicule, contactez un concessionnaire TOYOTA ou un atelier qualifié.

WARNING

TOYOTA ne sera pas tenu responsable du coût engendré par les réparations de votre véhicule ou la rectification des dysfonctionnements suite à l'installation d'accessoires qui n'ont pas été fournis et recommandés par TOYOTA et qui n'ont pas été installés conformément à ses instructions, notamment lorsque la consommation combinée de tous ces équipements supplémentaires dépasse 10 milliampères.

NOTICE

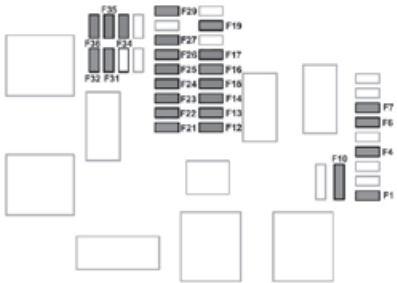
Pour plus d'informations concernant la pose d'une barre d'attelage ou d'un équipement de type TAXI, contactez un concessionnaire TOYOTA.

Fusibles du tableau de bord

La boîte à fusibles est placé dans la partie inférieure du tableau de bord (côté gauche).

Accès aux fusibles

► Détachez le cache en tirant en haut à gauche, puis à droite.
Les fusibles décrits ci-dessous peuvent varier selon les équipements de votre véhicule.



Numéro de fusible	Puissance (A)	Fonctions
F1	**10**	Chargeur de smartphone sans-fil, rétroviseur intérieur électrochrome.
F4	**15**	Avertisseur sonore.
F6	**20**	Pompe de lave-glace.
F7	**10**	Prise 12 V (arrière).
F10	**30**	Module de verrouillage électrique.

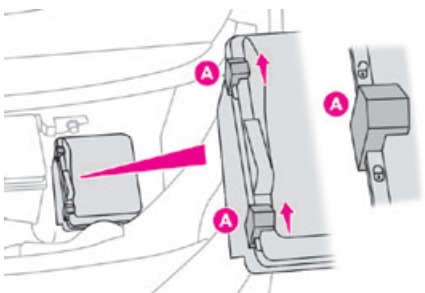
Numéro de fusible	Puissance (A)	Fonctions
F13	**10**	Commandes radio et télématiques.
F14	**5**	Alerte, témoin de surcharge, unité télématique avancée.
F19	**3**	Unité d'interface de remorque.
F22	**3**	Écran d'affichage de vision périphérique arrière
F23	**5**	Unité d'interface de remorque générique.
F27	**5**	Chauffage supplémentaire.
F29	**20**	Système audio, écran tactile.
F32	**15**	Prise 12 V (avant).
F34	**5**	Commande de rétroviseur.

Numéro de fusible	Puissance (A)	Fonctions
F36	**5**	Prise USB.

Fusibles du compartiment à bagages

La boîte à fusibles est placée dans le compartiment moteur près de la batterie.

Accès aux fusibles



► Déverrouillez les deux verrous **A**.
► Retirez le cache.
► Changez le fusible.
► Lorsque vous avez terminé, fermez le cache avec précaution, puis engagez les deux verrous **A** afin que la boîte à fusibles soit bien hermétique.



Numéro de fusible	Puissance (A)	Fonctions
F16	**15**	Feu antibrouillard avant.
F18	**10**	Feu de route droit.
F19	**10**	Feu de route gauche.
F29	**40**	Essuie-glaces avant

Batterie 12 V

Procédure de démarrage du moteur avec une autre batterie ou de chargement d'une batterie déchargée.

Batteries de démarreur plomb-acide

ECO

Les batteries contiennent des substances dangereuses telles que l'acide sulfurique et le plomb.
Elles doivent être mises au rebut conformément aux réglementations et ne doivent en aucun cas être jetées avec les ordures ménagères.
Amenez les piles de commande à distance et les batteries du véhicule dans un point de collecte spécial.

WARNING

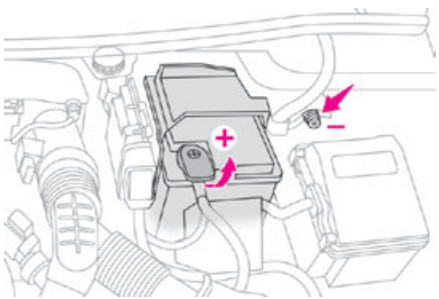
Protégez-vous les yeux et le visage avant de manipuler la batterie.
Toutes les opérations sur la batterie doivent être effectuées dans une zone bien aérée et loin des flammes nues et des sources d'étincelles, afin d'éviter tout risque d'explosion ou d'incendie.
Lavez-vous les mains par la suite.

WARNING

Les modèles équipés du Stop & Start disposent d'une batterie plomb-acide de 12 V avec des spécifications et une technologie particulières.
Elle ne peut être remplacée que par un concessionnaire TOYOTA ou un atelier qualifié.

Accéder à la batterie

La batterie est située sous le capot.
► Ouvrez le capot à l'aide du levier d'ouverture intérieur, puis du cran de sécurité extérieur.
► Bloquez le capot en position ouverte.



La borne (-) n'est pas accessible.
Il existe une prise de terre distante près de la batterie.

NOTICE

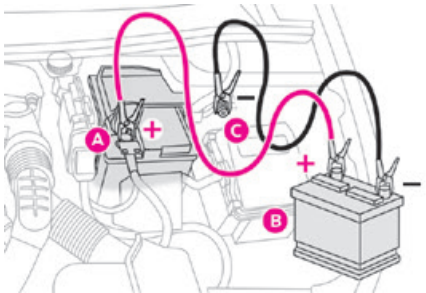
Pour plus d'informations sur le **Capot** et le **Moteur**, reportez-vous aux sections correspondantes.

Démarrage à l'aide d'une autre batterie

Lorsque la batterie de votre véhicule est déchargée, le moteur peut être démarré à l'aide d'une batterie de secours (externe ou provenant d'un autre véhicule) et de câbles de démarrage ou d'un aide-démarrage.

WARNING

Ne démarrez jamais le moteur en raccordant un chargeur de batterie.
N'utilisez jamais un aide-démarrage de 24 V ou plus.
Avant toute chose, vérifiez que la tension nominale de la batterie de secours est de 12 V et que sa capacité est au moins égale à celle de la batterie déchargée.
Les deux véhicules ne doivent pas entrer en contact.
Coupez tous les éléments consommateurs d'électricité (système audio, essuie-glace, éclairage, etc.).
Assurez-vous que les câbles de démarrage ne sont pas trop près des éléments mobiles du moteur (ventilateur, courroie, etc.).
Ne débranchez pas la borne (+) pendant que le moteur tourne.



► Raccordez le câble rouge à la borne (+) de la batterie à plat **A** (au niveau du coude métallique), puis à la borne (+) de la batterie de secours **B** ou de l'aide-démarrage.
► Raccordez une extrémité du câble vert ou noir à la borne (-) de la batterie de secours **B** ou de l'aide-démarrage (ou à la prise de terre du véhicule qui vous aide).
► Raccordez l'autre extrémité du câble vert ou noir à la prise de terre **C** du véhicule en panne.
► Démarrez le moteur du véhicule qui vous aide et laissez-le tourner quelques minutes.
► Démarrez le véhicule en panne et laissez le moteur tourner.
Si le moteur ne démarre pas tout de suite, coupez le contact et attendez quelques minutes avant de réessayer.
► Attendez que le moteur tourne au ralenti.
► Débranchez les câbles de démarrage **dans le sens inverse**.
► Laissez tourner le moteur au moins 30 minutes, en roulant ou avec le véhicule immobile, pour que la batterie atteigne un état de charge adéquat.

WARNING

Pour débrancher, réalisez la procédure dans le sens inverse.

NOTICE

Certaines fonctions, y compris Stop & Start, ne sont pas disponibles si la batterie n'est pas suffisamment chargée.

Chargement d'une batterie avec une chargeur de batterie

Pour une durée de vie optimale de la batterie, il est impératif de maintenir un état de charge adapté.
Dans certaines circonstances, il peut être nécessaire de charger la batterie :
– si vous utilisez le véhicule majoritairement pour des trajets courts ;
– si le véhicule n'a pas été utilisé depuis plusieurs semaines.
Contactez un concessionnaire TOYOTA ou un atelier de réparation qualifié.

WARNING

Pour charger la batterie de votre véhicule vous-même, utilisez uniquement un chargeur compatible avec les batteries plomb-acide, avec une tension nominale de 12 V.

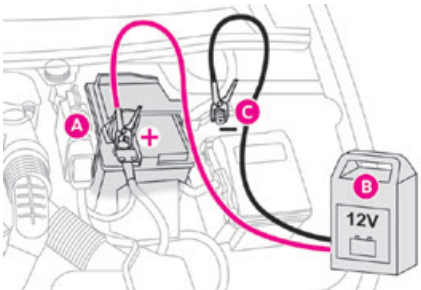
WARNING

Suivez les instructions fournies par le fabricant du chargeur.
N'inversez jamais les polarités.

NOTICE

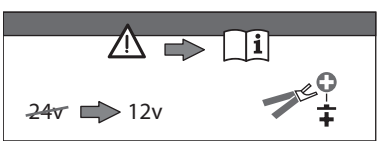
Il n'est pas nécessaire de débrancher la batterie.

► Coupez le contact.
► Coupez tous les éléments consommateurs d'électricité (système audio, éclairage, essuie-glace, etc.).



► Coupez le chargeur **B** avant de raccorder les câbles à la batterie, de façon à éviter de créer des étincelles dangereuses.
► Assurez-vous que les câbles du chargeur sont en bon état.
► Soulevez le cache en plastique de la borne (+), si le véhicule en est équipé.
► Branchez les câbles du chargeur **B** comme suit :
- Le câble (+) rouge sur la borne (+) de la batterie **A**,
- Le câble (-) noir sur la prise de terre **C** du véhicule.

► Une fois le chargement effectué, éteignez le chargeur **B** avant de débrancher les câbles de la batterie **A**.



WARNING

Si vous voyez cette étiquette, utilisez uniquement un chargeur 12 V pour ne pas causer de dommages irréversibles aux composants électriques du système Stop & Start.

WARNING

N'essayez jamais de charger une batterie gelée. Risque d'explosion !
Si une batterie est gelée, faites-la vérifier par un concessionnaire TOYOTA ou un atelier de réparation qualifié. Il contrôlera si les composants internes ont été endommagés et si le boîtier est fissuré, ce qui pourrait entraîner une fuite d'acide corrosif et toxique.

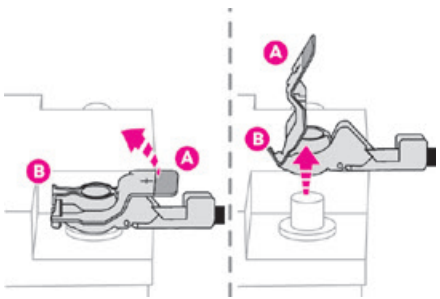
Débranchement de la batterie

Afin de maintenir un état de charge adéquat pour faire démarrer le moteur, nous vous recommandons de débrancher la batterie si les véhicule ne doit pas être utilisé pendant une longue période.
Avant de débrancher la batterie :
► fermez toutes les portes, les fenêtres, la ridelle arrière et le toit ouvrant,

► désactivez tous les appareils de consommation électriques (système audio, essuie-glaces, phares, etc.),
► coupez l'allumage et attendez pendant quatre minutes.
Au niveau de la batterie, il est uniquement nécessaire de débrancher la borne (+).

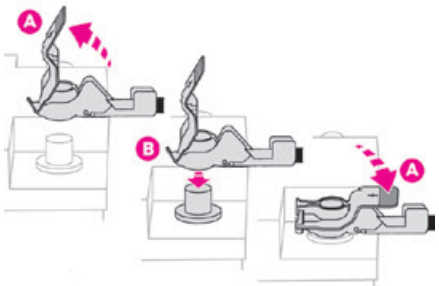
Attache de borne à déverrouillage rapide

Débranchement de la borne (+)



► Relevez le levier **A** complètement pour libérer l'attache **B**.
► Déposez l'attache **B** en la soulevant.

Rebranchement de la borne (+)



► Relevez complètement le levier **A**.
► Replacez l'attache ouverte **B** sur la borne **(+)**.
► Enfoncez complètement l'attache **B**.
► Abaissez le levier **A** pour verrouiller l'attache **B**.

WARNING

Ne forcez pas sur le levier car il ne sera pas possible de verrouiller l'attache si elle n'est pas positionnée correctement ; recommencez la procédure.

Après le rebranchement

Après avoir rebranché la batterie, mettez l'allumage en position ON et attendez 1 minute avant de faire démarrer le moteur, pour activer l'initialisation des systèmes électroniques.
Cependant, si les problèmes mineurs persistent suite à cette opération, contactez un TOYOTA concessionnaire ou un atelier qualifié.
En vous reportant à la section correspondante, vous devez réinitialiser certains systèmes vous-même, tels que :
– la clé de commande à distance ou la clé électronique (en fonction de la version),
– les vitres électriques,
– les portes électriques,
– la date et l'heure,
– les stations de radio présélectionnées.

NOTICE

Le système Stop & Start peut ne pas être opérationnel pendant le trajet suivant le premier démarrage du moteur.
Dans ce cas, le système sera à nouveau disponible seulement après une période continue d'immobilisation du véhicule. Cette période dépend de la température extérieure et de l'état de charge de la batterie (jusqu'à environ 8 heures).

Remorquage

Procédure de remorquage de votre véhicule ou d'un autre véhicule à l'aide de l'œillet de remorquage.

NOTICE

Recommandations générales
Respectez la législation en vigueur dans le pays où vous roulez.
Assurez-vous que le poids du véhicule tracteur est supérieur à celui du véhicule remorqué.
Le conducteur doit rester au volant du véhicule remorqué et doit avoir un permis de conduire valide.
Lors du remorquage d'un véhicule avec les quatre roues au sol, utilisez toujours la barre de remorquage approuvée. Les cordes et les sangles sont interdites.
Le véhicule tracteur doit se déplacer lentement.
Lorsque le véhicule est remorqué avec le moteur coupé, les freins et la direction assistée ne sont plus disponibles.

WARNING

Vous devez contacter un service de dépannage professionnel :
– si vous tombez en panne sur une autoroute ou une route principale ;
– s'il est impossible de mettre le boîtier d'engrenages en position neutre, de débloquer le volant, ou de relâcher le frein de stationnement ;
– s'il est impossible de remorquer un véhicule avec un boîtier d'engrenages automatique, avec le moteur en marche ;
– si vous remorquez un véhicule avec deux roues au sol ;
– en cas de véhicule à quatre roues motrices ;
– si vous ne disposez d'aucune barre de remorquage approuvée.

	Contraintes de remorquage			
Type de véhicule (moteur/boîtier d'engrenages)boîtier d'engrenages	**Roues avant au sol**	**Roues arrière au sol**	**Plateau**	**quatre roues au sol avec barre de remorquage**
Combustion interne/manuel	☑	☑	☑	☑
Combustion interne/ automatique	☒	☑	☑	☒

NOTICE

En cas de défaillance de la batterie ou du frein de stationnement électrique, il est impératif de contacter un professionnel utilisant des véhicules de dépannage à plateau (sauf boîtier d'engrenages manuel).

Accès à l'œillet

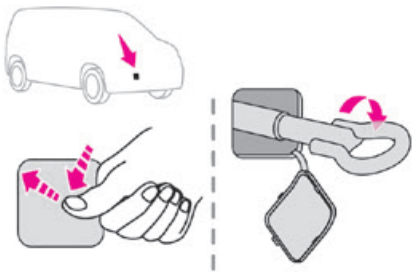
NOTICE

Pour plus d'informations sur le **kit d'outils**, reportez-vous à la section correspondante.

WARNING

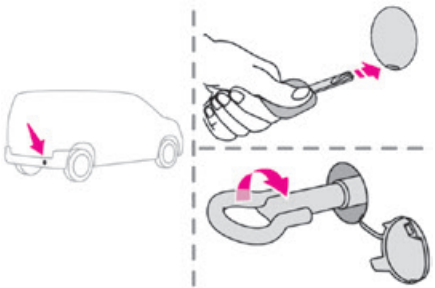
Avec une boîte de vitesses manuelle, mettez le levier de changement de vitesse au point mort.
Avec une boîte de vitesses automatique, mettez le levier de sélection en position **N**.
Si vous ne respectez pas cette instruction, les pièces constitutives du système de freinage risquent d'être endommagées et l'assistance au freinage risque d'être réduite lors du redémarrage du moteur.

Remorquage de votre véhicule



► Dans le pare-chocs avant, glissez un doigt entre le centre de la plaque de cache et le coin supérieur (comme indiqué sur le schéma) pour le détacher.
► Vissez complètement l'oeillet de remorquage.
► Posez la barre d'attelage.
► Allumez les feux de détresse sur le véhicule remorqué.
► Démarrez doucement, conduisez lentement et sur une courte distance.

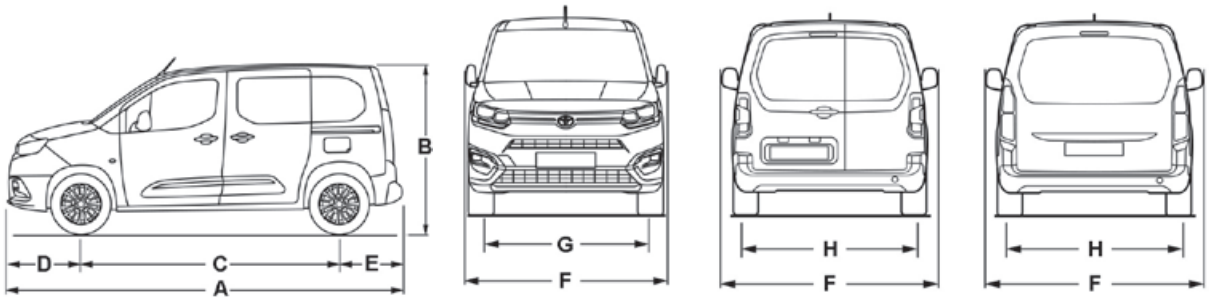
Remorquage d'un autre véhicule



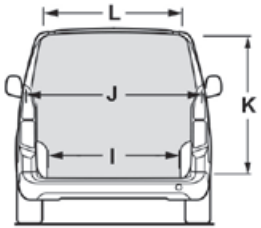
► Dans le pare-chocs arrière, placez la clé dans la rainure située sous le clapet.
► Tournez la clé, puis ouvrez le clapet.
► Vissez complètement l'oeillet de remorquage.
► Posez la barre d'attelage.
► Activez les feux de détresse sur le véhicule remorqué.
► Démarrez doucement, conduisez lentement et sur une courte distance.

Dimensions (mm)

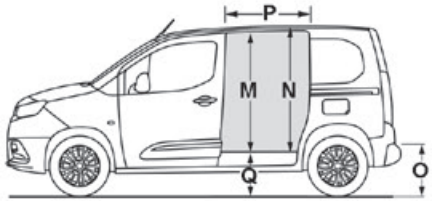
Ces dimensions ont été mesurées sur un véhicule non chargée.
Le véhicule est disponible en deux longueurs (L1 et L2).
Les valeurs réelles peuvent varier selon le diamètre des roues, les charges, le moteur, etc.



			Longueur du véhicule	
			L1	**L2**
A	Longueur totale		4 403	4 753
B	Hauteur totale	Version standard	1 796 à 1 825	1 812 à 1 820
		Version chantier	1 840 à 1 860	1 849 à 1 860
C	Empattement		2,785	2,975
D	Porte-à-faux avant		892	
E	Porte-à-faux arrière		726	886
F	Largeur avec rétroviseurs	Rabattus	1 921	
		Déployés	2 107	
G	Largeur de voie avant		1 553/1 563	1 553
H	Largeur de voie arrière		1 569/1 577	1 549/1 568

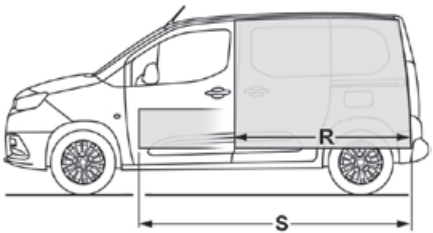


			Longueur du véhicule	
			L1	L2
I	Largeur intérieure entre les passages de roue		1 229	
J	Largeur intérieure maximale	Sans porte latérale coulissante	1 733	
		Avec 1 porte latérale coulissante	1 630	
		Avec 2 portes latérales coulissantes	1 527	
K	Hauteur d'ouverture libre	Avec portes à charnière latérale	1 137	
		Avec ridelle arrière	1 197	
L	Largeur d'ouverture libre		1 242	



			Longueur du véhicule	
			L1	L2
M	Hauteur d'ouverture libre		1 072	
N	Hauteur de chargement intérieure (varie selon l'inclinaison du sol et la courbure du toit)		1 200 à 1 270	
W	Hauteur de seuil de chargement	Version standard	548 à 588	X
		Version standard avec charge utile augmentée	568 à 578	561 à 565
		Version chantier	602 à 610	605 à 610
P	Largeur d'ouverture libre	Max.	675	
		Min.	641	
Q	Hauteur de seuil de chargement	Version standard	534 à 558	
		Version standard avec charge utile augmentée	551 à 558	543 à 552
		Version chantier	574 à 581	575 à 587





			Longueur du véhicule	
			L1	**L2**
R	Longueur du plancher intérieur	Avec séparation	1 817	2 167
		Avec échelle	1 790	2 140
S	Longueur de chargement maximale (Bâche de protection en place)		3 090	3 440

Données techniques du moteur et charges tractées

Moteurs

Les caractéristiques du moteur sont données dans le document d'enregistrement du véhicule, ainsi que dans les brochures commerciales.

NOTICE

La puissance maximale correspond à la valeur type approuvée sur un banc d'essai, dans les conditions définies dans la législation européenne (Directive 1999/99/EC).

Pour plus d'informations, contactez un concessionnaire TOYOTA ou un atelier qualifié.

Poids et charges tractées

Les poids et les charges tractées concernant votre véhicule sont indiqués dans le document d'enregistrement ainsi que dans les brochures commerciales.
Ces valeurs sont également indiquées sur l'étiquette ou la plaquette du fabricant.
Pour plus d'informations, contactez un concessionnaire TOYOTA ou un atelier qualifié.
Le PTRA (poids total roulant autorisé) et les valeurs de charge remorquée indiqués sont valables pour une altitude maximale de 1 000 mètres (3 280 pi). La valeur de charge remorquée maximale doit être réduite de 10 % pour chaque 1 000 mètres (3 280 pi) supplémentaires d'altitude.
Le poids maximum autorisé sur la flèche correspond au poids autorisé sur la boule d'attelage.

WARNING

Lorsque les températures extérieures sont élevées, les performances du véhicule peuvent être limitées afin de protéger le moteur. Lorsque la température extérieure et supérieure à 37°C, limitez le poids remorqué.

WARNING

Remorquer un véhicule même légèrement chargé peut affecter son maintien sur la route. Les distances de freinage sont allongées lorsque vous tractez une remorque.
Lorsque vous remorquez un véhicule, ne dépassez jamais 100 km/h (62 mph) (respectez la législation locale en vigueur).

NOTICE

Si la température extérieure est élevée, nous vous recommandons de laisser le moteur au ralenti pendant 1 à 2 minutes une fois le véhicule arrêté, pour faciliter son refroidissement.

Moteurs et charges tractées - ESSENCE EURO 6.3



Moteur	1.2Turbo 110CV	1.2Turbo 130CV
Boîtier d'engrenages	**Manuel 6 rapports**	**Automatique 8 rapports**
Code	EB2ADT STTd BVM6	EB2ADTS STTd EAT8
Code modèle	EUHNP2-L	EUHNS3-L
Capacité cubique (cc)	1 199	1 199
Puissance max. : Norme CE (kW)	81	96
Carburant	Sans plomb	Sans plomb
Traction freinée (dans la limite du PTRA) sur une pente de 12 %	900 kg (1 984 lb)	950 kg (2 094 lb)
Traction non-freinée	750 kg (1 653 lb)	750 kg (1 653 lb)
Poids maximal autorisé sur la flèche/boule d'attelage	74 kg (163 lb)	74 kg (163 lb)

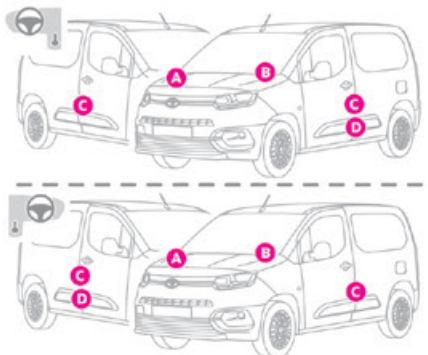
Moteurs et charges tractées - Diesel EURO 6.2



Moteur	1.5D-4D 75HP	1.5D-4D 100HP	1.5D-4D 130HP	
Boîtier d'engrenages	**Manuel 5 rapports**	**Manuel 5 rapports**	**Manuel 6 rapports**	**Automatique 8 rapports**
Code	DV5RE STTd BVM5	DV5RD STTd BVM5	DV5RC STTd BVM6	DV5RC STTa EAT8
Code modèle	EFYHWC-G EFYHWC-H	EFYHYC-L	EFYHZJ-L	EFYHZR-L
Capacité cubique (cc)	1 499	1 499	1 499	1 499
Puissance max. : Norme CE (kW)	55	75	96	96
Carburant	Diesel	Diesel	Diesel	Diesel
Traction freinée (dans la limite du PTRA) sur une pente de 12 %	1 100 kg (2 425 lb)	1 050 kg (2 314 lb)	1 250 kg (2 755 lb)	1 050 kg (2 314 lb)
Traction non-freinée	690 kg (1 521 lb)	750 kg (1 653 lb)	750 kg (1 653 lb)	750 kg (1 653 lb)
Poids maximal autorisé sur la flèche/boule d'attelage	74 kg (163 lb)	74 kg (163 lb)	74 kg (163 lb)	74 kg (163 lb)

Repères d'identification

Divers repères visibles destinés à l'identification et à la recherche de votre véhicule.



A. Numéro d'identification du véhicule (VIN), sous le capot.

Estampillé sur le châssis, près du passage de la roue avant droite.

B. Numéro d'identification du véhicule (VIN), sur le tableau de bord.

Sur une étiquette, visible à travers le pare-brise.

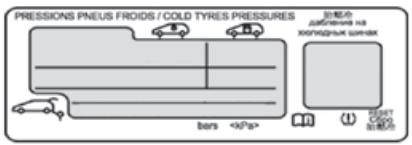
C. Étiquette du fabricant.

Fixée sur le montant central, côté gauche ou droit.

Elle contient les informations suivantes :

– Nom du fabricant.
– Numéro d'approbation européen de type de véhicule intégral.
– Numéro d'identification du véhicule (VIN).
– Poids brut du véhicule (PBV).
– Poids total roulant autorisé (PTRA).
– Poids total sur l'essieu avant.
– Poids total sur l'essieu arrière.

D. Étiquette pneus/code peinture.



Fixée au niveau de la porte du conducteur.

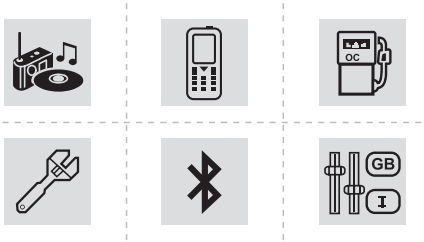
Elle contient les informations suivantes concernant les pneus :

– pression des pneus, véhicule chargé et déchargé.
– spécification des pneus, comprenant les dimensions et le type mais aussi les indices de charge et de vitesse.
– Pression de gonflage de la roue de secours.

Elle indique également le code couleur de la peinture.

> **NOTICE**
>
> D'origine, le véhicule peut être équipé de pneus ayant des indices de charge et de vitesse plus élevés que ceux indiqués sur l'étiquette, sans affecter la pression (sur des pneus froids).

Système audio Bluetooth®



NOTICE

Les fonctions et les réglages différents décrits varient selon la version et la configuration de votre véhicule.

WARNING

Par mesure de sécurité et parce que cela requiert une attention de la part du conducteur, l'appariement d'un téléphone mobile Bluetooth avec le système mains libres Bluetooth de votre système audio doit être effectué lorsque le **véhicule est à l'arrêt** et que l'allumage est en position ON.

WARNING

Votre système audio est codé de sorte qu'il ne fonctionne que dans votre véhicule.
Tous les travaux effectués sur le système doivent être effectués exclusivement par un concessionnaire ou un atelier de réparation qualifié, pour éviter tout risque d'électrocution, d'incendie ou de dysfonctionnements mécaniques.

NOTICE

Pour éviter que la batterie ne se décharge, le système audio peut être désactivé après quelques minutes si le moteur ne fonctionne pas.

Premières étapes

Appuyer : ON/OFF
Tourner : réglage du volume.

SRC Appui bref : changement de source audio (radio ; USB ; AUX (si l'équipement est connecté) ; CD ; streaming).
Appui long : menu **Téléphone** (si un téléphone est connecté).

Réglez les paramètres audio : atténuateur avant/arrière ; balance gauche/droite ; graves/aigus ; gravité ; ambiance audio.

Activez/désactivez le réglage de volume automatique (en fonction de la vitesse du véhicule).

LIST **Radio :**
Appui bref : afficher la liste des stations de radio.
Appui long : mettre la liste à jour.
Média :
Appui bref : afficher la liste des dossiers.
Appui long : afficher les options de tri disponibles.

Sélectionnez le mode d'affichage d'écran, entre :
Date ; fonctions audio ; ordinateur de bord ; téléphone.

OK Vérifiez ou affichez le menu contextuel.

1 Touches 1 à 6.
Appui bref : sélectionner la station radio présélectionnée.
Appui long : présélectionner une station de radio.

◀◀ ▶▶ **Radio :**
Recherche automatique étape par étape de stations de radio suivantes/précédentes.
Média :
Sélectionnez le CD, la clé USB, la plage de streaming suivante/précédente
Faites défiler la liste.

▲ ▼ **Radio :**
Recherche manuelle étape par étape de stations de radio suivantes/précédentes.
Sélectionnez le dossier MP3 précédent/suivant.
Média :

Sélectionnez le dossier/genre/artiste/liste de lecture suivante/précédente sur la clé USB.
Faites défiler la liste.

Annulez l'opération en court.
Passez au niveau supérieur (menu ou dossier).

MENU Accédez au menu principal.

TA Activez/désactivez la fonction TA (informations routières).
Appui long : sélectionnez le type d'informations.

BAND Sélection des bandes de fréquences FM/DAB/AM.

Commandes au volant

Commandes au volant - Type 1



Radio :
Sélectionnez la station radio présélectionnée précédente/suivante.
Sélectionnez l'élément précédent/suivant dans un menu ou une liste.
Média :
Sélectionnez la piste précédente/suivante.
Sélectionnez l'élément précédent/suivant dans un menu ou une liste.

LIST **Radio :**
Appui bref : afficher la liste des stations de radio.
Appui long : mettre la liste à jour.
Média :
Appui bref : afficher la liste des dossiers.
Appui long : afficher les options de tri disponibles.

SRC / **Autre que l'appel téléphonique :**
Appui bref : changement de source audio (radio ; USB ; AUX (si l'équipement est connecté) ; CD ; streaming), confirmation si le menu **"Telephone"** est ouvert.
Appui long : ouvrir le menu "**Telephone**".
En cas d'appel téléphonique :
Appui bref : accepter l'appel.
Appui long : rejeter l'appel.
Pendant un appel téléphonique :
Appui-bref : ouvrir le menu de téléphone contextuel.
Appui long : terminer l'appel.

OK Confirmer une sélection.

Augmenter le volume.

Diminuer le volume.

Couper le son / Restaurer le son en appuyant simultanément sur les boutons d'augmentation et de diminution du volume.

Commandes au volant - Type 2



MENU Accéder au menu principal.

Augmenter le volume.

Couper le son / restaurer le son.

Diminuer le volume.

SRC / **Autre que l'appel téléphonique :**
Appui bref : changement de source audio (radio ; USB ; AUX (si l'équipement est connecté) ; CD ; streaming), confirmation si le menu **"Telephone"** est ouvert.
Appui long : ouvrir le menu "**Telephone**".
En cas d'appel téléphonique :
Appui court : accepter l'appel.
Appui long : rejeter l'appel.
Pendant un appel téléphonique :
Appui-bref : ouvrir le menu de téléphone contextuel.
Appui long : terminer l'appel.

Démarrer la reconnaissance vocale sur votre Smartphone via le système.

LIST **Radio :**
Appui bref : afficher la liste des stations de radio.
Appui long : mettre la liste à jour.
Média :

Appui bref : afficher la liste des dossiers.
Appui long : afficher les options de tri disponibles.

Radio :
Sélectionner la station radio présélectionnée précédente/suivante.
Sélectionner l'élément précédent/suivant dans un menu ou une liste.

Média :
Sélectionner la piste précédente/suivante.
Sélectionner l'élément précédent/suivant dans un menu ou une liste.
Appui sur la molette : confirmer

Menus

En fonction de la version.

"**Multimédia**": Paramètres média, Paramètres radio.

"**Telephone**" : Appeler, Gestion répertoire, Gestion téléphone, Raccrocher.

"**Ordinateur de bord**".

"**Maintenance**": Diagnostic, Journal des alertes, etc.

"**Connexions** ": gérer les connexions, rechercher des appareils.

"**Personnalisation - Configuration**": Définir les paramètres véhicule, Choix de la langue, Configuration afficheur, Choix des unités, Réglage date et heure.

MENU Appuyer sur la touche "**MENU**".

◀◀ ▶▶ Passer d'un menu à un autre

OK Sélectionner un menu.

Radio

Sélection d'une station

SRC / Appuyez sur la touche **SOURCE** à plusieurs reprises et sélectionnez la radio.

BAND Appuyez sur cette touche pour sélection une bande de fréquences (FM / AM / DAB).

◀◀ ▶▶ Appuyez sur l'une des touches pour effectuer une recherche automatique des stations de radio.

▲ ▼ appuyez sur l'une des touches pour effectuer une recherche manuelle des fréquences radio précédentes/suivantes.

LIST Appuyez sur cette touche pour afficher la liste des stations reçues localement.
Pour mettre à jour cette liste, appuyez sur la touche pendant plus de deux secondes. Le son est coupé pendant la mise à jour.

RDS

NOTICE

L'environnement extérieur (collines, immeubles, tunnels, parkings souterrains, etc.) peut bloquer la réception, notamment le mode RDS. Il s'agit d'un effet normal de la façon dont les ondes radio sont transmises et n'indique pas un dysfonctionnement de l'équipement audio.

NOTICE

Si le RDS n'est pas disponible, le symbole RDS apparaît rayé sur l'écran.

WARNING

Le RDS, s'il est activé, vous permet de continuer à écouter la même station radio par réajustement automatique sur les fréquences alternatives. Cependant, dans certains cas, la couverture d'une station RDS peut ne pas être assurée dans tout le pays car les stations de radio ne couvrent pas 100 % du territoire. Ceci explique la perte de réception d'une station pendant un trajet.

Procédure courte

Lorsque le mode "**Radio**" est activé, appuyez sur la touche **OK** pour activer ou désactiver directement le RDS.

Procédure longue

MENU Appuyer sur la touche **MENU**.

◀◀ ▶▶ Sélectionnez "**Audio functions**".

OK Appuyez sur **OK**.

◀◀ ▶▶ Sélectionnez la fonction "**FM waveband preferences**".

OK Appuyez sur **OK**.

◀◀ ▶▶ Sélectionnez "**Frequency tracking (RDS)**".

OK Appuyez sur **OK**, RDS s'affiche sur l'écran.

Lire des messages TA

WARNING

La fonction TA (radioguidage) donne la priorité aux messages d'alerte TA. Pour fonctionner, cette fonction nécessite une bonne réception d'une station radio qui transmet ce type de message. Lorsqu'un rapport sur l'état de la circulation est transmis, la source audio actuelle (radio, CD, etc.) est interrompue automatiquement pour lire le message TA. La lecture normale du média lu précédemment reprend à la fin du message.

WARNING

Soyez vigilant si vous augmentez le volume lorsque vous écoutez des messages TA. Le volume pourrait être trop élevé lorsque vous revenez à la source audio d'origine.

TA Appuyez sur le bouton **TA** pour activer ou désactiver les messages TA.

Réception des messages INFO

NOTICE

La fonction INFO donne la priorité aux messages d'alerte TA. Pour être active, cette fonction nécessite une bonne réception d'une station radio qui transmet ce type de message. Lorsqu'un message est transmis, la source audio actuelle (radio, CD, USB, etc.) est interrompue automatiquement pour recevoir le message INFO. La lecture normale du média lu précédemment reprend à la fin du message.

TA Appuyez longtemps sur cette touche pour afficher la liste des catégories.

▲ ▼ Sélectionnez ou désélectionnez les catégories.

OK Activez ou désactivez la réception des messages correspondants.

Afficher les INFORMATIONS TEXTUELLES

NOTICE

Le texte radio sont des informations transmises par la station radio en relation avec le programme ou la chanson actuelle de la station.

OK Lorsque la station radio s'affiche sur l'écran, appuyez sur **OK** pour afficher le menu contextuel.

▲ ▼ Sélectionnez "**Affichage RadioText (TXT)**" puis appuyez sur **OK** pour enregistrer.

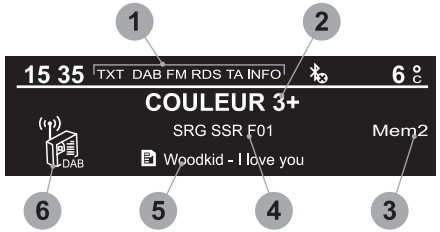
Radio DAB (Digital Audio Broadcasting)

Radio numérique

Selon le modèle

NOTICE

Si la station radio DAB actuelle n'est pas disponible en FM, "DAB FM" est supprimé.



1 Affichage des options : s'il est actif mais indisponible, l'affichage sera supprimé.
2 Affichage du nom de la station actuelle.
3 Stations présélectionnées, touches 1 à 6.
Pression brève : sélectionner la station radio présélectionnée.
Pression prolongée : mémoriser une station radio.
4 Affichage du nom du service "multiplex" en cours d'utilisation.
5 Affichage RadioText (TXT) de la station radio actuelle.
6 Représente l'intensité du signal pour la bande écoutée.

NOTICE

Lorsque vous changez de région, nous vous recommandons de mettre à jour la liste des stations présélectionnées.



LIST Liste complète des stations radio et "multiplexes".

Radio numérique terrestre

NOTICE

La radio numérique offre une qualité audio supérieure et également des catégories supplémentaires d'informations routières (TA INFO).
Les différents services "multiplexes/ ensembles" offrent un choix de stations de radio organisées par ordre alphabétique.

BAND Changement de bande de fréquences (FM1, FM2, DAB, etc.)

◀◀ ▶▶ Changement de stations avec le même "multiplexe / ensemble".

▲ ▼ Démarrage d'une recherche pour le "multiplexe / ensemble" précédent/ suivant.

TA Appui long : sélection des catégories d'informations souhaitées parmi Transport, Information, Divertissement et Flash spécial (disponible en fonction de la station).

NOTICE

Lorsque la station de radio s'affiche sur l'écran, appuyez sur "**OK**" pour afficher le menu contextuel.
(Suivi de fréquence (RDS), Suivi auto DAB / FM, Affichage RadioText (TXT), Information sur la station, etc.)

Suivi de station DAB / FM

NOTICE

"DAB" ne couvre pas 100 % du pays.
Lorsque le signal numérique est faible, “Suivi auto DAB / FM" vous permet de continuer à écouter la même station en passant automatiquement à la station analogique FM correspondante (le cas échéant).
Lorsque "Suivi auto DAB / FM" est activé, la station DAB est automatiquement sélectionnée.

MENU Appuyez sur la touche **MENU**.

◀◀ ▶▶ Sélectionnez "**Multimédia**" et confirmez.

▲ ▼ Sélectionnez "**Suivi auto DAB / FM**" et confirmez.

NOTICE

Si le suivi "Suivi auto DAB / FM" est activé, il y a un décalage de quelques secondes lorsque le système passe à la station FM analogique avec parfois une modification du volume.

WARNING

Si la station "DAB" que vous écoutez n'est pas disponible sur la bande FM (option "**DAB/FM**" rayée), ou si "Suivi auto DAB / FM" n'est pas activé, le son est coupé lorsque le signal numérique est trop faible.

Média

Port USB

Insérez la carte mémoire USB dans le port USB ou branchez l'appareil USB au port USB à l'aide d'un câble adapté (non fourni). Le système choisit automatiquement la source "USB".

WARNING

Pour protéger le système, n'utilisez pas de concentrateur USB.

NOTICE

Tout appareil supplémentaire connecté au système doit être conforme à la norme applicable au produit et/ou à la norme CEI 60950-1.

Le système crée des listes de lecture (dans une mémoire temporaire) ; cette opération peut demander quelques secondes à plusieurs minutes lors de la première connexion. Réduisez le nombre de fichiers non musicaux et le nombre de dossiers pour réduire le temps d'attente. Les listes de lecture sont mises à jour chaque fois qu'une nouvelle carte mémoire USB est connectée.

NOTICE

Lorsque le port USB est utilisé, l'appareil portable charge automatiquement.

Mode lecture

Plusieurs modes de lecture sont disponibles :
– **Normal** : les morceaux sont lus dans l'ordre, selon la classification des fichiers sélectionnés.
– **Aléatoire** : les morceaux d'un album ou d'un dossier sont lus de façon aléatoire.
– **Aléatoire sur tout le média** : tous les morceaux enregistrés dans le média sont lus de façon aléatoire.
– **Répétition** : seuls les morceaux de l'album ou du dossier sélectionné sont lus.

OK Appuyez sur cette touche pour afficher le menu contextuel de la fonction Média.

▲ ▼ Appuyez sur cette touche pour sélectionner le mode de lecture souhaité.

OK Appuyez sur cette touche pour confirmer.

Votre choix s'affiche en haut de l'écran.

Choix d'un morceau à lire

◀◀ ▶▶ Appuyez sur l'une de ces touches pour accéder au morceau précédent/suivant.

▲ ▼ Appuyez sur l'une de ces touches pour accéder au dossier précédent/suivant.

Classification des fichiers

LIST Appuyez de façon prolongée sur cette touche pour afficher les différentes classifications.

Sélectionnez la classification par "**Dossier**"/"**Artiste**"/"**Genre**"/"**Playlist**". Selon la disponibilité et le type d'appareil utilisé.

OK Appuyez sur **OK** pour sélectionner la classification souhaitée, puis appuyez sur **OK** à nouveau pour confirmer.

Lecture de fichiers

LIST Appuyez brièvement sur cette touche pour afficher la classification sélectionnée.

Naviguez dans la liste à l'aide des touches gauche/droite et haut/bas.

OK Appuyez sur **OK** pour confirmer la sélection.

◀◀ ▶▶ Appuyez sur l'une de ces touches pour accéder au morceau précédent/suivant de la liste.
Appuyez sur l'une de ces touches et maintenez-la enfoncée pour avancer ou reculer rapidement.

▲ ▼ Appuyez sur l'une de ces touches pour accéder à la classification "**Dossier**"/"**Artiste**"/"**Genre**"/"**Playlist**" précédente/suivante* dans la liste.

Auxiliaire prise (AUX)

En fonction de l'équipement

Branchez un appareil portable (lecteur MP3, etc.) sur la prise auxiliaire à l'aide d'un câble audio (non fourni).

NOTICE

Tout appareil supplémentaire connecté au système doit être conforme à la norme applicable au produit et/ou à la norme CEI 60950-1.

SRC / Appuyez sur le bouton **SOURCE** plusieurs fois et sélectionnez "**AUX**".
Ajustez d'abord le volume sur votre appareil portable (à un niveau élevé). Puis ajustez le volume sur votre système audio. Les commandes sont gérées via l'appareil portable.

WARNING

Ne branchez pas le même appareil sur la prise auxiliaire et le port USB en même temps.

Lecteur CD

Insérez uniquement des disques compacts circulaires.
Certains systèmes anti-piratage, sur des disques ou des CD originaux copiés à l'aide d'un dispositif d'enregistrement personnel, peuvent entraîner des dysfonctionnements qui ne reflètent pas la qualité du lecteur d'origine.
Insérez un CD dans le lecteur, la lecture commence automatiquement.

WARNING

Les lecteurs CD externes connectés via le port USB ne sont pas reconnus par le système.

SRC / Pour écouter un disque qui a déjà été inséré, appuyez sur la touche **SOURCE** à plusieurs reprises et sélectionnez "**CD**".

◀◀ ▶▶ Appuyez sur l'une des touches pour sélectionner une plage sur le CD.

LIST Appuyez sur la touche **LIST** pour afficher la liste des plages du CD.

◀◀ ▶▶ Appuyez sur l'une de ces touches et maintenez-la enfoncée pour avancer ou reculer rapidement.

Lecture d'une compilation MP3

Insérez une compilation MP3 dans le lecteur CD. L'équipement audio recherche toutes les plages musicales, ce qui peut prendre entre quelques secondes et plusieurs dizaines de secondes, avant que la lecture ne commence.

WARNING

Sur un seul disque, le lecteur CD peut lire jusqu'à 255 fichiers MP3 répartis sur 8 niveaux de répertoires.
Cependant, il est conseillé de maintenir une limite de deux niveaux pour réduire la durée d'accès avant qu'un CD ne soit lu.
La structure du dossier n'est pas respectée pendant la lecture.
Tous les fichiers sont affichés sur un seul niveau.

SRC / Pour écouter un disque qui a déjà été inséré, appuyez sur la touche **SOURCE** à plusieurs reprises et sélectionnez "**CD**".

* Selon la disponibilité et le type d'appareil utilisé.

▲ ▼ Appuyez sur l'une des touches pour sélectionner un dossier sur le CD.

◀◀ ▶▶ Appuyez sur l'une des touches pour sélectionner une plage sur le CD.

LIST Appuyez sur la touche **LIST** pour afficher la liste des répertoires de la compilation MP3.

◀◀ ▶▶ Appuyez sur l'une de ces touches et maintenez-la enfoncée pour avancer ou reculer rapidement.

Streaming audio Bluetooth®

Le streaming permet de lire des fichiers musicaux à partir d'un téléphone via les haut-parleurs du véhicule.
Connectez le téléphone.
(reportez-vous à la section "**Appairage d'un téléphone Bluetooth®**").

SRC / Activez la source de streaming en appuyant sur **SOURCE.**

Dans certains cas, la lecture des fichiers audio doit être initiée à partir du clavier.
Les fichiers audio peuvent être sélectionnés à l'aide des boutons du panneau de commande du système audio et des commandes au volant.
Les informations contextuelles peuvent s'afficher sur l'écran.
Si le téléphone prend en charge la fonction.
La qualité audio dépend de la qualité de la transmission par le téléphone.

Connexion de lecteurs Apple®

Connectez le lecteur Apple® au port USB avec un câble adéquat (non fourni).
La lecture démarre automatiquement.
Commandez à partir du système audio.
Les classifications disponibles sont celles de l'appareil portable connecté (artistes/albums/genres/playlists).
La version du logiciel du système audio peut ne pas être compatible avec la génération de votre lecteur Apple®.

Information et conseils

Le lecteur CD peut lire des fichiers avec des extensions de fichier “.mp3”, “.wma”, “.wav” et “.aac” avec un débit binaire de 32 à 320 Kbps.
Il prend également en charge le mode TAG (tag ID3, WMA TAG).
Aucun autre type de fichier (".mp4", etc.) n'est pris en charge.
Les fichiers du type ".wma" type doivent répondre à la norme wma 9.
Les fréquences d'échantillonnage prises en charge sont de 11, 22, 44 et 48 KHz.
Via le port USB, le système peut lire des fichiers audio ayant l'extension ".mp3”, “.wma”, “.wav”, “.cbr”, “.vbr" avec un débit binaire de 32 à 320 Kbps.
Aucun autre type de fichier (".mp4", etc.) n'est pris en charge.
Les fichiers du type ".wma" type doivent répondre à la norme wma 9.
Les fréquences d'échantillonnage prises en charge sont de 11, 22, 44 et 48 KHz.
Les noms de fichier doivent avoir moins de 20 caractères, et ne pas contenir de caractères spéciaux (« ? ; ù par exemple) afin d'éviter des problèmes de lecture ou d'affichage.
Afin de pouvoir lire un CDR ou un CDRW gravé, sélectionnez les normes ISO 9660 niveau 1, 2 ou Joliet, si possible, lorsque vous gravez le CD.
Si le disque est gravé sous un autre format, il est possible qu'il ne puisse pas être lu correctement.
Il est recommandé de toujours utiliser la même norme de gravure sur un disque individuel, avec la vitesse la plus basse possible (4 x maximum) pour obtenir une qualité acoustique meilleure.
Dans le cas particulier d'un CD multi-session, la norme Joliet est recommandée.
Pour protéger le système, n'utilisez pas de concentrateur USB.

WARNING

N'utilisez que des clés USB au format FAT 32 (File Allocation Table).

NOTICE

Il est recommandé d'utiliser des câbles USB d'origine Apple® pour que le dispositif fonctionne correctement.

Téléphone

Appariement d'un téléphone ® Bluetooth

WARNING

Par mesure de sécurité et parce que cela requiert une attention prolongée de la part du conducteur, les opérations d'appariement du téléphone mobile Bluetooth avec le système mains libres Bluetooth de votre système audio doit être effectué lorsque le **véhicule est à l'arrêt** et que l'allumage est en position ON.

NOTICE

Activez la fonction Bluetooth du téléphone est assurez-vous qu'il est "visible pour tous" (configuration du téléphone).

NOTICE

Les services disponibles dépendent du réseau, de la carte SIM et de la compatibilité du téléphone Bluetooth utilisé.
Vérifiez les instructions de votre téléphone et avec votre fournisseur de service pour connaître les services auxquels vous avez accès.

Procédure à partir du téléphone

Sélectionnez le nom du système dans la liste des appareils détectés.

Procédure à partir du système

MENU Appuyer sur la touche **MENU**.

Sélectionnez "**Connexions** ".

OK Confirmez avec **OK.**

▲ ▼ Sélectionnez "**Rechercher un périphérique Bluetooth**".

OK Confirmez avec **OK.**

Une fenêtre s'affiche avec un message de recherche en cours.
Dans la liste des appareils détectés, sélectionnez un téléphone à apparier. Seul un téléphone peut être apparié à la fois.

Fin de l'appariement

WARNING

Pour terminer l'appariement, quelque soit la procédure utilisée (à partir du téléphone ou à partir du système), assurez-vous que le code est le même dans le système et dans le téléphone.

Si l'appariement échoue, le nombre de tentatives n'est pas limité.

Un message apparaît sur l'écran pour confirmer l'appariement.

Information et conseils

Le menu "**Téléphone**" donne accès aux fonctions suivantes en particulier : "**Répertoire**", si votre équipement téléphonique est entièrement compatible, "**Call log**", "**View paired devices**".
En fonction du type de téléphone, le système peut vous demander d'accepter ou de confirmer l'accès à chacune de ces fonctions.

NOTICE

Consultez le site Web de la Marque pour plus d'informations (compatibilité, aide supplémentaire, etc.).

Gestion des connexions

NOTICE

La connexion du téléphone active automatiquement le mode mains libres et le streaming audio
La possibilité pour le système de se connecter à un seul profil dépend du téléphone. Les deux profils doivent être connectés par défaut.

MENU Appuyez sur la touche **MENU**.

◀◀ ▶▶ Sélectionnez "**Connexions** ".

OK Appuyez sur **OK** pour confirmer.

▲ ▼ Sélectionnez "Bluetooth **Gestion connexions Bluetooth**" et confirmez. La liste des téléphones appairés s'affiche.

OK Appuyez sur **OK** pour confirmer.

Indique qu'un appareil est connecté.

NOTICE

Un nombre indique le profil de la connexion avec le système :
– 1 pour média ou 1 pour téléphone.
– 2 pour média et téléphone.

Indique la connexion du profil de streaming audio.

Indique la connexion du profil téléphonique mains libres.

▲ ▼ Sélectionnez un téléphone.

OK Appuyez sur **OK** pour confirmer.

▲ ▼ Puis sélectionnez et confirmez :

– "**Connecter téléphone**"/"**Déconnecter téléphone**" : pour connecter/déconnecter le téléphone ou le kit mains libres uniquement.

– "**Connecter lecteur média**"/"**Déconnecter lecteur média**" : pour connecter/déconnecter le streaming uniquement.

– "**Connecter téléphone + lecteur média**"/"**Déconnecter téléphone + lecteur média**" : pour connecter/déconnecter le téléphone (kit mains libres et streaming).

– "**Supprimer connexion**" : pour supprimer cet appairage.

NOTICE

Lorsque vous supprimez un appairage dans le système, pensez également à le supprimer de votre téléphone.

OK Appuyez sur **OK** pour confirmer.

Réception d'un appel

Un appel entrant est annoncé par une sonnerie et un affichage superposé à l'écran.

◀◀ ▶▶ Sélectionnez l'onglet "**YES**" sur l'écran à l'aide des touches.

OK Confirmez avec **OK.**

SRC / Appuyez sur cette touche sur les commandes au volant pour accepter l'appel.

Passer un appel

Sur le menu "**Téléphone**".
Sélectionnez "**Appeler**".
Sélectionnez "**Numéroter**".
Ou
Sélectionnez "**Répertoire**".
Ou
Sélectionnez "**Journal**".

OK Confirmez avec **OK.**

SRC / Appuyez sur cette touche pendant plus de deux secondes pour accéder à votre répertoire, puis naviguez à l'aide de la molette.

Fin d'un appel

Sur le menu "**Téléphone**".
Sélectionnez "**End call**".
Confirmez avec **OK** pour terminer l'appel.

SRC / Pendant un appel, appuyez sur l'une de ces touches pendant plus de deux secondes.

NOTICE

Le système accède au répertoire téléphonique du téléphone, en fonction de sa compatibilité, et lorsqu'il est connecté via Bluetooth.

NOTICE

Avec certains téléphones connectés par Bluetooth, vous pouvez envoyer un contact vers un dossier du système audio.
Les contacts importés de cette façon sont enregistrés dans un dossier permanent visible par tous, quel que soit le téléphone connecté.
Le menu du dossier n'est pas accessible s'il est vide.

Gestion des appels

OK Pendant un appel, appuyez sur **OK** pour afficher le menu contextuel.

Mettre fin à l'appel

▲ ▼ Dans le menu contextuel, sélectionnez "**Raccrocher**" pour mettre fin à l'appel.

OK Confirmez avec **OK.**

Couper le micro

(pour que le correspondant ne puisse pas entendre)

▲ ▼ Dans le menu contextuel :

– sélectionnez "**Micro OFF**" pour couper le micro.
– désélectionnez "**Micro OFF**" pour remettre le micro en service.

OK Confirmez avec **OK.**

Mode combiné

▲ ▼ Dans le menu contextuel

– sélectionnez "**Mode combiné**" pour transférer l'appel vers le téléphone (par exemple, lorsque vous quittez le véhicule tout en continuant une conversation).
– désélectionnez "**Mode combiné**" pour transférer l'appel vers le véhicule.

OK Confirmez avec **OK.**

Si le contact a été interrompu, lorsque vous vous reconnectez au véhicule à votre retour, la connexion Bluetooth est restaurée automatiquement et le son à nouveau transmis par le système (selon la compatibilité du téléphone).
Dans certains cas, le Mode combiné doit être activé à partir du téléphone.

Réponse vocale interactive

▲ ▼ À partir du menu contextuel, sélectionnez "**Tonalités DTMF**" et confirmez pour pouvoir utiliser le clavier numérique pour naviguer dans le menu de réponse vocale interactive.

OK Confirmez avec **OK.**

Appel de consultation

▲ ▼ À partir du menu contextuel, sélectionnez "**Permuter**" et validez pour revenir à un appel mis en attente.

OK Confirmez avec **OK.**

Annuaire

▲ ▼ Pour accéder à l'annuaire, appuyez et maintenez enfoncé **SRC/TEL**.

▲ ▼ Sélectionnez "**Répertoire**" pour afficher la liste des contacts.

OK Confirmez avec **OK.**

MENU Pour modifier des contacts enregistrés dans le système, appuyez sur **MENU** puis sélectionnez "**Téléphone**" et confirmez.
Sélectionnez "**Gestion répertoire**" et confirmez.
Vous pouvez :
– "**Consulter une fiche**",
– "**Supprimer une fiche**",
– "**Supprimer toutes les fiches**".

Le système accède au répertoire téléphonique du téléphone, en fonction de sa compatibilité, et lorsqu'il est connecté via Bluetooth.

Avec certains téléphones connectés par Bluetooth, vous pouvez envoyer un contact vers un dossier du système audio.
Les contacts importés de cette façon sont enregistrés dans un dossier permanent visible par tous, quel que soit le téléphone connecté.
Le menu du dossier n'est pas accessible s'il est vide.

Reconnaissance vocale

Cette fonction vous permet d'utiliser la fonction de reconnaissance vocale de votre smartphone via le système.
Pour démarrer la reconnaissance vocale, selon le type de commandes au volant :
Appuyez longtemps sur l'extrémité du levier de commande d'éclairage.
OU



Appuyez sur ce bouton.

> **NOTICE**
>
> La reconnaissance vocale nécessite l'utilisation d'un smartphone compatible d'abord connecté au véhicule par Bluetooth.

Foire aux questions

Les informations suivantes regroupent les réponses aux questions les plus fréquemment posées concernant votre système audio.

Lorsque le moteur est coupé, le système audio s'arrête après quelques minutes d'utilisation.
Lorsque le moteur est coupé, la durée de fonctionnement du système audio dépend de l'état de charge de la batterie.
La désactivation est normale : le système audio passe au mode Economie et est désactivé pour éviter que la batterie du véhicule ne se décharge.
► Faites démarrer le moteur du véhicule pour augmenter la charge de la batterie.

Le message "the audio system is overheated" s'affiche sur l'écran.
Pour protéger l'installation si la température ambiante est trop élevée, le système audio passe au mode de protection thermique automatique, dans lequel le volume peut baisser ou le lecteur CD peut s'arrêter.
► Désactivez le système audio pendant quelques minutes pour laisser le système refroidir.

Radio

Il y a une différence de qualité de son entre les différentes sources audio (radio, CD, etc.).
Pour une qualité d'écoute optimale, les réglages audio (Volume, Grave, Aigus, Ambiance et Loudness) peuvent être ajustés en fonction des différentes sources audio, entraînant ainsi des différences de son lorsque les sources sont permutées (radio, CD, etc.).
► Vérifiez si les réglages audio (Volume, Grave, Aigus, Ambiance et Loudness sont appropriés pour les sources qui sont écoutées. Nous vous recommandons de régler les fonctions audio (Grave, Aigus, Balance avant-arrière, et Balance droite-gauche) sur la position intermédiaire, de régler l'ambiance musicale sur "None", la correction du volume sonore sur "Active" en mode CD et sur "Inactive" en mode Radio.

Les stations présélectionnées ne fonctionnent pas (pas de son, 87,5 MHz s'affiche, etc.).
La mauvaise bande de fréquences est sélectionnée.
► Appuyez sur le bouton BANS pour revenir à la bande de fréquences (FM, FM2, DAB, AM) sur laquelle les stations sont présélectionnées.

TA (Informations routières) s'affiche mais je ne reçois pas d'informations routières.
La station de radio ne fait pas partie du réseau d'informations routières régional.
► Réglez sur une station radio qui diffuse des informations routières.

La qualité de réception de la station de radio réglée se détériore petit à petit ou les présélections de station ne fonctionnent pas (pas de son, 87,5 MHz s'affiche, etc.).
Le véhicule est trop loin de l'émetteur de station sélectionné, ou aucun émetteur ne se trouve dans la zone géographique.
► Activez la fonction DRS pour permettre au système de rechercher un émetteur plus puissant dans la zone.
L'environnement (collines, immeubles, tunnels, parkings souterrains, etc.) peut bloquer la réception, notamment le mode RDS.
Ce phénomène est parfaitement normal et n'indique en aucun cas un dysfonctionnement du système audio.
Il n'y a pas d'antenne ou elle a été endommagée (par exemple, lors du passage dans une station

de lavage automatique ou dans un parking souterrain).
► Faites vérifier l'antenne par un concessionnaire.
Le son se coupe par intermittence pendant 1 ou 2 secondes lorsque le mode radio est activé.
Pendant cette brève coupure du son, le RDS recherche une autre fréquence offrant une meilleure réception de la station.
► Désactivez la fonction RDS si le phénomène est trop fréquent et s'il se produit toujours sur le même itinéraire.

Média

La connexion Bluetooth est coupée.
La batterie de l'appareil périphérique peut ne pas être suffisamment chargée.
► Chargez la batterie de l'appareil périphérique.
Le message "USB device error" s'affiche sur l'écran.
La clé USB n'est pas reconnu ou peut être corrompue.
► Reformatez la clé USB.
Le CD est systématiquement éjecté ou n'est pas lu.
Le CD a été mis à l'envers, il ne peut pas être lu, il ne contient pas de fichiers audio ou il contient des fichiers audio d'un format qui n'est pas reconnu par le système audio.
Le CD est protégé par un système anti-piratage non reconnu par le système audio.
► Vérifiez si le CD est inséré dans le bon sens dans le lecteur.
► Vérifiez l'état du CD : le CD ne peut pas être lu s'il est trop endommagé.
► Vérifiez le contenu du CD gravé : lisez les recommandations dans la section "Audio".
En raison de la mauvaise qualité, certains CD gravés ne sont pas lus par le système audio.
La qualité audio du CD est mauvaise.
Le CD est rayé ou de mauvaise qualité.
► Insérez des CD de bonne qualité et rangez-les dans de bonnes conditions.
Les réglages audio (graves, aigus, ambiance) ne sont pas appropriés.
► Remettez les graves et les aigus à 0, sans sélectionner d'ambiance.
Je n'arrive pas à écouter les fichiers musicaux de mon Smartphone via le port USB.
En fonction du Smartphone, l'accès par le système audio à la musique de votre Smartphone doit parfois être approuvé sur celui-ci.
► Activez manuellement le profil MTP sur le Smartphone (menu de réglages USB).

Téléphone

Je n'arrive pas à accéder à ma boîte vocale.
Quelques téléphones ou fournisseurs de service permettent l'utilisation de cette fonction.
► Appelez votre boîte vocale, via le menu du téléphone, à l'aide du numéro fourni par votre opérateur.
Je n'arrive pas à accéder à mon répertoire de contacts.
► Vérifiez la compatibilité de votre téléphone.
Vous n'avez pas au accès à vos contacts lors de l'appariement du téléphone.
► Acceptez ou confirmez l'accès par le système aux contacts de votre téléphone.
Je n'arrive pas à continuer une conversation lorsque j'entre dans mon véhicule.
Le mode Combiné est activé.
► Désélectionnez le mode Combiné pour transférer l'appel vers le véhicule.
Je n'arrive pas à apparier mon téléphone via Bluetooth.
Les téléphones (modèles, versions des systèmes d'exploitation) ont leurs propres spécificités dans la procédure d'appariement et certains téléphones ne sont pas compatibles.
► Avant de démarrer la procédure d'appariement, supprimez l'appariement du téléphone depuis le système **et** l'appariement du système depuis le téléphone, afin de visualiser la compatibilité des téléphones.

TOYOTA Connect Radio

Système audio multimédia - Applications - Téléphone Bluetooth®

NOTICE

Les fonctions et les réglages décrits peuvent varier selon la version du véhicule et la configuration.

WARNING

Pour des raisons de sécurité et parce qu'elles exigent une attention particulière de la part du conducteur, les opérations suivantes doivent être effectuées **avec le véhicule arrêté** et le contact allumé :
– Appairage du smartphone avec le système en mode Bluetooth.
– Utilisation du smartphone.
– Connexion aux applications CarPlay®, MirrorLink™ ou Android Auto (certaines applications peuvent interrompre leur affichage pendant que le véhicule est en mouvement).
– Modification des réglages et de la configuration du système.

NOTICE

Le système est protégé de telle manière qu'il ne fonctionne que dans le véhicule.
Le message **Mode d'économie d'énergie** s'affiche lorsque le système s'apprête à activer le mode correspondant.

Premières étapes

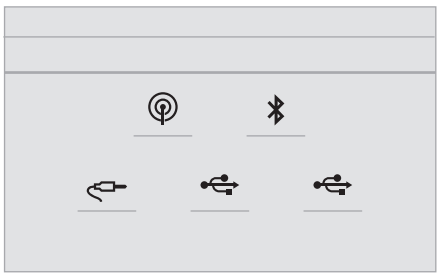
Lorsque le moteur est en marche, une pression permet de couper le son.
Lorsque le contact est coupé, une pression permet d'allumer le système.
Augmentez ou réduisez le volume à l'aide de la molette ou des boutons "plus" ou "moins" (selon l'équipement).
Utilisez les boutons situés de chaque côté ou sous l'écran tactile pour accéder aux menus, puis appuyez sur les touches virtuelles de l'écran tactile.
Selon le modèle, utilisez les boutons "Source" ou "Menu" situés à gauche de l'écran tactile pour accéder aux menus, puis appuyez sur les touches virtuelles de l'écran tactile.
Il est possible d'afficher les menus déroulants à tout moment en appuyant brièvement sur l'écran avec trois doigts.
Toutes les zones tactiles de l'écran sont blanches.
Pour les pages avec plusieurs onglets en bas de l'écran, il est possible de passer d'une page à l'autre soit en appuyant sur l'onglet de la page souhaitée, soit en faisant glisser les pages vers la gauche ou vers la droite avec le doigt.
Appuyez sur la zone grise pour remonter d'un niveau ou pour confirmer.
Appuyez sur la flèche "précédent" pour revenir au niveau précédent ou confirmer.

WARNING

L'écran tactile est de type "capacitif".
Pour nettoyer l'écran, utilisez un chiffon doux, non-abrasif (comme un chiffon à lunettes) sans aucun produit.
N'utilisez pas d'objets coupants sur l'écran.
Ne touchez pas l'écran avec les mains mouillées.

Certaines informations sont affichées de façon permanente dans la barre supérieure de l'écran tactile :
– Informations sur l'état de la climatisation (selon le modèle), et accès direct au menu correspondant.
– Informations sur l'état des menus Médias radio et Téléphone.
– Informations sur l'état de la confidentialité.
– Accès aux réglages du tableau de bord numérique et de l'écran tactile.
Sélection de la source audio (selon l'équipement) :
– Stations radio FM/DAB/AM (selon l'équipement).

– Téléphone connecté via Bluetooth et diffusion multimédia Bluetooth (streaming).
– USB Carte mémoire.
– Lecteur multimédia connecté à la prise auxiliaire (selon l'équipement).



NOTICE

Dans le menu "Réglages", il est possible de créer un profil pour un individu ou un groupe d'individus avec des intérêts partagés, et de configurer de nombreux réglages (stations radio présélectionnées, réglages audio, thèmes, etc.). Les réglages sont appliqués automatiquement.

NOTICE

En cas de fortes chaleurs, le volume peut être limité afin de protéger le système. Le mode veille peut être activé (écran et son désactivés) pendant 5 minutes ou plus.
Le système reviendra à son état normal lorsque la température dans l'habitacle aura baissé.

Commandes au volant

Commandes au volant - Type 1





Radio :
Sélectionner la station radio présélectionnée précédente/suivante.
Sélectionner l'élément précédent/suivant dans un menu ou une liste.
Média :
Sélectionner la piste précédente/suivante.
Sélectionner l'élément précédent/suivant dans un menu ou une liste.



Radio :
Appui bref : afficher la liste des stations de radio.
Appui long : mettre la liste à jour.
Média :
Appui bref : afficher la liste des dossiers.
Appui long : afficher les options de tri disponibles.



Changer la source audio (radio ; USB ; AUX (si l'équipement est connecté) ; CD ; streaming).



Confirmer une sélection.



Augmenter le volume.



Diminuer le volume.



Couper le son / Restaurer le son en appuyant simultanément sur les boutons d'augmentation et de diminution du volume.

Commandes au volant - Type 2





Commandes vocales :
Cette commande est située sur le volant ou à l'extrémité du levier de commande d'éclairage (selon l'équipement).
Appuyez brièvement pour les commandes vocales d'un smartphone via le système.



Augmentez le volume.

Diminuez le volume.
Coupez le son en appuyant sur les boutons d'augmentation et de diminution du volume simultanément (selon l'équipement).

Remettez le son en appuyant sur l'un des deux boutons de volume.

SRC **Média** (pression brève) : modifier la source multimédia.

Téléphone (pression brève) : passer un appel téléphonique.

Appel en cours (pression brève) : accéder au menu du téléphone.

Téléphone (pression prolongée) : refuser un appel entrant, mettre fin à un appel. Si aucun appel en cours, utiliser pour accéder au menu du téléphone.

Radio (rotation) : rechercher automatiquement la station précédente/suivante.

Média (rotation) : morceau précédent/suivant, se déplacer dans une liste.

Pression brève : confirmer une sélection.
Si aucune sélection, accéder aux stations présélectionnées.

LIST **Radio** : afficher la liste des stations.
Média : afficher la liste des morceaux.

Radio (pression et maintien) : mettre à jour la liste des stations reçues.

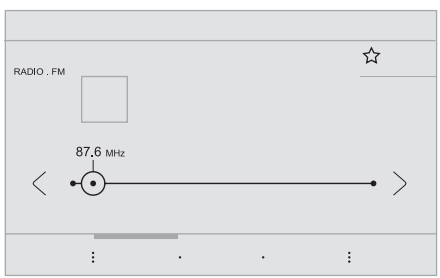
Menus

Application



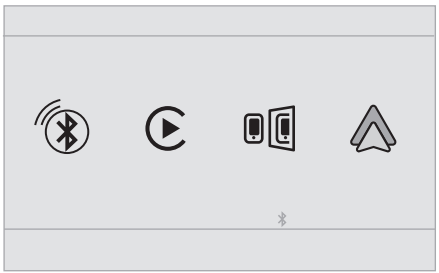
Accédez aux équipements configurables.

Radio Média



Sélectionnez une source audio ou une station radio.

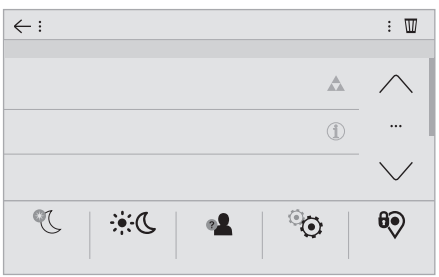
Téléphone



Connectez un téléphone mobile via Bluetooth®.

Exécutez certaines applications sur un smartphone connecté via MirrorLink™, CarPlay® ou Android Auto.

Réglages



Configurez un profil personnel et/ou configurez le son (équilibre, ambiance,

etc.) et l'affichage (langue unités, date, heure, etc.).

Conduite



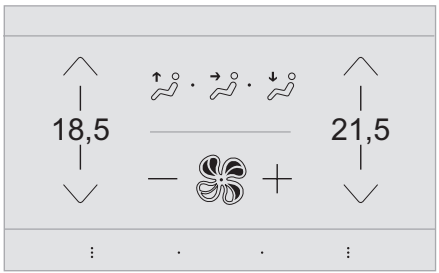
Activez, désactivez ou configurez certaines fonctions du véhicule.

Navigation



Configurez la navigation et sélectionnez votre destination via MirrorLink™, CarPlay® ou Android Auto.

Climatisation



Gérer les différents réglages de température et de débit d'air.

Application

Visualiser des photos

Insérez une carte mémoire USB dans le port USB.

WARNING

Pour protéger le système, n'utilisez pas de concentrateur USB.

Le système peut lire les dossiers et les images au formats suivants : .tiff; .gif; .jpg/jpeg, .bmp et .png.

Appuyez sur **Applications** pour afficher la page principale.

Appuyez sur "**Photos**".

Sélectionnez un dossier.

Sélectionnez une image à visualiser.

Appuyez sur ce bouton pour afficher les détails de la photo.

Appuyez sur la flèche "précédent" pour revenir au niveau précédent.

Gestion des messages

Appuyez sur **Applications** pour afficher la page principale.

Appuyez sur "SMS".

Sélectionnez l'onglet "SMS".

Appuyez sur cette touche pour sélectionner les réglages d'affichage des messages.

Appuyez sur cette touche pour rechercher et sélectionner un destinataire.

Sélectionnez l'onglet "Messages rapides".

Appuyez sur cette touche pour sélectionner les réglages d'affichage des messages.

Appuyez sur cette touche pour écrire un nouveau message.

Appuyez sur la corbeille près du message pour le supprimer.

Appuyez sur la touche près du message sélectionné pour afficher la page secondaire.

Appuyez sur cette touche pour éditer et modifier le texte existant.

Appuyez sur cette touche pour écrire un nouveau message.

Appuyez sur la corbeille pour effacer le message.

Radio

Sélection d'une station

Appuyez sur **Radio Media** pour afficher la page principale.

Appuyez sur l'une des touches pour effectuer une recherche automatique des stations de radio.

Ou

Déplacez le curseur pour rechercher manuellement les fréquences vers le haut ou vers le bas.

Ou

MHz KHz Appuyez sur la fréquence.

Entrez les valeurs de bande de fréquences FM et AM à l'aide du clavier virtuel.

OK Appuyez sur "**OK**" pour confirmer.

WARNING

La réception radio peut être affectée par l'utilisation de l'équipement électrique non approuvé par la Marque, comme un chargeur USB branché sur une prise 12 V. L'environnement extérieur (collines, immeubles, tunnels, parkings souterrains, etc.) peut bloquer la réception, notamment le mode RDS. Cet environnement est parfaitement normal dans le contexte de transmission d'ondes radio, et cela n'indique en aucun cas un dysfonctionnement du système audio.

Modification de la bande de fréquences

Appuyez sur **Radio Media** pour afficher la page principale.

Appuyez sur la touche "**OPTIONS**" pour accéder à la page secondaire.

FM Appuyez sur "**Bande**" pour modifier la bande de fréquences.

Appuyez sur la zone ombrée pour confirmer.

Présélection d'une station

Sélectionnez une station radio ou une fréquence.

Appuyez brièvement sur le contour de l'étoile. Si l'étoile est pleine, la station radio est déjà présélectionnée.

Ou

Sélectionnez une station radio ou une fréquence.

Appuyez sur "**Mémoires**".

Appuyez longtemps sur l'un des boutons pour présélectionner la station.

Activation/désactivation du RDS

RDS, s'il est activé, vous permet de continuer à écouter la même station radio par réajustement automatique sur les fréquences alternatives.

Appuyez sur **Radio Media** pour afficher la page principal.

Appuyez sur la touche "**OPTIONS**" pour accéder à la page secondaire.

Activez/désactivez "**RDS**".

Appuyez sur la zone ombrée pour confirmer.

NOTICE

RDS Le suivi des stations peut ne pas être disponible à l'échelle nationale, car de nombreuses stations radio ne couvrent pas 100 % du pays. Ceci explique la perte de réception d'une station pendant un trajet.

Affichage d'informations textuelles

La fonction "Radio Text" affiche des informations transmises par la station radio en rapport avec la station ou la chanson en cours de lecture.

Appuyez **Radio Media** pour afficher la page principal.

Appuyez sur la touche "**OPTIONS**" pour accéder à la page secondaire.

Activez/désactivez "**INFO**".

Appuyez sur la zone ombrée pour confirmer.

Lecture de messages TA

La fonction TA (radioguidage) donne la priorité aux messages d'alerte TA. Pour fonctionner, cette fonction nécessite une bonne réception d'une station radio qui transmet ce type de message. Pendant la diffusion d'informations routières, le média en cours est automatiquement interrompu pour que le message TA puisse être entendu. La lecture normale du média lu précédemment reprend à la fin du message.

Appuyez sur **Radio Media** pour afficher la page principale.

Appuyez sur la touche "**OPTIONS**" pour accéder à la page secondaire.

Activez/désactivez "**TA**".

Appuyez sur la zone ombrée pour confirmer.

Réglages audio

Appuyez sur **Radio Media** pour afficher la page principale.

Appuyez sur la touche "**OPTIONS**" pour accéder à la page secondaire.

Appuyez sur "**Réglages audio**".

Sélectionnez l'onglet "**Tonalité**", "**Répartition**", "**Son**", "**Voix**" ou "**Sonneries**" pour configurer les réglages sonores.

Appuyez sur la flèche "précédent" pour confirmer.

NOTICE

Dans l'onglet **Tonalité**, les réglages sonores **Ambiance**, **Graves**, **Médiums** et **Aiguës** sont différents et indépendants de chaque source audio.
Dans l'onglet "**Répartition**", les réglages **Tous passagers**, **Conducteur** et **Avant seul** sont communs à toutes les sources.
Dans l'onglet "**Son**", activez ou désactivez "**Volume asservi à la vitesse**", "**Entrée auxiliaire**" et "**Sons tactiles**".

WARNING

La balance/répartition (ou spatialisation avec le système Arkamys©) utilise le traitement audio pour ajuster la qualité sonore en fonction du nombre de passagers dans le véhicule.

NOTICE

Audio embarqué : Arkamys Sound Staging© optimise la répartition du son dans l'habitacle.

Radio DAB (Digital Audio Broadcasting)

Radio numérique terrestre

La radio numérique offre un son de qualité supérieure.
Les divers "multiplexes/ensembles" offrent un choix de stations de radio organisées par ordre alphabétique.

Appuyez sur **Radio Media** pour afficher la page principale.

Appuyez sur le bouton "**OPTIONS**" pour accéder à la page secondaire.

Appuyez sur "**Band**" pour sélectionner "**Bande DAB**".

Appuyez sur la zone ombrée pour confirmer.

Suivi FM-DAB

“DAB" ne couvre pas 100 % du pays.
Lorsque le signal radio numérique est mauvais, “Suivi FM-DAB" vous permet de continuer à écouter la même station en passant automatiquement à la station analogique "FM" correspondante (le cas échéant).

Appuyez sur **Radio Media** pour afficher la page principale.
Appuyez sur le bouton "**OPTIONS**" pour accéder à la page secondaire.

Activez/désactivez "**Suivi FM-DAB**".

Appuyez sur la zone ombrée pour confirmer.

NOTICE

Si “Suivi FM-DAB" est activé, il peut y avoir un décalage de quelques secondes lorsque le système passe à la radio analogique "FM", et dans certains cas un changement de volume. Lorsque la qualité du signal sonore est restaurée, le système revient automatiquement à "DAB".

WARNING

Si la station "DAB" écoutée n'est pas disponible sur “FM” ou si "Suivi FM-DAB" n'est pas activé, le son est coupé lorsque le signal numérique est trop faible.

Média

USB port

Insérez la carte mémoire USB dans le port USB ou branchez l'appareil USB au port USB à l'aide d'un câble adapté (non fourni).

WARNING

Pour protéger le système, n'utilisez pas de concentrateur USB.

Le système crée des listes de lecture (dans une mémoire temporaire) ; cette opération peut demander quelques secondes à plusieurs minutes lors de la première connexion.
Réduisez le nombre de fichiers non musicaux et le nombre de dossiers pour réduire le temps d'attente.
Les listes de lecture sont mises à jour chaque fois que le contact est éteint ou qu'une carte mémoire USB est connectée. Le système audio mémorise ces listes, qui chargeront de façon extrêmement rapide si elles ne sont pas modifiées.

Sélection de la source

Appuyez sur **Radio Media** pour afficher la page principale.
Appuyez sur la touche "**SOURCES**".
Sélectionnez la source.

Bluetooth Streaming audio®

Streaming audio vous permet d'écouter de la musique à partir de votre téléphone.
Le profil Bluetooth doit être activé.
Ajustez d'abord le volume sur l'appareil portable (à un niveau élevé). Puis ajustez le volume sur le système.
Si la lecture ne commence pas automatiquement, il peut être nécessaire de démarrer la lecture audio à partir du smartphone.
Vous pouvez commander à partir de l'appareil portable ou à l'aide des touches tactiles du système.

NOTICE

Une fois la connexion en mode Streaming audio effectuée, le smartphone est considéré comme une source multimédia.

Connexion de lecteurs Apple®

Connectez le lecteur Apple® à la prise USB avec un câble adéquat (non fourni).
La lecture démarre automatiquement.
Commandez à partir du système audio.

NOTICE

Les classifications disponibles sont celles de l'appareil portable connecté (artistes/albums/genres/playlists/livres audio/podcasts). Il est également possible d'utiliser une classification structurée sous la forme d'une bibliothèque. Par défaut, la classification par artiste est utilisée. Pour modifier la classification utilisée, revenez au premier niveau du menu puis sélectionnez une classification (par exemple, playlists) et confirmez pour parcourir le menu jusqu'au morceau souhaité.

La version du logiciel du système audio peut ne pas être compatible avec la génération de votre lecteur Apple®.

Informations et conseils

Le système prend en charge les dispositifs de stockage de masse USB, les appareils BlackBerry® ou les lecteurs Apple® via les ports USB. Le câble adaptateur n'est pas fourni.
Gérez les appareils à l'aide des commandes du système audio.
Les autres appareils, non reconnus lors de la connexion, doivent être branchés à la prise auxiliaire à l'aide d'un câble jack (non fourni) ou via streaming Bluetooth, si compatible.

WARNING

Pour protéger le système, n'utilisez pas de concentrateur USB.

Le système audio ne lit que les fichiers audio avec l'extension ".wav", ".wma", ".aac", ".ogg" et ".mp3", à un débit binaire compris entre 32 Kbits/s et 320 Kbits/s.
Il prend également en charge le mode VBR (débit binaire variable).
Aucun autre type de fichier (".mp4", etc.) n'est pris en charge.
Tous les fichiers ".wma" doivent être des fichiers WMA 9 standard.
Les fréquences d'échantillonnage prises en charge sont de 11, 22, 44 et 48 KHz.
Pour éviter les problèmes de lecture et d'affichage, nous vous recommandons de choisir des noms de fichiers de moins de 20 caractères qui ne contiennent pas de caractères spéciaux (par exemple " ? . ; ù).
N'utilisez que des cartes mémoire USB au format FAT32 (File Allocation Table).

NOTICE

Nous vous recommandons d'utiliser la câble USB d'origine pour l'appareil portable.

Téléphone

Prises USB

Selon l'équipement, pour plus d'informations plus sur les prises USB compatibles avec les applications **CarPlay®**, **MirrorLink™** ou **Android Auto**, reportez-vous à la section "Facilité d'utilisation et confort".

NOTICE

La synchronisation d'un smartphone permet aux utilisateurs d'afficher des applications adaptées à la technologie CarPlay®, MirrorLink™ ou Android Auto du smartphone sur l'écran du véhicule. Pour la technologie CarPlay®, la fonction CarPlay® doit être activée sur le smartphone au préalable.
Pour que le processus de communication entre le smartphone et le système fonctionne, il est essentiel, dans tous les cas, que le smartphone soit déverrouillé.
Comme les principes et les normes changent constamment, **il est recommandé de tenir à jour le système d'exploitation du smartphone, ainsi que la date et l'heure du smartphone et du système**.
Pour obtenir une liste des smartphones éligibles, rendez-vous sur le site Web national de la Marque.

Connexion d'un smartphone MirrorLink™

NOTICE

La fonction "MirrorLink™" nécessite un smartphone et des applications compatibles.

Téléphone non connecté par Bluetooth®

Lorsque vous connectez un smartphone au système, nous vous recommandons d'activer Bluetooth® sur le smartphone.

Branchez un câble USB. Le smartphone charge lorsqu'il est connecté à un câble USB.

À partir du système, appuyez sur "**Téléphone**" pour afficher la page principale.

Appuyez sur "**MirrorLink™**" pour lancer l'application dans le système.

Selon le smartphone, il peut être nécessaire d'activer la fonction "**MirrorLink™**".

OK Pendant la procédure, plusieurs pages concernant certaines fonctionnalités s'affichent à l'écran.

Acceptez pour démarrer et terminer la connexion.

Téléphone connecté par Bluetooth®

Branchez un câble USB. Le smartphone charge lorsqu'il est connecté à un câble USB.

À partir du système, appuyez sur "**Téléphone**" pour afficher la page principale.

Appuyez sur la touche "**TEL**" pour afficher la page secondaire.

Appuyez sur "**MirrorLink™**" pour lancer l'application dans le système.

Lorsque la connexion est établie, une page présentant les applications déjà téléchargées sur le smartphone et compatibles avec la technologie MirrorLink™ s'affiche.

L'accès aux diverses sources audio reste disponible en marge de l'écran MirrorLink™, à l'aide des touches tactiles situées dans la barre supérieure.

L'accès aux menus du système est possible à tout moment à l'aide des touches dédiées.

NOTICE

Une pause peut survenir avant que les applications soient disponibles, selon la qualité du réseau.

Connexion smartphone CarPlay®

Branchez un câble USB. Le smartphone charge lorsqu'il est connecté à un câble USB.

À partir du système, appuyez sur **Téléphone** pour afficher l'interface CarPlay®.

Ou

Si le smartphone est déjà connecté par Bluetooth®.

Branchez un câble USB. Le smartphone charge lorsqu'il est connecté à un câble USB.

À partir du système, appuyez sur "**Téléphone**" pour afficher la page principale.

Appuyez sur la touche "**TEL**" pour accéder à la page secondaire.

Appuyez sur "**CarPlay**" pour afficher l'interface CarPlay®.

NOTICE

Lors de la connexion du câble USB, la fonction CarPlay® désactive le mode Bluetooth® du système.

NOTICE

Lorsque le câble USB est débranché et que le contact est coupé puis rallumé, le système ne passe pas automatiquement en mode Radio Media ; la source doit être modifiée manuellement.

Vous pouvez accéder à la navigation CarPlay® à tout moment en appuyant sur la touche **Navigation** du système.

Android Auto Connexion smartphone

Sur le smartphone, téléchargez l'application Android Auto.

NOTICE

La fonction "Android Auto" nécessite l'utilisation d'un smartphone et d'applications compatibles.

Téléphone non connecté par Bluetooth®

Connectez un câble USB. Le smartphone charge lorsqu'il est connecté à un câble USB.

À partir du système, appuyez sur "**Téléphone**" pour afficher la page principale.

Appuyez sur "**Android Auto**" pour lancer l'application dans le système.

Selon le smartphone, il peut être nécessaire d'activer la fonction "**Android Auto**".

OK Pendant la procédure, plusieurs pages concernant certaines fonctionnalités s'affichent à l'écran.

Acceptez pour démarrer et terminer la connexion.

Lorsque vous connectez un smartphone au système, nous vous recommandons d'activer Bluetooth® sur le smartphone.

Téléphone connecté par Bluetooth®

À partir du système, appuyez sur "**Téléphone**" pour afficher la page principale.

Appuyez sur la touche "**TEL**" pour afficher la page secondaire.

Appuyez sur "**Android Auto**" pour lancer l'application dans le système.

L'accès aux diverses sources audio reste disponible en marge de l'écran Android Auto, à l'aide des touches tactiles situées dans la barre supérieure.

L'accès aux menus du système est possible à tout moment à l'aide des touches dédiées.

NOTICE

Une pause peut survenir avant que les applications soient disponibles, selon la qualité du réseau.

Appairage d'un téléphone Bluetooth®

WARNING

Les services disponibles dépendent du réseau, de la carte SIM et de la compatibilité des appareils Bluetooth utilisés. Consultez le guide de l'utilisateur du téléphone et votre fournisseur de services pour savoir quels services sont disponibles.

NOTICE

La fonction Bluetooth doit être activée et le téléphone configuré pour être "Visible de tous" (dans les réglages du téléphone).

Pour terminer l'appairage, quelque soit la procédure utilisée (à partir du téléphone ou à partir du système), assurez-vous que le code est le même dans le système et dans le téléphone.

NOTICE

Si la procédure d'appairage échoue, nous vous recommandons de désactiver puis de réactiver la fonction Bluetooth du téléphone.

Procédure à partir du téléphone

Sélectionnez le nom du système dans la liste des appareils détectés.

Dans le système, acceptez la demande de connexion venant du téléphone.

Procédure à partir du système

Appuyez sur **Téléphone** pour afficher la page principale.

Appuyez sur "**Recherche Bluetooth**". La liste des téléphones détectés s'affiche.

Sélectionnez le nom du téléphone choisi dans la liste.

Partage de connexion

Le système propose de connecter le téléphone avec 3 profils :
– "**Téléphone**" (kit mains libres, téléphone uniquement),
– "**Streaming audio**" (streaming : lecture sans fil des fichiers audio sur le téléphone),
– "**Données internet mobile**".

Sélectionnez un ou plusieurs profils.

OK Appuyez sur "**OK**" pour confirmer.

Selon le type de téléphone, vous pouvez être invité à accepter le transfert de contacts et de messages.

NOTICE

La possibilité pour le système de connecter un seul profil dépend du téléphone.
Les trois profils doivent être connectés par défaut.

NOTICE

Les profils compatibles avec le système sont : HFP, OPP, PBAP, A2DP, AVRCP, MAP et PAN.

Consultez le site Web de la Marque pour plus d'informations (compatibilité, aide supplémentaire, etc.).

Reconnexion automatique

Lorsque vous retournez dans le véhicule, si le dernier téléphone connecté est à nouveau présent, il est automatiquement reconnu et, environ 30 secondes après avoir mis le contact, l'appairage est automatiquement rétabli (Bluetooth activé).

Pour modifier le profil de connexion :

Appuyez sur **Téléphone** pour afficher la page principale.

Appuyez sur la touche "**TEL**" pour accéder à la page secondaire.

Appuyez sur "**Connexion Bluetooth" pour afficher la liste des appareils appairés.**

Appuyez sur le bouton "Détails" pour retrouver un appareil appairé.

Sélectionnez un ou plusieurs profils.

OK Appuyez sur "**OK**" pour confirmer.

Gestion des téléphones appariés

Cette fonction vous permet de connecter ou de déconnecter un appareil ou de supprimer un appariement.

Appuyez sur **Téléphone** pour afficher la page principale.

Appuyez sur le bouton "**TEL**" pour accéder à la page secondaire.

Appuyez sur "**Connexion Bluetooth" pour afficher la liste des appareils appariés.**

Appuyez sur le nom du téléphone sélectionné dans la liste pour le débrancher.

Appuyez à nouveau dessus pour le connecter.

Suppression d'un téléphone

Appuyez sur la corbeille en haut à droite de l'écran pour afficher une corbeille à côté du téléphone choisi.

Appuyez sur la corbeille à côté du téléphone choisi pour le supprimer.

Réception d'un appel

Un appel entrant est annoncé par une sonnerie et un affichage superposé à l'écran.

Appuyez brièvement sur la commande **TEL** sur le volant pour accepter un appel entrant.

Et

+2s Appuyez de façon prolongée

sur la commande **TEL** sur le volant pour rejeter l'appel.

Ou

Appuyez sur "**Raccrocher**".

Passer un appel

WARNING

Nous vous recommandons de ne pas utiliser le téléphone au volant.
Stationnez le véhicule.
Passez votre appel à l'aide des commandes au volant.

Appel vers un nouveau numéro

Appuyez sur **Téléphone** pour afficher la page principale.

Saisissez le numéro de téléphone à l'aide du clavier numérique.

Appuyez sur "**Appeler" pour démarrer l'appel.**

Appeler un contact

Appuyez sur **Téléphone** pour afficher la page principale.

Ou maintenez enfoncée

la commande **TEL** sur le volant.

Appuyez sur "**Contacts**".

Sélectionnez le contact souhaité dans la liste affichée.

Appuyez sur "**Appeler**".

Appel d'un numéro récemment utilisé

Appuyez sur **Téléphone** pour afficher la page principale.

Ou

Maintenez enfoncée

la commande sur le volant.

Appuyez sur "**Journal d'appels**".
Sélectionnez le contact souhaité dans la liste affichée.

NOTICE

Il est toujours possible de passer un appel directement à partir du téléphone ; pour des raisons de sécurité, stationnez d'abord le véhicule.

Réglage de la sonnerie

Appuyez sur **Téléphone** pour afficher la page principale.

Appuyez sur la touche "**OPTIONS**" pour accéder à la page secondaire.

Appuyez sur "**Volume sonnerie**" pour afficher la barre de réglage du volume.

Appuyez sur les flèches ou déplacez le curseur pour régler le volume de la sonnerie.

Réglages

Profils de configuration

Appuyez sur **Réglages** pour afficher la page principale.

Appuyez sur "**Profils**".

Sélectionnez "**Profil 1**", "**Profil 2**", "**Profil 3**" ou "**Profil commun**".

Appuyez sur cette touche pour saisir un nom pour le profil à l'aide du clavier virtuel.

OK Appuyez sur "**OK**" pour enregistrer.

Appuyez sur la flèche "précédent" pour confirmer.

Appuyez sur cette touche pour activer le profil.

Appuyez sur la flèche "précédent" à nouveau pour confirmer.

00.0 Appuyez sur cette touche pour réinitialiser le profil sélectionné.

Ajustement de la luminosité

Appuyez sur **Réglages** pour afficher la page principale.

Appuyez sur **Luminosité**.

Déplacez le curseur pour régler la luminosité de l'écran et/ou du tableau de bord (selon le modèle).

Appuyez sur la zone ombrée pour confirmer.

Modification des réglages du système

Appuyez sur **Réglages** pour afficher la page principale.

Appuyez sur "**Configuration**" pour accéder à la page secondaire.

Appuyez sur "**Configuration système**".

Appuyez sur l'onglet "**Unités**" pour modifier les unités de distance, de consommation de carburant et de température.
Appuyez sur l'onglet "**Paramètres usine**" pour revenir aux paramètres d'origine.

WARNING

Le retour du système aux paramètres d'usine active la langue anglaise par défaut (selon le modèle).

Appuyez sur l'onglet "**Info. système**" pour afficher les versions des différents modules installés dans le système.
Appuyez sur l'onglet "**Confidentialité**",
ou

Appuyez sur **Réglages** pour afficher la page principale.

Appuyez sur "**Confidentialité**" pour activer ou désactiver le mode données privées.

Activer ou désactiver :

– "**Aucun partage (données, position du véhicule)**".
– "**Partage de données uniquement**"
– "**Partage de données et de la position du véhicule**"

Appuyez sur la flèche "précédent" pour confirmer.

Appuyez sur **Réglages** pour afficher la page principal.

Appuyez sur "**Configuration**" pour accéder à la page secondaire.

Appuyez sur "**Configuration écran**".

Appuyez sur "**Luminosité**".

Déplacez le curseur pour régler la luminosité de l'écran et/ou du tableau de bord (selon le modèle).

Appuyez sur la flèche "précédent" pour confirmer.

Appuyez sur "**Animation**".

Activer ou désactiver : "**Défilement de texte automatique**".

Sélectionnez "**Transitions animées**".

Appuyez sur la flèche "précédent" pour confirmer.

Sélection de la langue

Appuyez sur **Réglages** pour afficher la page principale.

Appuyez sur "**Configuration**" pour accéder à la page secondaire.

Sélectionnez "**Langue**" pour modifier la langue.

Appuyez sur la flèche "précédent" pour confirmer.

Réglage de l'heure

Appuyez sur **Réglages** pour afficher la page principal.

Appuyez sur "**Configuration**" pour accéder à la page secondaire.

Appuyez sur "**Date et heure**".

Sélectionnez "**Heure**".

Appuyez sur cette touche pour régler l'heure à l'aide du clavier virtuel.

Appuyez sur "**OK**" pour enregistrer l'heure.

Appuyez sur cette touche pour régler le fuseau horaire.

Sélectionnez le format d'affichage de l'heure (12h/24h).

Activez ou désactivez l'heure d'été (+1 heure).

Activez ou désactivez la synchronisation GPS (UTC).

Appuyez sur la flèche "précédent" pour enregistrer les réglages.

NOTICE

Il est possible que le système n'actualise pas automatiquement le passage de l'heure d'été à l'heure d'hiver, et vice-versa (selon le pays d'achat).

Réglage de la date

Appuyez sur **Réglages** pour afficher la page principale.

Appuyez sur "**Configuration**" pour accéder à la page secondaire.

Appuyez sur "**Date et heure**".

Sélectionnez "**Date**".

Appuyez sur cette touche pour régler la date.

Appuyez sur la flèche "précédent" pour enregistrer la date.

Sélectionnez le format d'affichage de la date.

Appuyez sur la flèche "précédent" à nouveau pour confirmer.

NOTICE

Le réglage de la date et de l'heure est uniquement disponible si la "Synchronisation GPS" est désactivée.

Foire aux questions

Les informations suivantes regroupent les réponses aux questions les plus fréquemment posées concernant le système.

Radio

La qualité de réception de la station de radio réglée se détériore petit à petit ou les présélections de station ne fonctionnent pas (pas de son, 87,5 MHz s'affiche, etc.).

Le véhicule est trop loin de l'émetteur de station sélectionnée, ou aucun émetteur ne se trouve dans la zone géographique.

► Activez la fonction "RDS" au moyen de la barre supérieure pour activer le système et vérifier s'il y a un émetteur plus puissant dans la zone géographique.

L'environnement (collines, immeubles, tunnels, parkings souterrains, etc.) bloque la réception, notamment le mode RDS.

Ce phénomène est parfaitement normal et n'indique en aucun cas un dysfonctionnement du système audio.

Il n'y a pas d'antenne ou elle a été endommagée (par exemple, lors du passage dans une station de lavage ou dans un parking souterrain).

► Faites vérifier l'antenne par un concessionnaire.

Je n'arrive pas à trouver certaines stations de radio dans la liste des stations reçues.

Le nom de la station de radio change.

La station n'est plus reçue et son nom a changé dans la liste.

► Appuyez sur la flèche arrondie sur l'onglet "Liste" à la page "Radio".

Certaines radios envoient d'autres informations à la place de leur nom (le titre de la chanson par exemple).

Le système interprète ces détails comme étant le nom de la station.

► Appuyez sur la flèche arrondie sur l'onglet "Liste" à la page "Radio".

Média

La lecture de ma clé USB commence uniquement après une très longue attente (environ 2 à 3 minutes).

Certains fichiers fournis avec la clé USB peuvent fortement ralentir l'accès à la lecture de la clé USB (multiplication par 10 de la durée de catalogage).

► Supprimez les fichiers fournis sur la clé USB et limitez le nombre de sous-dossiers dans la structure des fichiers de la clé USB.

Certains caractères dans les informations sur le support actuellement lu ne s'affichent pas correctement.

Le système audio ne peut pas traiter certains types de caractère.

► Utilisez les caractères standard pour nommer les plages et les dossiers.

La lecture de fichiers en streaming ne commence pas.

L'appareil connecté ne lance pas automatiquement la lecture.
► Démarrez la lecture depuis l'appareil.
Les noms de piste et les durées de lecture ne sont pas affichés sur l'écran audio streaming.
Le profil Bluetooth ne permet pas le transfert de ces informations.

Téléphone

Je n'arrive pas à connecter mon téléphone Bluetooth.
La fonction Bluetooth du téléphone peut être désactivée ou le téléphone peut ne pas être visible.
► Vérifiez si le Bluetooth est activé sur le téléphone.
► Vérifiez dans les réglages du téléphone s'il est "visible to all".
Le téléphone Bluetooth n'est pas compatible avec le système.
► Vérifiez la compatibilité de votre téléphone sur le site Internet de la marque (services).
Android Auto et CarPlay ne fonctionnent pas.
Android Auto et CarPlay peuvent ne pas s'activer si les câbles USB sont de mauvaise qualité.
► Utilisez des câbles USB d'origine pour garantie la compatibilité.
Le volume du téléphone connecté en mode Bluetooth est inaudible.
Le volume dépend du système et du téléphone.
► Augmentez le volume du système audio, jusqu'au maximum si cela est nécessaire, et augmentez le volume du téléphone si nécessaire.
Un bruit ambiant affecte la qualité de l'appel téléphonique.
► Réduisez le bruit ambiant (fermez les vitres, réduisez la ventilation, ralentissez, etc.).
Les contacts sont énumérés par ordre alphabétique.
Certains téléphones offrent des options d'affichage. En fonction des réglages choisis, les contacts peuvent être transférés dans un ordre spécifique.
► Modifiez les réglages d'affichage du répertoire téléphonique.

Réglages

Lorsque les réglages des aigus et des graves sont modifiés, l'ambiance est désélectionnée.
Lorsque l'ambiance est modifiée, les réglages des aigus et des graves sont réinitialisés.
La sélection d'une ambiance impose les réglages des aigus et des graves, et inversement.
► Modifiez les réglages des aigus, des graves ou de l'ambiance pour obtenir l'ambiance musicale souhaitée.
Lorsque les réglages de la balance sont modifiés, la répartition est désélectionnée.
Lorsque les réglages de la répartition sont modifiés, les réglages de la balance sont désélectionnés.
Sélectionner un réglage de répartition impose de régler la balance et inversement.
► Modifiez le réglage de la balance ou le réglage de la répartition pour obtenir la qualité de son souhaitée.
Il y a une différence de qualité de son entre les différentes sources audio.
Pour avoir une qualité d'écoute optimale, les réglages du son peuvent être ajustés en fonction des différentes sources audio, ce qui peut générer des différence audibles lors du changement de source.
► Vérifiez si les réglages audio sont appropriés pour les sources qui sont écoutées. Réglez les fonctions sonores sur la position intermédiaire.
Lorsque le moteur est coupé, le système s'arrête après quelques minutes d'utilisation.
Lorsque le moteur est coupé, la durée de fonctionnement du système dépend de l'état de charge de la batterie.
La désactivation est normale : le système passe automatiquement en mode d'économie d'énergie et est désactivé pour maintenir une charge adéquate dans la batterie.
► Faites démarrer le moteur du véhicule pour augmenter la charge de la batterie.

TOYOTA Connect Nav

Navigation GPS - Applications - Système audio multimédia - Téléphone Bluetooth®

NOTICE

Les fonctions et les réglages décrits peuvent varier selon le modèle et la configuration du véhicule.

WARNING

Pour des raisons de sécurité et parce qu'elles exigent une attention particulière de la part du conducteur, les opérations suivantes doivent être effectuées **avec le véhicule arrêté** et le contact allumé :
– Appairage du smartphone avec le système en mode Bluetooth.
– Utilisation du smartphone.
– Connexion aux applications CarPlay®, MirrorLink™ ou Android Auto (certaines applications peuvent interrompre leur affichage pendant que le véhicule est en mouvement).
– Visionnage d'une vidéo (la vidéo s'arrête lorsque le véhicule recommence à rouler).
– Modification des réglages et de la configuration du système.

NOTICE

Le système est protégé de telle manière qu'il ne fonctionne que dans le véhicule.
Le message **Mode d'économie d'énergie** s'affiche lorsque le système s'apprête à activer le mode correspondant.

NOTICE

Les mises à jour du système et des cartes peuvent être téléchargées à partir du site Web de la marque.
La procédure de mise à jour est également disponible sur le site Web.

Premières étapes

Lorsque le moteur est en marche, une pression permet de couper le son.
Lorsque le contact est coupé, une pression permet d'allumer le système.
Augmentez ou réduisez le volume à l'aide de la molette ou des boutons "plus" ou "moins" (selon l'équipement).

Utilisez les boutons de menu situés de chaque côté ou sous l'écran tactile pour accéder aux menus, puis appuyez sur les touches virtuelles de l'écran tactile.
Selon le modèle, utilisez les boutons "Source" ou "Menu" situés pour accéder aux menus déroulants, puis appuyez sur les touches virtuelles de l'écran tactile.
Affichez les menus déroulants à tout moment en appuyant brièvement sur l'écran avec trois doigts.
Toutes les zones tactiles de l'écran sont blanches.
Appuyez sur la flèche "précédent" pour revenir au niveau précédent.
Appuyez sur "OK" pour confirmer.

WARNING

L'écran tactile est de type "capacitif".
Pour nettoyer l'écran, utilisez un chiffon doux, non-abrasif (comme un chiffon à lunettes) sans aucun produit.
N'utilisez pas d'objets coupants sur l'écran.
Ne touchez pas l'écran avec les mains mouillées.

Certaines informations sont affichées de façon permanente dans les barres latérales ou la barre supérieure de l'écran tactile (selon l'équipement) :

– Informations sur l'état de la climatisation (selon le modèle), et accès direct au menu correspondant.
– Accédez directement à l'option de sélection de la source audio, pour afficher la liste des stations radio (ou la liste des titres selon la source).
– Accédez aux "Notifications" de messages, e-mails, mises à jour de cartes et, selon les services, les nofications de navigation.
– Accédez aux réglages de l'écran tactile et du tableau de bord numérique.
Sélection de la source audio (selon l'équipement) :
– Stations radio FM/DAB/AM (selon l'équipement).
– Téléphone connecté via Bluetooth et diffusion multimédia Bluetooth (streaming).
– USB carte mémoire.
– Lecteur multimédia branché à la prise auxiliaire (selon l'équipement).
– Vidéo (selon l'équipement).



NOTICE

Dans le menu "Réglages", il est possible de créer un profil pour un individu ou un groupe d'individus avec des intérêts partagés, et de configurer de nombreux réglages (stations radio présélectionnées, réglages audio, historique de navigation, contacts favoris, etc.). Les réglages sont appliqués automatiquement.

NOTICE

En cas de fortes chaleurs, le volume peut être limité afin de protéger le système. Le mode veille peut être activé (écran et son désactivés) pendant 5 minutes ou plus.
Le système reviendra à son état normal lorsque la température dans l'habitacle aura baissé.

Commandes au volant

Commande vocale :
Cette commande est située sur le volant ou à l'extrémité du levier de commande d'éclairage (selon l'équipement).
Appuyez brièvement pour la commande vocale du système.
Appuyez longtemps pour la commande vocale d'un smartphone ou CarPlay®, MirrorLink™ (disponibilité selon les pays), Android Auto via le système.

+ Augmentez le volume.

− Diminuez le volume.
Coupez le son en appuyant sur les boutons d'augmentation et de diminution du volume simultanément (selon l'équipement).
Remettez le son en appuyant sur l'un des deux boutons de volume.

SRC **Média** (pression brève) : modifier la source multimédia.

Téléphone (pression brève) : passer un appel téléphonique.
Appel en cours (pression brève) : accéder au menu du téléphone.
Téléphone (pression prolongée) : refuser un appel entrant, mettre fin à un appel. Si aucun appel en cours, utiliser pour accéder au menu du téléphone.

Radio (rotation) : rechercher automatiquement la station précédente/suivante.
Média (rotation) : morceau précédent/suivant, se déplacer dans une liste.
Pression brève : confirmer une sélection.
Si aucune sélection, accéder aux stations présélectionnées.

LIST **Radio** : afficher la liste des stations.
Média : afficher la liste des morceaux.
Radio (pression et maintien) : mettre à jour la liste des stations reçues.

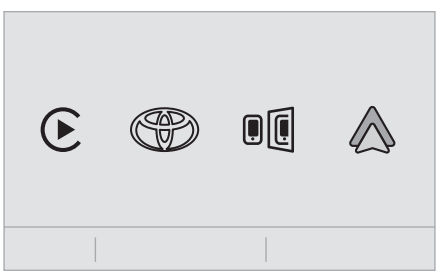
Menus

Navigation connectée



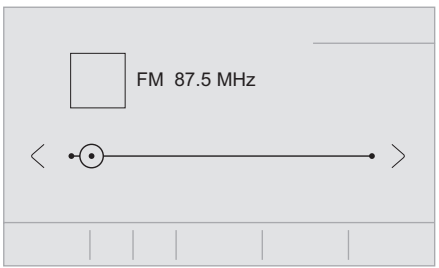
Saisissez des réglages de navigation et choisissez une destination.
Utilisez des services en temps réel, selon l'équipement.

Application



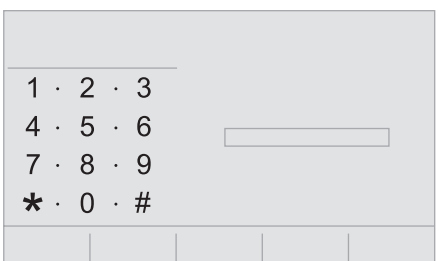
Exécutez certaines applications sur un smartphone connecté via CarPlay®, MirrorLink™ (disponibles dans certains pays) ou Android Auto.
Vérifiez l'état des connexions Bluetooth® et Wi-Fi.

Radio Média



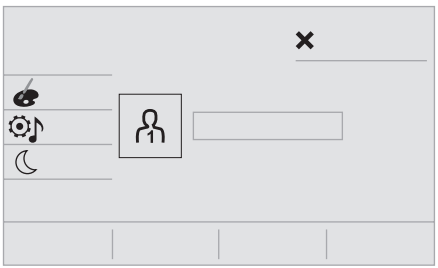
Sélectionnez une source audio ou une station radio, ou affichez des photos.

Téléphone



Connectez un téléphone via Bluetooth®, lisez vos messages et vos e-mails, et envoyez des SMS.

Réglages



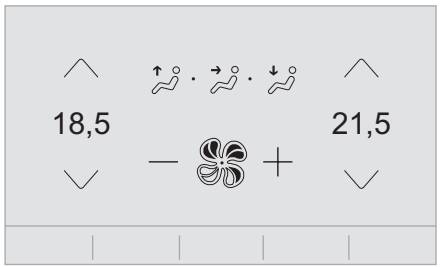
Configurez un profil personnel et/ou configurez le son (équilibre, ambiance, etc.) et l'affichage (langue unités, date, heure, etc.).

Véhicule



Activez, désactivez ou configurez certaines fonctions du véhicule.

Climatisation



Gérer les différents réglages de température et de débit d'air.

Commandes vocales

Commandes au volant

Commandes vocales :
Les commandes vocales peuvent être émises depuis une page d'écran après un appui bref sur la touche "Voice commands" située sur le volant ou à l'extrémité du levier de commande d'éclairage (en fonction de l'équipement), tant qu'il n'y a pas d'appel téléphonique en cours.

WARNING

Pour vous assurer que les commandes vocales sont toujours reconnues par le système, veuillez suivre les recommandations suivantes :
– **utilisez un langage naturel avec un ton normal sans couper les mots ou élever la voix.**
– attendez toujours le "bip sonore" (signal sonore) avant de parler.
– pour de meilleurs résultats, il est recommandé der fermer les vitres et le toit ouvrant pour éviter des interférences étrangères (en fonction de la version).
– avant d'émettre une commande vocale, demandez aux autres passagers de ne pas parler.

Premières étapes

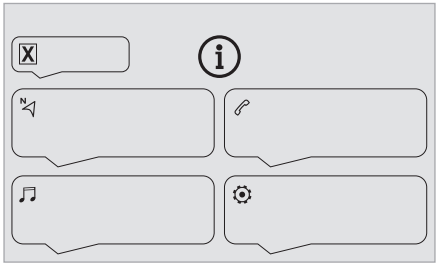
Exemple de "commande vocale" pour la navigation :
"Guider vers adresse 11 rue Matignon, Paris"
Exemple de "commande vocale" pour la radio et les médias :
"Écouter artiste Madonna"
Exemple de "commande vocale" pour le téléphone :
"Appeler Patrice"

WARNING

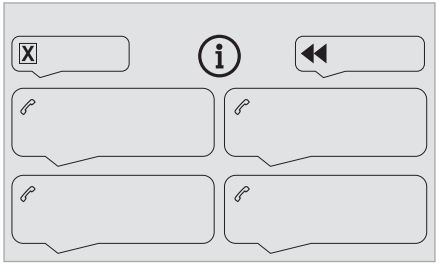
Les commandes vocales avec un choix de 17 langues (arabe, brésilien, tchèque, danois, néerlandais, anglais, farsi, français, allemand, italien, norvégien, polonais, portugais, russe, espagnol, suédois, turc) sont effectuées à l'aide de la langue précédemment choisie et réglée dans le système.
Pour certaines commandes vocales, il y a des synonymes alternatifs.
Exemple: Guider vers / Naviguer vers / Aller vers / ...
Les commandes vocales en arabe pour : "Navigate to address" et "Display POI in the city" ne sont pas disponibles.

Informations - Utilisation du système

Lorsque les commandes vocales sont activées, en appuyant brièvement sur la touche, l'aide s'affiche sur l'écran tactile, offrant ainsi divers menus et une interaction basée sur la voix avec le système.



Un certain nombre de commandes sont disponibles lorsqu'un menu est sélectionné.



Appuyez sur le bouton de commande vocale et dites votre commande après le signal sonore. N'oubliez pas que vous pouvez m'interrompre à tout moment en appuyant sur ce bouton. Vous pouvez rappuyer sur ce même bouton pendant que je vous écoute si vous voulez mettre fin à la conversation. Si vous êtes perdu et que voulez interrompre l'action en cours, dites "annuler". Si vous voulez revenir en arrière et recommencer, dites "retour". Pour obtenir de l'aide ou des conseils, dites "aide". Si vous dites une commande et que j'ai besoin de plus d'informations, je vous donnerai des exemples pour vous aider à me donner les informations dont j'ai besoin ou je vous guiderai. Vous trouverez plus d'informations en mode "débutant". Si vous vous sentez plus à l'aise, vous pouvez régler l'interaction vocale en mode "expert".

Commandes vocales générales

Commandes vocales

Régler l'interaction vocale en mode expert - débutant
Sélectionner le profil 1 / Sélectionner le profil Jean
Augmenter température
Baisser température

Messages Aide

Je peux vous aider dans de nombreux domaines. Vous pouvez dire: "aide téléphone", "aide navigation", "aide média" ou encore "aide radio". Pour en savoir plus sur l'utilisation des commandes vocales, vous pouvez dire "aide commandes vocales".
Dites "oui" si j'ai bien compris votre requête. Autrement, dites "non" pour recommencer.

Commandes vocales "Navigation"

Commandes vocales

Guider vers la maison
Guider vers le bureau
Guider vers destination préférée, Club de Tennis
Guider vers contact Jean
Guider vers adresse 11 rue Matignon, Paris

Messages Aide

Pour lancer le guidage, dites "guider vers" suivi de l'adresse, du nom du contact ou de l'intersection. Dites par exemple "guider vers adresse, 11 rue de Rennes, Paris", "guider vers contact, Jean" ou "guider vers l'intersection de rue de Rennes, Paris". Vous pouvez également préciser s'il s'agit d'une destination préférée ou d'un point d'intérêt. Dites par exemple "guider vers destination préférée, club de tennis", "guider vers point d'intérêt aéroport Charles de Gaulle à Paris", ou encore "guider vers la maison". Pour afficher les POI sur la carte, vous pouvez dire "afficher point d'intérêt hôtels à Paris" ou "afficher point d'intérêt stations-service à proximité". Pour plus d'informations, dites "aide points d'intérêt" ou "aide guidage".
Pour choisir une destination, dites "guider vers la ligne trois" ou "sélectionner la deuxième ligne". Si vous n'arrivez pas à trouver la destination mais que la rue est correcte, dites par exemple

"sélectionner la rue ligne trois". Pour vous déplacer dans la liste, dites "page suivante" ou "page précédente". Vous pouvez revenir en arrière et recommencer en disant "retour", ou dites "annuler" pour interrompre l'action en cours.

Commandes vocales

Quelle est la distance restante?
Quel est le temps restant?
Quelle est l'heure d'arrivée?
Arrêter le guidage

Messages Aide

Vous pouvez dire "désactiver" ou "reprendre guidage". Vous pouvez obtenir des informations sur votre itinéraire en disant par exemple "temps restant", "distance restante" ou "heure d'arrivée". Dites "aide navigation" pour en savoir plus.

Commandes vocales

Afficher point d'intérêt hôtel à la destination
Afficher point d'intérêt station-service à proximité
Guider vers point d'intérêt Aéroport Charles de Gaulle à Paris
Guider vers point d'intérêt station-service sur la route

Messages Aide

Pour afficher les POI sur la carte, vous pouvez dire "afficher point d'intérêt hôtel à Paris", "afficher point d'intérêt parking à proximité", "afficher point d'intérêt hôtel à la destination" ou "afficher point d'intérêt stations-service sur la route". Si vous préférez naviguer directement vers un point d'intérêt, dites "guider vers point d'intérêt station-service à proximité". Si vous avez l'impression de ne pas être bien compris, essayez de dire le terme "point d'intérêt" devant le point d'intérêt. Par exemple, dites "naviguer vers point d'intérêt restaurant à la destination". Pour choisir un point d'intérêt, dites "sélectionner la deuxième ligne". Si vous cherchez un point d'intérêt et que vous ne le trouvez pas dans la liste, vous pouvez la filtrer en disant "sélectionner le type de POI ligne 2" ou "sélectionner la ville ligne trois". Pour vous déplacer dans la liste, dites "page suivante" ou "page précédente".

> **NOTICE**
>
> En fonction du pays, donnez des instructions relatives à la destination (adresse) dans la langue configurée pour le système.

Commandes vocales "Radio Media"

Commandes vocales

Allumer source radio - Streaming Bluetooth - ...

Messages Aide

Pour sélectionner une source audio, dites "allumer source" suivi du nom du dispositif. Par exemple, "allumer source, Bluetooth" ou "allumer source, radio". Utilisez la commande "écouter" pour sélectionner la musique que vous souhaitez écouter. Vous pouvez choisir entre "titre", "artiste" ou "album". Dites simplement "écouter artiste Alizée", "écouter titre L'Été Indien" ou "écouter album Discovery".

Commandes vocales

Écouter radio France Inter
Écouter 98.5 FM / Régler sur 98.5 FM
Écouter mémoire cinq

Messages Aide

Vous pouvez sélectionner une station radio en disant "régler sur" suivi du nom ou de la fréquence de la station que vous voulez écouter. Vous pouvez par exemple dire "régler sur radio France Musique" ou "régler sur 98.5 FM". Pour écouter une station mémorisée, dites par exemple "régler sur la mémoire cinq".

Commandes vocales

Qu'est ce qu'on écoute?

Messages Aide

Pour choisir ce que vous voulez écouter, dites "écouter" suivi de votre choix. Dites par exemple "écouter titre L'Été Indien", "écouter la ligne 3" ou "sélectionner la ligne 2". Vous pouvez revenir en arrière et recommencer en disant "retour",

ou dites "annuler" pour interrompre l'action en cours.



Commandes vocales

Écouter titre Marcher dans le sable
Écouter artiste Madonna
Écouter album Discovery



Messages Aide

Je n'ai pas compris ce que vous voulez écouter. Dites "écouter" suivi du nom d'un titre, d'un artiste ou d'un album. Dites par exemple "écouter titre Allumer le feu", "écouter artiste Madonna" ou "écouter album Grain de sable". Vous pouvez également dire "sélectionner la ligne deux". Pour vous déplacer dans une liste, dites "page suivante" ou "page précédente". Vous pouvez revenir en arrière et recommencer en disant "retour", ou dites "annuler" pour interrompre l'action en cours.

NOTICE

Les commandes vocales de média sont disponibles uniquement avec une connexion USB.

Commandes vocales "Telephone"

NOTICE

S'il n'y a pas de téléphone connecté par Bluetooth, un message vocal annonce : "Please first connect a telephone" et la session vocale se ferme.



Commandes vocales

Appeler Patrice*
Appeler la boîte vocale*
Afficher les appels*



Messages Aide

Pour passer un appel, dites "appeler" suivi du nom du contact, par exemple "appeler Jean-Pierre". Vous pouvez également préciser le type de téléphone en disant par exemple "appeler Jean-Pierre à la maison". Pour passer un appel en utilisant un numéro de téléphone, dites "composer" suivi du numéro de téléphone, par exemple "composer 01 23 45 67 89". Pour consulter vos messages vocaux, vous pouvez dire "appeler la boîte vocale". Pour envoyer un message, dites par exemple "envoyer un message rapide à Jean-Pierre" suivi du nom du message rapide que vous souhaitez envoyer. Par exemple "envoyer un message rapide à Jean-Pierre", "je serai en retard" ". Pour afficher la liste des appels, dites "afficher les appels". Pour plus d'informations sur les messages, dites "aide avec les messages".
Pour choisir un contact, dites par exemple "sélectionner ligne trois". Vous pouvez parcourir la liste en disant "page suivante" ou "page précédente". Vous pouvez revenir en arrière et recommencer en disant "retour", ou dites "annuler" pour interrompre l'action en cours.

Commandes vocales "Text message"

NOTICE

S'il n'y a pas de téléphone connecté par Bluetooth, un message vocal annonce : "Please first connect a telephone" et la session vocale se ferme.

* Cette fonction est disponible uniquement si le téléphone connecté au système prend en charge le téléchargement des contacts et des appels récents et si le téléchargement correspondant a été effectué.

NOTICE

La fonction des commandes vocales "Text messages" vous permet de dicter et d'envoyer un SMS.
Dictez le texte en veillant à faire des pauses brèves entre chaque mot.
Lorsque vous avez terminé, le système de reconnaissance vocale génère automatiquement un SMS.

Commandes vocales

Envoyer message rapide à Jean, je serai en retard

Messages Aide

Vous pouvez envoyer un message rapide en précisant le nom du destinataire. Pour vous déplacer dans la liste, dites "aller au début", "aller à la fin", "page suivante" ou "page précédente". Vous pouvez revenir en arrière et recommencer en disant "retour", ou dites "annuler" pour interrompre l'action en cours.

Commandes vocales

Envoyer un SMS à Jean, Je viens d'arriver
Envoyer un SMS à Jean au bureau, ne m'attend pas

Messages Aide

Vous pouvez dire "appeler" ou "envoyer un message à" et sélectionner ensuite une ligne dans la liste. Pour vous déplacer dans une liste, dites "aller en haut", "aller en bas", "page suivante" ou "page précédente". Vous pouvez revenir en arrière et recommencer en disant "retour", ou dites "annuler" pour interrompre l'action en cours.

Commandes vocales

Lire le dernier message*

Messages Aide

Pour écouter le dernier message, dites "lire le dernier message". Pour envoyer un message, vous pouvez utiliser les messages rapides pré-enregistrés. Il vous suffit d'utiliser le nom du message rapide, par exemple "envoyer un message rapide à Jean-Pierre, je serai en retard". Vous trouverez la liste des messages rapides dans le menu téléphone.

NOTICE

Le système envoie uniquement des "Messages rapides" pré-enregistrés.

Navigation

Choix de la destination

Vers une nouvelle destination

Méthode intuitive :

Appuyez sur **Navigation** pour afficher la page principale.

Appuyez sur "**Rechercher…**".

Saisissez une adresse ou des mots-clés pour votre destination.

OK Appuyez sur "**OK**" pour sélectionner les "**Critères de guidage**".

Ou

Méthode guidée :

NOTICE

Avant de pouvoir utiliser la fonctionnalité de navigation, vous devez saisir la "**Ville**", la "**Rue**" (des suggestions s'affichent automatiquement lorsque vous commencez à taper), et le "**Numéro**" sur le clavier virtuel, ou sélectionnez une adresse à partir de la liste "**Contact**" ou de l'"**Historique**" des adresses.

* Cette fonction est disponible uniquement si le téléphone connecté au système prend en charge le téléchargement des contacts et des appels récents et si le téléchargement correspondant a été effectué.

NOTICE

Si vous ne confirmez pas le numéro, le système de navigation affichera le bout de la rue.

Appuyez sur la touche "**MENU**" pour accéder à la page secondaire.

Sélectionnez "**Saisir adresse**".

Puis

Sélectionnez le **Pays**

Sélectionnez la "langue" du clavier.

Modifiez le "type" du clavier selon la "langue" sélectionnée : ABCDE , AZERTY , QWERTY or QWERTZ.

Saisissez la "**Ville**", la "**Rue**" et le "**Numéro**", puis confirmez en appuyant sur l'une des suggestions affichées.

OK Appuyez sur "**OK**" pour sélectionner les "**Critères de guidage**".

Et/ou

Sélectionnez "**Voir sur carte**" pour choisir les "**Critères de guidage**".

OK Appuyez sur "**OK**" pour démarrer la navigation guidée.

NOTICE

Zoomez/dé-zoomez à l'aide des touches tactiles ou avec deux doigts sur l'écran.

Vers une destination récente

Appuyez sur **Navigation** pour afficher la page principale.

Appuyez sur la touche "**MENU**" pour accéder à la page secondaire.

Sélectionnez "**Mes destinations**".

Sélectionnez l'onglet "**Récentes**".

Sélectionnez l'adresse choisie dans la liste pour afficher les "**Critères de guidage**".

OK Appuyez sur "**OK**" pour démarrer la navigation guidée.

NOTICE

Sélectionnez la "**Position**" pour voir le point d'arrivée sur la carte.

Vers "Ma maison" ou "Mon travail"

Appuyez sur **Navigation** pour afficher la page principale.

Appuyez sur la touche "**MENU**" pour accéder à la page secondaire.

Sélectionnez "**Mes destinations**".

Sélectionnez l'onglet "**Préférées**".

Sélectionnez "**Ma maison**".

Ou

Sélectionnez "**Mon travail**".

Ou

Sélectionnez une destination favorite présélectionnée.

Vers un contact

Appuyez sur **Navigation** pour afficher la page principale.

Appuyez sur la touche "**MENU**" pour accéder à la page secondaire.

Sélectionnez "**Mes destinations**".

Sélectionnez l'onglet "**Contact**".

Sélectionnez un contact dans la liste pour démarrer la navigation guidée.

Vers des points d'intérêt (POI)

Méthode guidée :

Des points d'intérêt (POI) sont répertoriés dans diverses catégories.

Appuyez sur **Navigation** pour afficher la page principale.

Appuyez sur la touche "**MENU**" pour accéder à la page secondaire.

Sélectionnez "**Points d'intérêts**".

Sélectionnez l'onglet "**Voyage**", "**Vie active**", "**Commercial**", "**Public**" ou "**Géographique**".

Ou

Sélectionnez "**Rechercher**" pour saisir le nom et l'adresse d'un POI.

OK Appuyez sur "**OK**" pour calculer l'itinéraire.

Ou

Méthode intuitive :

> **NOTICE**
>
> Vous pouvez choisir cette méthode uniquement pour utiliser le service si une connexion au réseau est fournie par l'utilisateur via un smartphone.
> Dans ce cas, le système se connecte automatiquement à Internet si la couverture réseau le permet.

Appuyez sur **Navigation** pour afficher la page principale.

Appuyez sur la touche "**MENU**" pour accéder à la page secondaire.

Sélectionnez "**Rechercher**".

Appuyez sur le mode affiché en bas à droite de l'écran (Local ou Connecté) pour modifier la "Base de données".

Sélectionnez la "Base de données" en mode "Local" (intégré dans la carte), ou en mode "Connecté" (connecté à Internet).

Appuyez sur la flèche "précédent" pour confirmer.

Saisissez une adresse ou des mots-clés pour votre destination (POI).

OK Appuyez sur "**OK**" pour démarrer la recherche.

Sélectionnez l'onglet "**Sur itinéraire**", "**Autour du véhicule**" ou "**A destination**" pour affiner votre recherche.

Sélectionnez l'adresse souhaitée pour calculer l'itinéraire.

Vers un point sur la carte

Appuyez sur **Navigation** pour afficher la page principale.

Explorez la carte en faisant glisser votre doigt sur l'écran.

Sélectionnez la destination en appuyant sur la carte.

Appuyez sur l'écran pour placer un repère et afficher le sous-menu.

Appuyez sur cette touche pour démarrer la navigation guidée.

Ou

Appuyez sur cette touche pour enregistrer l'adresse affichée.

> **NOTICE**
>
> Si vous appuyez longtemps sur un point, une liste de POI proches s'ouvre.

Vers des coordonnées GPS

Appuyez sur **Navigation** pour afficher la page principale.

Explorez la carte en faisant glisser votre doigt sur l'écran.

Touchez l'écran avec un doigt pour passer à l'image suivante.

Appuyez sur cette touche pour afficher la carte du monde.

À l'aide de la grille, sélectionnez le pays ou la région voulue en faisant un zoom.

Appuyez sur cette touche pour afficher ou saisir les coordonnées GPS.

Un repère s'affiche au milieu de l'écran, avec les coordonnées de "**Latitude**" et "**Longitude**".

Choisissez le type de coordonnées :

DMS pour : Degrés, Minutes, Secondes.

DD pour : Degrés, Décimales.

Appuyez sur cette touche pour démarrer la navigation guidée.

Ou

Appuyez sur cette touche pour enregistrer l'adresse affichée.

OU

Appuyez sur ce bouton pour saisir la valeur "**Latitude**" à l'aide du clavier virtuel.

Et

Appuyez sur ce bouton pour saisir la valeur "**Longitude**" à l'aide du clavier virtuel.

TMC (Traffic Message Channel)

Disponible dans certains pays.
Les messages TMC (Traffic Message Channel) sont basés sur une norme européenne relative à la diffusion d'informations routières via le système RDS sur fréquence FM, transmettant des informations routières en temps réel.
Les informations TMC s'affichent ensuite sur une carte du système de navigation GPS et sont prises en compte immédiatement lors du calcul des itinéraires, pour éviter les accidents, les embouteillages et les routes fermées.

NOTICE

Les alertes de zone dangereuse peuvent être affichées ou non, en fonction de la législation applicable et de l'abonnement au service correspondant.

Navigation connectée

Connexion à la navigation connectée

Selon le modèle, niveau de garniture du véhicule et abonnement aux services et options en ligne.

Connexion au réseau fournie par l'utilisateur



NOTICE

Pour obtenir une liste des smartphones adaptés, rendez-vous sur le site Web national de la Marque.

Activez et saisissez les réglages pour partager la connexion du smartphone.

NOTICE

Dans la mesure où les normes changent en permanence, nous vous recommandons de **mettre à jour le système d'exploitation du smartphone ainsi que la date et l'heure du smartphone et du système**, pour vous assurer que le processus de communication entre le smartphone et le système fonctionne correctement.

USB Connexion

Branchez le câble USB.
Le smartphone charge lorsqu'il est connecté au câble USB.

Bluetooth Connexion

Activez la fonction Bluetooth du téléphone et assurez-vous qu'il est visible de tous (reportez-vous à la section "Applications").

Wi-Fi Connexion

WIFI Sélectionnez un réseau Wi-Fi détecté par le système et connectez-vous au réseau.

NOTICE

Cette fonction est disponible uniquement si elle a été activée via les "Notifications" ou le menu "Applications".

Appuyez sur "**Notifications**".

Sélectionnez Wi-Fi pour l'activer.

OU

Appuyez sur **Applications** pour afficher la page principale.

Appuyez sur la touche "**OPTIONS**" pour accéder à la page secondaire.

WIFI Sélectionnez "**Connexion réseau Wi-Fi**".

Sélectionnez l'onglet "**Sécurisé**", "**Non sécurisé**" ou "**Mémorisé**".

Sélectionnez un réseau.

À l'aide du clavier virtuel, saisissez la "**Clé**" et le "**Mot de passe**" du réseau Wi-Fi.

OK Appuyez sur "**OK**" pour établir une connexion entre le smartphone et le système du véhicule.

NOTICE

Restrictions d'utilisation :
– Avec CarPlay®, le partage de connexion n'est disponible qu'avec une connexion Wi-Fi.
– Avec MirrorLink™, le partage de connexion n'est disponible qu'avec une connexion USB.
La qualité des services dépend de la qualité de la connexion au réseau.

Autoriser l'envoi d'informations

Appuyez sur **Réglages** pour afficher la page principale.
Appuyez sur le bouton "**OPTIONS**" pour accéder à la page secondaire.
Sélectionnez "**Configuration système**".
Sélectionnez l'onglet "**Mode Privé**".
OU
Appuyez sur "**Notifications**".
Appuyez sur "**Mode Privé**".
PUIS
Activer ou désactiver :
– "**Aucun partage (données, position du véhicule)**".
– "**Partage de données uniquement**"
– "**Partage des données et de la position véhicule**"

Réglages spécifiques à la navigation connectée

Appuyez sur **Navigation** pour afficher la page principale.
Appuyez sur la touche "**MENU**" pour accéder à la page secondaire.
Sélectionnez "**Réglages**".
Sélectionnez l'onglet "**Carte**".
Activer ou désactiver :
– "**Autoriser la déclaration des zones de danger**".
– "**Conseil de fin de trajet à pied**".
Ces réglages doivent être configurés pour chaque profil.
OK Appuyez sur "**OK" pour confirmer votre sélection.**
Sélectionnez l'onglet "**Alertes**".
Activer ou désactiver :
– "**Avertir parking à proximité**".
– "**Avertir station service**".
– "**Alerter des zones à risques**" puis appuyez sur l'icône d'avertissement (triangle) pour configurer les alertes.
– "**Diffuser une alerte sonore**".
– "**Avertir proximité POI 1**".
– "**Avertir proximité POI 2**".
OK Appuyez sur "**OK" pour confirmer votre sélection.**

NOTICE

Vous pouvez accéder aux "Notifications", dans la barre supérieure, à tout moment.

NOTICE

Les alertes de zone dangereuse peuvent être affichées ou non, en fonction de la législation applicable et de l'abonnement au service correspondant.

Lorsque "TOMTOM TRAFFIC" apparaît, les services sont disponibles.

NOTICE

Les services suivants sont offerts avec la navigation connectée.
Un ensemble de services connectés :
– Météo,
– Stations services,
– Parking,
– Trafic,
– POI Recherche locale de .
Un ensemble Zone de danger (en option).

Déclaration : "Alerter des zones à risques"

WARNING

Pour envoyer des informations concernant les zones de danger, sélectionnez l'option :**Autoriser la déclaration des zones de danger**

Appuyez sur **Navigation** pour afficher la page principale.

Appuyez sur la touche "**Déclare une nouvelle zone de danger**" située dans les barres latérales ou dans la barre supérieure de l'écran tactile (selon l'équipement).

Sélectionnez l'option "**Type**" pour sélectionner le type de "Zone de danger".

Sélectionnez l'option "**Vitesse**" et saisissez-la à l'aide du clavier virtuel.

OK Appuyez sur "**OK**" pour enregistrer et envoyer des informations.

Affichage d'informations relatives au carburant

Appuyez sur **Navigation** pour afficher la page principale.

Appuyez sur cette touche pour afficher la liste des services.

Appuyez sur "**POI sur carte" pour afficher la listes des points d'intérêt.**

Appuyez sur l'un des boutons pour rechercher "**Station service**".

Activez/désactivez "**Station service**".

Appuyez sur cette touche pour afficher une page secondaire.

Sélectionnez l'onglet "**Paramètres**".

Sélectionnez le carburant souhaité.

OK Appuyez sur "**OK**" pour enregistrer.

Affichage des informations de la station de charge

Appuyez sur **Navigation** pour afficher la page principale.

Appuyez sur cette touche pour afficher la liste des services.

Appuyez sur "**POI sur carte" pour afficher la listes des points d'intérêt.**

Appuyez sur l'une de ces touches pour rechercher des "**Station de recharge**".

Activez/désactivez les "**Station de recharge**".

Appuyez sur cette touche pour afficher une page secondaire.

Sélectionnez l'onglet "**Paramètres**".

Sélectionnez le type de connecteur souhaité.

OK Appuyez sur "**OK**" pour enregistrer.

Affichage d'informations météorologiques

Appuyez sur **Navigation** pour afficher la page principale.

Appuyez sur cette touche pour afficher la liste des services.

Sélectionnez "**Consult. carte**".

Sélectionnez "**Météo**".

Appuyez sur ce bouton pour afficher les informations de base.

Appuyez sur ce bouton pour afficher les informations météorologiques détaillées.

NOTICE

La température affichée à 6 h sera la température maximale de la journée.
La température affichée à 18 h sera la température minimale de la nuit.

Application

Ports USB

Selon l'équipement, pour plus d'informations sur les ports USB compatibles avec les applications **CarPlay®**, **MirrorLink™** ou **Android Auto**, reportez-vous à la section "Facilité d'utilisation et confort".

NOTICE

Pour obtenir une liste des smartphones adaptés, rendez-vous sur le site Web national de la Marque.

NOTICE

La synchronisation d'un smartphone permet aux utilisateurs d'afficher des applications prenant en charge la technologie MirrorLinkCarPlay®, ™ ou Android Auto du smartphone sur l'écran du véhicule. Pour la technologie CarPlay®, la fonction CarPlay® doit être activée sur le smartphone.
Dans tous les cas, le smartphone doit être déverrouillé, pour que la communication entre le smartphone et le système fonctionne.
Comme les principes et les normes changent constamment, **nous vous recommandons de tenir à jour le système d'exploitation du smartphone, ainsi que la date et l'heure du smartphone et du système**.

Connectivité

Appuyez sur **Applications** pour afficher la page principale.
Appuyez sur "**Connectivité**" pour accéder aux fonctions **CarPlay®**, **MirrorLink™** ou **Android Auto**.

Connexion smartphone CarPlay®

Branchez un câble USB. Le smartphone charge lorsqu'il est connecté à un câble USB.

Appuyez sur "**Téléphone**" pour afficher l'interface CarPlay®.

Ou

Branchez un câble USB. Le smartphone charge lorsqu'il est connecté à un câble USB.

À partir du système, appuyez sur "**Applications**" pour afficher la page principale.
Appuyez sur "**Connectivité**" pour accéder à la fonction "CarPlay®".

Appuyez sur "**CarPlay**" pour afficher l'interface CarPlay®.

NOTICE

Lors de la connexion du câble USB, la fonction CarPlay® désactive le mode Bluetooth® du système.

NOTICE

Lorsque le câble USB est déconnecté et que le contact est coupé puis rallumé, le système ne passe pas automatiquement en mode Radio Media ; la source doit être modifiée manuellement.

Connexion smartphone MirrorLink™

NOTICE

La fonction "**MirrorLink™**" nécessite un smartphone et des applications compatibles. Vous pouvez vérifier si votre téléphone est compatible sur le site Internet de la marque (services).

Lorsque vous connectez un smartphone au système, nous vous recommandons d'activer Bluetooth® sur le smartphone.

Branchez un câble USB. Le smartphone charge lorsqu'il est connecté à un câble USB.

À partir du système, appuyez sur "**Applications**" pour afficher la page principale.
Appuyez sur "**Connectivité**" pour accéder à la fonction"MirrorLink™".

Appuyez sur "**MirrorLink™**" pour démarrer l'application du système.

Selon le smartphone, il peut être nécessaire d'activer la fonction "**MirrorLink™**".

OK Pendant la procédure, plusieurs pages concernant certaines fonctionnalités s'affichent à l'écran.

Acceptez pour démarrer et terminer la connexion.

Lorsque la connexion est établie, une page présentant les applications déjà téléchargées sur le smartphone et compatibles avec la technologie MirrorLink™ s'affiche.

L'accès aux diverses sources audio reste disponible en marge de l'écran MirrorLink™, à l'aide des touches tactiles situées dans la barre supérieure.

L'accès aux menus du système est possible à tout moment à l'aide des touches dédiées.

NOTICE

Une pause peut survenir avant que les applications soient disponibles, selon la qualité du réseau.

Android Auto Connexion smartphone

NOTICE

Installez l'application "**Android Auto**" sur le smartphone via "Google Play".

La fonction "**Android Auto**" nécessite l'utilisation d'un smartphone et d'applications compatibles.

Branchez un câble USB. Le smartphone charge lorsqu'il est connecté à un câble USB.

À partir du système, appuyez sur "**Applications**" pour afficher la page principale.

Appuyez sur "**Connectivité**" pour accéder à la fonction "Android Auto".

Appuyez sur "**Android Auto**" pour lancer l'application dans le système.

OK Pendant la procédure, plusieurs pages concernant certaines fonctionnalités s'affichent à l'écran.

Acceptez pour démarrer et terminer la connexion.

L'accès aux diverses sources audio reste disponible en marge de l'écran Android Auto, à l'aide des touches tactiles situées dans la barre supérieure.

L'accès aux menus du système est possible à tout moment à l'aide des touches dédiées.

NOTICE

En mode Android Auto, la fonction permettant d'afficher les menus déroulants par un appui bref sur l'écran avec trois doigts est désactivée.

NOTICE

Une pause peut survenir avant que les applications soient disponibles, selon la qualité du réseau.

Apps Véhicule

Appuyez sur **Applications** pour afficher la page principale.

Appuyez sur "**Apps Véhicule**" pour afficher la page d'accueil des applications.

Navigateur Internet

Appuyez sur **Applications** pour afficher la page principale.

Appuyez sur "**Connectivité**" pour accéder à la fonction "**Apps Connectées**".

Appuyez sur "**Apps Connectées**" pour afficher la page d'accueil du navigateur.

Sélectionnez le pays de résidence.

OK Appuyez sur "**OK**" pour enregistrer et démarrer le navigateur.

NOTICE

La connexion à Internet se fait via l'une des connexions au réseau fournies par le véhicule ou l'utilisateur.

Connexion Bluetooth®

WARNING

Les services disponibles dépendent du réseau, de la carte SIM et de la compatibilité des appareils Bluetooth utilisés. Consultez le guide de l'utilisateur du smartphone et votre fournisseur de services pour savoir quels services sont disponibles.

NOTICE

la fonction Bluetooth doit être activée et le smartphone configuré pour être "Visible de tous".

Pour terminer l'appairage, quelque soit la procédure utilisée (à partir du smartphone ou à partir du système), assurez-vous que le code est le même dans le système et dans le smartphone.

NOTICE

Si la procédure d'appairage échoue, nous vous recommandons de désactiver puis de réactiver la fonction Bluetooth du smartphone.

Procédure à partir du smartphone

Sélectionnez le nom du système dans la liste des appareils détectés.

Dans le système, acceptez la demande de connexion venant du smartphone.

Procédure à partir du système

Appuyez sur **Applications** pour afficher la page principale.

Appuyez sur la touche "**OPTIONS**" pour accéder à la page secondaire.

Appuyez sur "**Connexion Bluetooth**".

Sélectionnez "**Rechercher**".

La liste des smartphones détectés s'affiche.

Sélectionnez le nom du smartphone choisi dans la liste.

NOTICE

Selon le type de smartphone, vous pouvez être invité à accepter le transfert de contacts et de messages.

Partage de connexion

Le système propose de connecter le smartphone avec 3 profils :

– "**Téléphone**" (kit mains libres, téléphone uniquement),

– "**Streaming audio**" (streaming : lecture sans fil des fichiers audio sur le smartphone),

– "**Données internet mobile**".

NOTICE

Le profil "**Données internet mobile**" doit être activé pour la navigation connectée (si le véhicule ne dispose pas de service "Appel d'urgence et assistance") après l'activation du premier partage de connexion du smartphone.

Sélectionnez un ou plusieurs profils.

OK Appuyez sur "**OK**" pour confirmer.

Wi-Fi connexion

Connexion au réseau via le réseau Wi-Fi du smartphone.

Appuyez sur **Applications** pour afficher la page principale.

Appuyez sur la touche "**OPTIONS**" pour accéder à la page secondaire.

WIFI Sélectionnez "**Connexion réseau Wi-Fi**".

Sélectionnez l'onglet "**Sécurisé**", "**Non sécurisé**" ou "**Mémorisé**".

Sélectionnez un réseau.

À l'aide du clavier virtuel, saisissez la "**Clé**" et le "**Mot de passe**" du réseau Wi-Fi.

OK Appuyez sur "**OK**" pour établir la connexion.

> **NOTICE**
>
> La connexion Wi-Fi et le partage de connexion Wi-Fi sont exclusifs.

Wi-Fi partage de connexion

Création d'un réseau Wi-Fi local par le système.

Appuyez sur **Applications** pour afficher la page principale.

Appuyez sur la touche "**OPTIONS**" pour accéder à la page secondaire.

Sélectionnez "**Partage de connexion Wi-Fi**".

Sélectionnez l'onglet "**Activation**" pour activer ou désactiver le partage de connexion Wi-Fi.

Et/ou

Sélectionnez l'onglet "**Réglages**" pour modifier le nom et le mot de passe du réseau du système.

OK Appuyez sur "**OK**" pour confirmer.

> **NOTICE**
>
> Pour se protéger contre les accès non autorisés et pour rendre tous les systèmes aussi sûrs que possible, l'utilisation d'un code de sécurité ou d'un mot de passe complexe est recommandée.

Gestion des connexions

Appuyez sur **Applications** pour afficher la page principale.

Appuyez sur la touche "**OPTIONS**" pour accéder à la page secondaire.

Sélectionnez "**Gérer connexion**".

Avec cette fonction, vous pouvez visualiser l'accès aux services connectés, la disponibilité des services connectés et modifier le mode de connexion.

Radio

Sélection d'une station

Appuyez sur **Radio Media** pour afficher la page principale.

Appuyez sur "**Fréquence**".

Appuyez sur l'une des touches pour effectuer une recherche automatique des stations de radio.

Ou

Déplacez le curseur pour rechercher manuellement les fréquences vers le haut ou vers le bas.

Ou

Appuyez sur **Radio Media** pour afficher la page principale.

Appuyez sur le bouton "**OPTIONS**" pour accéder à la page secondaire.

Sélectionnez "**Stations radio**" sur la deuxième page

Appuyez sur "**Fréquence**".

Entrez les valeurs à l'aide du clavier virtuel.

Saisissez d'abord les unités, puis cliquez sur le champ des décimales pour saisir les chiffres après la virgule.

OK Appuyez sur "**OK**" pour confirmer.

> **WARNING**
>
> La réception radio peut être affectée par l'utilisation de l'équipement électrique non approuvé par la Marque, comme un chargeur USB branché sur une prise 12 V.
> L'environnement extérieur (collines, immeubles, tunnels, parkings souterrains, etc.) peut bloquer la réception, notamment le mode RDS. Ce phénomène est parfaitement normal dans le contexte d'onde radio, et n'indique en aucun cas un dysfonctionnement du système audio.

Présélection d'une station

Sélectionnez une station radio ou une fréquence. (reportez-vous à la section correspondante)
Appuyez sur "**Mémoire**".

Appuyez longtemps sur l'un des boutons pour présélectionner la station.

Modification de la bande de fréquences

Appuyez sur **Radio Media** pour afficher la page principale.

Pour modifier la bande de fréquences, appuyez sur "Bande …" en haut à droite de l'écran.

Activation/désactivation du RDS

Le RDS, s'il est activé, vous permet de continuer à écouter la même station radio par réajustement automatique sur les fréquences alternatives.

Appuyez sur **Radio Média** pour afficher la page principale.

Appuyez sur le bouton "**OPTIONS**" pour accéder à la page secondaire.

Sélectionnez "**Réglages Radio**".

Sélectionnez "**Général**".

Activez/désactivez "**Suivi de station**".

OK Appuyez sur "**OK**" pour confirmer.

> **NOTICE**
>
> Le suivi des stations RDS peut ne pas être disponible à l'échelle nationale, car de nombreuses stations radio ne couvrent pas 100 % du pays. Ceci explique la perte de réception d'une station pendant un trajet.

Affichage d'informations textuelles

La fonction "Radio Text" affiche des informations transmises par la station radio en rapport avec la station ou la chanson en cours de lecture.

Appuyez sur **Radio Média** pour afficher la page principale.

Appuyez sur la touche "**OPTIONS**" pour accéder à la page secondaire.

Sélectionnez "**Réglages Radio**".

Sélectionnez "**Général**".

Activez/désactivez "**Affichage radio texte**".

OK Appuyez sur "**OK**" pour confirmer.

Lecture de messages TA

La fonction TA (radioguidage) donne la priorité aux messages d'alerte TA. Pour fonctionner, cette fonction nécessite une bonne réception d'une station radio qui transmet ce type de message. Pendant la diffusion des informations routières, le média en cours est automatiquement interrompu pour que le message TA puisse être entendu. La lecture normale du média lu précédemment reprend à la fin du message.

Sélectionnez "**Annonces**".

Activez/désactivez "**Annonce trafic**".

OK Appuyez sur "**OK**" pour confirmer.

Radio DAB (Digital Audio Broadcasting)

Radio numérique terrestre

La radio numérique offre un son de qualité supérieure.

Les divers "multiplexes/ensembles" offrent un choix de stations de radion organisées par ordre alphabétique.

Appuyez sur **Radio Media** pour afficher la page principale.

Appuyez sur “Bande …" en haut à droite de l'écran pour afficher la bande de fréquences "**DAB**".

Suivi FM-DAB

“DAB" ne couvre pas 100 % du territoire. Lorsque le signal radio est mauvais, “FM-DAB auto follow-up" vous permet de continuer à écouter la même station en passant

automatiquement à la station analogique FM correspondante (le cas échéant).

Appuyez sur **Radio Media** pour afficher la page principale.

Appuyez sur le bouton "**OPTIONS**" pour accéder à la page secondaire.

Sélectionnez "**Réglages Radio**".

Sélectionnez "**Général**".

Activez/désactivez "**Suivi FM-DAB**".

Activez/désactivez "**Suivi de station**".

OK Appuyez sur "**OK**".

NOTICE

Si “FM-DAB auto tracking" est activé, il peut y avoir un décalage de quelques secondes lorsque le système passe à la radio analogique "FM", et dans certains cas un changement de volume.
Lorsque la qualité du signal sonore est restaurée, le système revient automatiquement à "DAB".

WARNING

Si la station "DAB" écouté n'est pas disponible sur “FM” (“**FM-DAB**" option grisée), ou si "FM-DAB auto tracking" n'est pas activé, le son est coupé lorsque le signal numérique est trop faible.

Média

USB port

Insérez la carte mémoire USB dans le port USB ou branchez l'appareil USB au port USB à l'aide d'un câble adapté (non fourni).

WARNING

Pour protéger le système, n'utilisez pas de concentrateur USB.

Le système crée des listes de lecture (dans une mémoire temporaire) ; cette opération peut demander quelques secondes à plusieurs minutes lors de la première connexion.
Réduisez le nombre de fichiers non musicaux et le nombre de dossiers pour réduire le temps d'attente.
Les listes de lecture sont mises à jour chaque fois que le contact est éteint ou qu'une carte mémoire USB est connectée. Le système audio mémorise ces listes, qui chargeront de façon extrêmement rapide si elles ne sont pas modifiées.

Sélection de la source

Appuyez sur **Radio Média** pour afficher la page principale.

Sélectionnez "**Sources**".

Sélectionnez la source.

Visionnage d'une vidéo

Selon l'équipement/selon le modèle/selon le pays.
Insérez une carte mémoire USB dans le port USB.

NOTICE

Les commandes vidéo ne sont accessibles que par l'écran tactile.

Appuyez sur **Radio Média** pour afficher la page principale.

Sélectionnez "**Sources**".

Sélectionnez **Vidéo** pour démarrer la vidéo.

Pour retirer la carte mémoire USB, appuyez sur la touche de pause pour arrêter la vidéo, puis retirez la carte mémoire.
Le système peut lire des fichiers vidéo aux formats MPEG-4 Part 2, MPEG-2, MPEG-1, H.264, H.263, VP8, WMV et RealVideo.

Streaming Bluetooth®

Le streaming vous permet d'écouter de la musique à partir de votre téléphone.
Le profil Bluetooth doit être activé.
Ajustez d'abord le volume sur l'appareil portable (à un niveau élevé).
Puis ajustez le volume sur le système audio.

Si la lecture ne commence pas automatiquement, il peut être nécessaire de démarrer la lecture audio à partir du smartphone. Vous pouvez commander à partir de l'appareil portable ou à l'aide des touches tactiles du système.

NOTICE

Une fois la connexion en mode streaming effectuée, le smartphone est considéré comme une source multimédia.

Connexion de lecteurs Apple®

Connectez le lecteur Apple® au port USB avec un câble adéquat (non fourni).
La lecture démarre automatiquement.
Commandez à partir du système audio.

NOTICE

Les classifications disponibles sont celles de l'appareil portable connecté (artistes/albums/genres/playlists/livres audio/podcasts).
Par défaut, la classification par artiste est utilisée. Pour modifier la classification utilisée, revenez au premier niveau du menu puis sélectionnez une classification (par exemple, playlists) et confirmez pour parcourir le menu jusqu'au morceau souhaité.

La version du logiciel du système audio peut ne pas être compatible avec la génération de votre lecteur Apple®.

Informations et conseils

Le système prend en charge les dispositifs de stockage de masse USB, les appareils BlackBerry® et les lecteurs Apple® via les ports USB. Le câble adaptateur n'est pas fourni.
Gérez les appareils à l'aide des commandes du système audio.
Les autres appareils, non reconnus lors de la connexion, doivent être branchés à la prise auxiliaire à l'aide d'un câble jack (non fourni) ou via streaming Bluetooth, si compatible.
Le système audio ne lit que les fichiers audio avec l'extension ".wma", ".aac", ".flac", ".ogg" et ".mp3", à un débit binaire compris entre 32 Kbits/s et 320 Kbits/s.
Il prend également en charge le mode VBR (débit binaire variable).
Aucun autre type de fichier (".mp4", etc.) n'est pris en charge.
Tous les fichiers ".wma" doivent être des fichiers WMA 9 standard.
Les fréquences d'échantillonnage prises en charge sont de 32, 44 et 48 KHz.
Pour éviter les problèmes de lecture et d'affichage, nous vous recommandons de choisir des noms de fichiers de moins de 20 caractères qui ne contiennent pas de caractères spéciaux (par exemple " ? . ; ù).

N'utilisez que des cartes mémoire USB au format FAT32 (File Allocation Table).

NOTICE

Nous vous recommandons d'utiliser la câble USB d'origine pour l'appareil portable.

Téléphone

Appairage d'un téléphone Bluetooth®

WARNING

Les services disponibles dépendent du réseau, de la carte SIM et de la compatibilité des appareils Bluetooth utilisés. Consultez le guide de l'utilisateur du téléphone et votre fournisseur de services pour savoir quels services sont disponibles.

NOTICE

La fonction Bluetooth doit être activée et le téléphone configuré pour être "Visible de tous" (dans les réglages du téléphone).

Pour terminer l'appairage, quelque soit la procédure utilisée (à partir du téléphone ou à

partir du système), assurez-vous que le code est le même dans le système et dans le téléphone.

NOTICE

Si la procédure d'appairage échoue, nous vous recommandons de désactiver puis de réactiver la fonction Bluetooth du téléphone.

Procédure à partir du téléphone

Sélectionnez le nom du système dans la liste des appareils détectés.

Dans le système, acceptez la demande de connexion venant du téléphone.

Procédure à partir du système

Appuyez sur **Téléphone** pour afficher la page principale.

Appuyez sur "**Rechercher Bluetooth**".

Ou

Sélectionnez "**Rechercher**".

La liste des téléphones détectés s'affiche.

Sélectionnez le nom du téléphone choisi dans la liste.

Partage de connexion

Le système propose de connecter le téléphone avec 3 profils :

– "**Téléphone**" (kit mains libres, téléphone uniquement),

– "**Streaming audio**" (streaming : lecture sans fil des fichiers audio sur le téléphone),

– "**Données internet mobile**".

NOTICE

Le profil "**Données internet mobile**" doit être activé pour la navigation connectée après l'activation du premier partage de connexion du smartphone.

Sélectionnez un ou plusieurs profils.

OK Appuyez sur "**OK**" pour confirmer.

Selon le type de téléphone, vous pouvez être invité à accepter le transfert de contacts et de messages.

NOTICE

La possibilité pour le système de connecter un seul profil dépend du téléphone.
Les trois profils doivent être connectés par défaut.

NOTICE

Les profils compatibles avec le système sont : HFP, OPP, PBAP, A2DP, AVRCP, MAP et PAN.

Consultez le site Web de la Marque pour plus d'informations (compatibilité, aide supplémentaire, etc.).

Reconnexion automatique

Lorsque vous retournez dans le véhicule, si le dernier téléphone connecté est à nouveau présent, il est automatiquement reconnu et, environ 30 secondes après avoir mis le contact, l'appairage est automatiquement rétabli (Bluetooth activé).

Pour modifier le profil de connexion :

Appuyez sur **Téléphone** pour afficher la page principale.

Appuyez sur la touche "**OPTIONS**" pour accéder à la page secondaire.

Sélectionnez "**Connexion Bluetooth**" pour afficher la liste des appareils appairés.

Appuyez sur le bouton "Détails".

Sélectionnez un ou plusieurs profils.

OK Appuyez sur "**OK**" pour confirmer.

Gestion des téléphones appariés

Cette fonction vous permet de connecter ou de déconnecter un appareil ou de supprimer un appariement.

Appuyez sur **Téléphone** pour afficher la page principale.

Appuyez sur le bouton "**OPTIONS**" pour accéder à la page secondaire.

Sélectionnez "**Connexion Bluetooth**" pour afficher la liste des appareils appariés.

Appuyez sur le nom du téléphone sélectionné dans la liste pour le débrancher.

Appuyez à nouveau dessus pour le brancher.

Suppression d'un téléphone

Sélectionnez la corbeille en haut à droite de l'écran pour afficher une corbeille à côté du téléphone choisi.

Appuyez sur la corbeille à côté du téléphone choisi pour le supprimer.

Réception d'un appel

Un appel entrant est annoncé par une sonnerie et un affichage superposé à l'écran.

Appuyez brièvement sur la commande "téléphone" sur le volant pour accepter un appel entrant.

Et

Appuyez de façon prolongée

sur la commande "téléphone" sur le volant pour rejeter l'appel.

Ou

Sélectionnez "**Raccrocher**" sur l'écran tactile.

Passer un appel

WARNING

Nous vous recommandons de ne pas utiliser le téléphone au volant.
Stationnez le véhicule.
Passez votre appel à l'aide des commandes au volant.

Appel vers un nouveau numéro

Appuyez sur **Téléphone** pour afficher la page principale.

Saisissez le numéro de téléphone à l'aide du clavier numérique.

Appuyez sur "**Appeler" pour démarrer l'appel.**

Appel d'un contact

Appuyez sur **Téléphone** pour afficher la page principale.

Ou maintenez enfoncée

la commande "téléphone" sur le volant.

Sélectionnez "**Contact**".
Sélectionnez le contact souhaité dans la liste affichée.

Sélectionnez "**Appeler**".

Appel d'un numéro récemment utilisé

Appuyez sur **Téléphone** pour afficher la page principale.

Ou

Maintenez enfoncée

la commande "téléphone" sur le volant.

Sélectionnez "**Appels**".
Sélectionnez le contact souhaité dans la liste affichée.

NOTICE

Il est toujours possible de passer un appel directement à partir du téléphone ; pour des raisons de sécurité, stationnez d'abord le véhicule.

Gestion des contacts/ entrées

Appuyez sur **Téléphone** pour afficher la page principale.

Sélectionnez "**Contact**".

Sélectionnez "**Créer**" pour ajouter un nouveau contact.

Appuyez sur l'onglet "**Téléphone**" pour saisir le(s) numéro(s) de téléphone du contact.

Appuyez sur l'onglet "**Adresse**" pour saisir l'(les) adresse(s) du contact.

Appuyez sur l'onglet "**Email**" pour saisir l'(les) adresse(s) e-mail du contact.

OK Appuyez sur "**OK**" pour enregistrer.

Appuyez sur ce bouton pour trier les contacts par nom de famille+prénom ou par prénom+nom de famille.

NOTICE

La fonction "**Email**" permet à des adresses e-mail d'être saisies pour un contact, mais ne permet pas au système d'envoyer des e-mails.

Gestion des messages

Appuyez sur **Téléphone** pour afficher la page principale.

Appuyez sur la touche "**OPTIONS**" pour accéder à la page secondaire.

Sélectionnez "**Messages**" pour afficher la liste des messages.

Sélectionnez l'onglet "**Tous**", "**Reçus**" ou "**Envoyés**".

Sélectionnez les détails du message choisi dans l'une des listes.

Appuyez sur "**Répondre**" pour envoyer un message rapide enregistré dans le système.

Appuyez sur "**Appeler" pour démarrer l'appel.**

Appuyez sur "**Ecouter**" pour écouter le message.

WARNING

L'accès aux "**Messages**" repose sur la compatibilité entre le smartphone et le système embarqué.
Certains smartphones récupèrent les messages ou les e-mails plus lentement que d'autres.

Gestion des messages rapides

Appuyez sur **Téléphone** pour afficher la page principale.

Appuyez sur la touche "**OPTIONS**" pour accéder à la page secondaire.

Sélectionnez "**Messages rapides**" pour afficher la liste des messages.

Sélectionnez l'onglet "**En retard**", "**Mon arrivée**", "**Non disponible**" ou "**Autre**" pour créer de nouveaux messages.

Appuyez sur "**Créer**" pour écrire un nouveau message.

Sélectionnez le message choisi dans l'une des listes.

Appuyez sur "**Transférer**" pour sélectionner un ou plusieurs destinataires.

Appuyez sur "**Ecouter**" pour démarrer la lecture du message.

Gestion des e-mails

Appuyez sur **Téléphone** pour afficher la page principale.

Appuyez sur la touche "**OPTIONS**" pour accéder à la page secondaire.

Sélectionnez "**Email**" pour afficher la liste des messages.

Sélectionnez l'onglet "**Reçus**", "**Envoyés**" ou "**Non lus**".

Sélectionnez le message choisi dans l'une des listes.

Appuyez sur "**Ecouter**" pour démarrer la lecture du message.

WARNING

L'accès aux e-mails repose sur la compatibilité entre le smartphone et le système embarqué.

Réglages

Réglages audio

Appuyez sur **Réglages** pour afficher la page principale.

Sélectionnez "**Réglages audio**".

Puis sélectionnez "**Ambiances**", "**Répartition**", "**Son**", "**Voix**" ou "**Sonnerie**".

OK Appuyez sur "**OK**" pour enregistrer les réglages.

NOTICE

La balance/répartition (ou spatialisation avec le système Arkamys©) utilise le traitement audio pour ajuster la qualité sonore en fonction du nombre de passagers dans le véhicule.
Disponible uniquement avec la configuration des haut-parleurs avant et arrière.

NOTICE

Le réglage **Ambiances** (choix de 6 ambiances) et les réglages sonores **Graves**, **Médiums** et **Aiguës** sont différents et indépendants de chaque source audio.
Activez ou désactivez "**Loudness**".

Les réglages de "**Répartition**" (Tous passagers, Conducteur et Avant seul) sont communs à toutes les sources.
Activez ou désactivez "**Sons tactiles**", "**Volume asservi à la vitesse**" et "**Entrée auxiliaire**".

NOTICE

Audio embarqué : Arkamys Sound Staging© optimise la répartition du son dans l'habitacle.

Profils de configuration

Appuyez sur **Réglages** pour afficher la page principale.

Appuyez sur la touche "**OPTIONS**" pour accéder à la page secondaire.

Sélectionnez "**Paramétrage des profils**".

Sélectionnez "**Profil 1**", "**Profil 2**", "**Profil 3**" ou "**Profil commun**".

Appuyez sur cette touche pour saisir un nom pour le profil à l'aide du clavier virtuel.

OK Appuyez sur "**OK**" pour confirmer.

Appuyez sur cette touche pour ajouter une photo au profil.

Insérez une carte mémoire USB contenant la photo dans le port USB.
Sélectionnez la photo.

OK Appuyez sur "**OK**" pour accepter le transfert de la photo.

OK Appuyez sur "**OK**" à nouveau pour enregistrer les réglages.

NOTICE

L'emplacement pour la photo est carré ; le système adapte la photo d'origine si le format est différent.

00.0 Appuyez sur ce bouton pour réinitialiser le profil sélectionné.

WARNING

La réinitialisation du profil sélectionné active la langue anglaise par défaut.

Sélectionnez un "**Profil**" (1 ou 2 ou 3) pour lier les "**Réglages audio**" à celui-ci.

Sélectionnez "**Réglages audio**".

Puis sélectionnez "**Ambiances**", "**Répartition**", "**Son**", "**Voix**" ou "**Sonnerie**".

OK Appuyez sur "**OK**" pour enregistrer les réglages du profil sélectionné.

Modification des réglages du système

Appuyez sur **Réglages** pour afficher la page principale.

Appuyez sur la touche "**OPTIONS**" pour accéder à la page secondaire.

Sélectionnez "**Configuration écran**".

Sélectionnez "**Animation**".

Activer ou désactiver :**Défilement de texte automatique**

Sélectionnez "**Luminosité**".

Déplacez le curseur pour régler la luminosité de l'écran et/ou du tableau de bord.

Appuyez sur **Réglages** pour afficher la page principale.

Appuyez sur la touche "**OPTIONS**" pour accéder à la page secondaire.

Sélectionnez "**Administration système**".

Sélectionnez "**Unités**" pour modifier les unités de distance, de consommation de carburant et de température.

Sélectionnez "**Paramètres usine**" pour revenir aux paramètres d'origine.

WARNING

La réinitialisation du système aux "Paramètres usine" active la langue anglaise, les degrés Fahrenheit et désactive l'heure d'été.

Sélectionnez "**Info. système**" pour afficher les versions des différents modules installés dans le système.

Sélection de la langue

Appuyez sur **Réglages** pour afficher la page principale.

Appuyez sur la touche "**OPTIONS**" pour accéder à la page secondaire.

Sélectionnez "**Langues**" pour modifier la langue.

Réglage de la date

Appuyez sur **Réglages** pour afficher la page principale.

Appuyez sur la touche "**OPTIONS**" pour accéder à la page secondaire.

Sélectionnez "**Réglage heure-date**".

Sélectionnez "**Date**".

Appuyez sur cette touche pour régler la date.

OK Appuyez sur "**OK**" pour confirmer.

Sélectionnez le format d'affichage de la date.

NOTICE

Le réglage de la date et de l'heure est uniquement disponible si la "synchronisation GPS" est désactivée.

Réglage de l'heure

Appuyez sur **Réglages** pour afficher la page principale.

Appuyez sur la touche "**OPTIONS**" pour accéder à la page secondaire.

Sélectionnez "**Réglage heure-date**".

Sélectionnez "**Heure**".

Appuyez sur cette touche pour régler l'heure à l'aide du clavier virtuel.

OK Appuyez sur "**OK**" pour confirmer.

Appuyez sur cette touche pour régler le fuseau horaire.

Sélectionnez le format d'affichage de l'heure (12h/24h).

Activer ou désactiver l'heure d'été (+1 heure).

Activer ou désactiver la synchronisation GPS (UTC).

OK Appuyez sur "**OK**" pour confirmer.

NOTICE

Il est possible que le système n'actualise pas automatiquement le passage de l'heure d'été à l'heure d'hiver, et vice-versa (selon le pays de commercialisation).

Couleur

Selon l'équipement/Selon le modèle.

WARNING

Par mesure de sécurité, la couleur ne peut être modifiée que lorsque le **véhicule est à l'arrêt**.



Appuyez sur **Réglages** pour afficher la page principale.



Sélectionnez "**Thèmes**".



Sélectionnez une couleur dans la liste et appuyez sur "**OK**" pour confirmer.

NOTICE

Chaque fois que la couleur est modifiée, le système redémarre et affiche temporairement un écran noir.

Foire aux questions

Les informations suivantes regroupent les réponses aux questions les plus fréquemment posées concernant le système.

Navigation

Je n'arrive pas à entrer l'adresse de navigation.

L'adresse n'est pas reconnue.

► Utilisez la "méthode intuitive" en appuyant sur le bouton "Rechercher…" en bas de la page "Navigation".

Le calcul de l'itinéraire a échoué.

Les réglages de l'itinéraire peuvent entrer en conflit avec l'emplacement actuel (par exemple, si les routes à péage sont exclues mais sur le véhicule se trouve sur une route à péage).

► Vérifiez les réglages de l'itinéraire dans "Navigation" menu.

Je ne reçois pas les alertes "Zone de danger".

Vous n'avez pas souscrit à l'option de services en ligne.

► Si vous avez souscrit à l'option :

- quelques jours peuvent s'écouler avant que le service ne soit activé,
- les services peuvent ne pas être sélectionnés dans le menu su système.
- les services en ligne ne sont pas actifs ("TOMTOM TRAFFIC" ne s'affiche pas sur la carte).

Les PDI n'apparaissent pas.

Les PDI n'ont pas été sélectionnés.

► Réglez le niveau de zoom sur 200 m (600 pi) ou sélectionnez les PDI dans la liste des PDI.

La fonction d'avertissement sonore de "Zone de danger" ne fonctionne pas.

L'avertissement sonore n'est pas activé ou le volume est trop faible.

► Activez l'avertissement sonore dans le menu "Navigation" et vérifiez le volume sonore dans les réglages sonores.

Le système ne suggère pas un détour pour contourner un accident sur l'itinéraire.

Les réglages de l'itinéraire ne tiennent pas compte des messages TMC.

► Configurez la fonction "Traffic info" dans la liste des réglages d'itinéraire (Sans, Manuel ou Automatique).

Je reçois un avertissement concernant une "Zone de danger" qui n'est pas sur mon itinéraire.

En plus de fournir une navigation guidée, le système annonce toutes les "Zones de danger" positionnées dans un cône situé devant le véhicule. Il peut donner une alerte pour les "Zones de danger" situées à proximité ou sur des routes parallèles.

► Zoomez sur le carte pour afficher l'endroit exact de la "Zone de danger". Vous pouvez sélectionner "Sur l'itinéraire" pour arrêter de recevoir des avertissements ou réduire la durée de l'avertissement.

Certains embouteillages sur l'itinéraire ne sont pas indiqués en temps réel.

Au démarrage, quelques minutes peuvent s'écouler avant que le système ne commence à recevoir les informations routières.
► Attendez jusqu'à ce que vous receviez les informations routières correctement (icônes d'informations routières affichées sur la carte).
Dans certains pays, seules les routes principales (autoroutes, etc.) sont énumérées pour les informations routières.
Ceci est parfaitement normal. Le système dépend des informations routières disponibles.
L'altitude n'est pas affichée.
Au démarrage, l'initialisation du GPS peut prendre jusqu'à 3 minutes pour recevoir plus de 4 satellites correctement.
► Attendez jusqu'à ce que le système ait démarré complètement de sorte qu'il y ait une couverture GPS par au moins 4 satellites.
En fonction de l'environnement géographique, (tunnel, etc.) ou des conditions météorologiques, les conditions de réception du signal GPS peuvent varier.
Ce comportement est normal. Le système dépend des conditions de réception du signal GPS.
Ma navigation n'est plus connectée.
Lors du démarrage et dans certaines zones géographiques, la connexion peut ne pas être disponible.
► Vérifiez si les services en ligne sont activés (réglages, contrat).

Radio

La qualité de réception de la station de radio réglée se détériore petit à petit ou les présélections de station ne fonctionnent pas (pas de son, 87,5 MHz s'affiche, etc.).
Le véhicule est trop loin de l'émetteur de station sélectionné, ou aucun émetteur ne se trouve dans la zone géographique.
► Activez la fonction "RDS" au moyen du menu de raccourcis pour activer le système et vérifier s'il y a un émetteur plus puissant dans la zone géographique.
Il n'y a pas d'antenne ou elle a été endommagée (par exemple, lors du passage dans une station de lavage ou dans un parking souterrain).
► Faites vérifier l'antenne par un concessionnaire.
L'environnement (collines, immeubles, tunnels, parkings souterrains, etc.) bloque la réception, notamment le mode RDS.
Ce phénomène est parfaitement normal et n'indique en aucun cas un dysfonctionnement du système audio.
Je n'arrive pas à trouver certaines stations de radio dans la liste des stations reçues.
Le nom de la station de radio change.
La station n'est plus reçue et son nom a changé dans la liste.
Certaines radios envoient d'autres informations à la place de leur nom (le titre de la chanson par exemple).
Le système interprète ces détails comme étant le nom de la station.
► Appuyez sur le bouton "Actualiser liste" du menu secondaire "Stations radio".

Media

La lecture de ma clé USB commence uniquement après une très longue attente (environ 2 à 3 minutes).
Certains fichiers fournis avec la clé USB peuvent fortement ralentir l'accès à la lecture de la clé USB (multiplication par 10 de la durée de catalogage).
► Supprimez les fichiers fournis sur la clé USB et limitez le nombre de sous-dossiers dans la structure des fichiers de la clé USB.
Il peut y avoir une longue pause après avoir insérer une clé USB.
Le système lit une variété de données (dossier, titre, artiste, etc.). Cela peut prendre quelques secondes ou quelques minutes.
Ceci est parfaitement normal.
Certains caractères dans les informations sur le support actuellement lu peuvent ne pas s'afficher correctement.
Le système audio ne peut pas traiter certains types de caractère.
► Utilisez les caractères standard pour nommer les plages et les dossiers.
La lecture de fichiers en streaming ne commence pas.
L'appareil connecté ne lance pas automatiquement la lecture.

► Démarrez la lecture depuis l'appareil.

Les noms de piste et les durées de lecture ne sont pas affichés sur l'écran audio streaming.

Le profil Bluetooth ne permet pas le transfert de ces informations.

Téléphone

Je n'arrive pas à connecter mon téléphone Bluetooth.

La fonction Bluetooth du téléphone peut être désactivée ou le téléphone peut ne pas être visible.

► Vérifiez si le Bluetooth est activé sur le téléphone.

► Vérifiez dans les réglages du téléphone s'il est "visible to all".

► Désactivez puis réactivez la fonction Bluetooth du téléphone.

Le téléphone Bluetooth n'est pas compatible avec le système.

► Vous pouvez vérifier si votre téléphone est compatible sur le site Internet de la marque (services).

Le volume du téléphone connecté en mode Bluetooth est inaudible.

Le volume dépend du système et du téléphone.

► Augmentez le volume du système audio, jusqu'au maximum si cela est nécessaire, et augmentez le volume du téléphone si nécessaire.

Un bruit ambiant affecte la qualité de l'appel téléphonique.

► Réduisez le niveau de bruit ambiant (fermez les vitres, réduisez la ventilation, ralentissez, etc.).

Certains contacts sont en double dans la liste.

Les options de synchronisation des contacts sont : synchroniser les contacts sur la carte SIM, les contacts sur le téléphone ou les deux. Lorsque les deux synchronisations sont sélectionnées, certains contacts peuvent être en double.

► Sélectionnez "Afficher contacts de carte SIM" ou "Afficher contacts du téléphone".

Les contacts sont énumérés par ordre alphabétique.

Certains téléphones offrent des options d'affichage. En fonction des réglages choisis, les contacts peuvent être transférés dans un ordre spécifique.

► Modifiez les réglages d'affichage du répertoire téléphonique.

Le système ne reçoit pas de SMS.

Les SMS ne peuvent pas être envoyés au système lorsque le mode Bluetooth est activé.

Réglages

Lorsque les réglages des aigus et des basses sont modifiés, l'ambiance est désélectionnée.

Lorsque l'ambiance est modifiée, les réglages des aigus et de graves sont réinitialisés.

La sélection d'une ambiance impose les réglages des aigus et de graves, et inversement.

► Modifiez les réglages des aigus, des graves ou de l'ambiance pour obtenir l'ambiance musicale souhaitée.

Lorsque les réglages de la balance sont modifiés, la répartition est désélectionnée.

Lorsque les réglages de la répartition sont modifiés, les réglages de la balance sont désélectionnés.

Sélectionner un réglage de répartition impose de régler la balance et inversement.

► Modifiez le réglage de la balance ou le réglage de la répartition pour obtenir la qualité de son souhaitée.

Il y a une différence de qualité de son entre les différentes sources audio.

Pour avoir une qualité d'écoute optimale, les réglages du son peuvent être ajustés en fonction des différentes sources audio, ce qui peut générer des différence audibles lors du changement de source.

► Vérifiez si les réglages audio sont appropriés pour les sources qui sont écoutées. Nous vous recommandons de régler les fonctions audio (Graves :, Aigus :, Balance) sur la position intermédiaire, de régler l'ambiance musicale sur "None", la correction du volume sonore sur "Active" en mode USB et sur "Inactive" en mode Radio.

► Dans tous les cas, après avoir appliqué les réglages sonores, réglez d'abord le niveau de volume sur l'appareil portable (sur un niveau élevé). Puis ajustez le niveau de volume sur le système audio.

Lorsque le moteur est coupé, le système s'arrête après quelques minutes d'utilisation.
Lorsque le moteur est coupé, la durée de fonctionnement du système dépend de l'état de charge de la batterie.
La désactivation est normale : le système passe automatiquement en mode d'économie d'énergie et est désactivé pour maintenir une charge adéquate dans la batterie.
► Faites démarrer le moteur du véhicule pour augmenter la charge de la batterie.
La date et l'heure ne peuvent pas être réglées.
Le réglage de la date et de l'heure est uniquement disponible si la synchronisation avec les satellites est désactivée.
► Menu Réglages / Options/ Réglage Heure-Date Sélectionnez l'onglet "Time" et désactivez la "synchronisation GPS" (UTC).

A

ABS 87
Accès à la roue de secours 184–185
Accès et Démarrage Mains-Libres 24–26, 28–31, 108, 110
Accessoires 84, 110
Accoudoir 46
Accoudoir avant 52
Active Safety Brake 143–145
AdBlue® 175
Additif gasoil 172, 174
Adhésifs de personnalisation 179
Advanced Grip Control 90–91
Aérateurs 64
Affichage tête haute 126–127
Aide à la descente 91–92
Aide au démarrage en pente 115–116
Aide au freinage d'urgence (AFU) 88
Aide au stationnement arrière 154
Aide au stationnement avant 155
Aide au stationnement latéral 155
Aide graphique et sonore au stationnement 154
Aides à la conduite (recommandations) 127
Aides à la manoeuvre (recommandations) 127
Airbags 95, 97–98, 100
Airbags frontaux 95–97, 101
Airbags latéraux 96–97
Airbags rideaux 96–98
Air conditionné 64, 68
Air conditionné automatique bizone 66–67
Air conditionné bizone 69
Air conditionné manuel 65–66
Alarme 40–42
Alarme volumétrique 40
Alerte active de franchissement involontaire de ligne 146, 152
Alerte attention conducteur 153
Alerte Risque Collision 143–144
Allumage automatique des feux 76–78
Aménagements intérieurs 52
Ampoules 188
Ampoules (remplacement, référence) 189
Anneau de remorquage 201
Anneaux d'arrimage 56
Antiblocage des roues (ABS) 87–88
Antidémarrage électronique 107
Antipatinage des roues (ASR) 88, 90–91
Antivol / Antidémarrage 26
Appel d'assistance 84–86
Appel d'urgence 84–86
Applications 252
Applications connectées 252
Appoints en AdBlue® 176
Appuis-tête arrière 51
Appuis-tête avant 52
Arborescence écran 231
Arrêt de charge 56
Arrêt du moteur 107, 110
Arrêt du véhicule 110–111, 117–120
Assistance au freinage d'urgence 88, 145
Attelage 89, 164–165
Autonomie AdBlue 172
Avertisseur sonore 87

B

Balais d'essuie-vitre (changement) 81–82
Balayage automatique des essuie-vitres 80, 82–83
Banquette arrière 51
Banquette avant 49–50
Banquette avant 2 places 49–51, 93
Banquette Multiflex ~ Cabine Extenso 58
Barre d'appui charges longues 39
Barres de toit 168
Batterie 167, 196, 198–199
Batterie 12 V 173, 196–197
Béquille de capot moteur 169
Bidon d'AdBlue® 176
Bluetooth (kit mains-libres) 218, 232–233, 257–258
Bluetooth (téléphone) 232–233, 257–259
Boîte à fusibles compartiment moteur 194–195
Boîte à fusibles planche de bord 194
Boîte à gants 52
Boîte de vitesses automatique 111, 115, 117–121, 123, 173
Boîte de vitesses manuelle 115–117, 123, 173
Bouchon réservoir de carburant 162–163

C

Caméra aides à la conduite (avertissements) 128
Caméra de recul 128, 156
Caméra infrarouge 128
Capacité du réservoir carburant 161–163
Capot moteur 169
Capteur d'ensoleillement 64
Capteurs (avertissements) 128
Capucine 53
Caractéristiques techniques 207–208
Carburant 7, 161
Carburant (réservoir) 161, 163
Carrosserie 179
CD 216, 229
CD MP3 . . . . . 216, 229
Ceintures de sécurité 92–94, 101
Chaînes à neige 124, 163–164
Changement de la pile de la télécommande 34
Changement d'un balai d'essuie-vitre 81–82
Changement d'une lampe 188–189
Changement d'une roue 181, 184
Changement d'un fusible 193–195
Charge de la batterie 197–198
Chargement 56, 168
Charges remorquables 206–208
Chargeur à induction 55
Chargeur sans fil 55
Chauffage 64–66, 70–72
Chauffage additionnel 40, 70–72
Chauffage programmable 40, 70–72
Clé 24, 26–28, 30, 32
Clé à télécommande 30–31
Clé électronique 24–25, 111
Clignotants 76–77, 192
Climatisation 67
Combiné 9, 129
Commande au volant de l'autoradio 211, 224, 239
Commande d'éclairage 75, 77
Commande de secours coffre 33
Commande de secours portes 24, 32
Commande des sièges chauffants 47
Commande d'essuie-vitre 80–83
Commandes vocales 241–244
Commutation automatique feux de route 78–79, 151
Compteur 129
Conduite 105–106
Conduite économique 7
Connectivité 251
Connexion Android Auto 252
Connexion Apple CarPlay 231, 251
Connexion Bluetooth 218, 232–233, 253, 257–259
Connexion MirrorLink 231–232, 251
Connexion réseau Wi-Fi 253–254
Conseils de conduite 7, 105–106
Conseils d'entretien 178
Consommation carburant 7
Consommation d'huile 170
Contact 110, 259
Contrôle de pression (avec kit) 181, 183
Contrôle de stabilité de la remorque (TSM) 89
Contrôle dynamique de stabilité (CDS) 88, 90–91
Contrôles 170, 172–174
Crevaison 181–182, 184
Cric 184

D

DAB (Digital Audio Broadcasting) - Radio numérique 213–214, 228–229, 255
Date (réglage) 236, 262
Dégivrage 48, 69
Dégivrage lunette arrière 47, 70
Délestage (mode) 168
Démarrage de secours 197
Démarrage du moteur 107
Démarrage d'un moteur Diesel 161
Démarrage du véhicule 108, 111, 117–120
Démarrer 197
Démontage d'une roue 185–187
Démontage du surtapis 52
Déplacements à l'étranger 76
Désembuage 69
Désembuage arrière 47, 70
Détection de sous-gonflage 124, 184
Détection d'inattention 152–153
Détection d'obstacles 154
Détrompeur carburant 163
Déverrouillage 24–25, 27–30

Déverrouillage de l'intérieur 35–36
Déverrouillage sélectif 27–28
Déverrouillage total 27–28
Dimensions 202
Diodes électroluminescentes - LED 77, 189
Dispositif d'attelage 165
Disques de freins 173–174

E

Eclairage 75
Eclairage à distance 26
Eclairage d'accompagnement 78
Eclairage d'accueil 78
Éclairage de conduite 75
Eco-conduite (conseils) 7
Economie d'énergie (mode) 167
Ecran multifonction (avec autoradio) 212
Eléments d'identification 209
Enfants 94, 102
Enfants (sécurité) 103
Enjoliveur 187
Entrée d'air 66–67
Entretien carrosserie 179
Entretien (conseils) 178
Entretien courant 128, 172
Environnement 7, 34, 73
ESC (programme de stabilité électronique) 87
Essuie-vitre 80, 82–83
Essuie-vitre arrière 81
Essuie-vitre avant 80
Étiquettes 4
Etiquettes d'identification 209

F

Fermeture des portes 25, 30–31
Feu antibrouillard arrière 192
Feux antibrouillard 191
Feux antibrouillard arrière 75
Feux arrière 192
Feux de croisement 75, 189–190
Feux de détresse 87
Feux de plaque minéralogique 193
Feux de position 75, 77, 189–190
Feux de recul 192
Feux de route 75, 189–190
Feux de stationnement 77
Feux de stop 192
Feux diurnes 77, 189–190
Feux halogènes 188
Feux indicateurs de direction 76
Filtre à air 173
Filtre à huile 173
Filtre à particules 172, 174
Filtre habitacle 64, 173
Fonction autoroute (clignotants) 76
Freinage automatique d'urgence 143–145
Freinage dynamique de secours 113–115
Frein de stationnement 111, 174
Frein de stationnement électrique 112–115, 174
Freins 173–174
Fréquence (radio) 255
Fusibles 193–195

G

Gicleurs chauffants 69
Girafon 39
Gonflage des pneumatiques 174, 209
Gonflage occasionnel (avec kit) 181, 183
GPS 247

H

Heure (réglage) 235, 262
Hill Assist Descent Control (HADC) 91–92
Huile moteur 170

I

Indicateur de changement de rapport 121
Indicateur d'entretien 17
Indicateur de température du liquide de refroidissement 17
Indicateurs de direction (clignotants) 76–77, 189, 191–192
Informations trafic autoroutier (TA) 213
Informations trafic (TMC) 248

J

Jauge de carburant 161–163
Jauge d'huile 170

K

Kit anti-crevaison 180
Kit de dépannage provisoire
de pneumatique 180–184
Kit mains-libres 218, 232–233, 257–258
Klaxon 87

L

Lampes (changement) 188–189
Lavage 128
Lavage (conseils) 178–179
Lave-vitre arrière 81
Lave-vitre avant 80
Lecteur Apple® 217, 229, 257
Lecteur CD MP3 216
Lecteur USB 215, 229, 256
LED - Diodes électroluminescentes 77, 189
Lève-vitres électriques 42–43
Levier boîte de vitesses automatique . . . 117–120
Levier boîte de vitesses manuelle 116–117
Limiteur de vitesse 131–135, 143
Liquide de freins 171
Liquide de refroidissement 172
Localisation du véhicule 26
Lombaire 45
Luminosité 234
Lunette arrière (dégivrage) 70

M

Maillon chaînes à neige 164
Masses 206–208
Mémorisation d'une vitesse 143
Menu 231
Menu général 212
Menus (audio) 225–226, 240–241
Messages 260
Messages rapides 260
Mise à jour de la date 236, 262
Mise à jour de l'heure 235, 262
Mise sous contact 110
Mode délestage 168
Mode économie d'énergie 167
Moteur Diesel 161, 170, 180, 208
Moteur essence 170, 207
Motorisations 206–208
MP3 (CD) 216

N

Navigateur Internet 248, 252
Navigation 245–248
Navigation connectée 248–250
Nettoyage (conseils) 178–179
Neutralisation ASR/CDS (ESC) 88
Neutralisation
de l'airbag passager 95–96, 100–101
Niveau d'AdBlue® 172
Niveau d'additif gasoil 172, 174
Niveau d'huile 170
Niveau du liquide de freins 171
Niveau du liquide de lave-vitre 81, 172
Niveau du liquide de refroidissement 17, 172
Niveau mini carburant 161–163
Niveaux et vérifications 170–172
Numéro de série véhicule 209

O

Ordinateur de bord 22–23
Oubli de la clé 110
Oubli des feux 76
Outillage de bord 180–181
Outils 180
Ouverture des portes 24–25
Ouverture du capot moteur 169
Ouverture du coffre 24–25

P

Panne de carburant (Diesel) 180
Paramètres du système 235, 262
Pare-brise chauffant 69–70

Peinture 179, 209
Pile de télécommande 34, 73
Plafonnier 73–74
Plafonnier arrière 74
Plafonnier avant 74
Plafonniers 74
Plaques d'identification constructeur 209
Plaquettes de freins 173
Pneumatiques 174, 209
Porte-bouteille 52
Porte-gobelets 52
Porte latérale coulissante électrique ... 30–31, 38
Portes battantes 30–32
Portes latérales 38
Pose des barres de toit 168
Pression
des pneumatiques 174, 184, 187, 209
Prétension pyrotechnique
(ceintures de sécurité) 94
Prise 220 V 54
Prise accessoires 12 V 52–53
Prise auxiliaire 216
Prise Jack 216
Prise USB 53, 215, 229, 251, 256
Profils 234, 261
Programme de stabilité
électronique (ESC) 87–91
Projecteurs antibrouillard avant 75, 189
Projecteurs (réglage) 79
Protection
des enfants 95–96, 98–99, 101–102

R

Rabattement des sièges arrière 51
Radar (avertissements) 127
Radio 212–213, 227, 229, 254–255
Radio numérique - DAB (Digital Audio
Broadcasting) 213, 228–229, 255
Rangements 53
RDS 227, 255
Réamorçage circuit de carburant 180
Recharge batterie 197–198
Recirculation d'air 66–67
Reconnaissance
de limite de vitesse 129, 131
Reconnaissance étendue
des panneaux 132–133
REF 87
Référence couleur peinture 209
Régénération filtre à particules 174
Réglage de la date 236, 262
Réglage de la répartition d'air 66–67
Réglage de la température 66–67
Réglage de l'heure 235, 262
Réglage des appuis-tête 52
Réglage des projecteurs 79
Réglage des sièges 45
Réglage du débit d'air 66–67
Réglage du site des projecteurs 79
Réglage en hauteur et
en profondeur du volant 47
Réglage lombaire 45
Régulateur
de vitesse 131–132, 135, 137–138, 142–143
Régulateur de vitesse adaptatif 138
Régulateur de vitesse adaptatif
avec fonction Stop 131–132
Régulateur de vitesse programmable 136
Régulation par la reconnaissance
de limite de vitesse 131–132
Réinitialisation de la détection
de sous-gonflage 125
Réinitialisation de la télécommande 34
Remontage d'une roue 185–187
Remorquage 200
Remorquage d'un véhicule 200–201
Remorque 89, 164
Remplacement des fusibles 193–195
Remplacement des lampes 188–189
Remplacement filtre à air 173
Remplacement filtre à huile 173
Remplacement filtre habitacle 173
Remplissage d'AdBlue® 172, 176
Remplissage du réservoir
de carburant 162–163
Répartiteur électronique
de freinage (REF) 87–88
Répétiteur latéral (clignotant) 189
Réservoir d'AdBlue® 176
Réservoir de carburant 161–163
Réservoir lave-vitre 172
Rétroviseur intérieur 48–49
Rétroviseurs extérieurs 47–48, 70, 150
Révisions 17, 172

Roue
de secours 124, 174, 180–181, 184–185, 187

S

Saturation du filtre à particules (Diesel) 174
SCR (Réduction Catalytique Sélective) 175
Sécurité des enfants 95–96, 98–99, 101–102
Sécurité enfants 103–104
Sièges arrière 44, 49, 51, 99
Sièges avant 44–46, 49–50
Sièges chauffants 47
Sièges enfants 94, 98–99, 101–102
Sièges enfants classiques 101
Signal de détresse 87
Sous-capot moteur 170
Sous-gonflage (détection) 124
Station de radio 212, 227, 254–255
Stickers de personnalisation 179
Stop & Start 23, 65, 69, 122–123, 162, 169, 173, 196, 199
Streaming audio Bluetooth 217, 229, 256
Super-verrouillage 31–32
Surround Rear Vision 157
Surtapis 52, 129
Surveillance d'angles morts 150, 152
Synchronisation de la télécommande 34
Système actif de surveillance d'angle mort ... 152
Système d'antipollution SCR 175
Système d'assistance au freinage 87–88
Système de surveillance d'angle mort 151
Systèmes de contrôle de la trajectoire 87–88

T

Tableaux des fusibles 193–195
Télécommande 24–28, 30, 32, 107
Téléphone 55, 218, 220, 232–234, 257–260
Téléphone Bluetooth avec reconnaissance vocale 221
Témoin de ceinture conducteur non bouclée .. 93
Témoin de ceintures 93
Témoins 11
Témoins d'alerte 11
Témoins de marche 75
Témoins lumineux 11
Température du liquide de refroidissement 17
TMC (Infos trafic) 248
Trappe à carburant 162–163
Trappe amovible 58
Types de lampes 189

U

USB 215, 229, 251, 256

V

Ventilation 64–66, 70, 72
Vérification des niveaux 170–172
Vérifications courantes 172–174
Verrouillage 24, 26, 30–31
Verrouillage centralisé 25, 30–31
Verrouillage de l'intérieur 35–36
Vidange 170
Vidéo 256
Vision tête haute 126
Vitres de portes arrière 43
Volant (réglage) 47
Volet arrière 33
Volet de coffre 30–31

Z

Zone de chargement 27, 36, 56